

Usnesení

67. řádné schůze Rady města Karviné, konané dne 24.09.2025

Rada města Karviná po projednání všech předložených materiálů přijímá toto usnesení:

2423 Schválení programu 67. schůze RM Karviné konané dne 24.09.2025

Rada města Karviné

schválila

program 67. schůze RM Karviné konané dne 24.09.2025, včetně projednaných změn:

stažený materiál:

Doplnění programu č. 01-OKS-Uzavření dodatku č. 2 ke smlouvě o dílo na akci pod názvem Rozšíření služeb Denního stacionáře v Karviné.

2424 Návrh na provedení změn rozpočtu

Rada města Karviné

rozhodla

provést rozpočtová opatření v rozsahu uvedeném v příloze č. 1 k tomuto usnesení.

Rada města Karviné

rozhodla

provést změny rozpisu rozpočtu mezi rozpočty více správců rozpočtových prostředků v rozsahu uvedeném v příloze č. 2 k tomuto usnesení.

2425 Souhlas s použitím rezervního fondu k posílení fondu investic příspěvkové organizaci Základní škola a Mateřská škola Družby, Karviná, IČ 48004472

Rada města Karviné

rozhodla

udělit souhlas s použitím finančních prostředků z rezervního fondu ve výši Kč 595.300,-- (slovy: Pětsetdevadesátpěttisícťrista korun českých) k posílení fondu investic příspěvkové organizaci Základní škola a Mateřská škola Družby, Karviná, IČ 48004472, se sídlem 735 06 Karviná-Nové Město, tř. Družby 1383/1 na financování akce "Pořízení herních prvků pro MŠ Vilík".

2426 Úprava platu ředitelce příspěvkové organizace Sociální služby Karviná od 01.10.2025

Rada města Karviné

rozhodla

stanovit plat ředitelce příspěvkové organizace Sociální služby Karviná Ing. Andrei Látka Hoschnové z důvodu navýšení osobního příplatku, a to s účinností od 01.10.2025 ve výši uvedené v důvodové zprávě.

2427 Dotace do Kč 250.000,-- v sociální oblasti

Rada města Karviné

rozhodla

poskytnout dotace z rozpočtu statutárního města Karviné registrovaným a návazným sociálním službám, které jsou uvedeny v příloze č. 1 k tomuto usnesení.

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít s žadateli uvedenými v příloze č. 1 k tomuto usnesení Smlouvy o poskytnutí dotace dle přílohy č. 2 k tomuto usnesení.

2428 Uzavření Smlouvy o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20468 - kanalizační sběrač, SmVaK Ostrava a.s.

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít Smlouvu o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20468, která bude uzavřena mezi statutárním městem Karviná a společností Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s., se sídlem 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava, IČ: 45193665, ve znění, jak je uvedeno v příloze č. 1 k tomuto usnesení.

2429 Uzavření Smlouvy o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20469 - vodovody, SmVaK Ostrava a.s.

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít Smlouvu o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20469, která bude uzavřena mezi statutárním městem Karviná a společností Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s., se sídlem 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava, IČ: 45193665, ve znění, jak je uvedeno v příloze č. 1 k tomuto usnesení.

2430 Uzavření Smlouvy o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20473 - kanalizace - SmVaK Ostrava a.s.

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít Smlouvu o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20473, která bude uzavřena mezi statutárním městem Karviná a společností Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s., se sídlem 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava, IČ: 45193665, ve znění, jak je uvedeno v příloze č. 1 k tomuto usnesení.

2431 Smlouvy o budoucí smlouvě o připojení zákazníka č. 5489 a č. 5499

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít smlouvy o smlouvách budoucích o připojení zákazníka č. 5489 a č. 5499, dle přílohy č. 1 a přílohy č. 2 k tomuto usnesení.

2432 Nabytí stavby postavené na pozemku p. č. 3198/4 v k. ú. Karviná-město

Rada města Karviné

doporučila

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout nabýt do vlastnictví statutárního města Karviné od vlastníka stavbu prodejního stánku postavenou na pozemku par. č. 3198/4 v k. ú. Karviná-město za kupní cenu Kč 40.000,-- s ohledem

na následné odstranění a uzavřít za tímto účelem kupní smlouvu ve znění přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

2433 Zrušení zápisů v KN - p. č. 2423/5 v k. ú. Darkov

Rada města Karviné

doporučila

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout uzavřít mezi statutárním městem Karviná a panem ***** , nar. ***** , bytem ***** , Smlouvu o zrušení věcného břemene a o zrušení předkupního práva číslo SML/1709/2025, která je přílohou č. 1 k tomuto usnesení a na základě které budou zrušeny zápisy věcného břemene - zdržet se vybudování jakékoliv stavby a předkupního práva, evidované v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Moravskoslezský kraj, Katastrálním pracovištěm Karviná u pozemku p. č. 2423/5 v katastrálním území Darkov, obec Karviná, v části C listu vlastnictví č. 569.

2434 Směna pozemků na ul. Žižkova v Karviné-Mizerově, k. ú. Karviná-město

Rada města Karviné

doporučila

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout převést z vlastnictví statutárního města Karviná do podílového spoluvlastnictví panu ***** , nar. ***** , a paní ***** , nar. ***** , oba bytem ***** , (každému ze spoluvlastníků podíl o velikosti 1/2) část pozemku p. č. 1772/3, označenou jako díl „b“, a část pozemku p. č. 1779/1, označenou jako díl „a“, jež byly dle geometrického plánu č. 6615-103/2025 odděleny a sloučeny do nově vzniklého pozemku p. č. 1779/5 o výměře 25 m², a nabýt ze spoluvlastnictví pana ***** , nar. ***** , a paní ***** , nar. ***** , oba bytem ***** , do vlastnictví statutárního města Karviná pozemek p. č. 1772/12 o výměře 19 m² a část pozemku p. č. 1772/13, nově označenou dle geometrického plánu č. 6615-103/2025 rovněž jako pozemek p. č. 1772/13 o výměře 25 m², vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, včetně součástí a příslušenství, a to formou směny s tím, že statutární město Karviná uhradí spoluvlastníkům rozdíl v cenách směřovaných nemovitostí včetně souvisejících nákladů v celkové výši Kč 195,-,- tj. každému ze spoluvlastníků ve výši Kč 97,50 a uzavřít za tímto účelem směnnou smlouvu ve znění, které je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

2435 Převod pozemku p. č. 3440/15 v katastrálním území Karviná-město

Rada města Karviné

doporučila

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout převést do vlastnictví pana ***** , nar. ***** , bytem ***** pozemek p. č. 3440/15 o výměře 25 m² za celkovou kupní cenu Kč 12.500,-,- a uzavřít kupní smlouvu ve znění, které je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

2436 Uzavření Dodatku č. 3 k nájemní smlouvě - Žižkova 2379, Karviná-Mizerov

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít se společností Jan Kolář INTERIKO s.r.o., IČ 08904651 se sídlem Dlouhá 295/25, Horní Těrlicko, 735 42 Těrlicko, Dodatek č. 3 ke Smlouvě o nájmu prostou sloužícího podnikání č. SML/0724/2023 ve znění přílohy č. 1 k tomuto usnesení, a to s účinností od 01.10.2025.

2437 Zřízení služebnosti - ČEZ Distribuce, a.s., Mickiewiczova

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti a související ujednání mezi statutárním městem Karviná a společností ČEZ Distribuce a.s., se sídlem Teplická 874/8, 405 02 Děčín IV - Podmokly, IČ: 24729035, a to ve znění, které je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti a související ujednání mezi statutárním městem Karviná a společností ČEZ Distribuce a.s., se sídlem Teplická 874/8, 405 02 Děčín IV - Podmokly, IČ: 24729035, a to ve znění, které je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

2439 Zřízení služebnosti - PZ

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a související ujednání mezi statutárním městem Karviná a panem *****, nar. *****, bytem *****, a to ve znění, které je přílohou č. 1 k tomuto usnesení.

2440 Zřízení služebnosti - ČEZ Distribuce, a. s., Mlýnská

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti a související ujednání se společností ČEZ Distribuce, a. s., se sídlem Teplická 874/8, 405 02 Děčín IV-Podmokly, IČ: 24729035, a to ve znění přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

2441 Uzavření nájemních smluv k obecním bytům ve vlastnictví statutárního města Karviné

Rada města Karviné

rozhodla

uzavřít ve znění schváleného vzoru Radou města Karviné dne 22.10.2018 usnesením č. 5097 nájemní smlouvy k bytům ve vlastnictví statutárního města Karviné s žadateli dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení, kteří splňují podmínky Zásad pro uzavírání smluv o nájmu bytů ve vlastnictví statutárního města Karviné. Nájem se sjednává na dobu určitou s účinností od 01.10.2025 do 30.09.2026. Výše nájemného je uvedena v evidenčním listu bytu, který je nedílnou součástí nájemní smlouvy.

Rada města Karviné

rozhodla

neuzavřít nájemní smlouvy k bytům ve vlastnictví statutárního města Karviné s žadateli dle přílohy č. 2 k tomuto usnesení.

2442 Vyslovení souhlasu s podnájemem části prostoru sloužícího podnikání, č. p. 1303/10 na ulici U Svobodáren, Karviná-Nové Město

Rada města Karviné

rozhodla

vyslovit souhlas společnosti ASAP Management CZ s.r.o., zast. Bc. Petrem Ochodkem, IČ 28625552, se sídlem U Tratě 1920/8, Fryštát, 733 01 Karviná, s podnájemem části prostoru sloužícího podnikání v bytovém domě č. p. 1303/10, č. prostoru 503, na ulici U Svobodáren, Karviná-Nové Město, pro podnájemce společnost Bucifálek.cz s.r.o., zast. panem Lukášem Hefnerem, IČ 08771677, se sídlem Cihelní 668/1, Nové Město, 735 06 Karviná. Souhlas se uděluje na dobu trvání nájemního vztahu společnosti ASAP Management CZ s.r.o., zast. Bc. Petrem Ochodkem, založeného smlouvou č. MMK/SML/1359/2018.

2443 Přijetí dotace a schválení spolufinancování a předfinancování projektu Festival Železné cyklotrasy - cyklobrána do regionu v rámci dotačního programu Interreg Česko - Polsko 2021 - 2027

Rada města Karviné

rozhodla

přijmout dotaci z EFRR v maximální výši 80 % z celkových způsobilých výdajů na realizaci projektu "Festival Železné cyklotrasy - cyklobrána do regionu", maximálně však ve výši EUR 1.838,11 (slovy: Jedentisícosmsettřicetosm EUR 11/100) na základě Smlouvy o financování z Fondu malých projektů v Euroregionu Těšínské Slezsko realizovaného v rámci Programu Interreg Česko - Polsko 2021 - 2027.

Rada města Karviné

schválila

spolufinancování vlastního podílu na projektu "Festival Železné cyklotrasy - cyklobrána do regionu" z rozpočtu statutárního města Karviné v minimální výši 20 % ze způsobilých výdajů projektu, tj. EUR 459,53 (slovy: Čtyřistapadesátdevět EUR 53/100) a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Rada města Karviné

schválila

předfinancování dotace z ERFF na projekt "Festival Železné cyklotrasy - cyklobrána do regionu" z rozpočtu statutárního města Karviné v minimální výši 80 % ze způsobilých výdajů projektu, tj. EUR 1.838,11 (slovy: Jedentisícosmsettřicetosm EUR 11/100) a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

2444 Přijetí dotace a schválení spolufinancování a předfinancování projektu MURAL.GO v rámci dotačního programu Interreg Česko - Polsko 2021 - 2027

Rada města Karviné

rozhodla

přijmout dotaci z EFRR v maximální výši 69,28 % z celkových způsobilých výdajů na realizaci projektu "MURAL.GO", maximálně však ve výši EUR 19.628,30 (slovy: Devatenácttisícšestsetdvacetosm EUR 30/100) na základě Smlouvy o financování z Fondu malých projektů v Euroregionu Těšínské Slezsko realizovaného v rámci Programu Interreg Česko - Polsko 2021 - 2027.

Rada města Karviné

schválila

spolufinancování vlastního podílu na projektu "MURAL.GO" z rozpočtu statutárního města Karviné v minimální výši 30,72 % ze způsobilých výdajů projektu, tj. EUR 8.704,89 (slovy: Osmtisícšedsmsetčtyři EUR 89/100) a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

Rada města Karviné

schválila

předfinancování dotace z ERFF na projekt "MURAL.GO" z rozpočtu statutárního města Karviné v minimální výši 69,28 % ze způsobilých výdajů projektu, tj. EUR 19.628,30 (slovy: Devatenácttisícšestsetdvacetosm EUR 30/100) a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu.

2445 Přijetí dotace z Operačního programu Spravedlivá transformace na realizaci projektu Podpora regionálního školství statutárního města Karviná

Rada města Karviné

rozhodla

přijmout dotaci z Operačního programu Spravedlivá transformace ve výši maximálně Kč 17.089.981,57 (slovy: Sedmnáctmilionůosmdesátdevětšestsetosmdesátjedna koruna česká 57/100), na základě Rozhodnutí o poskytnutí dotace č. 24_072/0000743, ze dne 14.08.2025, na realizaci projektu "Podpora regionálního školství statutárního města

Karviná", dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

2446 Přijetí dotace na projekt Společně proti živlům

Rada města Karviné

rozhodla

přijmout dotaci z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj ve výši maximálně € 134.668,32 (slovy: Jednostotřicetčtyřitisícešestsetšedesátosm EUR 32/100) na základě Rozhodnutí o poskytnutí dotace na projekt realizovaný v rámci programu Interreg Česko - Polsko 2021 - 2027 ze dne 08.09.2025, vydaném Ministerstvem pro místní rozvoj, IČO: 66002222, se sídlem Staroměstské náměstí 6, 110 00 Praha 1, na realizaci projektu Společně proti živlům, dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

Rada města Karviné

rozhodla

přijmout dotaci ze státního rozpočtu ve výši maximálně € 8.416,77 (slovy: Osmtisícčtyřistašestnáct EUR 77/100) na základě Rozhodnutí o poskytnutí dotace ze dne 12.09.2025, vydaném Ministerstvem pro místní rozvoj, IČO: 66002222, se sídlem Staroměstské náměstí 6, 110 00 Praha 1, na realizaci projektu Společně proti živlům, dle přílohy č. 2 k tomuto usnesení.

2447 Zrušení provozních záležitostí objektu Business Gate k 30.09.2025

Rada města Karviné

rozhodla

zrušit v plném rozsahu usnesení RM Karviné č. 1982 ze dne 24.02.2016, usnesení RM Karviné č. 2055 ze dne 09.03.2016 a usnesení RM Karviné č. 3292 ze dne 25.01.2017, a to s účinností ke dni 30.09.2025 a z příčin uvedených v důvodové zprávě.

2448 Záměr realizovat projekt Místní akční plán rozvoje vzdělávání v ORP Karviná V

Rada města Karviné

rozhodla

předložit žádosti o dotaci na projekt "Místní akční plán rozvoje vzdělávání v ORP Karviná V" v rámci výzvy MŠMT č. 02_25_041 Akční plánování v území - MAP II.

Rada města Karviné

schválila

spolufinancování projektu "Místní akční plán rozvoje vzdělávání v ORP Karviná V" v minimální výši 20 % z celkových způsobilých výdajů projektu a veškerých nezpůsobilých výdajů projektu z rozpočtu statutárního města Karviná.

Rada města Karviné

schválila

předfinancování projektu "Místní akční plán rozvoje vzdělávání v ORP Karviná V" z rozpočtu statutárního města Karviná od doby zahájení realizace projektu do doby zaslání 1. zálohové platby po vydání Rozhodnutí o poskytnutí dotace. V případě schválení žádosti o dotaci se bude jednat o způsobilé výdaje.

2449 Poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Karviné Slezské univerzitě v Opavě na projekt CEPIS

Rada města Karviné

doporučila

Zastupitelstvu města Karviné rozhodnout poskytnout účelovou dotaci příjemci Slezská univerzita v Opavě, IČ

47813059, se sídlem Na Rybníčku 626/1, 746 01 Opava, ve výši Kč 45.000.000,-- (slovy: Čtyřicetpětmilionů korun českých) na realizaci projektu „CEPIS - Centrum podnikání, profesních a mezinárodních studií“ a uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

2450 Konkurní řízení na vedoucí pracovní místo ředitele/ředitelky Základní školy a Mateřské školy Borovského, Karviná, příspěvkové organizace

Rada města Karviné

rozhodla

vyhlásit konkurz na vedoucí pracovní místo ředitele/ředitelky Základní školy a Mateřské školy Borovského, Karviná, příspěvkové organizace.

Rada města Karviné

stanovila

v souladu s vyhláškou MŠMT č. 54/2005 Sb., o náležitostech konkursního řízení a konkursních komisích, ve znění vyhlášky č. 107/2019 Sb., podmínky konkurzního řízení pro veřejné oznámení.

Rada města Karviné

rozhodla

pověřit Ing. Martinu Šrámkovou, MPA, vedoucí Odboru školství a rozvoje, určit zaměstnance Odboru školství a rozvoje, který bude vykonávat funkci tajemníka konkurzní komise.

Rada města Karviné

uložila

tajemníkovi konkurzní komise požádat Krajský úřad Moravskoslezského kraje, Českou školní inspekci o nominaci zástupců do konkurzní komise a dále požádat Základní školu a Mateřskou školu Borovského, Karviná, příspěvkovou organizaci, o nominaci pedagogického pracovníka do konkurzní komise a Školskou radu při ZŠ a MŠ Borovského o nominaci člena školské rady, kterým je zákonný zástupce nezletilých žáků.

Rada města Karviné

rozhodla

nepřizvat k jednání konkurzní komise další odborníky s hlasem poradním a hodnotit uchazeče formou řízeného rozhovoru.

2451 Platový výměr Mgr. Libora Stáni, ředitele ZŠ a MŠ Borovského

Rada města Karviné

rozhodla

s účinností od 01.10.2025 stanovit plat Mgr. Liboru Stáňovi, řediteli ZŠ a MŠ Borovského, a to ve výši uvedené v důvodové zprávě.

2452 Návrh na poskytnutí dotací z Fondu primátora města Karviné v roce 2025

Rada města Karviné

rozhodla

poskytnout dotace z Fondu primátora města Karviné žadatelům uvedeným v příloze č. 1 tohoto usnesení a uzavřít smlouvu o poskytnutí dotace mezi statutárním městem Karviná a jednotlivými příjemci (poř. č. 1 - 14) dle znění příloh č. 2 a č. 3 tohoto usnesení.

2453 Souhlas k zapojení do projektu, k přijetí dotace na projekt "Multimediální učebna v ZŠ U Lesa, Karviná" a jeho dofinancování zřizovatelem

Rada města Karviné

rozhodla

udělit souhlas ZŠ a MŠ U Lesa, Karviná, příspěvkové organizaci, k zapojení do projektu "Multimediální učebna v ZŠ U Lesa, Karviná" a k přijetí dotace v maximální výši Kč 2.295.000,-- (slovy: Dvamilionydvěstědevadesát pět korun českých) na uvedený projekt.

Rada města Karviné

rozhodla

dofinancovat projekt "Multimediální učebna v ZŠ U Lesa, Karviná" ve výši 15 % celkových způsobilých výdajů, což činí maximálně Kč 405.000,-- (slovy: Čtyřistapěttisíc korun českých) zároveň předfinancovat celý projekt.

2454 Směrnice k účetnictví

Rada města Karviné

rozhodla

vydat Směrnici k zajištění postupů v účetnictví a při nakládání s finančními prostředky dle přílohy č. 1 k tomuto usnesení.

2455 Změna usnesení RM Karviné č. 105 ze dne 16.11.2022 - zřízení lázeňské komise, změna usnesení RM Karviné č. 232 ze dne 11.01.2023 - náplň činnosti lázeňské komise

Rada města Karviné

rozhodla

změnit s účinností od 24.09.2025 usnesení RM Karviné č. 105 ze dne 16.11.2022 v části týkající se zřízení komisí a v části týkající se jmenování do funkce předsedy a do funkce členů komise tak, že se vypouští text "... - pro architekturu a územní rozvoj..." a nahrazuje se textem "... - pro architekturu, územní rozvoj a lázeňství....".

Ostatní text usnesení zůstává nedotčen.

Rada města Karviné

rozhodla

změnit s účinností od 24.09.2025 usnesení RM Karviné č. 232 ze dne 11.01.2023, a to tak, že u náplně Komise pro architekturu a územní rozvoj se mění název na "Komisi pro architekturu, územní rozvoj a lázeňství" a doplňuje se tato kompetence:

- dbá na dodržování opatření uložených lázeňským statutem, který byl vydán Nařízením vlády č. 262/2025 Sb., o stanovení lázeňského místa Karviná a statutu lázeňského místa Karviná.

Ostatní text usnesení zůstává nedotčen.

2456 Informativní zpráva o přehledu výběrových řízeních vyhlášených na měsíc říjen 2025

Rada města Karviné

vzala na vědomí

informativní zprávu o přehledu výběrových řízeních vyhlášených na měsíc říjen 2025.

Ing. Jan Wolf, v. r.

.....
Ing. Jan Wolf
primátor

Mgr. Andrzej Bizoń, v. r.

.....
Mgr. Andrzej Bizoń
náměstek primátora

00297534 Statutární město Karviná

Datum:12.09.2025

Čas:09:59:32

Návrh na změnu rozpočtu č. 9349/2025

Předkládá : **03** **Odbor komunálních služeb**

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření : RO-OKS-Přesun na závazný ukazatel Účelové transfery ZŠ a MŠ

Obsah změny:

Přesun ze závazného ukazatele Ostatní výdaje na předškolní a základní vzdělávání z akce - Výměna tenisových ploch pro tenis v areálu školy ZŠ Dělnická na posílení příspěvků do fondů investic ZŠ a MŠ Borovského ve výši 200 000,00 Kč na dofinancování rekonstrukce školní kuchyně MŠ u Mateřské školy, ZŠ a MŠ Družby ve výši 150 000,00 Kč na dofinancování rekonstrukce cvičné kuchyně základní školy, ZŠ a MŠ Prameny ve výši 250 000,00 Kč na dofinancování rekonstrukce silové elektroinstalace ve školní družině, ZŠ a MŠ Slovenská ve výši 100 000,00 Kč na posílení elektrických rozvodů pro počítačovou učebnu, ZŠ a MŠ Školská ve výši 250 000,00 Kč na dofinancování výměny oken v tělocvičně ZŠ Školská, ZŠ a MŠ U Studny ve výši 250 000,00 Kč na dofinancování rekonstrukce sociálních zařízení na ZŠ U Studny.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
311-Předškolní a základní vzdělávání			
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ Borovského	5 096 324,00	200 000,00	5 296 324,00
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ Družby	11 233 900,50	150 000,00	11 383 900,50
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ Prameny	7 534 651,85	250 000,00	7 784 651,85
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ Slovenská	4 409 284,00	100 000,00	4 509 284,00
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ Školská	6 678 112,90	250 000,00	6 928 112,90
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ U Studny	8 930 290,00	250 000,00	9 180 290,00
311 Ostatní výdaje	13 769 671,52	-1 200 000,00	12 569 671,52
Celkem Výdaje	57 652 234,77	0,00	57 652 234,77

Návrh na změnu rozpočtu č. 9350/2025

Předkládá : 07

Odbor ekonomický

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OE-Posílení příspěvku na provoz příspěvkové organizaci SVČ Juventus Karviná

Obsah změny:

Posílení příspěvku na provoz příspěvkové organizaci Středisko volného času Juventus Karviná z rozpočtové Rezervy na navýšení prostředků na platy zaměstnanců včetně odvodů za zaměstnavatele a tvorby FKSP.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
323-Základní umělecké, jazykové a zájmové vzdělávání			
323 Příspěvek na provoz pro Středisko volného času JUVENTUS IČ: 08385891	4 032 302,00	876 200,00	4 908 502,00
640-Ostatní činnosti			
640 Rezerva	86 124 353,00	-876 200,00	85 248 153,00
Celkem Výdaje	90 156 655,00	0,00	90 156 655,00

Návrh na změnu rozpočtu č. 9351/2025

Předkládá : **02** **Odbor školství a rozvoje**
Zpracoval :
Zkontroloval : **Piatková Romana, Ing., MPA**

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření : RO-OŠR-Přesun z Rezervy na závazný ukazatel Účelový transfer Bedřichu Chmielovi

Obsah změny:

Přesun finančních prostředků z rozpočtové Rezervy na závazný ukazatel Účelový transfer Bedřichu Chmielovi z důvodu doplatku smlouvy.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
221-Pozemní komunikace			
221 Účelový transfer Bedřichu Chmielovi	2 057 556,00	4 800 964,00	6 858 520,00
640-Ostatní činnosti			
640 Rezerva	86 124 353,00	-4 800 964,00	81 323 389,00
Celkem Výdaje	88 181 909,00	0,00	88 181 909,00

Návrh na změnu rozpočtu č. 9352/2025Předkládá : **02****Odbor školství a rozvoje**

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OŠR-Přesun na závazný ukazatel Projekt - MURAL.GO

Obsah změny:

Přesun finančních prostředků ze závazného ukazatele Návratné finanční výpomoci - po ukončení dotačního programu Kotlíkové dotace v MSK - 5. výzva na závazný ukazatel Projekt - MURAL.GO.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
371-Ochrana ovzduší a klimatu			
371 Návratné finanční výpomoci	3 052 500,00	-500 000,00	2 552 500,00
622-Zahraniční pomoc a mezinárodní spolupráce (jinde nezařazená)			
622 Projekt - MURAL.GO	0,00	500 000,00	500 000,00
Celkem Výdaje	3 052 500,00	0,00	3 052 500,00

Návrh na změnu rozpočtu č. 9353/2025

Předkládá : 07

Odbor ekonomický

Číslo usnesení :

Zpracoval :

Schváleno dne :

Zkontroloval :

Název rozpočtového opatření :

RO-OE-Zapojení dotace na projekt Techn. vyb. Region. knihovny Ka pro RKK (17085, 17519)

Obsah změny:

Zapojení dotace na projekt "Technické vybavení Regionální knihovny Karviná" v rámci Integrovaného regionálního operačního programu 2021-2027 pro příspěvkovou organizaci Regionální knihovna Karviná (ÚZ 17085 a 17519).

Příjmy

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
4-Přijaté transfery			
411 Neinvestiční přijaté transfery od rozpočtů ústřední úrovně	68 513 165,29	338 602,28	68 851 767,57
421 Investiční přijaté transfery od rozpočtů ústřední úrovně	2 423 280,30	1 413 063,92	3 836 344,22
Celkem Příjmy	70 936 445,59	1 751 666,20	72 688 111,79

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
331-Kultura			
331 Účelový transfer pro Regionální knihovnu Karviná IČ: 00306355	5 825 778,00	1 751 666,20	7 577 444,20
Celkem Výdaje	5 825 778,00	1 751 666,20	7 577 444,20

Návrh na změnu rozpočtu č. 9354/2025

Předkládá : 07

Odbor ekonomický

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OE-Zapojení dotace na projekt Na Cihelní inovativně II pro ZŠ a MŠ Cihelní (ÚZ 33092)

Obsah změny:

Zapojení dotace na projekt "Na Cihelní inovativně II" v rámci Operačního programu Jan Amos Komenský pro příspěvkovou organizaci ZŠ a MŠ Cihelní (ÚZ 33092).

Příjmy

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
4-Přijaté transfery			
411 Neinvestiční přijaté transfery od rozpočtů ústřední úrovně	68 513 165,29	1 586 041,15	70 099 206,44
Celkem Příjmy	68 513 165,29	1 586 041,15	70 099 206,44

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
311-Předškolní a základní vzdělávání			
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ Cihelní	14 934 275,00	1 586 041,15	16 520 316,15
Celkem Výdaje	14 934 275,00	1 586 041,15	16 520 316,15

Návrh na změnu rozpočtu č. 9357/2025

Předkládá : 01

Odbor majetkový

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OM-Přesun na ukazatel Ostatní výdaje na rozvoj bydlení a bytové hospodářství

Obsah změny:

Přesun ze závazného ukazatele Akce - Oprava elektroinstalace domů čp. 1352-1356 na ul. Tř. Osvobození v Karviné-Novém Městě na závazný ukazatel Ostatní výdaje na rozvoj bydlení a bytové hospodářství na akci - Výměna rozvodů teplé vody v domech na Nám. Budovatelů čp. 1416-1421 v Karviné-Novém Městě na zpracování projektové dokumentace, včetně realizace opravy.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
361-Rozvoj bydlení a bytové hospodářství			
361 Akce - Oprava elektroinstalace domů čp. 1352-1356 na ul. Tř. Osvobození v Karviné-Novém Městě	2 665 290,00	-953 595,12	1 711 694,88
361 Ostatní výdaje	63 333 961,90	953 595,12	64 287 557,02
Celkem Výdaje	65 999 251,90	0,00	65 999 251,90

Návrh na změnu rozpočtu č. 9359/2025

Předkládá : 07 Odbor ekonomický

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :
Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření : RO-OE-Vratka dotace na projekt Potravin. pomoc dětem pro ZŠ a MŠ U Lesa (ÚZ 253, 911)

Obsah změny:

Vratka části dotace na projekt "Potravinová pomoc dětem v sociální nouzi z prostředků OPZ+ v Moravskoslezském kraji" v rámci Operačního programu Zaměstnanost plus pro školní rok 2024/2025 poskytnuté příspěvkové organizaci ZŠ a MŠ U Lesa (ÚZ 253 a 911).

Příjmy

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
2-Nedaňové příjmy			
222 Přijaté vratky transferů a ostatní podobné příjmy	345 238,00	226 398,00	571 636,00
4-Přijaté transfery			
412 Neinvestiční přijaté transfery od rozpočtů územní úrovně	15 105 203,50	-421 245,00	14 683 958,50
Celkem Příjmy	15 450 441,50	-194 847,00	15 255 594,50

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
311-Předškolní a základní vzdělávání			
311 Účelové transfery ZŠ a MŠ U Lesa	4 713 150,00	-194 847,00	4 518 303,00
Celkem Výdaje	4 713 150,00	-194 847,00	4 518 303,00

Návrh na změnu rozpočtu č. 9362/2025

Předkládá : 08

Odbor sociální

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OSO-Přesun mezi závaznými ukazateli Příspěvky na sociální péči

Obsah změny:

Přesun mezi závaznými ukazateli Příspěvky na sociální péči z oblasti Služby sociální prevence na zajištění výplat dotací v oblasti Sociální rehabilitace a ostatní sociální péče a pomoc.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
434-Sociální rehabilitace a ostatní sociální péče a pomoc			
434 Příspěvky na sociální péči	1 254 000,00	42 000,00	1 296 000,00
437-Služby sociální prevence			
437 Příspěvky na sociální péči	3 912 860,92	-42 000,00	3 870 860,92
Celkem Výdaje	5 166 860,92	0,00	5 166 860,92

Návrh na změnu rozpočtu č. 9363/2025Předkládá : **03****Odbor komunálních služeb**

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OKS-Přesun na závazný ukazatel Ostatní výdaje na pozemní komunikace

Obsah změny:

Přesun ze závazného ukazatele Opravy na závazný ukazatel Ostatní výdaje na pozemní komunikace na služby dopravně bezpečnostních zařízení.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
221-Pozemní komunikace			
221 Opravy	73 093 151,98	-200 000,00	72 893 151,98
221 Ostatní výdaje	2 280 889,30	200 000,00	2 480 889,30
Celkem Výdaje	75 374 041,28	0,00	75 374 041,28

Návrh na změnu rozpočtu č. 9364/2025Předkládá : **03****Odbor komunálních služeb**

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OKS-Přesun na závazný ukazatel Ostatní výdaje na komunální služby a územní rozvoj

Obsah změny:

Přesun ze závazného ukazatele Ostatní výdaje na nakládání s odpady na závazný ukazatel Ostatní výdaje na komunální služby a územní rozvoj na ruční čištění.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
363-Komunální služby a územní rozvoj			
363 Ostatní výdaje	15 347 652,70	600 000,00	15 947 652,70
372-Nakládání s odpady			
372 Ostatní výdaje	99 876 922,80	-600 000,00	99 276 922,80
Celkem Výdaje	115 224 575,50	0,00	115 224 575,50

Návrh na změnu rozpočtu č. 9365/2025

Předkládá : 03

Odbor komunálních služeb

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

RO-OKS-Přesun na závazný ukazatel Ostatní výdaje na silniční dopravu

Obsah změny:

Přesun ze závazného ukazatele Ostatní výdaje na nakládání s odpady na závazný ukazatel Ostatní výdaje na silniční dopravu na opravu poškozené čekárny zastávky u Karvinského moře.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
222-Silniční doprava			
222 Ostatní výdaje	6 260 000,00	226 028,00	6 486 028,00
372-Nakládání s odpady			
372 Ostatní výdaje	99 876 922,80	-226 028,00	99 650 894,80
Celkem Výdaje	106 136 922,80	0,00	106 136 922,80

00297534 Statutární město Karviná

Datum:12.09.2025

Čas:09:57:57

Návrh na změnu rozpočtu č. 9348/2025

Předkládá : 03 Odbor komunálních služeb
Zpracoval :
Zkontroloval :

Číslo usnesení :
Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření : ZRR-OKS-Přesun mezi odbory v rámci závazného ukazatele z OKS na OM

Obsah změny:

Přesun v rámci závazného ukazatele Akce - Revitalizace toku a oblasti lesopark Dubina z Odboru komunálních služeb na Odbor majetkový na náklady spojené s odnětím pozemku par. č. 2002 v k. ú. Karviná- město určeného k plnění funkce lesního pozemku v rámci připravované revitalizace.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
233-Vodní toky a vodohospodářská díla			
233 Akce - Revitalizace toku a oblasti lesopark Dubina	8 680,00	375 000,00	383 680,00
233 Akce - Revitalizace toku a oblasti lesopark Dubina	15 241 320,00	-375 000,00	14 866 320,00
Celkem Výdaje	15 250 000,00	0,00	15 250 000,00

Návrh na změnu rozpočtu č. 9358/2025Předkládá : **03****Odbor komunálních služeb**

Zpracoval :

Zkontroloval :

Číslo usnesení :

Schváleno dne :

Název rozpočtového opatření :

ZRR-OKS-Přesun mezi odbory v rámci závazného ukazatele z OKS na OM

Obsah změny:

Přesun v rámci závazného ukazatele Akce - Využití lokality nad Vagónkou v Karviné-Hranicích z Odboru komunálních služeb na Odbor majetkový na náklady za nájem pozemku.

Výdaje

Ukazatel	Stav před změnou	Změna rozpočtu	Upravený rozpočet
369-Ostatní činnost v oblasti bydlení, komunálních služeb a územního rozvoje			
369 Akce - Využití lokality nad Vagónkou v Karviné-Hranicích	1 170 970,00	63 000,00	1 233 970,00
369 Akce - Využití lokality nad Vagónkou v Karviné-Hranicích	27 116 530,00	-63 000,00	27 053 530,00
Celkem Výdaje	28 287 500,00	0,00	28 287 500,00

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Žadatelé o dotaci z rozpočtu Odboru sociálního v roce 2025 – do 250 tisíc:

Poř. Číslo	Organizace - žadatel	IČ	Název projektu	Celkové náklady na službu/ projekt	Požadovaná výše dotace	Návrh dotace
1.	Tyfloservis o.p.s.	26200481	Sociální rehabilitace zrakově znevýhodněných osob	3 105 000 Kč	55 000 Kč	23 000 Kč
2.	ONKO – Naděje, spolek onkologických pacientů Karviná	26603900	Vybavení pro práci spolku a v terénu	20 000 Kč	20 000 Kč	20 000 Kč
3.	Domov Alzheimer Darkov z.ú.	02496470	Péče na míru klientům Domova Alzheimer Darkov z.ú.	234 000 Kč	105 000 Kč	105 000 Kč
4.	Slezská diakonie	65468562	Housing First - podpora bydlení ve Slezské diakonii	147 100 Kč	47 059 Kč	47 059 Kč

Příloha

Příloha č. 2 k usnesení

SPISOVÁ ZNAČKA:
ČÍSLO SMLOUVY:

S M L O U V A
o poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Karviná uzavřená dle
ust. § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
územních rozpočtů

I.
SMLUVNÍ STRANY

poskytovatel: **statutární město Karviná**
zastoupen:, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněn
na základě **pověření/plné moci**
(vybrat jednu z variant) ze dne ... vedoucí Odboru
sídlo: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534
číslo účtu: 27-1721542349/0800
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Karviná-Fryštát

(dále jen „poskytovatel“)

a

příjemce:
právnícká osoba
název: ...
číslo účtu: ...
sídlo: ...
IČO: ...
DIČ: ...
zapsaný v rejstříku ...

zastoupený: ...
jednatel/předsedou představenstva/uvést jiný název statutárního orgánu/na základě plné
moci ze dne ...

(dále jen „příjemce“)

II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že právní vztah založený touto smlouvou je založen na základě *individuálně posouzené žádosti/vyhlášeného dotačního programu(uvést název programu) schváleného Radou města Karviné usnesením číslo ... ze dne (vybrat jednu z variant)*
4. Příjemce prohlašuje, že není osobou, se kterou je zakázáno uzavřít tuto smlouvu ve smyslu nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 31. 7. 2014, L 229), ve znění pozdějších změn. Příjemce bere na vědomí, že pokud je uvedené prohlášení nepravdivé, bude to považováno za porušení této smlouvy a neoprávněné použití dotace.

III. PŘEDMĚT SMLOUVY

Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelovou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým a časovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

IV. DRUH A VÝŠE DOTACE

Var.1

1. Celková výše účelové dotace činí Kč, z toho část ve výši Kč je neinvestiční a část ve výšiKč je investiční.
2. Nedodržení čerpání dotace v rozčlenění na investiční a neinvestiční dle odst. 1 tohoto článku nebude považováno za porušení podmínek této smlouvy.

V. ÚČELOVÉ A ČASOVÉ URČENÍ DOTACE

1. Účelová dotace je určena na uznatelné náklady spojené s realizací projektu ... (dále jen „projekt“) blíže specifikovaného v žádosti o poskytnutí dotace ze dne ..., č. j.

2. Příjemce je oprávněn použít dotaci **pouze** k úhradě následujících uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací projektu:

Var.1

(pozn. zde specifikujte náklady)

3. Příjemce je povinen zrealizovat projekt do ..., čímž bude dosaženo účelu poskytnutí dotace dle této smlouvy.
4. Rozhodne-li se příjemce projekt vůbec nerealizovat, je povinen do 15 dnů tuto skutečnost písemně s uvedením důvodů oznámit poskytovateli a ve stejné lhůtě poskytnutou dotace vrátit na účet poskytovatele uvedený v čl. I. této smlouvy.

VI. TERMÍN A VÝŠE VYPLACENÍ DOTACE

Poskytovatel poskytne příjemci dotaci jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 21 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.

VII. FINANČNÍ VYPOŘÁDÁNÍ DOTACE

1. Termín finančního vypořádání dotace je do ...
2. Za den předložení finančního vypořádání zaslání prostřednictvím provozovatele poštovních služeb se považuje den jeho předání k přepravě tomuto provozovateli.
3. Finanční vypořádání dotace musí být předloženo na formuláři dostupném na www.karvina.cz v sekci karviná/magistrát/granty a dotace/poskytované městem a musí obsahovat:
 - 3.1. závěrečnou zprávu, která musí obsahovat tabulku čerpání finančních prostředků dotace a popis realizace projektu,
 - 3.2. položkové vyúčtování nákladů projektu se seznamem účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům dotace včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů a dokladů prokazujících úhrady těchto nákladů.
4. Číslo účtu, na který se vrací nevyčerpané finanční prostředky, je účet poskytovatele uvedený v článku I. této smlouvy **a platby na tento účet budou označovány variabilním symbolem ...**
5. Nevyčerpané finanční prostředky, jsou-li vyšší než 100 Kč, se vrací poskytovateli na účet nejpozději ke dni, kdy má být předloženo finanční vypořádání dotace.
6. Rozhodným okamžikem vrácení prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce.

VIII. POVINNOSTI PŘÍJEMCE

1. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky:

- a) použít dotaci výlučně k účelu uvedenému v článku V. této smlouvy.
- b) vést oddělenou účetní evidenci celého realizovaného projektu a to v členění na náklady financované z prostředků dotace a náklady financované z jiných zdrojů (zvláštní analytickou evidenci např. účelovým znakem, organizačním číslem atd.); tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů; vedení oddělené účetní evidence v případech dotací poskytovaných zpětně je splněno vyhotovením přehledu účetních dokladů; čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,
- c) označit originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu názvem projektu, nebo jiným označením, které projekt jasně identifikuje, u dokladů, k jejichž úhradě byla použita dotace, pak navíc uvést formulaci „Financováno z rozpočtu SMK“, číslo smlouvy a výši použité dotace v Kč,
- d) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se projektu,
- e) předložit poskytovateli finanční vypořádání dotace,
- f) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu a na žádost poskytovatele tomuto poskytnout fotokopie originálních účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě a v případě nesrovnalostí na výzvu poskytovatele předložit kopie všech účetních dokladů týkajících se ostatních nákladů projektu,
- g) je-li příjemce zadavatelem veřejné zakázky nebo splní-li příjemce definici zadavatele veřejné zakázky podle § 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, je povinen při výběru dodavatele veřejné zakázky zadávané v rámci projektu postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů,
- h) po dobu 5 let od ukončení realizace projektu nezczít dlouhodobý majetek včetně drobného dlouhodobého majetku dle účetních předpisů pořízený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
- i) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, včetně provedení kontroly faktické realizace projektu na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady,
- j) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne kdy došlo k události, informovat písemně poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, s realizací účelu smlouvy či identifikačními údaji příjemce; v případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopíí příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu, přičemž z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran nebo čísla účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
- k) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne kdy došlo k události, písemně informovat poskytovatele o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy,
- l) uvádět na všech svých propagačních materiálech týkajících se podpořeného projektu logo města nebo text "S PODPOROU STATUTÁRNÍHO MĚSTA KARVINÉ", případně jiným způsobem poskytnutí podpory zveřejnit; logo statutárního města Karviné příjemce dotace použije pouze v souvislosti s realizací dotovaného projektu a to pouze podle závazného manuálu zveřejněného na internetových stránkách města Karviné.

IX. UZNATELNÝ NÁKLAD

Za uznatelný náklad se považuje užití finančních prostředků, které splňuje tyto podmínky:

1. příjemce je prokazatelně použil na úhradu přímých nákladů (nikoliv nepřímých tzv. kalkulovaných či vnitropodnikových) projektu,
2. uznatelný náklad musí vzniknout v období od do a současně musí být uhrazený v období od do,
3. plní podmínky účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,
4. byly vynaloženy na účel stanovený v čl. V. odst. 2 této smlouvy,
5. uznatelný náklad neinvestiční dotace musí splňovat podmínky daňově uznatelných nákladů dle §24 a §25 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů s následujícími výjimkami, pokud v účelu stanoveném v čl. V. odst. 2 této smlouvy není uvedeno jinak:
 - 5.1. uznatelný náklad nesmí být také použitý na:
 - 5.1.1. alkohol a cigarety, a to ani ve formě cen, odměn a dárkových balíčků;
 - 5.1.2. úhrady za cateringové služby, rauty a jiné formy společenského občerstvení s výjimkou řádně vyúčtovaného stravného dle zákoníku práce a občerstvení účastníků sportovních soutěží a jiných akcí konaných v souladu s účelem projektu (jasná specifikace uvedená v žádosti). Výjimka se nevztahuje na občerstvení určené k dalšímu prodeji a na náklady související s reprezentací – např. pohoštění v rámci společných porad, jednání vedení organizace apod.;
 - 5.1.3. doprovodné programy a společenské akce pro účastníky či pořadatele, které přímo nesouvisejí s podpořeným projektem;
 - 5.1.4. poskytnutí dotace třetí straně;
 - 5.1.5. právní služby;
 - 5.1.6. tvorbu kapitálového jmění;
 - 5.1.7. DPH, pokud může žadatel uplatnit nárok na odpočet DPH vůči finančnímu úřadu nebo požádat o její vrácení v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., v platném znění;
 - 5.1.8. daně, pokuty, odvody a sankce příjemce;
 - 5.1.9. pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 40.000,- Kč; dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 60.000,- Kč) – nevztahuje se na investiční projekty;
 - 5.1.10. ostatní sociální výdaje na zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni dle zvláštních právních předpisů (příspěvky na penzijní připojištění, životní pojištění, dary k životním jubileím, příspěvky na rekreaci apod.);
 - 5.1.11. mimořádné odměny vyplácené k dohodám o provedení práce a k dohodám o pracovní činnosti;
 - 5.1.12. splátky půjček, leasingové splátky, úhrada dluhů;
 - 5.1.13. smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále, odpisy nedobytných pohledávek, úroky, kursové ztráty, manka a škody);
 - 5.1.14. odpisy majetku;
 - 5.1.15. odměny členů správních rad, dozorčích rad a jiných orgánů právnických osob;
 - 5.1.16. zahraniční pracovní cesty (pokud to nevyžaduje charakter projektu);
 - 5.1.17. další výdaje, jež zákon č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění, neuznává jako výdaje k zajištění a udržení zdanitelných příjmů, pokud příjemce je poplatníkem daně z příjmů;

5.1.18. činnost politických stran a hnutí;

5.1.19. nespecifikované (nezpůsobilé) výdaje, tj. výdaje, které nelze účetně doložit.

6. Uznatelným nákladem investiční dotace jsou náklady na pořízení dlouhodobého majetku uvedeného v účelu poskytnuté dotace.

7. Příjemce je oprávněn vyúčtovat uznatelné náklady paušální částkou do výše:

X. PORUŠENÍ ROZPOČTOVÉ KÁZNĚ

1. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu poskytovatele dle této smlouvy je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

2. Za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. se považuje:

- a) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. b), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
- b) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. c), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
- c) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. g), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
- d) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. j), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
- e) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. k), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
- f) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. l), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
- g) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. e) spočívající v nepředložení finančního vypořádání dotace v řádném termínu určeném v článku VII., kterou příjemce splní do 15 dní po řádném termínu, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
- h) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. e) spočívající v předložení neúplného nebo nesprávného závěrečného vyúčtování, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.

3. Odvody za porušení rozpočtové kázně méně závažné se sčítají maximálně do výše celkově poskytnuté dotace.

XI. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

1. Důkazní břemeno při prokazování uznatelných nákladů nese příjemce dotace.

var. 1 (pozn. uvést, pouze bude-li příjemci poskytnuta podpora de minimis dle Nařízení Komise (EU) č. 2023/2831)

1. Podpora na základě této smlouvy je poskytována v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 2023/2831 ze dne 13. 12. 2023, o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 15. 12. 2023 v částce L 2023/2831). Za den poskytnutí podpory de minimis podle této smlouvy se považuje den, kdy tato smlouva nabude účinnosti.
2. V případě rozdělení příjemce na dva či více samostatné podniky v období 3 let od nabytí účinnosti této smlouvy je příjemce povinen neprodleně po rozdělení kontaktovat poskytovatele a kompetentní koordinační orgán v oblasti veřejné podpory za účelem sdělení informace, jak podporu de minimis poskytnutou dle této smlouvy rozdělit v Centrálním registru podpor malého rozsahu. Při nesplnění dané povinnosti se příjemce vystavuje případnému odejmutí předmětné podpory de minimis.

var. 2 (pozn. uvést, pouze bude-li příjemci poskytnuta podpora v režimu závazku veřejné služby na základě pověření Moravskoslezského kraje)

1. Příjemce dotace prohlašuje, že služby podpořené dotací dle této smlouvy jsou vykonávány v režimu závazku veřejné služby na základě pověření Moravskoslezského kraje (ev. č. smlouvy, dále jen pověření) dle Rozhodnutí Komise č. 2012/21/EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu.
2. Poskytovatel dotace přistupuje k výše uvedenému pověření Moravskoslezského kraje a poskytuje příjemci finanční prostředky jako vyrovnávací platbu dle podmínek pověření.

XII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva je podepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení./Smlouva je vyhotovena a podepsána elektronicky. (vybrat jednu z variant)
2. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen formou písemných dodatků opatřených pořadovým číslem, datem a podpisem oprávněných zástupců obou smluvních stran.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření, pokud zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), nestanoví jinak. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti uveřejněním v registru smluv, které zajistí poskytovatel.

4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
5. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí účelové dotace rozhodlo/a [Rada města Karviné/Zastupitelstvo města Karviné \(vybrat jednu z variant\)](#) svým usnesením č. ... ze dne

Za poskytovatele

V Karviné

.....

Jméno, příjmení a funkce

Za příjemce

V Karviné

.....

*v případě příjemce fyzické osoby
jméno, příjmení, a pokud za příjemce smlouvu
podepisuje zástupce na základě plné moci, pak
se*

*uvede také text „na základě plné moci“
v případě příjemce právnické osoby jméno,
příjmení a funkci nebo v případě zástupce
jednajícího na základě plné moci jméno, příjmení
a text „na základě plné moci“*

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Č. smlouvy vlastníka: SML/1790/2025

Smlouva o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20468

1. Statutární město Karviná

se sídlem: Fryštátská 72/1, 733 01 Karviná
zastoupeno: Ing. Janem Wolfem, primátorem
k podpisu smlouvy oprávněna: Ing. Jana Maierová, MPA, na základě pověření ze dne 04.01.2021,
vedoucí Odboru komunálních služeb Magistrátu města Karviné

jednání ve věcech:

smluvních: xxxxx

technických: xxxxx

xxxxx

ve věcech IS DMVS: xxxxx

IČO: 00297534

DIČ: CZ00297534

(dále jen *vlastník*)

a

2. Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
zapsána: v Obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka č. 347
zastoupena: Ing. Martinem Veselým, MBA, technickým ředitelem na základě pověření
uděleného představenstvem společnosti

IČO: 45193665

DIČ: CZ45193665

Bankovní spojení: ING Bank N.V., organizační složka, č.ú. 1000497429/3500

(dále jen *SmVaK Ostrava a.s.*)

u z a v í r a j í tuto smlouvu

ve smyslu § 1746 odst. 2 Občanského zákoníku č.89/2012 Sb.,

I. Úvodní ustanovení

Statutární město Karviná je vlastníkem vodního díla - kanalizací pro veřejnou potřebu (dále také jen „předmětné kanalizace“).

Provozovatelem předmětného vodního díla - kanalizací je jakožto osoba k tomu oprávněná společnost SmVaK Ostrava a.s., a to na základě Koncesní smlouvy o pachtu a provozování vodního díla – Karviná rozšíření kanalizace číslo dle evidence provozovatele 575937/KNS/KA/2020 ze dne 27.4.2020, číslo dle evidence vlastníka SML/334/2020 (dále také jen „Smlouva o pachtu a provozování vodního díla“).

Zkratkou IS DMVS se rozumí Informační systém digitální mapy veřejné správy.

Zakladatel, Editor, Vyjadřovatel, jsou role v rámci systému IS DMVS, kterými může pověřit vlastník vodního díla jinou oprávněnou osobu. Definice rolí je zveřejněna na www.cuzk.cz.

II. Předmět smlouvy

1. Vlastník v souladu se zákonem č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů pověřuje SmVaK Ostrava a.s. za účelem plnění povinností v rámci IS DMVS vyplývajících ze zákona č. 200/1994 Sb. o zeměměřictví, ve znění pozdějších předpisů a prováděcí vyhlášky k tomuto zákonu č. 393/2020 Sb. ve znění pozdějších předpisů, rolí Zakladatele.
2. Vlastník se zavazuje písemně informovat SmVaK Ostrava a.s. o případné změně role SmVaK Ostrava a.s. v rámci IS DVMS, a to minimálně s 30-ti denním předstihem.
3. V případě změny role SmVaK Ostrava a.s. v rámci IS DMVS na roli Editora nebo Vyjadřovatele, je nutné tuto změnu řešit dodatkem k této smlouvě. Změnu na roli Editora, Vyjadřovatele se zavazuje vlastník provést až po uzavření dodatku k této smlouvě.
4. K plnění rolí v rámci IS DMVS se vlastník zavazuje poskytnout SmVaK Ostrava a.s. potřebnou součinnost.
5. Smluvní strany se dohodly, že SmVaK Ostrava a.s. je oprávněna odstoupit od této smlouvy jestliže:
 - vlastník opakovaně či dlouhodobě neposkytuje SmVaK Ostrava a.s. potřebnou součinnost, a to i přes písemné upozornění SmVaK Ostrava a.s. na tuto skutečnost,
 - vlastník nesplní povinnosti vyplývající z ustanovení článku II. bod 3. a provede změnu role SmVaK Ostrava a.s. bez uzavření dodatku k této smlouvě.

III. Doba trvání smlouvy

1. Tato smlouva se sjednává na dobu neurčitou. Ukončení smluvního vztahu je možné kteroukoliv ze smluvních stran na základě písemné výpovědi s 3 měsíční výpovědní dobou, která začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
2. Dříve může být platnost této smlouvy ukončena dohodou obou stran. Tato dohoda vyžaduje ke své platnosti a účinnosti písemnou formu.
3. Smluvní strany současně sjednávají, že platnost smlouvy může být ukončena odstoupením od smlouvy jednou ze smluvních stran ve smyslu § 2001 a násl. občanského zákoníku, nebo příslušných ustanovení této smlouvy. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemným oznámením o odstoupení zaslaným druhé smluvní straně. Odstoupení od smlouvy je účinné v den doručení tohoto oznámení o odstoupení druhé smluvní straně. Součástí platného odstoupení musí být přesně vymezený důvod odstoupení tak, aby nebylo možné jej později měnit nebo zaměnit. Důvod odstoupení nelze dodatečně měnit. Odstoupením od smlouvy se tato smlouva nezrušuje od počátku.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být provedeny formou písemného dodatku.
2. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
3. Smlouva je závazná i pro případné právní nástupce smluvních stran.
4. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě.
5. Pro účely plnění této smlouvy a pro zajištění efektivní komunikace s vlastníkem, společnost SmVaK Ostrava a.s. v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává jeho osobní údaje, osobní údaje kontaktních osob nebo jiných subjektů uvedených v této smlouvě či se jinak podílejících na plnění této smlouvy. Osobní údaje jsou zpracovávány po dobu, po kterou tyto subjekty údajů plní role a úkoly související s touto smlouvou, a to po celou dobu platnosti této smlouvy a dále po dobu nutnou pro vypořádání práv a povinností ze smlouvy a dále po dobu nutnou pro jejich archivaci v souladu příslušnými právními předpisy. Vlastník se zavazuje tyto subjekty údajů o zpracování informovat a předat jim informace dostupné na internetové adrese společnosti SmVaK Ostrava a.s.: www.smvak.cz.
6. Smluvní strany berou na vědomí a svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně. Současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření ze spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství) se zvláštním důrazem na trestné činy týkající se úplatkářství, podvodu, financování terorismu, legalizace výnosů z trestné činnosti a obecně jakéhokoliv projevu korupce, tj. jednat tak aby kterákoliv ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoliv ze smluvních stran, a to včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.

Smluvní strana zaručuje, že ani ona sama, ani případně její vlastníci, funkcionáři nebo klíčoví zaměstnanci nebyli v posledních pěti (5) letech pravomocně odsouzeni za úplatkářství nebo jakékoliv jiné korupční praktiky, a to nejen v souvislosti s jejich odbornou činností.

Smluvní strana prohlašuje, že se seznámila se zásadami, hodnotami a cíli Compliance programu společnosti SmVaK Ostrava a.s. (viz <https://www.smvak.cz/compliance-program>), zejména pak s jejím Etickým kodexem a Protikorupční politikou. Smluvní strana se při plnění této smlouvy zavazuje dodržovat zásady, hodnoty a cíle Compliance programu společnosti SmVaK Ostrava a.s., a to po celou dobu jejího trvání, pokud to jejich povaha umožňuje. Smluvní strany se dále zavazují navzájem si neprodleně oznámit důvodné podezření ohledně možného naplnění skutkové podstaty jakéhokoli z trestných činů, zejména pak trestného činu korupční povahy, a to bez ohledu a nad rámec případné zákonné oznamovací povinnosti; obdobně platí i ve vztahu k jednání, které je v rozporu se zásadami vyjádřenými v tomto článku.

Jakékoliv nedodržení Etického kodexu nebo protikorupční politiky Smluvní stranou anebo existence situace na straně Smluvní strany, která znamená jakékoliv oficiální vyšetřování související s korupcí, jsou podstatným porušením smlouvy s právem společnosti SmVaK Ostrava a.s. odstoupit od Smlouvy, a to bez jakékoli sankce pro SmVaK Ostrava a.s., či možné povinnosti k náhradě újmy.

Smluvní stranou se pro potřeby tohoto bodu Smlouvy rozumí smluvní strana odlišná od společnosti SmVaK Ostrava a.s.

7. Uzavření této smlouvy schválila Rada města Karviné na svém zasedání dne
usnesením č.....

V Karviné dne

Za vlastníka:

V Ostravě dne

Za SmVaK Ostrava a.s.:

Ing. Jana Maierová, MPA
vedoucí Odboru komunálních služeb

Ing. Martin Veselý, MBA
technický ředitel

- e) 483/SOP/KA/2007 ze dne 31.1.2008 stavba s názvem „**Veřejná vodovodní odbočka z hlavního vodovodního řádu k nemovitostem č. p. 157/13 a 244/11 v Karviné-Fryštátě**“ (číslo dle evidence vlastníka SML/0039/2008)
- f) 1030/SOP/KA/2010 ze dne 9.2.2011 stavba s názvem „**Prodloužení vodovodu pro napojení vodovodních přípojek k objektu loděnice, dětského koutku, amfiteátru a koníren v parku Boženy Němcové**“ (číslo dle evidence vlastníka SML/0186/2011)
- g) 1184/SOP/KA/2011 ze dne 23.2.2012 stavba s názvem „**Využití bývalého zahradnictví v Karviné Fryštátě – zástavba rodinnými domky, SO 04 vodovod**“ (číslo dle evidence vlastníka SML/0986/2012)

Zkratkou IS DMVS se rozumí Informační systém digitální mapy veřejné správy.

Zakladatel, Editor, Vyjadřovatel, jsou role v rámci systému IS DMVS, kterými může pověřit vlastník vodního díla jinou oprávněnou osobu. Definice rolí je zveřejněna na www.cuzk.cz.

II.

Předmět smlouvy

1. Vlastník v souladu se zákonem č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů pověřuje SmVaK Ostrava a.s. za účelem plnění povinností v rámci IS DMVS vyplývajících ze zákona č. 200/1994 Sb. o zeměměřictví, ve znění pozdějších předpisů a prováděcí vyhlášky k tomuto zákonu č. 393/2020 Sb. ve znění pozdějších předpisů, rolí Zakladatele.
2. Vlastník se zavazuje písemně informovat SmVaK Ostrava a.s. o případné změně role SmVaK Ostrava a.s. v rámci IS DVMS, a to minimálně s 30-ti denním předstihem.
3. V případě změny role SmVaK Ostrava a.s. v rámci IS DMVS na roli Editora nebo Vyjadřovatele, je nutné tuto změnu řešit dodatkem k této smlouvě. Změnu na roli Editora, Vyjadřovatele se zavazuje vlastník provést až po uzavření dodatku k této smlouvě.
4. K plnění rolí v rámci IS DMVS se vlastník zavazuje poskytnout SmVaK Ostrava a.s. potřebnou součinnost.
5. Smluvní strany se dohodly, že SmVaK Ostrava a.s. je oprávněna odstoupit od této smlouvy jestliže:
 - vlastník opakovaně či dlouhodobě neposkytuje SmVaK Ostrava a.s. potřebnou součinnost, a to i přes písemné upozornění SmVaK Ostrava a.s. na tuto skutečnost,
 - vlastník nesplní povinnosti vyplývající z ustanovení článku II. bod 3. a provede změnu role SmVaK Ostrava a.s. bez uzavření dodatku k této smlouvě.

III.

Doba trvání smlouvy

1. Tato smlouva se sjednává na dobu neurčitou. Ukončení smluvního vztahu je možné kteroukoliv ze smluvních stran na základě písemné výpovědi s 3 měsíční výpovědní dobou, která začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
2. Dříve může být platnost této smlouvy ukončena dohodou obou stran. Tato dohoda vyžaduje ke své platnosti a účinnosti písemnou formu.
3. Smluvní strany současně sjednávají, že platnost smlouvy může být ukončena odstoupením od smlouvy jednou ze smluvních stran ve smyslu § 2001 a násl. občanského zákoníku, nebo příslušných ustanovení této smlouvy. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemným oznámením o odstoupení zaslaným druhé smluvní straně. Odstoupení od smlouvy je účinné v den doručení tohoto oznámení o odstoupení druhé smluvní straně. Součástí platného odstoupení musí být přesně vymezený důvod odstoupení tak, aby nebylo možné jej později měnit nebo zaměnit. Důvod odstoupení nelze dodatečně měnit. Odstoupením od smlouvy se tato smlouva nezrušuje od počátku.

IV.

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být provedeny formou písemného dodatku.
2. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
3. Smlouva je závazná i pro případné právní nástupce smluvních stran.
4. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě.
5. Pro účely plnění této smlouvy a pro zajištění efektivní komunikace s vlastníkem, společnost SmVaK Ostrava a.s. v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává jeho osobní údaje, osobní údaje kontaktních osob nebo jiných subjektů uvedených v této smlouvě či se jinak podílejících na plnění této smlouvy. Osobní údaje jsou zpracovávány po dobu, po kterou tyto subjekty údajů plní role a úkoly

související s touto smlouvou, a to po celou dobu platnosti této smlouvy a dále po dobu nutnou pro vypořádání práv a povinností ze smlouvy a dále po dobu nutnou pro jejich archivaci v souladu příslušnými právními předpisy. Vlastník se zavazuje tyto subjekty údajů o zpracování informovat a předat jim informace dostupné na internetové adrese společnosti SmVaK Ostrava a.s.: www.smvak.cz.

6. Smluvní strany berou na vědomí a svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně. Současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření ze spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství) se zvláštním důrazem na trestné činy týkající se úplatkářství, podvodu, financování terorismu, legalizace výnosů z trestné činnosti a obecně jakéhokoliv projevu korupce, tj. jednat tak aby kterékoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoli ze smluvních stran, a to včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.

Smluvní strana zaručuje, že ani ona sama, ani případně její vlastníci, funkcionáři nebo klíčoví zaměstnanci nebyli v posledních pěti (5) letech pravomocně odsouzeni za úplatkářství nebo jakékoli jiné korupční praktiky, a to nejen v souvislosti s jejich odbornou činností.

Smluvní strana prohlašuje, že se seznámila se zásadami, hodnotami a cíli Compliance programu společnosti SmVaK Ostrava a.s. (viz <https://www.smvak.cz/compliance-program>), zejména pak s jejím Etickým kodexem a Protikorupční politikou. Smluvní strana se při plnění této smlouvy zavazuje dodržovat zásady, hodnoty a cíle Compliance programu společnosti SmVaK Ostrava a.s., a to po celou dobu jejího trvání, pokud to jejich povaha umožňuje. Smluvní strany se dále zavazují navzájem si neprodleně oznámit důvodné podezření ohledně možného naplnění skutkové podstaty jakéhokoli z trestných činů, zejména pak trestného činu korupční povahy, a to bez ohledu a nad rámec případné zákonné oznamovací povinnosti; obdobné platí i ve vztahu k jednání, které je v rozporu se zásadami vyjádřenými v tomto článku.

Jakékoli nedodržení Etického kodexu nebo protikorupční politiky Smluvní stranou anebo existence situace na straně Smluvní strany, která znamená jakékoli oficiální vyšetřování související s korupcí, jsou podstatným porušením smlouvy s právem společnosti SmVaK Ostrava a.s. odstoupit od Smlouvy, a to bez jakékoli sankce pro SmVaK Ostrava a.s., či možné povinnosti k náhradě újmy.

Smluvní stranou se pro potřeby tohoto bodu Smlouvy rozumí smluvní strana odlišná od společnosti SmVaK Ostrava a.s.

7. Uzavření této smlouvy schválila Rada města Karviné na svém zasedání dne usnesením č.....

V Karviné dne

Za vlastníka:

V Ostravě dne

Za SmVaK Ostrava a.s.:

Ing. Jana Maierová, MPA

Vedoucí Odboru komunálních služeb

Ing. Martin Veselý, MBA

technický ředitel

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Č. smlouvy vlastníka: SML/1793/2025

Smlouva o plnění povinností v rámci Informačního systému digitální mapy veřejné správy (IS DMVS) č. 20473

1. Statutární město Karviná

se sídlem: Fryštátská 72/1, 733 01 Karviná
zastoupeno: Ing. Janem Wolfem, primátorem
k podpisu smlouvy oprávněna: Ing. Jana Maierová, MPA, na základě pověření ze dne 04.01.2021,
vedoucí Odboru komunálních služeb Magistrátu města Karviné
jednání ve věcech:
smluvních: xxxxx
technických: xxxxx
ve věcech IS DMVS: xxxxx
IČO: 00297534
DIČ: CZ00297534
(dále jen *vlastník*)

a

2. Severomoravské vodovody a kanalizace Ostrava a.s.

se sídlem: 28. října 1235/169, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava
zapsána: v Obchodním rejstříku Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka č. 347
zastoupena: Ing. Martinem Veselým, MBA, technickým ředitelem na základě pověření
uděleného představenstvem společnosti
IČO: 45193665
DIČ: CZ45193665
Bankovní spojení: ING Bank N.V., organizační složka, č.ú. 1000497429/3500
(dále jen *SmVaK Ostrava a.s.*)

u z a v í r a j í tuto smlouvu

ve smyslu § 1746 odst. 2 Občanského zákoníku č.89/2012 Sb.,

I. Úvodní ustanovení

Statutární město Karviná je vlastníkem vodního díla – kanalizací pro veřejnou potřebu (dále také jen „předmětné kanalizace“).

Provozovatelem předmětného vodního díla – kanalizací je jakožto osoba k tomu oprávněná společnost SmVaK Ostrava a.s., a to na základě smlouvy o provozování vodního díla číslo dle evidence provozovatele:

- a) 19/SOP/KA/2007 ze dne 29.10.2002 stavba s názvem „**Průmyslová zóna Karviná Nové Pole - SO 05.2 splašková kanalizace**“, „**Průmyslová zóna Karviná Nové Pole – SO 03 splašková kanalizace**“ a „**Průmyslová zóna Karviná Nové Pole- SO 05.3 čerpací stanice**“, číslo dle evidence vlastníka SML/0026/2002
- b) 23/SOP/KA/2007 ze dne 31.5.2005 stavba s názvem „**Kanalizace I. etapa, 1. část**“ a „**Kanalizace I. etapa, 2. část**“, číslo dle evidence vlastníka SML/0032/2005
- c) 24/SOP/KA/2007 ze dne 2.9.2003 stavba s názvem „**Kanalizace ul. Palackého v Karviné-Fryštátě**“, číslo dle evidence vlastníka SML/0021/2003
- d) 114/SOP/KA/2007 ze dne 1.3.2006 stavba s názvem „**SO 06 – kanalizace splašková za účelem odvedení splaškových vod z bytových domů na ul. Fryštátská v Karviné-Fryštátě**“, číslo dle evidence vlastníka SML/0021/2006
- e) 680/SOP/KA/2008 ze dne 9.2.2009, včetně pozdějšího dodatku, stavba s názvem „**Kanalizace Karviná-Ráj, II. etapa – splašková kanalizace**“, číslo dle evidence vlastníka SML/0142/2010

- f) 943/SOP/KA/2010 ze dne 20.7.2010 stavba s názvem „**Splašková kanalizace ul. Polská Karviná – Ráj**“ číslo dle evidence vlastníka SML/0144/2010
- g) 1015/SOP/KA/2010 ze dne 5.10.2010 stavba s názvem „**Splašková kanalizace, kanalizační čerpací stanice a čistírna odpadních vod na ul. Žižkově, Karviná – Hranice**“ číslo dle evidence vlastníka SML/0143/2010
- h) 1081/SOP/KA/2011 ze dne 31.3.2011 stavba s názvem „**Karviná-Ráj, odkanalizování splaškových vod z RD č. p. 1240**“, číslo dle evidence vlastníka SML/0185/2011
- i) 1185/SOP/KA/2011 ze dne 21.2.2012 stavba s názvem „**Využití bývalého zahradnictví v Karviné Fryštátě – zástavba rodinnými domky, SO 06 Kanalizace splašková**“, číslo dle evidence vlastníka SML/0987/2012
- j) 1306/SOP/KA/2012 ze dne 1.11.2012 stavba s názvem „**Průmyslová zóna Karviná – Nové Pole – II. etapa – 1. část**“, číslo dle evidence vlastníka SML/1485/2012

Zkratkou IS DMVS se rozumí Informační systém digitální mapy veřejné správy.

Zakladatel, Editor, Vyjadřovatel, jsou role v rámci systému IS DMVS, kterými může pověřit vlastník vodního díla jinou oprávněnou osobu. Definice rolí je zveřejněna na www.cuzk.cz.

II.

Předmět smlouvy

1. Vlastník v souladu se zákonem č. 274/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů pověřuje SmVaK Ostrava a.s. za účelem plnění povinností v rámci IS DMVS vyplývajících ze zákona č. 200/1994 Sb. o zeměměřictví, ve znění pozdějších předpisů a prováděcí vyhlášky k tomuto zákonu č. 393/2020 Sb. ve znění pozdějších předpisů, rolí Zakladatele.
2. Vlastník se zavazuje písemně informovat SmVaK Ostrava a.s. o případné změně role SmVaK Ostrava a.s. v rámci IS DMVS, a to minimálně s 30-ti denním předstihem.
3. V případě změny role SmVaK Ostrava a.s. v rámci IS DMVS na roli Editora nebo Vyjadřovatele, je nutné tuto změnu řešit dodatkem k této smlouvě. Změnu na roli Editora, Vyjadřovatele se zavazuje vlastník provést až po uzavření dodatku k této smlouvě.
4. K plnění rolí v rámci IS DMVS se vlastník zavazuje poskytnout SmVaK Ostrava a.s. potřebnou součinnost.
5. Smluvní strany se dohodly, že SmVaK Ostrava a.s. je oprávněna odstoupit od této smlouvy jestliže:
 - vlastník opakovaně či dlouhodobě neposkytuje SmVaK Ostrava a.s. potřebnou součinnost, a to i přes písemné upozornění SmVaK Ostrava a.s. na tuto skutečnost,
 - vlastník nesplní povinnosti vyplývající z ustanovení článku II. bod 3. a provede změnu role SmVaK Ostrava a.s. bez uzavření dodatku k této smlouvě.

III.

Doba trvání smlouvy

1. Tato smlouva se sjednává na dobu neurčitou. Ukončení smluvního vztahu je možné kteroukoliv ze smluvních stran na základě písemné výpovědi s 3 měsíční výpovědní dobou, která začíná běžet prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
2. Dříve může být platnost této smlouvy ukončena dohodou obou stran. Tato dohoda vyžaduje ke své platnosti a účinnosti písemnou formu.
3. Smluvní strany současně sjednávají, že platnost smlouvy může být ukončena odstoupením od smlouvy jednou ze smluvních stran ve smyslu § 2001 a násl. občanského zákoníku, nebo příslušných ustanovení této smlouvy. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemným oznámením o odstoupení zaslaným druhé smluvní straně. Odstoupení od smlouvy je účinné v den doručení tohoto oznámení o odstoupení druhé smluvní straně. Součástí platného odstoupení musí být přesně vymezený důvod odstoupení tak, aby nebylo možné jej později měnit nebo zaměnit. Důvod odstoupení nelze dodatečně měnit. Odstoupením od smlouvy se tato smlouva nezrušuje od počátku.

IV.

Závěrečná ustanovení

1. Veškeré změny a doplňky této smlouvy musí být provedeny formou písemného dodatku.
2. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
3. Smlouva je závazná i pro případné právní nástupce smluvních stran.
4. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě.

5. Pro účely plnění této smlouvy a pro zajištění efektivní komunikace s vlastníkem, společnost SmVaK Ostrava a.s. v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává jeho osobní údaje, osobní údaje kontaktních osob nebo jiných subjektů uvedených v této smlouvě či se jinak podílejících na plnění této smlouvy. Osobní údaje jsou zpracovávány po dobu, po kterou tyto subjekty údajů plní role a úkoly související s touto smlouvou, a to po celou dobu platnosti této smlouvy a dále po dobu nutnou pro vypořádání práv a povinností ze smlouvy a dále po dobu nutnou pro jejich archivaci v souladu příslušnými právními předpisy. Vlastník se zavazuje tyto subjekty údajů o zpracování informovat a předat jim informace dostupné na internetové adrese společnosti SmVaK Ostrava a.s.: www.smvak.cz.
6. Smluvní strany berou na vědomí a svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně. Současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činnostech s ní souvisejících. Smluvní strany se dále zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření ze spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství) se zvláštním důrazem na trestné činy týkající se úplatkářství, podvodu, financování terorismu, legalizace výnosů z trestné činnosti a obecně jakéhokoli projevu korupce, tj. jednat tak aby kterékoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti jakékoli ze smluvních stran, a to včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.
- Smluvní strana zaručuje, že ani ona sama, ani případně její vlastníci, funkcionáři nebo klíčoví zaměstnanci nebyli v posledních pěti (5) letech pravomocně odsouzeni za úplatkářství nebo jakékoli jiné korupční praktiky, a to nejen v souvislosti s jejich odbornou činností.
- Smluvní strana prohlašuje, že se seznámila se zásadami, hodnotami a cíli Compliance programu společnosti SmVaK Ostrava a.s. (viz <https://www.smvak.cz/compliance-program>), zejména pak s jejím Etickým kodexem a Protikorupční politikou. Smluvní strana se při plnění této smlouvy zavazuje dodržovat zásady, hodnoty a cíle Compliance programu společnosti SmVaK Ostrava a.s., a to po celou dobu jejího trvání, pokud to jejich povaha umožňuje. Smluvní strany se dále zavazují navzájem si neprodleně oznámit důvodné podezření ohledně možného naplnění skutkové podstaty jakéhokoli z trestných činů, zejména pak trestného činu korupční povahy, a to bez ohledu a nad rámec případné zákonné oznamovací povinnosti; obdobně platí i ve vztahu k jednání, které je v rozporu se zásadami vyjádřenými v tomto článku.
- Jakékoli nedodržení Etického kodexu nebo protikorupční politiky Smluvní stranou anebo existence situace na straně Smluvní strany, která znamená jakékoli oficiální vyšetřování související s korupcí, jsou podstatným porušením smlouvy s právem společnosti SmVaK Ostrava a.s. odstoupit od Smlouvy, a to bez jakékoli sankce pro SmVaK Ostrava a.s., či možné povinnosti k náhradě újmy.
- Smluvní stranou se pro potřeby tohoto bodu Smlouvy rozumí smluvní strana odlišná od společnosti SmVaK Ostrava a.s.
7. Uzávěření této smlouvy schválila Rada města Karviné na svém zasedání dne usnesením č.....

V Karviné dne

Za vlastníka:

V Ostravě dne

Za SmVaK Ostrava a.s.:

Ing. Jana Maierová, MPA
vedoucí Odboru komunálních služeb

Ing. Martin Veselý, MBA
technický ředitel



SMLOUVA O BUDOUCÍ SMLOUVĚ O PŘIPOJENÍ ZÁKAZNÍKA Č. 5489

k lokální distribuční soustavě Veolia Průmyslové služby ČR, a.s.,
dle zákona č. 458/2000 Sb., energetický zákon, ve znění pozdějších předpisů
a vyhlášky Energetického regulačního úřadu č. 16/2016 Sb., ve znění pozdějších předpisů
(napěťová hladina NN)

Číslo odběrného místa	5489
EAN odběrného místa	859182401370007038
Číslo partnera v ROD	-

uzavřená mezi smluvními stranami:

1. Veolia Průmyslové služby ČR, a.s.

se sídlem Zelená 2061/88a, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava; Doručovací číslo: 70974
zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném u Krajského soudu v Ostravě, spisová značka B 3722

IČ	278 26 554
Plátce DPH, DIČ	CZ27826554
Zastoupená, oprávněná zastupovat	Ing. Radimem Sobotíkem, MBA, ředitelem společnosti na základě pověření ze dne 18.12.2024

Bankovní spojení	Komerční banka, a. s.
------------------	-----------------------

Číslo účtu	
------------	--

ID datové schránky	ttcffs4
--------------------	---------

Osoby oprávněné jednat:

Ve věcech obchodních

Telefon, e-mail

Ve věcech technických

Telefon, e-mail

(dále jen „distributor“)

A

2. Statutární město Karviná

se sídlem Fryštátská 72/1, Fryštát, 733 01 Karviná
právnícká osoba zapsaná v živnostenském rejstříku, ŽL vydaný dne 7.9.1997

IČ	002 97 534
Plátce DPH, DIČ	CZ00297534
Zastoupená	Ing. Janem Wolfem, primátorem
Oprávněná zastupovat	Ing. Janou Maierovou, MPA, vedoucí Odboru komunálních služeb na základě pověření ze dne 4.1.2021

Bankovní spojení	Česká spořitelna, a.s.
------------------	------------------------

Číslo účtu	
------------	--

ID datové schránky	es5bv8q
--------------------	---------

Kontaktní osoba (1)

Telefon, e-mail

Kontaktní osoba (2)

Telefon, e-mail

(dále jen „žadatel“)

(společně dále také jen „smluvní strany“, samostatně dále také jen „smluvní strana“)

Smluvní strany shodně prohlašují, že jsou zcela způsobilé k právním jednáním a v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, zákonem č. 458/2000 Sb., energetický zákon, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**energetický zákon**“) a vyhláškou Energetického regulačního úřadu č. 16/2016 Sb., o podmínkách připojení k elektrizační soustavě, ve znění pozdějších předpisů, uzavírají následující smlouvu.

I. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Na základě Žádosti o připojení nového odběrného místa č. 2025/500 ze dne 23. 6. 2025 se distributor zavazuje, za předpokladu řádného plnění dále uvedených závazků ze strany žadatele, umožnit připojení odběrného a předávacího místa elektřiny k lokální distribuční soustavě Veolia Průmyslové služby ČR, a.s. (dále jen „**LDS VPS**“) v souladu s platným energetickým zákonem, včetně jeho prováděcích vyhlášek a Pravidly provozování lokální distribuční soustavy Veolia Průmyslové služby ČR, a.s. (dále jen „**PPLDS VPS**“), která jsou dostupná na internetových stránkách společnosti www.vpscr.cz.
2. Terminologie a odborné pojmy užívané v této smlouvě vycházejí z energetického zákona a z předpisů jej provádějících.
3. Předmětem této smlouvy je závazek distributora připojit odběrné a předávací místo (dále jen „**OPM**“) žadatele k LDS VPS v lokalitě OKD DARKOV – PZ, ev. č. vymezeného území 53.

II. ODBĚRNÉ MÍSTO

Odběrné a předávací místo pro účely této smlouvy, včetně připojovacích podmínek, je blíže specifikováno v Příloze č. 1. – Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání.

III. TERMÍN PŘIPOJENÍ

Termín připojení s požadovaným rezervovaným příkonem 32 A pro odběrné místo č. 5489 v lokalitě OKD DARKOV – PZ, ev. č. vymezeného území: 53 je vázán na splnění podmínek dále uvedených v Příloze č. 1– Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání.

IV. POVINNOSTI ŽADATELE

1. Splnit všechny legislativní podmínky k odběru elektřiny na napěťové hladině NN stanovené platným právním předpisem ČR.
2. Splnit podmínky, případně doložit veškeré náležitosti stanovené touto smlouvou a přílohou smlouvy.

V. PODMÍNKY PŘIPOJENÍ

1. Místo, způsob a podmínky připojení jsou blíže specifikovány v Příloze č. 1 – Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání.
2. Žadatel je povinen uhradit v souladu s vyhláškou Energetického regulačního úřadu č. 16/2016 Sb., o podmínkách připojení k elektrizační soustavě, v platném znění, podíl na oprávněných nákladech

spojený s připojením a se zajištěním požadovaného rezervovaného příkonu nebo výkonu. Výše podílu žadatele se vypočte jako součin rezervovaného příkonu nebo výkonu a částky za jednotku rezervovaného příkonu nebo výkonu stanovené v Příloze č. 8 předmětné vyhlášky. Výše podílu požadovaného rezervovaného příkonu za třífázové připojení 32 A činí:

$$32 \text{ A (odsouhlasený rezervovaný příkon)} \times 770 \text{ Kč/A (měrný podíl za jednotku)} = 24\,640,- \text{ Kč}$$

3. Platba podílu žadatele bude uhrazena na základě faktury, která bude vystavena po uzavření Smlouvy o připojení zákazníka na základě splnění podmínek vyplývajících z Přílohy č. 1 – Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání, přičemž splnění těchto podmínek žadatel písemně oznámí distributorovi spolu s doložením dokladů uvedených v Technických podmínkách připojení.

VI. DOBA PLATNOSTI SMLOUVY

1. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem 1. 8. 2025.
2. Smlouva se sjednává na dobu určitou s platností do 30. 6. 2026.
3. Pro případ vypovězení smlouvy některou ze smluvních stran se sjednává 1. měsíční výpovědní doba. Výpovědní doba začíná běžet od prvního dne následujícího měsíce po prokazatelném doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

VII. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

1. Žadatel bere na vědomí, že distributor pro účely plnění této smlouvy a pro zajištění efektivní komunikace mezi smluvními stranami v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává osobní údaje žadatele a kontaktních osob žadatele a uvedených v této smlouvě a dále veškeré osobní údaje spojené s plněním této smlouvy. Žadatel tímto bere na vědomí, že zpracování osobních údajů je nezbytné k uzavření a plnění této smlouvy a k plnění zákonných povinností distributora, včetně povinností vyplývajících z energetického zákona. Veškeré informace o tom, jak distributor osobní údaje zpracovává a chrání, jsou uvedené v Zásadách ochrany osobních údajů, které jsou dostupné na internetových stránkách společnosti www.vpscr.cz (dále jen „Zásady ochrany osobních údajů“).
2. Žadatel se zavazuje informovat všechny své zástupce, kontaktní osoby a jiné fyzické osoby, jejichž osobní údaje předává distributorovi, o zpracování jejich osobních údajů distributorem a seznámit tyto osoby se Zásadami ochrany osobních údajů.
3. Žadatel dále bere na vědomí, že osobní údaje mohou být v souladu se Zásadami ochrany osobních údajů zpřístupněny společností ze skupiny Veolia za účelem zajištění technické a administrativní podpory pro plnění smlouvy a dále subjektům ve smluvním vztahu s distributorem pro zajištění plnění práv a povinností, jak je dále uvedeno v Zásadách ochrany osobních údajů.

VIII. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

1. Po splnění podmínek žadatelem, umožňujících připojení odběrného místa a po doložení náležitostí o splnění podmínek, bude na základě výzvy kterékoliv ze smluvních stran neprodleně sepsána Smlouva o připojení zákazníka k LDS VPS, přičemž výzvu k uzavření Smlouvy o připojení zákazníka k LDS VPS je smluvní strana oprávněna doručit druhé smluvní straně nejpozději v termínu uvedeném v čl. VI odst. 2 této smlouvy.
2. Smlouva může být změněna a doplňována pouze vzestupně číslovanými písemnými dodatky podepsanými k tomu oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. Žadatel prohlašuje, že je seznámen s PPLDS VPS a všemi jejími přílohami schválenými ERÚ.
4. Jestliže některá ustanovení této smlouvy budou překonána novou právní úpravou, které si budou svým obsahem odporovat, pozbývají tyto platnosti. Smluvní strany se zavazují dotčené ustanovení nahradit novým ustanovením, které vyplýne z nové právní úpravy, nebo se dohodnou na ustanovení, které se nejvíce přiblíží účelu, jehož úpravu měly strany na mysli při formulování této smlouvy. Ostatní ustanovení této smlouvy zůstávají beze změn.
5. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva nepodléhá povinnosti zveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
6. Smluvní strany ujednávají, že každá ze smluvních stran může od smlouvy odstoupit v případě, že bude u protistrany či v dodavatelském řetězci odhaleno závažné jednání proti lidským právům či všeobecně etickým a morálním standardům.
7. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu a z nichž každá smluvní strana obdrží jeden výtisk. Ustanovení předchozí věty neplatí, je-li smlouva podepsána elektronicky, tzn. kvalifikovanými elektronickými podpisy nebo zaručenými elektronickými podpisy založenými na kvalifikovaném certifikátu pro elektronický podpis osob oprávněných zastupovat smluvní strany dle úvodních ustanovení smlouvy, kdy je smlouva vyhotovena v jediném elektronickém vyhotovení.
8. Smluvní strany se zavazují navzájem si neprodleně oznámit skutečnosti vzbuzující důvodné podezření o možném spáchání trestného činu souvisejícího s uzavřením smlouvy a jejím plněním, a to bez ohledu na splnění případné zákonné oznamovací povinnosti a nad její rámec.
9. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají svobodně ze své pravé vůle a vážně, nikoliv v tísní, či za nápadně nevýhodných podmínek.
10. Nedílnou součástí smluvních ujednání je níže uvedená příloha:
 - Příloha č. 1 - Technické podmínky připojení

= Následuje strana s podpisy smluvních stran =



PODPISOVÁ STRANA:

Distributor:

Žadatel:

Veolia Průmyslové služby ČR, a.s.

Statutární město Karviná

V Ostravě, Mariánských Horách, dne:

V Karviné, Fryštátu, dne:

Ing. Radim Sobotík, MBA

ředitel společnosti na základě pověření

Ing. Jana Maierová, MPA

vedoucí Odboru komunálních služeb
na základě pověření

Příloha - Technické podmínky připojení

Žadatel	Statutární město Karviná
Na základě žádosti	2025/500
ze dne	23.06.2025
Lokalita	OKD DARKOV - PZ Ev. č. vymezeného území: 53
Číslo odběrného místa	5489
EAN spotřeba	859182401370007038
EAN výroba	-
Adresa odběrného místa	, 733 01 Karviná
Katastrální území	Darkov [664014]
Parcelní číslo	1007/1
Charakter odběru	trvalý
Napěťová hladina	nízké napětí
Hodnota hlavního jističe před elektroměrem	32 A
Počet fází připojení	3 fázový odběr
Odsouhlasená sazba	C02d

Připojení

Připojení odběrného místa	Přípojkou.
Provedení napojení	Podzemním kabelovým vedením.
Místo napojení	Kiosková trafostanice 22/0,4kV v areálu bývalého dolu Darkov PZ, umístěná v budově na parcele č. 1401/34, katastrální území Darkov [664014].
Předávací místo	Kabelové koncovky (oka/třmeny/praporce) odvodního kabelu z rozvaděče NN – 400V v kioskové trafostanici 22/0,4kV v areálu bývalého dolu Darkov PZ.
Termín připojení	30.6.2026
Podmínky připojení	1) Technické údaje odběrného místa: - Hodnota rezervovaného příkonu je 32A. - Elektroměrový rozvaděč musí být typově odzkoušen a schválen, se zkratovou odolností minimálně 10kA, se štítkem výrobce a s předepsanou technickou dokumentací (ES prohlášení o shodě, protokol o kusové zkoušce). - Jako hlavní jistič před elektroměrem musí být použit třífázový jistič s charakteristikou vypínání "B", se zkratovou odolností 10kA - Rozvaděč musí být vybaven vypínačem instalace. 2) Realizace elektrické přípojky: - Provozovatel lokální distribuční soustavy Veolia Průmyslové služby ČR, a.s., (dále jen LDS) eviduje spolu s touto žádostí i druhou žádost na realizaci připojení pozemku p.č. 516/1, kat. území Darkov. - Provozovatel LDS na náklady žadatele vybuduje přípojku. - Přípojka bude vedená z předávacího místa v kioskové trafostanici 22/0,4kV v areálu bývalého dolu Darkov PZ. Přípojka bude v trase po kabelovou rozpojovací skříň RIS, společná i pro připojení pozemku p.č. 516/1, kat. území Darkov. Z této rozpojovací jisticí skříň RIS bude vést odbočka na hranici pozemku uvedeného v této žádosti. Zde bude

přípojka ukončena v přípojkové skříni HDS.

- Přípojka bude dimenzovaná s rezervou pro případný budoucí rozvoj území (dimenzování vedení, 2x rezervní pojistková sada ve skříních RIS a HDS).

- Provozovatel LDS provede na realizaci přípojky výběrové řízení a bude žadatele informovat o průběhu a výsledku tohoto výběrového řízení. Žadatel se zavazuje, jako podmínku pro realizaci připojení, souhlasit s cenou díla, vysoutěženou v rámci výběrového řízení. Žadatel bude soutěžit provedení přípojky současně (v jednom celku) s připojením pozemku p.č. 516/1, kat. území Darkov.

3) Dokumentace:

- Vypracování dokumentace, v rozsahu dokumentace pro provádění stavby podle § 7 vyhlášky č. 131/2024 Sb, je součástí realizace přípojky.

4) Měření:

- Žadatel na své náklady vybuduje odbočku k elektroměru ze skříně HDS a elektroměrový rozvaděč / měřicí místo pro umístění měření.

- Měřicí místo musí být provedeno v souladu s podmínkami uvedenými v tomto vyjádření.

5) Podmínky provozu připojovaného zařízení:

- Vlastníkem elektrické přípojky je ten, kdo uhradil náklady na její zřízení. Vlastník přípojky je povinen zajistit její provoz, údržbu a opravy tak, aby se nestala příčinou ohrožení života a zdraví osob či poškození majetku. Provozovatel LDS je povinen za úplatu elektrickou přípojku provozovat, udržívat a opravovat, pokud o to její vlastník písemně požádá.

- Žadatel je povinen před prvním připojením zařízení v odběrném místě dokladovat bezpečnost provozu připojeného zařízení revizní zprávou a má povinnost zajistit jeho provoz, údržbu a opravy tak, aby se nestalo příčinou ohrožení života a zdraví osob, či poškození majetku.

Měření	
Druh měření	Přímé
Typ měření	C - C4
Umístění měření	Elektroměrový rozvaděč RE
Transformátory proudu	Nejsou
Transformátory napětí	Nejsou
Podmínky měření	1) Žadatel na své náklady vybuduje měřicí místo pro umístění měřících zařízení podle platných připojovacích podmínek pro NN na provozování lokální distribuční soustavy Veolia Průmyslové služby ČR. Dokument je ke stažení na webu: https://www.vpscr.cz/pro-zakazniky/dokumenty-ke-stazeni 2) Žadatel vypracuje projektovou dokumentaci obchodního měření, kterou předá provozovateli LDS VPS k odsouhlasení. 3) Provozovatel LDS VPS dodá úředně ověřený elektroměr pro nepřímé měření. Parametrizace elektroměru bude upravena pro měření odběru a dodávky činného a jalového elektrického výkonu.

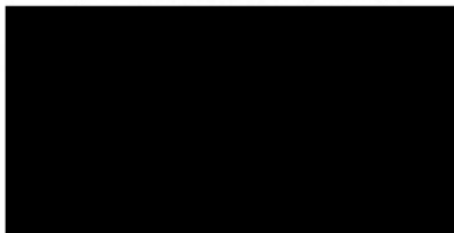
4) Elektroměr bude umístěn v elektroměrovém rozvaděči na veřejně přístupném místě nebo budou předány klíče pro přístup k elektroměru.

5) Uchycení elektroměru bude provedeno tak, že čelní strana bude přístupná a odečet spotřeby elektřiny bude možný provést pomocí optické sondy.

6) Před vlastním připojením odběrného místa vyzve žadatel PLDS VPS na kontrolu dodržení připojovacích podmínek pro NN.

Ostatní podmínky

Pokud bude pozemek oplocen a vybudovány závory, PLDS VPS požaduje přístup k energetickému zařízení distributora, klíč, čip, čipovou kartu (4x) pro odečet, kontrolu, opravy, revize distribučního zařízení VPS dle energetického zákona č. 458/2000 Sb. § 25 odst. f.





SMLOUVA O BUDOUCÍ SMLOUVĚ O PŘIPOJENÍ ZÁKAZNÍKA Č. 5499

k lokální distribuční soustavě Veolia Průmyslové služby ČR, a.s.,
dle zákona č. 458/2000 Sb., energetický zákon, ve znění pozdějších předpisů
a vyhlášky Energetického regulačního úřadu č. 16/2016 Sb., ve znění pozdějších předpisů
(napěťová hladina NN)

Číslo odběrného místa	5499
EAN odběrného místa	859182401370007045
Číslo partnera v ROD	-

uzavřená mezi smluvními stranami:

1. Veolia Průmyslové služby ČR, a.s.

se sídlem Zelená 2061/88a, Mariánské Hory, 709 00 Ostrava; Doručovací číslo: 70974
zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném u Krajského soudu v Ostravě, spisová značka B 3722

IČ	278 26 554
Plátce DPH, DIČ	CZ27826554
Zastoupená, oprávněná zastupovat	Ing. Radimem Sobotíkem, MBA, ředitelem společnosti na základě pověření ze dne 18.12.2024
Bankovní spojení	Komerční banka, a. s.
Číslo účtu	
ID datové schránky	ttcffs4
<u>Osoby oprávněné jednat:</u>	
Ve věcech obchodních	
Telefon, e-mail	
Ve věcech technických	
Telefon, e-mail	
(dále jen „distributor“)	

A

2. Statutární město Karviná

se sídlem Fryštátská 72/1, Fryštát, 733 01 Karviná
právní osoba zapsaná v živnostenském rejstříku, ŽL vydaný dne 7.9.1997

IČ	002 97 534
Plátce DPH, DIČ	CZ00297534
Zastoupená	Ing. Janem Wolfem, primátorem
Oprávněná zastupovat	Ing. Janou Maierovou, MPA, vedoucí Odboru komunálních služeb na základě pověření ze dne 4.1.2021
Bankovní spojení	Česká spořitelna, a.s.
Číslo účtu	
ID datové schránky	es5bv8q
Kontaktní osoba (1)	Ing. Jana Maierová, MPA
Telefon, e-mail	
Kontaktní osoba (2)	
Telefon, e-mail	
(dále jen „žadatel“)	
(společně dále také jen „smluvní strany“, samostatně dále také jen „smluvní strana“)	



Smluvní strany shodně prohlašují, že jsou zcela způsobilé k právním jednáním a v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, zákonem č. 458/2000 Sb., energetický zákon, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**energetický zákon**“) a vyhláškou Energetického regulačního úřadu č. 16/2016 Sb., o podmínkách připojení k elektrizační soustavě, ve znění pozdějších předpisů, uzavírají následující smlouvu.

I. PŘEDMĚT SMLOUVY

1. Na základě Žádosti o připojení nového odběrného místa č. 2025/505 ze dne 25. 6. 2025 se distributor zavazuje, za předpokladu řádného plnění dále uvedených závazků ze strany žadatele, umožnit připojení odběrného a předávacího místa elektřiny k lokální distribuční soustavě Veolia Průmyslové služby ČR, a.s. (dále jen „**LDS VPS**“) v souladu s platným energetickým zákonem, včetně jeho prováděcích vyhlášek a Pravidly provozování lokální distribuční soustavy Veolia Průmyslové služby ČR, a.s. (dále jen „**PPLDS VPS**“), která jsou dostupná na internetových stránkách společnosti www.vpscr.cz.
2. Terminologie a odborné pojmy užívané v této smlouvě vycházejí z energetického zákona a z předpisů jej provádějících.
3. Předmětem této smlouvy je závazek distributora připojit odběrné a předávací místo (dále jen „**OPM**“) žadatele k LDS VPS v lokalitě OKD DARKOV – PZ, ev. č. vymezeného území 53.

II. ODBĚRNÉ MÍSTO

Odběrné a předávací místo pro účely této smlouvy, včetně připojovacích podmínek, je blíže specifikováno v Příloze č. 1. – Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání.

III. TERMÍN PŘIPOJENÍ

Termín připojení s požadovaným rezervovaným příkonem 32 A pro odběrné místo č. 5499 v lokalitě OKD DARKOV – PZ, ev. č. vymezeného území: 53 je vázán na splnění podmínek dále uvedených v Příloze č. 1– Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání.

IV. POVINNOSTI ŽADATELE

1. Splnit všechny legislativní podmínky k odběru elektřiny na napěťové hladině NN stanovené platným právním předpisem ČR.
2. Splnit podmínky, případně doložit veškeré náležitosti stanovené touto smlouvou a přílohou smlouvy.

V. PODMÍNKY PŘIPOJENÍ

1. Místo, způsob a podmínky připojení jsou blíže specifikovány v Příloze č. 1 – Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání.
2. Žadatel je povinen uhradit v souladu s vyhláškou Energetického regulačního úřadu č. 16/2016 Sb., o podmínkách připojení k elektrizační soustavě, v platném znění, podíl na oprávněných nákladech



spojený s připojením a se zajištěním požadovaného rezervovaného příkonu nebo výkonu. Výše podílu žadatele se vypočte jako součin rezervovaného příkonu nebo výkonu a částky za jednotku rezervovaného příkonu nebo výkonu stanovené v Příloze č. 8 předmětné vyhlášky. Výše podílu požadovaného rezervovaného příkonu za třífázové připojení 32 A činí:

$$32 \text{ A (odsouhlasený rezervovaný příkon)} \times 770 \text{ Kč/A (měrný podíl za jednotku)} = 24\,640,- \text{ Kč}$$

3. Platba podílu žadatele bude uhrazena na základě faktury, která bude vystavena po uzavření Smlouvy o připojení zákazníka na základě splnění podmínek vyplývajících z Přílohy č. 1 – Technické podmínky připojení, která je nedílnou součástí smluvních ujednání, přičemž splnění těchto podmínek žadatel písemně oznámí distributorovi spolu s doložením dokladů uvedených v Technických podmínkách připojení.

VI. DOBA PLATNOSTI SMLOUVY

1. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem 1. 8. 2025.
2. Smlouva se sjednává na dobu určitou s platností do 30. 6. 2026.
3. Pro případ vypovězení smlouvy některou ze smluvních stran se sjednává 1. měsíční výpovědní doba. Výpovědní doba začíná běžet od prvního dne následujícího měsíce po prokazatelném doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

VII. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ

1. Žadatel bere na vědomí, že distributor pro účely plnění této smlouvy a pro zajištění efektivní komunikace mezi smluvními stranami v nezbytném rozsahu shromažďuje a zpracovává osobní údaje žadatele a kontaktních osob žadatele a uvedených v této smlouvě a dále veškeré osobní údaje spojené s plněním této smlouvy. Žadatel tímto bere na vědomí, že zpracování osobních údajů je nezbytné k uzavření a plnění této smlouvy a k plnění zákonných povinností distributora, včetně povinností vyplývajících z energetického zákona. Veškeré informace o tom, jak distributor osobní údaje zpracovává a chrání, jsou uvedené v Zásadách ochrany osobních údajů, které jsou dostupné na internetových stránkách společnosti www.vpscr.cz (dále jen „**Zásady ochrany osobních údajů**“).
2. Žadatel se zavazuje informovat všechny své zástupce, kontaktní osoby a jiné fyzické osoby, jejichž osobní údaje předává distributorovi, o zpracování jejich osobních údajů distributorem a seznámit tyto osoby se Zásadami ochrany osobních údajů.
3. Žadatel dále bere na vědomí, že osobní údaje mohou být v souladu se Zásadami ochrany osobních údajů zpřístupněny společností ze skupiny Veolia za účelem zajištění technické a administrativní podpory pro plnění smlouvy a dále subjektům ve smluvním vztahu s distributorem pro zajištění plnění práv a povinností, jak je dále uvedeno v Zásadách ochrany osobních údajů.

VIII. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

1. Po splnění podmínek žadatelem, umožňujících připojení odběrného místa a po doložení náležitostí o splnění podmínek, bude na základě výzvy kterékoliv ze smluvních stran neprodleně sepsána Smlouva o připojení zákazníka k LDS VPS, přičemž výzvu k uzavření Smlouvy o připojení zákazníka k LDS VPS je smluvní strana oprávněna doručit druhé smluvní straně nejpozději v termínu uvedeném v čl. VI odst. 2 této smlouvy.
2. Smlouva může být změněna a doplňována pouze vzestupně číslovanými písemnými dodatky podepsanými k tomu oprávněnými zástupci smluvních stran.
3. Žadatel prohlašuje, že je seznámen s PPLDS VPS a všemi jejími přílohami schválenými ERÚ.
4. Jestliže některá ustanovení této smlouvy budou překonána novou právní úpravou, které si budou svým obsahem odporovat, pozbývají tyto platnosti. Smluvní strany se zavazují dotčené ustanovení nahradit novým ustanovením, které vyplýve z nové právní úpravy, nebo se dohodnou na ustanovení, které se nejvíce přiblíží účelu, jehož úpravu měly strany na mysli při formulování této smlouvy. Ostatní ustanovení této smlouvy zůstávají beze změn.
5. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva nepodléhá povinnosti zveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., zákon o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
6. Smluvní strany ujednávají, že každá ze smluvních stran může od smlouvy odstoupit v případě, že bude u protistrany či v dodavatelském řetězci odhaleno závažné jednání proti lidským právům či všeobecně etickým a morálním standardům.
7. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu a z nichž každá smluvní strana obdrží jeden výtisk. Ustanovení předchozí věty neplatí, je-li smlouva podepsána elektronicky, tzn. kvalifikovanými elektronickými podpisy nebo zaručenými elektronickými podpisy založenými na kvalifikovaném certifikátu pro elektronický podpis osob oprávněných zastupovat smluvní strany dle úvodních ustanovení smlouvy, kdy je smlouva vyhotovena v jediném elektronickém vyhotovení.
8. Smluvní strany se zavazují navzájem si neprodleně oznámit skutečnosti vzbuzující důvodné podezření o možném spáchání trestného činu souvisejícího s uzavřením smlouvy a jejím plněním, a to bez ohledu na splnění případné zákonné oznamovací povinnosti a nad její rámec.
9. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají svobodně ze své pravé vůle a vážně, nikoliv v tísní, či za nápadně nevýhodných podmínek.
10. Nedílnou součástí smluvních ujednání je níže uvedená příloha:
 - Příloha č. 1 - Technické podmínky připojení

= Následuje strana s podpisy smluvních stran =



PODPISOVÁ STRANA:

Distributor:

Žadatel:

Veolia Průmyslové služby ČR, a.s.

Statutární město Karviná

V Ostravě, Mariánských Horách, dne:

V Karviné, Fryštátu, dne:

Ing. Radim Sobotík, MBA

ředitel společnosti na základě pověření

Ing. Jana Maierová, MPA

vedoucí Odboru komunálních služeb
na základě pověření

Příloha - Technické podmínky připojení

Žadatel	Statutární město Karviná
Na základě žádosti	2025/505
ze dne	25.06.2025
Lokalita	OKD DARKOV - PZ Ev. č. vymezeného území: 53
Číslo odběrného místa	5499
EAN spotřeba	859182401370007045
EAN výroba	-
Adresa odběrného místa	, 733 01 Karviná
Katastrální území	Darkov [664014]
Parcelní číslo	516/1
Charakter odběru	trvalý
Napěťová hladina	nízké napětí
Hodnota hlavního jističe před elektroměrem	32 A
Počet fází připojení	3 fázový odběr
Odsouhlasená sazba	C02d

Připojení

Připojení odběrného místa	Přípojkou.
Provedení napojení	Podzemním kabelovým vedením.
Místo napojení	Kiosková trafostanice 22/0,4kV v areálu bývalého dolu Darkov PZ, umístěná v budově na parcele č. 1401/34, katastrální území Darkov [664014].
Předávací místo	Kabelové koncovky (oka/třmeny/praporce) odvodního kabelu z rozvaděče NN – 400V v kioskové trafostanici 22/0,4kV v areálu bývalého dolu Darkov PZ.
Termín připojení	30.6.2026
Podmínky připojení	1) Technické údaje odběrného místa: - Hodnota rezervovaného příkonu je 32A. - Elektroměrový rozváděč musí být typově odzkoušen a schválen, se zkratovou odolností minimálně 10kA, se štítkem výrobce a s předepsanou technickou dokumentací (ES prohlášení o shodě, protokol o kusové zkoušce). - Jako hlavní jistič před elektroměrem musí být použit třífázový jistič s charakteristikou vypínání "B", se zkratovou odolností 10kA - Rozvaděč musí být vybaven vypínačem instalace. 2) Realizace elektrické přípojky: - Provozovatel lokální distribuční soustavy Veolia Průmyslové služby ČR, a.s., (dále jen LDS) eviduje spolu s touto žádostí i druhou žádost na realizaci připojení pozemku p.č. 1007/1, kat. území Darkov. - Provozovatel LDS na náklady žadatele vybuduje přípojku. - Přípojka bude vedená z předávacího místa v kioskové trafostanici 22/0,4kV v areálu bývalého dolu Darkov PZ. Přípojka bude v trase po kabelovou rozpojovací skříň RIS, společná i pro připojení pozemku p.č. 1007/1, kat. území Darkov. Z této rozpojovací jisticí skříň RIS bude vést odbočka na hranici pozemku uvedeného v této žádosti. Zde bude

přípojka ukončena v přípojkové skříni HDS.

- Přípojka bude dimenzovaná s rezervou pro případný budoucí rozvoj území (dimenzování vedení, 2x rezervní pojistková sada ve skříních RIS a HDS).

- Provozovatel LDS provede na realizaci přípojky výběrové řízení a bude žadatele informovat o průběhu a výsledku tohoto výběrového řízení. Žadatel se zavazuje, jako podmínku pro realizaci připojení, souhlasit s cenou díla, vysoutěženou v rámci výběrového řízení. Žadatel bude soutěžit provedení přípojky současně (v jednom celku) s připojením pozemku p.č. 1007/1, kat. území Darkov.

3) Dokumentace:

- Vypracování dokumentace, v rozsahu dokumentace pro provádění stavby podle §7 vyhlášky č. 131/2024 Sb, je součástí realizace přípojky.

4) Měření:

- Žadatel na své náklady vybuduje odbočku k elektroměru ze skříně HDS a elektroměrový rozvaděč / měřicí místo pro umístění měření.

- Měřicí místo musí být provedeno v souladu s podmínkami uvedenými v tomto vyjádření.

5) Podmínky provozu připojovaného zařízení:

- Vlastníkem elektrické přípojky je ten, kdo uhradil náklady na její zřízení. Vlastník přípojky je povinen zajistit její provoz, údržbu a opravy tak, aby se nestala příčinou ohrožení života a zdraví osob či poškození majetku. Provozovatel LDS je povinen za úplatu elektrickou přípojku provozovat, udržovat a opravovat, pokud o to její vlastník písemně požádá.

- Žadatel je povinen před prvním připojením zařízení v odběrném místě dokladovat bezpečnost provozu připojeného zařízení revizní zprávou a má povinnost zajistit jeho provoz, údržbu a opravy tak, aby se nestalo příčinou ohrožení života a zdraví osob, či poškození majetku.

Měření	
Druh měření	Přímé
Typ měření	C - C4
Umístění měření	Elektroměrový rozvaděč RE
Transformátory proudu	Nejsou
Transformátory napětí	Nejsou
Podmínky měření	1) Žadatel na své náklady vybuduje měřicí místo pro umístění měřících zařízení podle platných připojovacích podmínek pro NN na provozování lokální distribuční soustavy Veolia Průmyslové služby ČR. Dokument je ke stažení na webu: https://www.vpscr.cz/pro-zakazniky/dokumenty-ke-stazeni 2) Žadatel vypracuje projektovou dokumentaci obchodního měření, kterou předá provozovateli LDS VPS k odsouhlasení. 3) Provozovatel LDS VPS dodá úředně ověřený elektroměr pro nepřímé měření. Parametrizace elektroměru bude upravena pro měření odběru a dodávky činného a jalového elektrického výkonu.

4) Elektroměr bude umístěn v elektroměrovém rozvaděči na veřejně přístupném místě nebo budou předány klíče pro přístup k elektroměru.

5) Uchycení elektroměru bude provedeno tak, že čelní strana bude přístupná a odečet spotřeby elektřiny bude možný provést pomocí optické sondy.

6) Před vlastním připojením odběrného místa vyzve žadatel PLDS VPS na kontrolu dodržení připojovacích podmínek pro NN.

Ostatní podmínky

Pokud bude pozemek oplocen, vybudovány závory, PLDS VPS požaduje přístup k energetickému zařízení distributora, klíč, čip, čipovou kartu (4x) pro odečet, kontrolu, opravy, revize distribučního zařízení VPS dle energetického zákona č. 458/2000 Sb. § 25 odst. f



Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

O s v ě d ě n í

ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb. o obcích zveřejněno od – do -
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ze dne

Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový

Datum: Podpis:

K U P N Í S M L O U V A

SML/1741/2025

1. statutární město Karviná

adresa:
zastoupené:
k podpisu oprávněn na základě
pověření ze dne 01.07.2025:

Fryštátská 72/1, Karviná - Fryštát, PSČ 733 24
Ing. Janem Wolfem, primátorem města

Mgr. Petra Kyšková,
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
00297534
CZ00297534
Česká spořitelna, a. s.
27-1721542349/0800

IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
číslo účtu:
(dále jen „kupující“)

a

2. xxxxx

r.č.:
bytem:

xxxxx
xxxxx

bankovní spojení:
číslo účtu:

(dále jen prodávající)

(kupující a prodávající též společně jako „smluvní strany“)

uzavřeli níže uvedeného dne podle ustanovení § 2079 a následujících Občanského zákoníku
v platném znění (dále jen občanský zákoník) kupní smlouvu, která má tento obsah:

I.

1. Proávající má ve vlastnictví nemovitost nevidovanou v katastru nemovitostí, a to
prodejní stánek postavený na pozemku par. č. 3198/4 v katastrálním území Karviná-

město (dále též jen „nemovitost“), a to na základě Smlouvy o prodeji novinového stánku č. 384 163 ze dne 09.05.2016. Užívání nemovitosti včetně elektropřípojky bylo povoleno kolaudačním rozhodnutím sp. zn. ÚPSŘ/4709/04/Jk.

II.

1. Prodávající touto smlouvu prodává (za úplaty odevzdává) kupujícímu nemovitost neevidovanou v katastru nemovitostí, a to prodejní stánek postavený na pozemku par. č. 3198/4 v katastrálním území Karviná-město včetně všech součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi s ní spojenými, zejména včetně elektropřípojky vybudované k této nemovitosti a umožňuje kupujícímu nabýt vlastnické právo k této nemovitosti včetně všech součástí a příslušenství, a to za sjednanou kupní cenu uvedenou v článku III. této smlouvy, a kupující tuto nemovitost včetně všech součástí a příslušenství od prodávajících za tuto kupní cenu přejímá a do svého vlastnictví kupuje.
2. Prodávající prohlašuje, že na převáděné nemovitosti nevážnou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena.
3. O nabytí nemovitosti, jak je uvedeno v této smlouvě, rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením číslo ze dne

III.

1. Kupní cena za prodej nemovitosti citované v článku II. odstavci 1. této smlouvy včetně její součástí a příslušenství byla stanovena dohodou ve smyslu výše uvedeného usnesení Zastupitelstva města Karviné a činí 40.000, - Kč (slovy: čtyřicet tisíc korun českých).
2. Kupující se zavazuje uhradit prodávajícímu kupní cenu ve výši celkem 40.000, - Kč nejpozději do 30 dnů ode dne podpisu této smlouvy, a to na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy.

IV.

1. Kupující nabude vlastnické právo k převáděné nemovitosti včetně všech součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi s ní spojenými, zejména včetně elektropřípojky vybudované k této nemovitosti podpisem této smlouvy oběma smluvními stranami, kdy za rozhodné datum se považuje datum pozdějšího podpisu.
2. O předání a převzetí nemovitosti, včetně veškeré zachované dokumentace k nemovitosti a příslušenství včetně klíčů bude mezi smluvními stranami sepsán předávací protokol.
3. Smluvní strany se dále dohodly, že nebezpečí škody na nemovitosti přechází z prodávajícího na kupujícího okamžikem jejího předání a převzetí dle odst. 2 tohoto článku.
4. Prodávající se zavazuje předat předmět prodeje kupujícímu nejpozději do 30 dnů ode dne podpisu této smlouvy oběma smluvními stranami.

V.

1. Smluvní strany se dohodly na tom, že tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

2. Tato smlouva je vyhotovena v 2 stejnopisech a každý má platnost originálu. Prodávající obdrží 1 vyhotovení této smlouvy, kupující obdrží 1 vyhotovení smlouvy.
3. Obě smluvní strany konstatují, že ve smlouvě nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vepisována.
4. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.
5. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku v platném znění.
6. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svými podpisy.

V Karviné dne:

V dne:

Kupující:

Prodávající:

.....
Mgr. Petra Kyšková,
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné

.....

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

SMLOUVA O ZRUŠENÍ VĚCNÉHO BŘEMENE A O ZRUŠENÍ PŘEDKUPNÍHO PRÁVA

číslo SML/1709/2025

Smluvní strany:

1. statutární město Karviná

adresa:	Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 01
zastoupené:	Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu oprávněna na základě pověření ze dne 01.07.2025:	Mgr. Petra Kyšková, vedoucí Odboru majetkového Magistrátu města Karviné
IČ:	00297534
DIČ:	CZ00297534

dále též jen „oprávněný“

a

2. pan

jméno, příjmení:	*****
datum narození:	*****
bytem:	*****

dále též jen „povinný“

(oprávněný a povinný dále společně též jen „smluvní strany“)

uzavřely níže uvedeného dne podle ustanovení § 1300 a § 1981 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) Smlouvu o zrušení věcného břemene a o zrušení předkupního práva (dále též jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Povinný je výlučným vlastníkem pozemku p. č. 2423/5, druh pozemku – ostatní plocha, v katastrálním území Darkov, obec Karviná (dále též jen „nemovitost“). Nemovitost je zapsána v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“) na listu vlastnictví číslo 569.

2. Na základě kupní smlouvy č. KS 4/64/94-Je uzavřené dne 21.02.1994 mezi oprávněným a tehdejšími nabyvateli nemovitosti je nemovitost zatížena věcným břemenem – zdržet se vybudování jakékoliv stavby a dále předkupním právem, obě zřízená ve prospěch oprávněného. Vklad práv dle kupní smlouvy uvedené v první větě tohoto odstavce byl povolen rozhodnutím katastrálního úřadu, právní účinky vkladu vznikly dnem 06.12.1994 (POLVZ: 959/1994).

II.

1. Smluvní strany této smlouvy se dohodly, že věcné břemeno a předkupní právo specifikované v čl. I odst. 2. této smlouvy se v plném rozsahu ruší.

2. Smluvní strany se dohodly, že zrušení věcného břemene i předkupního práva dle této smlouvy je bezúplatné.

III.

1. Věcné břemeno a předkupní právo specifikované v čl. I odst. 2. této smlouvy zanikne výmazem z katastru nemovitostí.

2. Smluvní strany se dohodly, že návrh na výmaz věcného břemene a předkupního práva z katastru nemovitostí dle této smlouvy podá u katastrálního úřadu oprávněný, a to do 10 pracovních dnů ode dne nabytí účinnosti této smlouvy. Správní poplatek za podání návrhu na výmaz věcného břemene a předkupního práva dle této smlouvy uhradí povinný.

3. Smluvní strany této smlouvy se zavazují pro případ, že bude z jakýchkoliv důvodů návrh na výmaz věcného břemene a předkupního práva dle této smlouvy katastrálním úřadem zamítnut, resp. předmětné řízení bude pravomocně zastaveno, poskytnout si vzájemnou součinnost při odstranění případných vad a uzavřít novou smlouvu za stejných podmínek, za jakých je uzavřena tato smlouva, resp. její postižená část, a podat odpovídající návrh na výmaz věcného břemene a předkupního práva z katastru nemovitostí.

IV.

1. Oprávněný je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním této smlouvy zajistí oprávněný.

2. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním této smlouvy v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění.

3. Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah této smlouvy, a to na dobu neurčitou.

4. Smluvní strany se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

5. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.

6. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech a každý má platnost originálu. Oprávněný obdrží 2 vyhotovení této smlouvy, z nichž 1 přiloží k návrhu na výmaz práv zatěžujících nemovitost z katastru nemovitostí. Povinný obdrží 1 vyhotovení smlouvy.

7. Obě smluvní strany konstatují, že ve smlouvě nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vepisována.

8. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.

9. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku.

10. O zrušení věcného břemene a předkupního práva a o uzavření této smlouvy rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením č. ze dne

11. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svými podpisy.

Oprávněný:

Povinný:

V Karviné dne:

V dne:

.....
Mgr. Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
(oprávněna k podpisu na základě pověření)

.....

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

O s v ě d ě n í

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, zveřejněno od 06.06.2025 do 26.06.2025

schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ze dne

Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový, [REDACTED]

Datum:

Podpis:

SMĚNNÁ SMLOUVA

číslo SML/...../2025

Smluvní strany:

1. statutární město Karviná

adresa: Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 01
zastoupené: Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu oprávněna na základě
pověření ze dne 01.07.2025: Mgr. Petra Kyšková, vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534
bankovní spojení: Česká spořitelna, a. s.
číslo účtu: 19-1721542349/0800

(dále též jen „statutární město Karviná“)

a

2. pan

jméno, příjmení:
datum narození:
bytem:
bankovní spojení:
číslo účtu:

[REDACTED]

a

paní

jméno, příjmení:
datum narození:
bytem:
bankovní spojení:
číslo účtu:

[REDACTED]

(oba dále též jen „spoluvlastníci“)

(spoluvlastníci a statutární město Karviná společně dále též jen „smluvní strany“)

uzavřely níže uvedeného dne podle ustanovení § 2184 a následujících zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) Směnnou smlouvu (dále též jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Spoluvlastníci mají v podílovém spoluvlastnictví pozemky p. č. 1772/12, druh pozemku – ostatní plocha, o výměře 19 m² a p. č. 1772/13, druh pozemku – ostatní plocha, o výměře 34 m², vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, zapsané v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná (dále též jen „katastrální úřad“) na listu vlastnictví číslo 3312. Spoluvlastníci nabyli tyto pozemky do vlastnictví dle nabývacích titulů uvedených na tomto listu vlastnictví.

Oba výše uvedené pozemky vlastní spoluvlastníci rovným dílem, tj. každý co do ½.

2. Spoluvlastníci prohlašují, že na pozemcích uvedených v odstavci 1. tohoto článku smlouvy nevážnou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena nebo jiné právní či faktické vady.

3. Geometrickým plánem č. 6615-103/2025 se z pozemku p. č. 1772/13 o výměře 34 m² v katastrálním území Karviná-město oddělil pozemek p. č. 1772/16 o výměře 9 m². Zbývající část původního pozemku, nadále označená jako pozemek p. č. 1772/13, má nově výměru 25 m². Geometrický plán č. 6615-103/2025 je přílohou této smlouvy a její nedílnou součástí.

4. Na pozemku **p. č. 1772/13** o nové výměře 25 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, se nachází travnatá plocha podél komunikace – veřejného chodníku a část této komunikace – veřejného chodníku se nachází na pozemku **p. č. 1772/12** v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná (oba zmíněné pozemky společně dále též jen „**nemovitosti I**“).

II.

1. Statutární město Karviná má ve vlastnictví pozemky p. č. 1772/3, druh pozemku – ostatní plocha, o výměře 3.332 m² a p. č. 1779/1, druh pozemku – ostatní plocha, o výměře 322 m², oba v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná. Tyto pozemky jsou zapsány v katastru nemovitostí u katastrálního úřadu na listu vlastnictví číslo 10001 a statutární město Karviná je nabylo do vlastnictví na základě nabývacích titulů zapsaných na uvedeném listu vlastnictví.

2. Statutární město Karviná prohlašuje, že na pozemcích p. č. 1772/3 a 1779/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, nevážnou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena vyjma dvou věcných břemen zapsaných v katastru nemovitostí u katastrálního úřadu na příslušném listu vlastnictví u pozemku p. č. 1772/3 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, ve prospěch ČEZ Distribuce, a. s., a to v rozsahu vymezeném geometrickými plány. Statutární město Karviná dále prohlašuje, že mu není známo, že by na předmětných dvou pozemcích vážla jiná věcná práva zatěžující tyto pozemky neuvedená v katastru nemovitostí nebo jiné právní či faktické vady.

3. Geometrickým plánem č. 6615-103/2025 se z pozemku p. č. 1772/3 o výměře 3.332 m² oddělila část, označená jako díl „b“ o výměře 0,07 m², a z pozemku p. č. 1779/1 o výměře 322 m² se oddělila část, označená jako díl „a“ o výměře 25 m², vše v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná. Sloučením uvedeného dílu „a“ a dílu „b“ a zaokrouhlením výměry vznikl nový pozemek **p. č. 1779/5** o výměře 25 m² v katastrálním území Karviná-město (dále též jen „**nemovitost II**“).

Na nemovitosti II se nachází zpevněná plocha.

III.

1. Statutární město Karviná touto smlouvou převádí spoluvlastníkům do podílového spoluvlastnictví pozemek p. č. 1779/5 o výměře 25 m² v katastrálním území Karviná-město, jak je vyznačeno v geometrickém plánu č. 6615-103/2025, včetně součástí a příslušenství a se všemi právy a povinnostmi s tímto pozemkem spojenými, a spoluvlastníci tento pozemek od statutárního města Karviné přejímají a každý ze spoluvlastníků nabývá podíl na nemovitosti II o velikosti 1/2.

2. Spoluvlastníci touto smlouvou převádějí statutárnímu městu Karviná do vlastnictví pozemek p. č. 1772/12 o výměře 19 m² a pozemek p. č. 1772/13 o výměře 25 m², jak je vyznačeno v geometrickém plánu č. 6615-103/2025, vše v katastrálním území Karviná-město, včetně součástí a příslušenství a se všemi právy a povinnostmi s těmito pozemky spojenými a statutární město Karviná tyto pozemky od spoluvlastníků přejímá do svého výlučného vlastnictví.

3. Směna nemovitostí I a nemovitosti II dle této smlouvy je mezi smluvními stranami realizována za účelem vzájemného majetkoprávního vypořádání pozemků s ohledem na jejich skutečné využití.

6. O směně nemovitostí I a nemovitosti II, jak je uvedeno v této smlouvě, rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením č. ze dne

IV.

1. Cena nemovitostí I a nemovitosti II směňovaných touto smlouvou byla stanovena na základě znaleckých posudků vypracovaných odborným znalcem ke dni 20.04.2025 a činí za pozemek:

- p. č. 1779/5 o výměře 25 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, celkem 13.500,-- Kč, slovy Třináctisícpětset korun českých,
- p. č. 1772/12 o výměře 19 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, celkem 9.310,-- Kč, slovy Devětisícetřistadeset korun českých,
- p. č. 1772/13 o výměře 25 m² v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, celkem 12.250,-- Kč, slovy Dvanáctisícdvěstěpadesát korun českých.

Rozdíl v ceně směňovaných pozemků činí 8.060,-- Kč, slovy Osmtisícšedesát korun českých.

2. Smluvní strany se dohodly, že náklady na vypracování znaleckých posudků, provedení geometrického zaměření a vyhotovení geometrického plánu související s uzavřením této smlouvy (dále též jen „související náklady“), uhradí společně, a to každá smluvní strana ve výši 1/2 těchto nákladů.

Náklady na vypracování znaleckých posudků činí celkem včetně DPH 7.260,-- Kč, slovy Sedmtisícdvěstěšedesát korun českých. Náklady na provedení geometrického zaměření a vyhotovení geometrického plánu činí celkem včetně DPH 8.470,-- Kč, slovy Osmtisícčtyřistasedmdesát korun českých.

Související náklady celkem ve výši 15.730,- Kč včetně DPH uhradilo statutární město Karviná, a proto má vůči spoluvlastníkům nárok na úhradu poloviny těchto souvisejících nákladů, tj. částky 7.865,- Kč včetně DPH, slovy Sedmtisícomsetšedesátpět korun českých, rukou společnou a nedílnou.

3. Výsledný rozdíl v ceně směřovaných pozemků včetně souvisejících nákladů činí částku 195,-- Kč, slovy Jednostodevadesát pět korun českých, a statutární město Karviná ji spoluvlastníkům uhradí nejpozději do 30 dnů ode dne, kdy bude statutárnímu městu Karviná doručeno vyrozumění katastrálního úřadu o provedení vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí dle této smlouvy, a to na účty spoluvlastníků uvedené v záhlaví této smlouvy takto:

- panu [REDACTED] ve výši 97,50 Kč, slovy Devadesát sedm korun českých 50/100,
- paní [REDACTED] ve výši 97,50 Kč, slovy Devadesát sedm korun českých 50/100.

V.

1. Návrh na zahájení řízení o povolení vkladu vlastnických práv podle této smlouvy do katastru nemovitostí podá statutární město Karviná do 10 pracovních dnů od podepsání této smlouvy oběma smluvními stranami. Správní poplatek z návrhu na tento vklad uhradí smluvní strany této smlouvy společně, a to každá smluvní strana ve výši jedné poloviny.

2. Do doby provedení vkladu vlastnických práv podle této smlouvy jsou obě smluvní strany svými projevy vůle vázány a zavazují se bez souhlasu druhé strany nepřevést nemovitosti, které jsou předmětem této smlouvy, na třetí osobu, ani je jakkoliv nezatížit nebo nesjednat práva k nim pro třetí osobu.

3. Smluvní strany této smlouvy se zavazují pro případ, že bude z jakýchkoliv důvodů návrh na vklad vlastnických práv dle této smlouvy katastrálním úřadem zamítnut, resp. předmětné řízení bude pravomocně zastaveno, poskytnout si vzájemnou součinnost při odstranění případných vad a uzavřít novou smlouvu za stejných podmínek, za jakých je uzavřena tato smlouva, resp. její postižená část, a podat odpovídající návrh na vklad do katastru nemovitostí.

VI.

1. Smluvní strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.

2. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech a každý má platnost originálu. Spoluvlastníci obdrží každý 1 vyhotovení této smlouvy a statutární město Karviná obdrží 2 vyhotovení smlouvy, z nichž 1 přiloží k návrhu na provedení vkladu vlastnických práv do katastru nemovitostí.

3. Obě smluvní strany této smlouvy konstatují, že ve smlouvě nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vepisována.

4. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.

5. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku v platném znění.

6. Obě smluvní strany této smlouvy potvrzují správnost a autentičnost smlouvy svými podpisy.

Příloha: geometrický plán č. 6615-103/2025

V Karviné dne:

V Karviné dne:

.....
*Mgr. Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
(oprávněna k podpisu na základě pověření)*

.....


.....


VÝKAZ DOSAVADNÍHO A NOVÉHO STAVU ÚDAJŮ KATASTRU NEMOVITOSTÍ

Dosavadní stav				Nový stav												
Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Označení pozemku parc. číslem	Výměra parcely		Druh pozemku	Typ stavby	Způsob využití	Způsob využití	Porovnání se stavem evidence právních vztahů					
	ha	m²			ha	m²					Způsob využití	Způsob využití	Díl přechází z pozemku označeného v katastru nemovitostí	dřívější poz. evidenci	Číslo listu vlastnictví	Výměra dílu
													ha	m²		
1764/20	3	77	zahrada	1764/20	3	73	zahrada		2	1764/20		10001		3	73	
				1764/51		4	zahrada		2	1764/20		10001			4	
1772/3	*1)	33	32	ostat.pl. ostat.komunikace	1772/3	33	31	ostat.pl. ostat.komunikace		2	1772/3		10001		33	31
1772/4		16	38	ostat.pl. ostat.komunikace	1772/4	16	27	ostat.pl. ostat.komunikace		2	1772/4		10001		16	27
1772/13				1772/17		11	zahrada		2	1772/4		10001			11	
				1772/13		25	ostat.pl. ostat.komunikace		2	1772/13		3312			25	
				1772/16		9	zahrada		2	1772/13		3312			9	
1779/1		3	22	ostat.pl. ostat.komunikace	1779/1	2	83	ostat.pl. ostat.komunikace		2	1779/1		10001		2	83
				1779/5		25	ostat.pl. ostat.komunikace		2	1772/3 1779/1		10001 10001		0.07 25		b a
														25		
				1779/6		14	ostat.pl. ostat.komunikace		2	1779/1		10001			14	
		57	03			57	02									
*1) Rozdíl v součtu výměr v důsledku zaokrouhlení číselně určených výměr podle bodu 14.6 písmene a) přílohy vyhl. č. 357/2013 Sb. v platném znění																

*1) Rozdíl v součtu výměr v důsledku zaokrouhlení číselně určených výměr podle bodu 14.6 písmene a) přílohy vyhl. č. 357/2013 Sb. v platném znění

Výkaz údajů o bonitovaných půdně ekologických jednotkách (BPEJ) k parcelám nového stavu

Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely	Parcelní číslo podle		Kód BPEJ	Výměra		BPEJ na dílu parcely
katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha	m²		katastru nemovitostí	zjednodušené evidence		ha	m²	
1764/20		64300	3	73		1772/17		64300		11	
1764/51		64300		4							
1772/16		64300		9							

GEOMETRICKÝ PLÁN pro

rozdělení pozemku

Geometrický plán ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:

Jméno, příjmení:

Číslo položky seznamu autorizovaných zeměměřických inženýrů:

1097

Dne:

Číslo:

Náležitosti a přesnosti odpovídá právním předpisům.

Stejnopis ověřil autorizovaný zeměměřický inženýr:

Jméno, příjmení:

Číslo položky seznamu autorizovaných zeměměřických inženýrů:

Dne:

Číslo:

Tento stejnopis odpovídá geometrickému plánu v elektronické podobě uloženému v dokumentaci katastrálního úřadu.

Vyhotovitel:

Geodesy service Karviná spol. s r.o.
IČO: 42864682
Chalupnická 1457/4, 735 35 Horní Suchá

Číslo plánu: 6615-103/2025

Okres: Karviná

Obec: Karviná

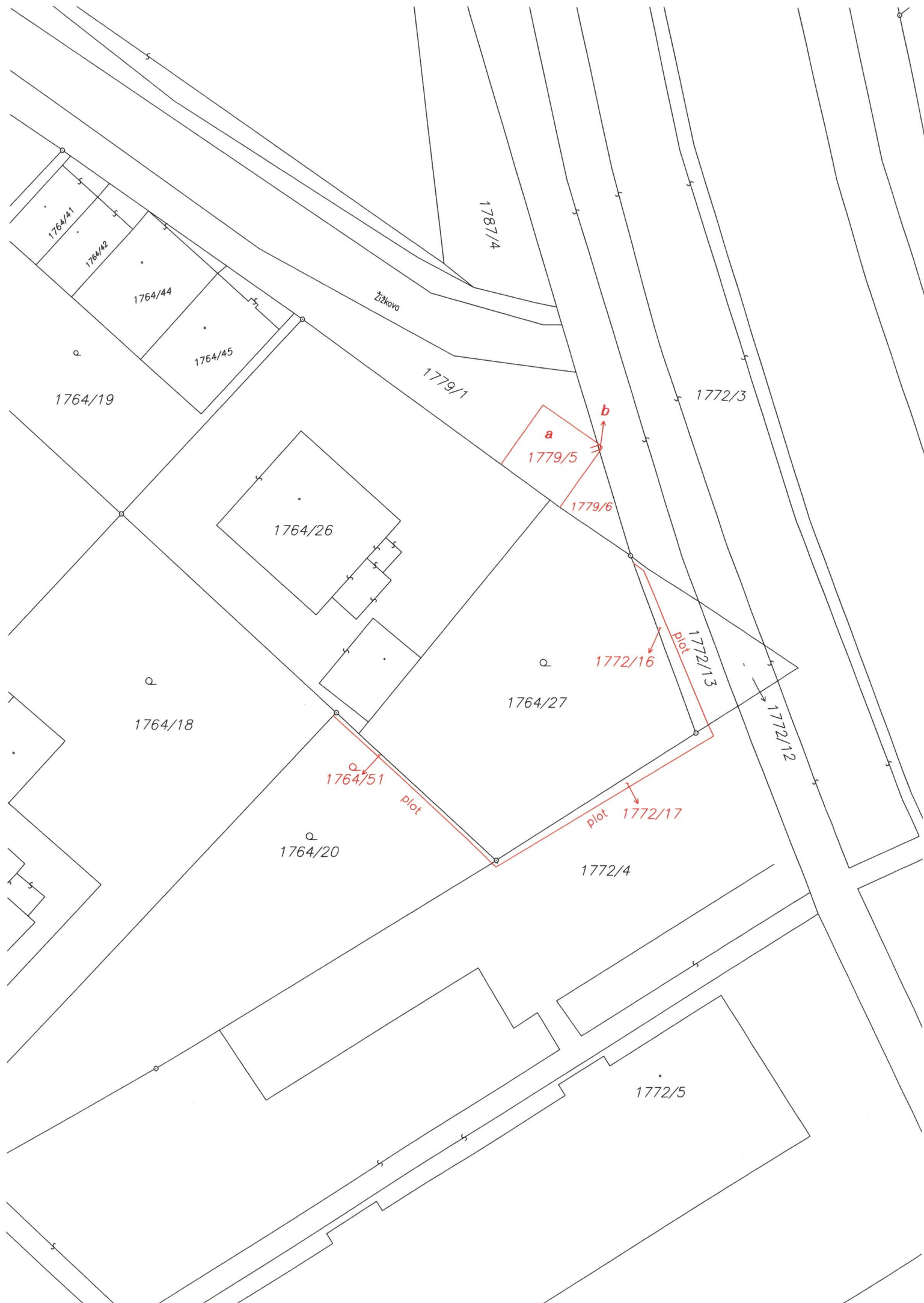
Kat. území: Karviná-město

Mapový list: Ostrava 0-0/23, Ostrava 0-0/21

Dosavadním vlastníkům pozemků byla poskytnuta možnost seznámit se v terénu s průběhem navrhovaných nových hranic, které byly označeny předepsaným způsobem:

Katastrální úřad souhlasí s očíslováním parcel.

Ověření stejnopisu geometrického plánu v listinné podobě.



Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

O s v ě d ě n í

ve smyslu ustanovení § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, zveřejněno od do
schváleno usnesením Zastupitelstva města Karviné č. ze dne

Vyhotovil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový, *****

Datum: Podpis:.....

KUPNÍ SMLOUVA

číslo SML/.....

1. statutární město Karviná

adresa:

Fryštátská 72/1, Karviná-Fryštát, PSČ 733 24

zastoupené:

Ing. Janem Wolfem, primátorem města

k podpisu oprávněna na základě

pověření ze dne 01. 07. 2025:

Mgr. Petra Kyšková,
vedoucí Odboru majetkového Magistrátu
města Karviné

IČ:

00297534

DIC:

CZ00297534

bankovní spojení:

Česká spořitelna, a. s.

číslo účtu:

19-1721542349/0800

(dále též jen „prodávající“)

a

2. jméno, příjmení

datum narození

r. č.

bytem:

(dále jen „kupující“)

uzavřeli níže uvedeného dne podle ustanovení § 2079 a následujících Občanského zákoníku v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) kupní smlouvu (dále též jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Proávající je vlastníkem pozemku p. č. 3440/10 o výměře 25 m² v kat. území Karviná - město, obec Karviná. Uvedený pozemek je zapsán v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrálního pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“) na listu vlastnictví číslo 10001 a prodávající jej nabyt do svého vlastnictví, na základě nabývacího titulu uvedeného na příslušném listu vlastnictví.

II.

1. Prodávající touto kupní smlouvou prodává (za úplaty odevzdává) kupujícímu do vlastnictví pozemek p. č. 3440/10 o výměře 25 m² v kat. území Karviná – město, obec Karviná, a to včetně všech součástí a příslušenství, se všemi právy a povinnostmi s ním spojenými, a umožňuje kupující nabýt vlastnické právo k této nemovitosti za sjednanou kupní cenu uvedenou v článku III. této smlouvy a kupující tuto nemovitost od prodávajícího za tuto kupní cenu přejímá.
2. Prodávající prohlašuje, že na převáděné nemovitosti nevážnou žádné dluhy, zástavní práva ani věcná břemena evidovaná v katastru nemovitostí katastrálního úřadu. Prodávající dále prohlašuje, že mu není známo, že by na nemovitosti vážla jiná věcná břemena či zástavní práva v katastru nemovitostí neuvedená.
3. O převodu nemovitosti, jak je uvedeno v této smlouvě, rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením číslo ze dne

III.

1. Kupní cena za prodej nemovitosti citované v článku II. odstavci 1. této kupní smlouvy byla stanovena dohodou ve smyslu výše uvedeného usnesení Zastupitelstva města Karviné a odpovídá obvyklé ceně nemovitosti Kč 500,-- (slovy pět set korun českých) za 1 m² prodávajícího pozemku, tj. za 25 m² celkem Kč 12.500,-- (slovy: dvanáct tisíc pět set korun českých).
2. Kupující se zavazuje uhradit prodávajícímu kupní cenu uvedenou v předchozím odstavci této smlouvy na základě daňového dokladu - faktury vystavené prodávajícím, na účet prodávajícího uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na tomto daňovém dokladu - faktuře. Kupující se zavazuje uhradit prodávajícímu kupní cenu nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na příslušném daňovém dokladu - faktuře.
3. Smluvní strany této kupní smlouvy se dohodly, že prodávající je oprávněn od této kupní smlouvy odstoupit, neuhradí-li kupující prodávajícímu kupní cenu v plné výši ve stanoveném termínu.

IV.

1. Návrh na zahájení řízení o povolení vkladu vlastnického práva podle této smlouvy do katastru nemovitostí podá prodávající do 10 dnů od zaplacení plné výše kupní ceny, jak je uvedeno v článku III. této smlouvy. Správní poplatek z návrhu na tento vklad uhradí kupující.
2. Do doby provedení vkladu vlastnictví podle této smlouvy jsou obě strany svými projevy vůle vázány a zavazují se bez souhlasu druhé strany nepřevést nemovitost na třetí osobu, ani ji jakkoliv nezatížit nebo k ní nesjednat práva pro třetí osobu.
3. Smluvní strany se dohodly, že zamítne-li katastrální úřad návrh na povolení vkladu vlastnictví podle této smlouvy, smlouva se od počátku ruší a obě strany jsou povinny vrátit si vzájemná plnění.

V.

1. Strany této smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.
2. Tato smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech a každý má platnost originálu. Prodávající obdrží 2 vyhotovení této smlouvy, z nichž 1 přiloží k návrhu na provedení vkladu práva do katastru nemovitostí. Kupující obdrží 1 vyhotovení smlouvy.
3. Obě smluvní strany konstatují, že ve smlouvě nejsou žádná slova opravována, přepisována nebo vepisována.
4. Smluvní strany této smlouvy shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem řádně přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání, podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.
5. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku v platném znění.
6. Obě smluvní strany potvrzují správnost a autentičnost této smlouvy svými podpisy.

V Karviné dne:

V Karviné dne:

Prodávající:

Kupující:

.....
Mgr. Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
(oprávněna k podpisu na základě pověření)

.....

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

O s v ě d ě n í

ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích zveřejněno od - do -
schváleno usnesením Rady města Karviné č. ze dne
Vyhotožil: Magistrát města Karviné, Odbor majetkový,
Datum: Podpis:

Dodatek č. 3 ke Smlouvě o nájmu prostoru sloužícího podnikání č. SML/0724/2023

Článek 1 Smluvní strany

1.1. statutární město Karviná

Adresa: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
Zastoupeno: Ing. Janem Wolfem, primátorem města Karviné
k podpisu smlouvy oprávněna na základě
pověření ze dne 01.07.2025: Mgr. Petra Kyšková, vedoucí
Odboru majetkového Magistrátu města Karviné
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s. Praha
Číslo účtu: 6790832/0800
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534

(dále jen "pronajímatel")

1.2. Jan Kolář INTERIKO s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 81234
Se sídlem: Dlouhá 295/25, Horní Těrlicko, 735 42 Těrlicko
Zastoupena: Janem Kolářem, jednatelem společnosti
tel. kontakt:
e-mail:
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s.
Číslo účtu: 574048791/0100
IČ: 089 04 651
DIČ: CZ08904651

(dále jen „nájemce“)

(pronajímatel a nájemce společně dále jen „smluvní strany“)

uzavřely dne 03.05.2023 Smlouvu o nájmu prostoru sloužícího podnikání č. SML/0724/2023 a k této smlouvě dne 27.09.2023 Dodatek č. 1 a dne 30.09.2024 Dodatek č. 2 (smlouva ve znění pozdějších dodatků dále jen „smlouva“), na základě které pronajímatel přenechal nájemci k užívání nebytové prostory nacházející se v budově č. p. 2379 na ulici Žižkova v Karvině-Mizerově.

Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto Dodatku č. 3 ke smlouvě (dále jen „Dodatek č. 3“), který má tento obsah:

Článek 1 Předmět dodatku

1.1. V článku 4. smlouvy se celý text bodu 4.2. vypouští a nahrazuje se novým textem tohoto znění:

„4.2. Povinnost platit nájemné vzniká dnem 15.05.2023. Nájemce se zavazuje hradit pronajímateli nájemné měsíčně, a to na základě daňových dokladů vystavených pronajímatelem, přímo na účet pronajímatele uvedený v záhlaví této smlouvy a vždy pod variabilním symbolem vystaveného daňového dokladu. Nájemce se zavazuje uhradit nájemné nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na příslušném daňovém dokladu.

V období od 01.10.2025 do posledního dne měsíce, ve kterém bude ukončena rekonstrukce 1. nadzemního podlaží - vestibulu budovy uvedené v článku 2 bodě 2.1. smlouvy včetně předmětu nájmu – bufetu, bude nájemce hradit snížené nájemné ve výši Kč 4 137,95. K nájemnému bude připočtena DPH dle platných právních předpisů ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.

Pronajímatel o termínu ukončení rekonstrukce bude nájemce písemně informovat.“

Článek 2 Závěrečná ustanovení

2.1 Ostatní ustanovení smlouvy zůstávají nezměněna, tedy jsou v platnosti.

2.2. Pronajímatel je povinným subjektem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění (dále jen „zákon o registru smluv“). Smluvní strany se dohodly, že povinnosti dle tohoto zákona v souvislosti s uveřejněním Dodatku č. 3 zajistí pronajímatel.

2.3. Smluvní strany souhlasí s uveřejněním Dodatku č. 3 v registru smluv dle zákona o registru smluv.

2.4. Smluvní strany souhlasí s tím, že v registru smluv bude zveřejněn celý rozsah Dodatku č. 3, a to na dobu neurčitou.

2.5. Dodatek č. 3 je uzavřen dnem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodné je datum pozdějšího podpisu. Dodatek č. 3 nabývá účinnosti dnem 01.10.2025.

2.6. Dodatek č. 3 je vypracován ve dvou vyhotoveních, každý s platností originálu, z nichž jedno vyhotovení obdrží nájemce a jedno vyhotovení obdrží pronajímatel.

2.7. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek č. 3 přečetly, že je projevem jejich pravé a svobodné vůle, a že nebyl podepsán v tísni, ani za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz souhlasu s jeho obsahem připojují své podpisy.

V Karviné dne:

V Karviné dne:

Pronajímatel:

Nájemce:

.....
za statutární město Karviná
Mgr. Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového

.....
za Jan Kolář INTERIKO s.r.o.
Jan Kolář
jednatel společnosti

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti a související ujednání

**SML/..../2025/..
(IP-12-8029235)**

Smluvní strany:

1. statutární město Karviná

adresa:
zastoupené:
**k podpisu oprávněna na základě
pověření ze dne 01.07.2025:**

Fryštátská 72/1, Karviná - Fryštát, PSČ 733 24
Ing. Janem Wolfem, primátorem města

IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
číslo účtu:

Mgr. Petra Kyšková, vedoucí Odboru
majetkového Magistrátu města Karviné
00297534
CZ00297534
Česká spořitelna, a. s.
19-1721542349/0800

(dále jen „budoucí povinný“)

a

2. Obchodní firma

ČEZ Distribuce, a. s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 2145

se sídlem:

Děčín - Děčín IV-Podmokly, Teplická 874/8,
PSČ 40502

IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
číslo účtu:

24729035
CZ24729035
Komerční banka a. s.
35-4544580267/0100

zastoupena na základě plné moci

Obchodní firma:

TRABBAU a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Praze, oddíl B, vložka 22805
se sídlem:

Lublaňská 1002/9, Vinohrady, 120 00 Praha 2

**k podpisu oprávněn na základě
plné moci č. PM - 273/2023:**

IČ:
DIČ:

28582675
CZ28582675

(dále jen „budoucí oprávněný“)

prohlašují, že jsou plně způsobilé k právním jednáním a uzavírají v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) a podle ustanovení § 25 odst. 4 zákona č. 458/2000 Sb. energetického zákona smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a související ujednání (dále jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Budoucí povinný je na základě nabývacích titulů uvedených na příslušném listu vlastnictví vlastníkem pozemku p. č. 1446 v katastrálním území Ráj, obec Karviná. Uvedený pozemek je

zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví číslo 10001 u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“).

2. Budoucí oprávněný hodlá v rámci stavby „Karviná-Ráj č. parc. 1426“ vybudovat zemní kabelové vedení NN včetně příslušenství (dále též „stavba“). Z důvodu, že umístěním této stavby dojde k dotčení části pozemku uvedeného v článku I. odst. 1 této smlouvy, požádal budoucí oprávněný budoucího povinného o zřízení věcného břemene - služebnosti dle článku II. této smlouvy. Zásah u dotčeného pozemku je zakreslen v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 1. Budoucí oprávněný se zavazuje umístit stavbu na pozemku budoucího povinného v souladu s tímto situačním snímkem a neodchýlit se tak od předpokládaného rozsahu věcného břemene - služebnosti.
3. O zřízení věcného břemene - služebnosti na části pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy a o uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti rozhodla Rada města Karviné svým usnesením číslo ze dne
4. Budoucí povinný na základě této smlouvy zakládá budoucímu oprávněnému právo v souladu se zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění, provést stavbu na pozemku uvedeného v článku I. odst. 1 a v rozsahu stanoveném v článku II. odst. 1 této smlouvy, a to na dobu časově neomezenou. Budoucí povinný tedy souhlasí s umístěním a provedením výše uvedené stavby na výše uvedené nemovitosti.

II.

1. Předmětem této smlouvy je závazek budoucího povinného a budoucího oprávněného uzavřít v dohodnuté době smlouvu o zřízení věcného břemene - služebnosti, na základě které budoucí povinný zřídí ve prospěch budoucího oprávněného časově neomezené věcné břemeno - služebnost na části pozemku uvedeného v článku I. odst. 1 této smlouvy, a to v rozsahu stanoveném geometrickým plánem, který bude nedílnou součástí smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti.

Služebnost bude spočívat v právu umístit, provozovat, opravovat a udržovat Zařízení distribuční soustavy na části pozemku p. č. 1446 o délce cca 7 bm v katastrálním území Ráj, obec Karviná, provádět jeho obnovu, výměnu a modernizaci.
2. Budoucí oprávněný je povinen neprodleně po dokončení stavby, nejpozději však do tří let od uzavření této smlouvy písemně vyzvat budoucího povinného k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti a současně doložit tři vyhotovení originálů geometrického plánu, doklad o vyčíslení náhrady za věcné břemeno - služebnost, oznámení o dokončení stavby, potvrzení o předání terénních úprav (doklad o uvedení pozemků do nezávadného stavu), doklad prokazující, že budoucí oprávněný může užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, je-li takový doklad vydán. Dokončením stavby se rozumí stav, kdy budoucí oprávněný je oprávněn užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění. Smlouva o zřízení věcného břemene - služebnosti bude uzavřena do 60 dnů od doručení výzvy k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti budoucímu povinnému.
3. Nedoloží-li budoucí oprávněný k výzvě ke zřízení služebnosti všechny potřebné doklady dle předchozího odstavce, počne 60 denní lhůta k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti běžet teprve po doložení všech požadovaných dokladů budoucímu povinnému.

III.

1. V souladu s výše uvedeným usnesením Rady města Karviné bylo dohodnuto, že jednorázová úplata za zřízení Služebnosti bude stanovena dle oceňovací vyhlášky č. 441/2013 Sb., ve znění pozdějších předpisů, podle skutečného rozsahu vyplývajícího z geometrického plánu pro zřízení věcného břemene. Úplata bude dále navýšena o bonifikaci ve výši 20 %, maximálně však o 20.000,- Kč. V případě, že by celková výše úplaty včetně bonifikace vypočtená výše uvedeným způsobem nepřesáhla 2.000,- Kč, bude úplata činit 2.000,- Kč.
2. Pokud bude budoucí povinný v době uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti plátcem DPH, zavazuje se budoucí oprávněný uhradit budoucímu povinnému z úplaty za zřízení služebnosti rovněž DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů.
3. Úhradu za zřízení věcného břemene - služebnosti se budoucí oprávněný zavazuje zaplatit na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným po uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že úhrada za zřízení věcného břemene -služebnosti bude budoucím oprávněným uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.

IV.

1. Budoucí oprávněný nesmí po dobu výstavby dle čl. I. odst. 2 poskytnout pozemek uvedený v článku I. odst. 1 této smlouvy k užívání jiné osobě.
2. Pro realizaci stavby je nutno dodržet Obecně závaznou vyhlášku o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné v platném znění.
3. Strany této smlouvy činí nesporným, že po celou dobu účinnosti této smlouvy je budoucí povinný omezen v užívání pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy. Za omezení práva budoucího povinného užívat:
 - a) část pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy o výměře 14 m², která je stanovena jako součin délky trasy vedení umístěvaného na pozemcích povinného a šířky manipulačního pruhu 1 m na každou stranu od trasy vedení a vyznačena v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 2, se budoucí oprávněný zavazuje platit budoucímu povinnému od zahájení stavby, do dne dokončení stavby,
 - b) část pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy o výměře 5 m², která je stanovena jako součin délky trasy vedení umístěvaného na pozemcích povinného a šířky 0,3 m na každou stranu od krajního vodiče vedení a vyznačena v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 3, se budoucí oprávněný zavazuje platit budoucímu povinnému od dokončení stavby, do dne předcházejícího dni podání vkladu práva věcného břemene do katastru nemovitostí dle čl. II. této smlouvy,úhradu ve výši 88,- Kč za 1 m² pozemku a DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů, a to na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Zahájení stavby je budoucí oprávněný povinen písemně oznámit budoucímu povinnému a to formou emailové zprávy adresované Odboru majetkovému, oddělení majetkoprávnímu zaslané na adresu: epodatelna@karvina.cz, a to minimálně 10 dnů před započatím samotné stavby.
4. Smluvní strany si sjednávají smluvní pokutu pro případ, že budoucí oprávněný poruší svou povinnost oznámit budoucímu oprávněnému zahájení stavby a to za každý den prodlení ve výši 10% z částky, která odpovídá výši úhrady za tzv. omezení užívání pozemku po dobu výstavby (viz odst. 3. čl. IV. Této Smlouvy), vyčíslené dle této Smlouvy.

5. Budoucí oprávněný je povinen při provádění stavby dodržet podmínky specifikované ve Vyjádření vlastníka k záměru, č. j. SMK/052003/2025, které vydal Odbor komunálních služeb Magistrátu města Karviné dne 05.08.2025. Budoucí oprávněný je povinen ke dni dokončení stavby a v případě, že tato smlouva bude ukončena (zejména výpovědí, odstoupením, dohodou) před dokončením stavby, ke dni ukončení této smlouvy, uvést pozemek uvedený v článku I. odst. 1 této smlouvy do nezávadného stavu. Neuvede-li budoucí oprávněný pozemek do nezávadného stavu ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným, je budoucí povinný oprávněn uvést pozemek do tohoto stavu sám, přičemž budoucí oprávněný se zavazuje uhradit budoucímu povinnému veškeré náklady, které mu v souvislosti s tím vznikly.
6. Převede-li budoucí oprávněný před uzavřením smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti vlastnictví stavby nebo její část na jinou osobu, je povinen současně s převodem vlastnického práva ke stavbě nebo její části postoupit na nového nabyvatele stavby nebo její části tuto smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti. Budoucí povinný tímto dává budoucímu oprávněnému souhlas s postoupením smlouvy dle předchozí věty tohoto odstavce smlouvy. Nesplní-li budoucí oprávněný povinnost uvedenou v tomto odstavci, odpovídá za škodu, která porušením této povinnosti vznikne budoucímu povinnému.
7. Budoucí povinný se pro případ převodu vlastnického práva k pozemku p. č. 1446 v katastrálním území Ráj, obec Karviná smluvně zavazuje převést na nabyvatele pozemku p. č. 1446 v katastrálním území Ráj, obec Karviná zároveň práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy, a to formou postoupení smlouvy dle § 1895 a násl. občanského zákoníku, k čemuž Budoucí oprávněný tímto uděluje svůj předchozí souhlas.

V.

1. V případě, že do tří let od podpisu této smlouvy nebude stavba zahájena, má budoucí povinný právo od této smlouvy odstoupit.
2. V případě, že stavba nebude realizována, má budoucí oprávněný právo odstoupit od této smlouvy, a to před uplynutím tříleté lhůty od podpisu této smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly, že odstoupením od smlouvy se smlouva ruší ke dni doručení písemného odstoupení druhé smluvní straně a plnění poskytnutá za dobu trvání smlouvy, tj. od začátku účinnosti smlouvy do jejího zrušení, se druhé smluvní straně nevrací.

VI.

1. V případě nesplnění povinnosti uvést pozemek do nezávadného stavu ze strany budoucího oprávněného dle článku IV. odst. 5 této smlouvy ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši 10 % z částky, kterou budoucí povinný vynaložil na uvedení pozemku do nezávadného stavu dle článku IV. odst. 5 této smlouvy.
2. V případě nesplnění jakékoliv jiné povinnosti či závazku vyplývajícího z této smlouvy ze strany budoucího oprávněného má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši 500 Kč za každý, byť i započatý, měsíc prodlení.
3. Smluvní pokutu se zavazuje budoucí oprávněný zaplatit budoucímu povinnému na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokuta bude uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.
4. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokutu zaplatí budoucí oprávněný, a že budoucí povinný má kromě smluvní pokuty právo na náhradu celé výše škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje.

VII.

1. Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že na tuto smlouvu nedopadá povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem připojení podpisu poslední smluvní stranou.
3. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s touto smlouvou jim budou doručovány na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nesdělí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně písemně jinou adresu pro doručování písemností, nebo datové schránky, má-li ji smluvní strana zřízenou. Smluvní strany se dále dohodly pro případ, že budoucí oprávněný zmaří doručení písemností zasílaných prostřednictvím držitele poštovní licence tím, že budoucímu povinnému neoznámí změnu adresy pro doručování písemností, tato se bude považovat za doručenou třetím pracovním dnem po odeslání.
4. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku. Jakékoliv změny nebo doplnění této smlouvy je možné učinit pouze formou písemných dodatků, které budou za dodatek výslovně označeny, vzestupně číslovány a podepsány oběma smluvními stranami.
5. Tato smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Budoucí povinný obdrží dvě a budoucí oprávněný dvě vyhotovení smlouvy.
6. Smluvní strany prohlašují, že si obsah této smlouvy přečetly a na důkaz své svobodné a vážné vůle připojují níže své podpisy.

Příloha č. 1 – situační snímek se zakreslením sítě

Příloha č. 2 – snímek se zakreslením záboru pozemku na dobu výstavby a věcného břemene

V Karviné dne:

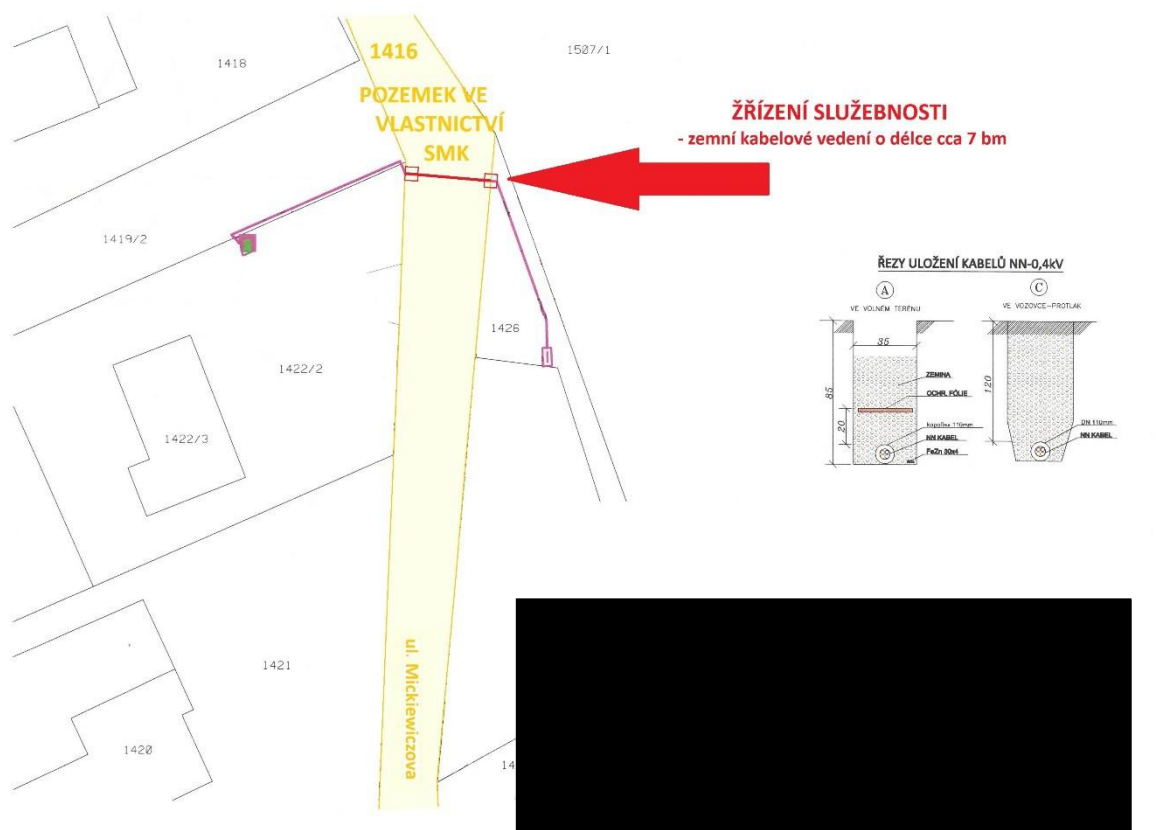
V dne:

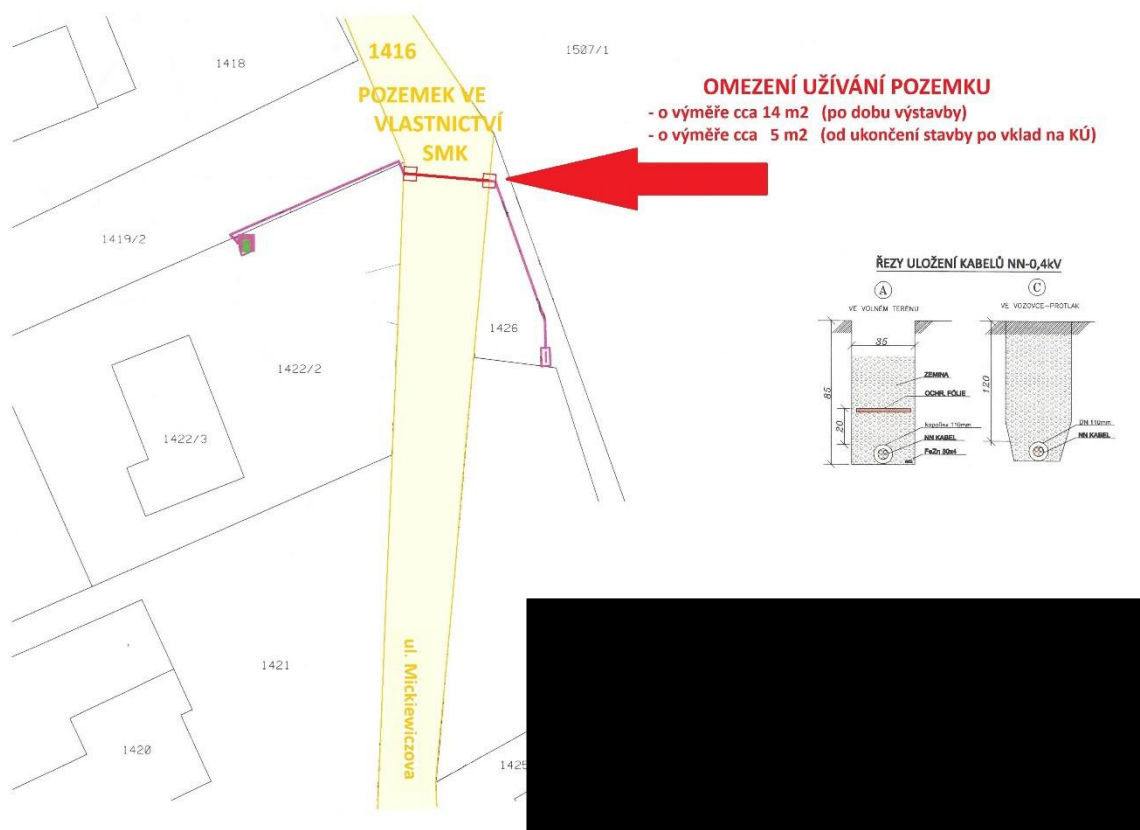
Budoucí povinný:

Budoucí oprávněný:

.....
Mgr Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné

.....



Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti a související ujednání

SML/..../2025/..
(IV-12-8030821)

Smluvní strany:

1. statutární město Karviná

adresa:
zastoupené:
k podpisu oprávněna na základě
pověření ze dne 01.07.2025:

Fryštátská 72/1, Karviná - Fryštát, PSČ 733 24
Ing. Janem Wolfem, primátorem města

IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
číslo účtu:

Mgr. Petra Kyšková, vedoucí Odboru
majetkového Magistrátu města Karviné
00297534
CZ00297534
Česká spořitelna, a. s.
19-1721542349/0800

(dále jen „budoucí povinný“)

a

2. Obchodní firma

ČEZ Distribuce, a. s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B, vložka 2145

se sídlem:

Děčín - Děčín IV-Podmokly, Teplická 874/8,
PSČ 40502

IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
číslo účtu:

24729035
CZ24729035
Komerční banka a. s.
35-4544580267/0100

zastoupena na základě plné moci

Obchodní firma:

TRABBAU a.s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Praze, oddíl B, vložka 22805

se sídlem:

Lublaňská 1002/9, Vinohrady, 120 00 Praha 2

k podpisu oprávněn na základě
pověření:

IČ:
DIČ:

28582675
CZ28582675

(dále jen „budoucí oprávněný“)

prohlašují, že jsou plně způsobilé k právním jednáním a uzavírají v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) a podle ustanovení § 25 odst. 4 zákona č. 458/2000 Sb. energetického zákona smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a související ujednání (dále jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Budoucí povinný je na základě nabývacích titulů uvedených na příslušném listu vlastnictví vlastníkem pozemku p. č. 3445/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná.

Uvedený pozemek je zapsaný v katastru nemovitostí na listu vlastnictví číslo 10001 u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“).

2. Budoucí oprávněný hodlá v rámci stavby „Karviná – Město, garáž E578, NNk“ vybudovat zemní kabelové vedení NN a přípojkový pilíř včetně příslušenství (dále též „stavba“). Z důvodu, že umístěním této stavby dojde k dotčení části pozemku uvedeného v článku I. odst. 1 této smlouvy, požádal budoucí oprávněný budoucího povinného o zřízení věcného břemene - služebnosti dle článku II. této smlouvy. Zásah u dotčeného pozemku je zakreslen v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 1. Budoucí oprávněný se zavazuje umístit stavbu na pozemku budoucího povinného v souladu s tímto situačním snímkem a neodchýlit se tak od předpokládaného rozsahu věcného břemene - služebnosti.
3. O zřízení věcného břemene - služebnosti na části pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy a o uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti rozhodla Rada města Karviné svým usnesením číslo ze dne
4. Budoucí povinný na základě této smlouvy zakládá budoucímu oprávněnému právo v souladu se zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění, provést stavbu na pozemku uvedeného v článku I. odst. 1 a v rozsahu stanoveném v článku II. odst. 1 této smlouvy, a to na dobu časově neomezenou. Budoucí povinný tedy souhlasí s umístěním a provedením výše uvedené stavby na výše uvedené nemovitosti.

II.

1. Předmětem této smlouvy je závazek budoucího povinného a budoucího oprávněného uzavřít v dohodnuté době smlouvu o zřízení věcného břemene - služebnosti, na základě které budoucí povinný zřídí ve prospěch budoucího oprávněného časově neomezené věcné břemeno - služebnost na části pozemku uvedeného v článku I. odst. 1 této smlouvy, a to v rozsahu stanoveném geometrickým plánem, který bude nedílnou součástí smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti.

Služebnost bude spočívat v právu umístit, provozovat, opravovat a udržovat Zařízení distribuční soustavy na části pozemku p. č. 3445/1 o délce cca 58 bm v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, provádět jeho obnovu, výměnu a modernizaci.

2. Budoucí oprávněný je povinen neprodleně po dokončení stavby, nejpozději však do tří let od uzavření této smlouvy písemně vyzvat budoucího povinného k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti a současně doložit tři vyhotovení originálů geometrického plánu, doklad o vyčíslení náhrady za věcné břemeno - služebnost, oznámení o dokončení stavby, potvrzení o předání terénních úprav (doklad o uvedení pozemků do nezávadného stavu), doklad prokazující, že budoucí oprávněný může užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, je-li takový doklad vydán. Dokončením stavby se rozumí stav, kdy budoucí oprávněný je oprávněn užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění. Smlouva o zřízení věcného břemene - služebnosti bude uzavřena do 60 dnů od doručení výzvy k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti budoucímu povinnému.
3. Nedoloží-li budoucí oprávněný k výzvě ke zřízení služebnosti všechny potřebné doklady dle předchozího odstavce, počne 60 denní lhůta k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti běžet teprve po doložení všech požadovaných dokladů budoucímu povinnému.

III.

1. V souladu s výše uvedeným usnesením Rady města Karviné bylo dohodnuto, že jednorázová úplata za zřízení Služebnosti bude stanovena dle oceňovací vyhlášky č. 441/2013 Sb., ve znění pozdějších předpisů, podle skutečného rozsahu vyplývajícího z geometrického plánu pro zřízení věcného břemene. Úplata bude dále navýšena o bonifikaci ve výši 20 %, maximálně však o 20.000,- Kč. V případě, že by celková výše úplaty včetně bonifikace vypočtená výše uvedeným způsobem nepřesáhla 2.000,- Kč, bude úplata činit 2.000,- Kč.
2. Pokud bude budoucí povinný v době uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti plátcem DPH, zavazuje se budoucí oprávněný uhradit budoucímu povinnému z úplaty za zřízení služebnosti rovněž DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů.
3. Úhradu za zřízení věcného břemene - služebnosti se budoucí oprávněný zavazuje zaplatit na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným po uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že úhrada za zřízení věcného břemene -služebnosti bude budoucím oprávněným uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.

IV.

1. Budoucí oprávněný nesmí po dobu výstavby dle čl. I. odst. 2 poskytnout pozemek uvedený v článku I. odst. 1 této smlouvy k užívání jiné osobě.
2. Pro realizaci stavby je nutno dodržet Obecně závaznou vyhlášku o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné v platném znění.
3. Strany této smlouvy činí nesporným, že po celou dobu účinnosti této smlouvy je budoucí povinný omezen v užívání pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy. Za omezení práva budoucího povinného užívat:
 - a) část pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy o výměře 116 m², která je stanovena jako součin délky trasy vedení umístěvaného na pozemcích povinného a šířky manipulačního pruhu 1 m na každou stranu od trasy vedení a vyznačena v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 2, se budoucí oprávněný zavazuje platit budoucímu povinnému od zahájení stavby, do dne dokončení stavby,
 - b) část pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy o výměře 35 m², která je stanovena jako součin délky trasy vedení umístěvaného na pozemcích povinného a šířky 0,3 m na každou stranu od krajního vodiče vedení a vyznačena v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 3, se budoucí oprávněný zavazuje platit budoucímu povinnému od dokončení stavby, do dne předcházejícího dni podání vkladu práva věcného břemene do katastru nemovitostí dle čl. II. této smlouvy,úhradu ve výši 88,- Kč za 1 m² pozemku a DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů, a to na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Zahájení stavby je budoucí oprávněný povinen písemně oznámit budoucímu povinnému a to formou emailové zprávy adresované Odboru majetkovému, oddělení majetkoprávnímu zaslané na adresu: epodatelna@karvina.cz, a to minimálně 10 dnů před započatím samotné stavby.
4. Smluvní strany si sjednávají smluvní pokutu pro případ, že budoucí oprávněný poruší svou povinnost oznámit budoucímu oprávněnému zahájení stavby a to za každý den prodlení ve výši 10% z částky, která odpovídá výši úhrady za tzv. omezení užívání pozemku po dobu výstavby (viz odst. 3. čl. IV. Této Smlouvy), vyčíslené dle této Smlouvy.

5. Budoucí oprávněný je povinen při provádění stavby dodržet podmínky specifikované ve Vyjádření vlastníka k záměru, č. j. SMK/105750/2025, které vydal Odbor komunálních služeb Magistrátu města Karviné dne 26.08.2025. Budoucí oprávněný je povinen ke dni dokončení stavby a v případě, že tato smlouva bude ukončena (zejména výpovědí, odstoupením, dohodou) před dokončením stavby, ke dni ukončení této smlouvy, uvést pozemek uvedený v článku I. odst. 1 této smlouvy do nezávadného stavu. Neuvede-li budoucí oprávněný pozemek do nezávadného stavu ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným, je budoucí povinný oprávněn uvést pozemek do tohoto stavu sám, přičemž budoucí oprávněný se zavazuje uhradit budoucímu povinnému veškeré náklady, které mu v souvislosti s tím vznikly.
6. Převede-li budoucí oprávněný před uzavřením smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti vlastnictví stavby nebo její část na jinou osobu, je povinen současně s převodem vlastnického práva ke stavbě nebo její části postoupit na nového nabyvatele stavby nebo její části tuto smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti. Budoucí povinný tímto dává budoucímu oprávněnému souhlas s postoupením smlouvy dle předchozí věty tohoto odstavce smlouvy. Nesplní-li budoucí oprávněný povinnost uvedenou v tomto odstavci, odpovídá za škodu, která porušením této povinnosti vznikne budoucímu povinnému.
7. Budoucí povinný se pro případ převodu vlastnického práva k pozemku p. č. 3445/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná smluvně zavazuje převést na nabyvatele pozemku p. č. 3445/1 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná zároveň práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy, a to formou postoupení smlouvy dle § 1895 a násl. občanského zákoníku, k čemuž Budoucí oprávněný tímto uděluje svůj předchozí souhlas.

V.

1. V případě, že do tří let od podpisu této smlouvy nebude stavba zahájena, má budoucí povinný právo od této smlouvy odstoupit.
2. V případě, že stavba nebude realizována, má budoucí oprávněný právo odstoupit od této smlouvy, a to před uplynutím tříleté lhůty od podpisu této smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly, že odstoupením od smlouvy se smlouva ruší ke dni doručení písemného odstoupení druhé smluvní straně a plnění poskytnutá za dobu trvání smlouvy, tj. od začátku účinnosti smlouvy do jejího zrušení, se druhé smluvní straně nevrací.

VI.

1. V případě nesplnění povinnosti uvést pozemek do nezávadného stavu ze strany budoucího oprávněného dle článku IV. odst. 5 této smlouvy ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši 10 % z částky, kterou budoucí povinný vynaložil na uvedení pozemku do nezávadného stavu dle článku IV. odst. 5 této smlouvy.
2. V případě nesplnění jakékoliv jiné povinnosti či závazku vyplývajícího z této smlouvy ze strany budoucího oprávněného má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši 500 Kč za každý, byť i započatý, měsíc prodlení.
3. Smluvní pokutu se zavazuje budoucí oprávněný zaplatit budoucímu povinnému na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokuta bude uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.
4. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokutu zaplatí budoucí oprávněný, a že budoucí povinný má kromě smluvní pokuty právo na náhradu celé výše škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje.

VII.

1. Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že na tuto smlouvu nedopadá povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem připojení podpisu poslední smluvní stranou.
3. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s touto smlouvou jim budou doručovány na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nesdělí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně písemně jinou adresu pro doručování písemností, nebo datové schránky, má-li ji smluvní strana zřízenou. Smluvní strany se dále dohodly pro případ, že budoucí oprávněný zmaří doručení písemností zasílaných prostřednictvím držitele poštovní licence tím, že budoucímu povinnému neoznámí změnu adresy pro doručování písemností, tato se bude považovat za doručenou třetím pracovním dnem po odeslání.
4. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku. Jakékoliv změny nebo doplnění této smlouvy je možné učinit pouze formou písemných dodatků, které budou za dodatek výslovně označeny, vzestupně číslovány a podepsány oběma smluvními stranami.
5. Tato smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Budoucí povinný obdrží dvě a budoucí oprávněný dvě vyhotovení smlouvy.
6. Smluvní strany prohlašují, že si obsah této smlouvy přečetly a na důkaz své svobodné a vážné vůle připojují níže své podpisy.

Příloha č. 1 – situační snímek se zakreslením sítě

Příloha č. 2 – snímek se zakreslením záboru pozemku na dobu výstavby a věcného břemene

V Karviné dne:

V dne:

Budoucí povinný:

Budoucí oprávněný:

.....
Mgr Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné







Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a související ujednání SML/..../2025/..

Smluvní strany:

statutární město Karviná

adresa:

zastoupené:

**k podpisu oprávněna na základě
pověření ze dne 01.07.2025:**

IČ:

DIC:

bankovní spojení:

číslo účtu:

(dále jen „budoucí povinný“)

Fryštátská 72/1, Karviná - Fryštát, PSČ 733 24
Ing. Janem Wolfem, primátorem města

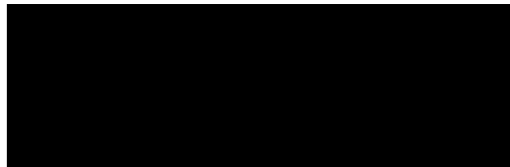
Mgr. Petra Kyšková, vedoucí Odboru
majetkového Magistrátu města Karviné
00297534
CZ00297534
Česká spořitelna, a. s.
19-1721542349/0800

a

2. Jméno, příjmení:

r.č.:

trvale bytem:



(dále jen „budoucí oprávněný“)

prohlašují, že jsou plně způsobilé k právním jednáním a uzavírají v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a související ujednání (dále jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Budoucí povinný je na základě nabývacích titulů uvedených na příslušném listu vlastnictví vlastníkem pozemků p. č. 2423/1 a p. č. 27, vše v katastrálním území Darkov, obec Karviná. Uvedené pozemky jsou zapsané v katastru nemovitostí na listu vlastnictví číslo 10001 u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“).
2. Budoucí oprávněný prohlašuje, že dle výpisu z listu vlastnictví číslo 2046 je mimo jiné vlastníkem pozemků p. č. 21, p. č. 20, součástí kterého je stavba rodinného domu č. p. 301, p. č. 17 a p. č. 18, součástí kterého je stavba rodinného domu č. p. 365, vše v katastrálním území Darkov, obec Karviná. K těmto nemovitostem hodlá budoucí oprávněný vybudovat dvě vodovodní přípojky včetně příslušenství (dále též „stavba“).
3. Z důvodu, že umístěním této stavby dojde k dotčení částí pozemků uvedených v článku I. odst. 1 této smlouvy, požádal budoucí oprávněný budoucího povinného o zřízení služebnosti dle čl. II. této smlouvy. Zásah u dotčených pozemků je zakreslen v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 1. Budoucí oprávněný se zavazuje umístit stavbu na pozemcích budoucího povinného v souladu s tímto situačním snímkem a neodchýlit

se tak od předpokládaného rozsahu služebnosti.

4. O zřízení služebnosti na částech pozemků uvedených v čl. I. odst. 1 této smlouvy a o uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a související ujednání rozhodla Rada města Karviné svým usnesením číslo ze dne
5. Budoucí povinný na základě této smlouvy zakládá budoucímu oprávněnému právo v souladu se zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění, provést stavbu na pozemcích uvedených v článku I. odst. 1 a v rozsahu stanoveném v článku II. odst. 1 této smlouvy, a to na dobu časově neomezenou. Budoucí povinný tedy souhlasí s umístěním a provedením výše uvedené stavby na výše uvedených nemovitostech.

II.

1. Předmětem této smlouvy je závazek budoucího povinného a budoucího oprávněného uzavřít v dohodnuté době smlouvu o zřízení služebnosti, na základě které budoucí povinný zřídí ve prospěch vlastníka pozemků p. č. 21, p. č. 20, součástí kterého je stavba rodinného domu č. p. 301, p. č. 17 a p. č. 18, součástí kterého je stavba rodinného domu č. p. 365, vše v katastrálním území Darkov, obec Karviná, časově neomezenou služebnost umístění dvou vodovodních přípojek včetně příslušenství na částech pozemků uvedených v článku I. odst. 1 této smlouvy, a to v rozsahu stanoveném geometrickým plánem, který bude nedílnou součástí smlouvy o zřízení služebnosti.

Služebnost inženýrské sítě bude spočívat v právu zřídit, provozovat a udržovat inženýrské sítě – dvě vodovodní přípojky včetně příslušenství o délce cca 2x 68 bm po části pozemku p. č. 2423/1 a o délce cca 2x 3 bm po části pozemku p. č. 27, vše v katastrálním území Darkov, obec Karviná, jakož i v právu přístupu a příjezdu na pozemky uvedené v článku I. odst. 1 této smlouvy za účelem provádění údržby, oprav nebo odstraňování inženýrských sítí.

2. Budoucí oprávněný je povinen neprodleně po dokončení stavby nejpozději však do 3 let od uzavření této smlouvy písemně vyzvat budoucího povinného k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti a současně doložit tři vyhotovení originálů geometrického plánu, doklad o vyčíslení služebnosti, oznámení o dokončení stavby, potvrzení o předání terénních úprav (doklad o uvedení pozemků do nezávadného stavu), doklad prokazující, že budoucí oprávněný může užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, je-li takový doklad vydán. Dokončením stavby se rozumí stav, kdy budoucí oprávněný je oprávněn užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění. Smlouva o zřízení služebnosti bude uzavřena do 60 dnů od doručení výzvy k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti budoucímu povinnému.
3. Nedoloží-li budoucí oprávněný k výzvě k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti všechny potřebné doklady dle předchozího odstavce, počne 60 denní lhůta k uzavření smlouvy o zřízení služebnosti běžet teprve po doložení všech požadovaných dokladů budoucímu povinnému.

III.

1. V souladu s výše citovaným usnesením Rady města Karviné byla úhrada za zřízení služebnosti inženýrské sítě dohodnuta takto:
 - jednorázová úhrada ve výši 220,- Kč bez DPH za každý započatý 1 bm každého použitého pozemku, a to pokud se jedná o tu část pozemku, na které byla umístěna stavba v rozsahu nepřevyšujícím předpokládaný rozsah služebnosti sjednaný v článku II. odst. 1 této smlouvy,
 - jednorázová úhrada ve výši 440,- Kč bez DPH za každý započatý 1 bm každého použitého pozemku, a to pokud se jedná o tu část pozemku, na které byla umístěna stavba v rozsahu převyšujícím předpokládaný rozsah služebnosti sjednaný v článku II. odst. 1 této smlouvy.

Pokud bude budoucí povinný v době uzavření smlouvy o zřízení služebnosti plátcem DPH,

zavazuje se budoucí oprávněný uhradit budoucímu povinnému z úplaty za zřízení služebnosti rovněž DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů.

2. Úhradu za zřízení služebnosti se budoucí oprávněný zavazuje zaplatit na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným po uzavření smlouvy o zřízení služebnosti, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že úhrada za zřízení služebnosti bude budoucím oprávněným uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.

IV.

1. Budoucí oprávněný nesmí poskytnout pozemky uvedené v článku I. odst. 1 této smlouvy k užívání jiné osobě.
2. Pro realizaci stavby je nutno dodržet Obecně závaznou vyhlášku o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné v platném znění.
3. Strany této smlouvy činí nesporným, že po celou dobu účinnosti této smlouvy je budoucí povinný omezen v užívání pozemků uvedených v článku I. odst. 1 této smlouvy. Za omezení práva budoucího povinného užívat části pozemků, tj. část pozemku p. č. 2423/1 o výměře cca 2x 136 m² a část pozemku p. č. 27 o výměře cca 2x 6 m², vše v katastrálním území Darkov, obec Karviná, vyznačeno v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 3, se budoucí oprávněný zavazuje platit budoucímu povinnému po celou dobu účinnosti této smlouvy, tj. ode dne uzavření této smlouvy do dne předcházejícího dni uzavření smlouvy o zřízení služebnosti dle čl. II. této smlouvy, úhradu dohodnutou v souladu s výše citovaným usnesením Rady města Karviné ve výši 44 Kč za 1 m² pozemku ročně a DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů, a to jednou za kalendářní rok vždy na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že úhrady sjednané v tomto odstavci smlouvy je budoucí oprávněný povinen uhradit vždy nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.
4. Úhradu za období ode dne uzavření této smlouvy do konce kalendářního roku se budoucí oprávněný zavazuje zaplatit na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným po uzavření této smlouvy, na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že úhrady sjednané v tomto odstavci smlouvy je budoucí oprávněný povinen uhradit vždy nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.
5. Budoucí oprávněný je povinen při provádění stavby dodržet podmínky specifikované ve Vyjádření vlastníka k záměru, č. j. SMK/105477/2025, které vydal Odbor komunálních služeb Magistrátu města Karviné dne 28.08.2025. Budoucí oprávněný je povinen ke dni dokončení stavby a v případě, že tato smlouva bude ukončena (zejména výpovědí, odstoupením, dohodou) před dokončením stavby, ke dni ukončení této smlouvy, uvést pozemky uvedené v článku I. odst. 1 této smlouvy do nezávadného stavu. Nezávadným stavem se rozumí stav, který zde existoval před započatím prací souvisejících s realizací stavby. Neuvede-li budoucí oprávněný pozemky do nezávadného stavu ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným, je budoucí povinný oprávněn uvést pozemky do tohoto stavu sám, přičemž budoucí oprávněný se zavazuje uhradit budoucímu povinnému veškeré náklady, které mu v souvislosti s tím vznikly.
6. Budoucí oprávněný se zavazuje pro případ, že před uzavřením smlouvy o zřízení služebnosti převede vlastnické právo ke stavbě nebo její části na jinou osobu, postoupit se souhlasem budoucího povinného na tuto osobu i tuto smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení služebnosti, případně zajistit uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti za

shodných podmínek mezi budoucím povinným a novým vlastníkem stavby. Nesplní-li budoucí oprávněný povinnost uvedenou v tomto odstavci, odpovídá za škodu, která porušením této povinnosti vznikne budoucímu povinnému.

V.

1. V případě, že do 3 let od podpisu této smlouvy nebude stavba zahájena, má budoucí povinný právo od této smlouvy odstoupit.
2. V případě, že stavba nebude realizována, má budoucí oprávněný právo odstoupit od této smlouvy, a to před uplynutím 3 let od podpisu této smlouvy.
3. Smluvní strany se dohodly, že odstoupením od smlouvy se smlouva ruší ke dni doručení písemného odstoupení druhé smluvní straně a plnění poskytnutá za dobu trvání smlouvy, tj. od začátku účinnosti smlouvy do jejího zrušení, se druhé smluvní straně nevrací, vyjma poměrné části uhrazené úhrady za omezení v užívání pozemku sjednané v článku IV. odst. 3. této smlouvy, a to za období ode dne zrušení smlouvy do konce kalendářního roku, v němž byla smlouva zrušena, která bude budoucímu oprávněnému vrácena do 30 dnů ode dne zrušení smlouvy.
4. V případě odstoupení od smlouvy před vystavením faktury na úhradu za omezení v užívání pozemku je budoucí oprávněný povinen zaplatit povinnému úhradu za omezení v užívání pozemku za dobu do zrušení smlouvy.

VI.

1. V případě nesplnění povinnosti uvést pozemky do nezávadného stavu ze strany budoucího oprávněného dle článku IV. odst. 5 této smlouvy ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši 10 % z částky, kterou budoucí povinný vynaložil na uvedení pozemku do nezávadného stavu dle článku IV. odst. 5 této smlouvy.
2. V případě nesplnění jakékoliv jiné povinnosti či závazku vyplývajícího z této smlouvy ze strany budoucího oprávněného má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši 100,- Kč za každý, byť i započatý, měsíc prodlení.
3. Smluvní pokutu se zavazuje budoucí oprávněný zaplatit budoucímu povinnému na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokuta bude uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.
4. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokutu zaplatí budoucí oprávněný bez ohledu na zavinění, a že budoucí povinný má kromě smluvní pokuty právo na náhradu celé výše škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje.

VII.

1. Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.
2. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.
3. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s touto smlouvou jim budou doručovány na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nesdělí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně písemně jinou adresu pro doručování písemností. Smluvní strany se dále dohodly, že pokud budoucí oprávněný zmaří doručení písemností zasílaných jim budoucím

povinným tím, že budoucímu povinnému neoznámí změnu adresy pro doručování písemností, budou se tyto písemnosti považovat za doručené třetím pracovním dnem po odeslání.

4. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku. Jakékoliv změny nebo doplnění této smlouvy je možné učinit pouze formou písemných dodatků, které budou za dodatek výslovně označeny, vzestupně číslovány a podepsány oběma smluvními stranami. Písemná forma je nezbytná i pro právní jednání směřující ke zrušení smlouvy.
5. Tato smlouva byla vyhotovena ve 3 stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Budoucí povinný obdrží 2 vyhotovení smlouvy, budoucí oprávnění 1 vyhotovení smlouvy. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího uzavření.
6. Smluvní strany prohlašují, že si obsah této smlouvy přečetly a na důkaz své svobodné a vážné vůle připojují níže své podpisy.

Příloha č. 1 – situační snímek se zakreslením stavby

Příloha č. 2 –snímek se zakreslením záboru pozemku na dobu výstavby

V Karviné dne:

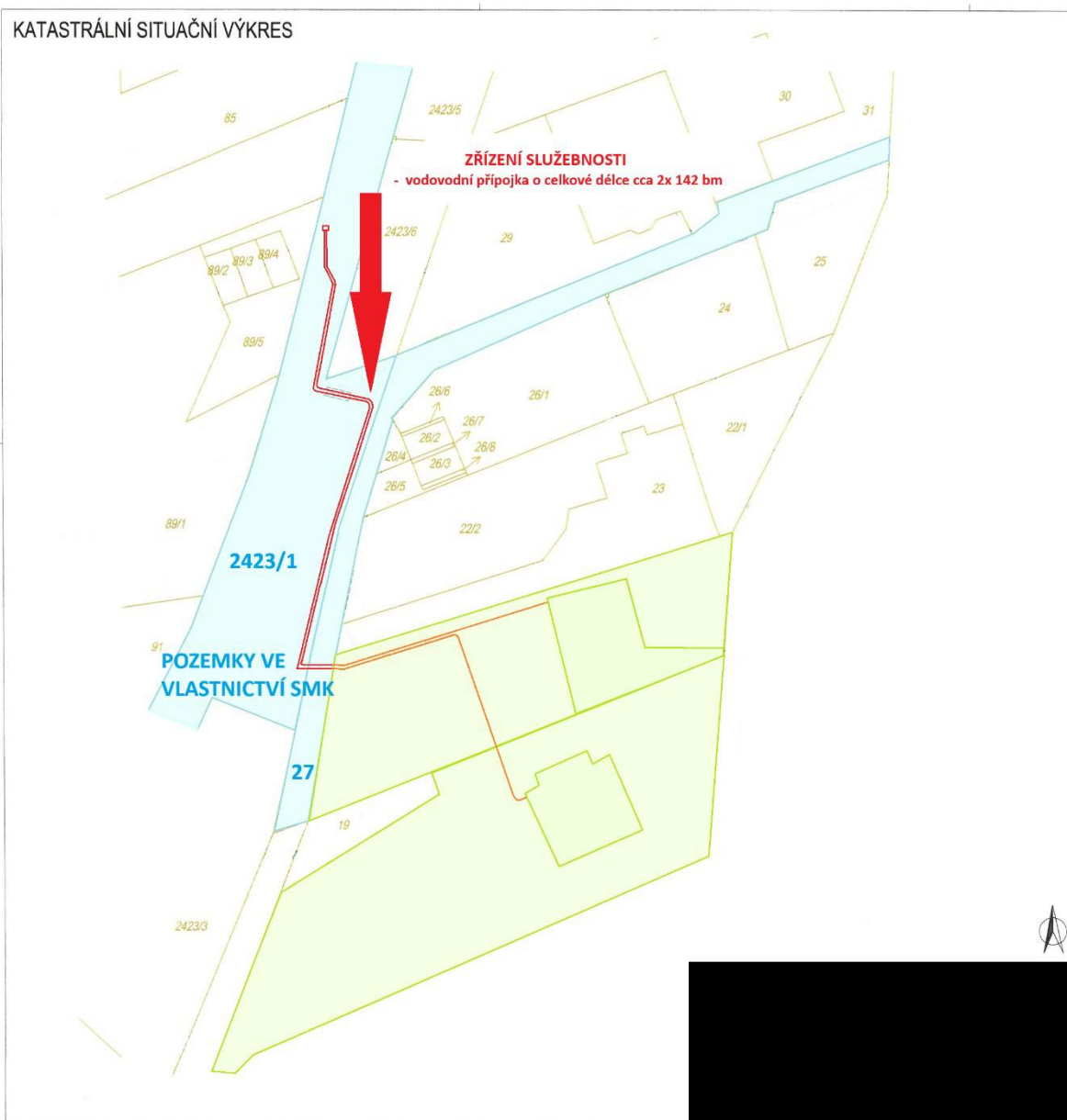
V Karviné dne:

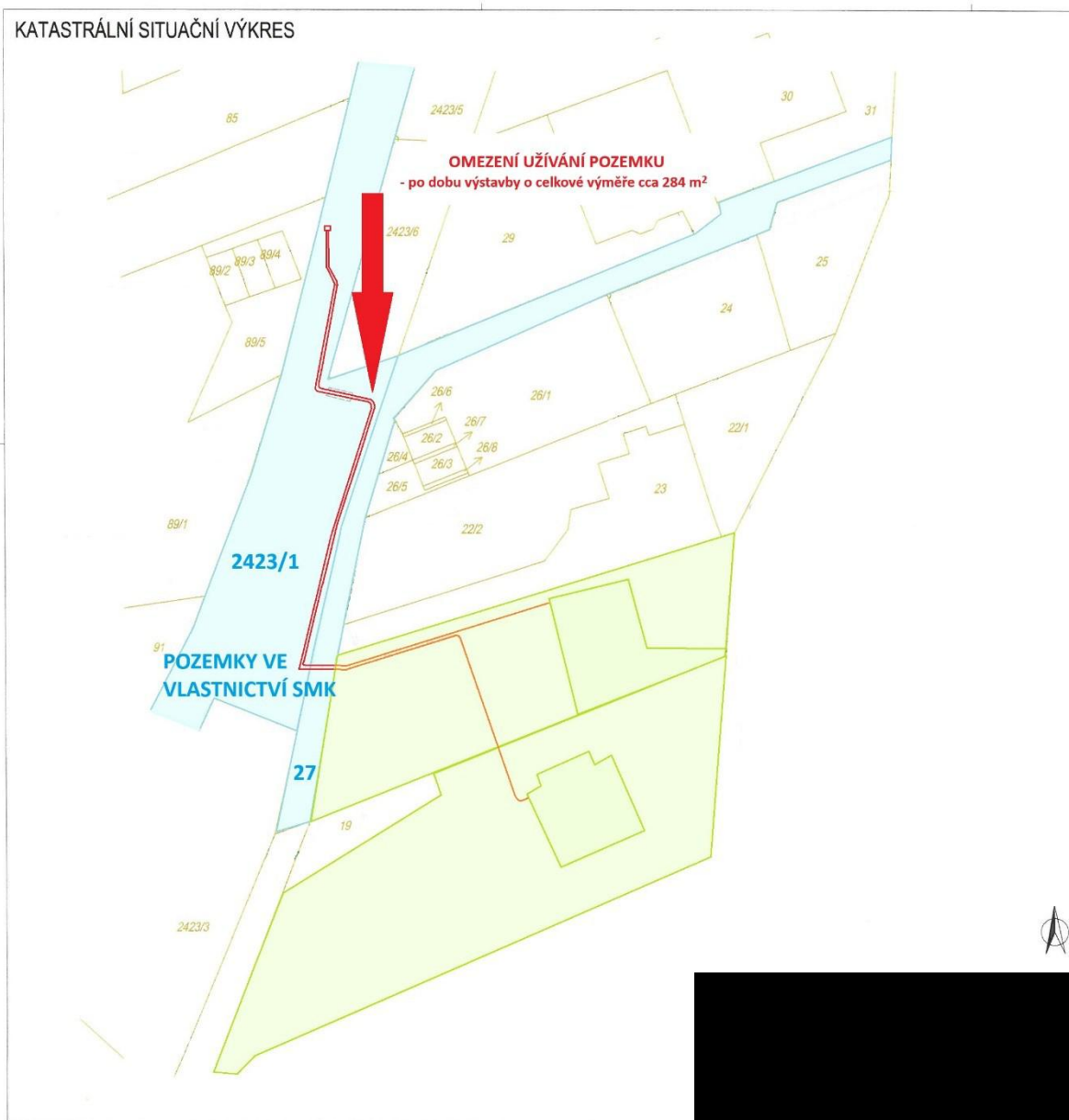
Budoucí povinný:

Budoucí oprávněný:

.....
Mgr. Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné

.....



Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

Smlouva o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti a související ujednání

**SML/1724/2025/53
(IP-12-8034845-1)**

Smluvní strany:

1. statutární město Karviná

adresa:
zastoupené:
**k podpisu oprávněna na základě
pověření ze dne 01.07.2025:**

Fryštátská 72/1, Karviná - Fryštát, PSČ 733 24
Ing. Janem Wolfem, primátorem města

IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
číslo účtu:

Mgr. Petra Kyšková
vedoucího Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné
00297534
CZ00297534
Česká spořitelna, a. s.
19-1721542349/0800

(dále jen „budoucí povinný“)

a

2. Obchodní firma

ČEZ Distribuce, a. s.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíl B,
vložka 2145

se sídlem:

Děčín-Děčín IV-Podmokly, Teplická 874/8,
PSČ 40502

IČ:
DIČ:
bankovní spojení:
číslo účtu:

24729035
CZ24729035
Komerční banka a. s.
35-4544580267/0100

zastoupena na základě plné moci

Obchodní firma

Eltrab Group s.r.o.

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 22805

**k podpisu oprávněn na základě
plné moci:**

se sídlem:

Lublaňská 1002/9, Praha 2 - Vinohrady,
PSČ 120 00

IČ:
DIČ:

05060761
CZ05060761

(dále jen „budoucí oprávněný“)

prohlašují, že jsou plně způsobilé k právním jednáním a uzavírají v souladu s příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., Občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“) a podle ustanovení § 25 odst. 4 zákona č. 458/2000 Sb. energetického zákona smlouvu o budoucí smlouvě o zřízení služebnosti a související ujednání (dále jen „smlouva“), která má tento obsah:

I.

1. Budoucí povinný je na základě nabývacích titulů uvedených na příslušném listu vlastnictví vlastníkem pozemku p. č. 498 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná. Uvedený pozemek je zapsán v katastru nemovitostí na listu vlastnictví číslo 10001 u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Karviná (dále jen „katastrální úřad“).
2. Budoucí oprávněný hodlá v rámci stavby „K_Karviná, Mlýnská 248/1, příp. NNk“ vybudovat podzemní kabelové vedení NN včetně příslušenství (dále též „stavba“). Z důvodu, že umístěním této stavby dojde k dotčení části pozemku uvedeného v článku I. odst. 1 této smlouvy, požádal budoucí oprávněný budoucího povinného o zřízení věcného břemene - služebnosti dle článku II. této smlouvy. Zásah u dotčeného pozemku je zakreslen v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 1. Budoucí oprávněný se zavazuje umístit stavbu na pozemku budoucího povinného v souladu s tímto situačním snímkem a neodchýlit se tak od předpokládaného rozsahu věcného břemene - služebnosti.
3. O zřízení věcného břemene - služebnosti na části pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy a o uzavření smlouvy o budoucí smlouvě o zřízení věcného břemene - služebnosti rozhodla Rada města Karviné svým usnesením číslo ze dne
4. Budoucí povinný na základě této smlouvy zakládá budoucímu oprávněnému právo v souladu se zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění, provést stavbu na pozemku uvedeném v článku I. odst. 1 a v rozsahu stanoveném v článku II. odst. 1 této smlouvy, a to na dobu časově neomezenou. Budoucí povinný tedy souhlasí s umístěním a provedením výše uvedené stavby na výše uvedené nemovitosti.

II.

1. Předmětem této smlouvy je závazek budoucího povinného a budoucího oprávněného uzavřít v dohodnuté době smlouvu o zřízení věcného břemene - služebnosti, na základě které budoucí povinný zřídí ve prospěch budoucího oprávněného časově neomezené věcné břemeno - služebnost na části pozemku uvedeném v článku I. odst. 1 této smlouvy, a to v rozsahu stanoveném geometrickým plánem, který bude nedílnou součástí smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti.

Služebnost bude spočívat v právu umístit, provozovat, opravovat a udržovat Zařízení distribuční soustavy na části pozemku p. č. 498 o délce cca 16 bm v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná, provádět jeho obnovu, výměnu a modernizaci.

2. Budoucí oprávněný je povinen neprodleně po dokončení stavby, nejpozději však do tří let od uzavření této smlouvy písemně vyzvat budoucího povinného k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti a současně doložit tři vyhotovení originálů geometrického plánu, doklad o vyčíslení náhrady za věcné břemeno - služebnost, oznámení o dokončení stavby, potvrzení o předání terénních úprav (doklad o uvedení pozemku do nezávadného stavu), doklad prokazující, že budoucí oprávněný může užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, je-li takový doklad vydán. Dokončením stavby se rozumí stav, kdy budoucí oprávněný je oprávněn užívat stavbu v souladu s obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 283/2021 Sb., stavebním zákonem, v platném znění. Smlouva o zřízení věcného břemene - služebnosti bude uzavřena do 60 dnů od doručení výzvy k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene -

služebnosti budoucímu povinnému.

3. Nedoloží-li budoucí oprávněný k výzvě ke zřízení služebnosti všechny potřebné doklady dle předchozího odstavce, počne 60 denní lhůta k uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti běžet teprve po doložení všech požadovaných dokladů budoucímu povinnému.

III.

1. V souladu s výše uvedeným usnesením Rady města Karviné bylo dohodnuto, že jednorázová úplata za zřízení Služebnosti bude stanovena dle oceňovací vyhlášky č. 441/2013 Sb., ve znění pozdějších předpisů, podle skutečného rozsahu vyplývajícího z geometrického plánu pro zřízení věcného břemene. Úplata bude dále navýšena o bonifikaci ve výši 20 %, maximálně však o 20.000,- Kč. V případě, že by celková výše úplaty včetně bonifikace vypočtená výše uvedeným způsobem nepřesáhla 2.000,- Kč, bude úplata činit 2.000,- Kč.
2. Pokud bude budoucí povinný v době uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti plátcem DPH, zavazuje se budoucí oprávněný uhradit budoucímu povinnému z úplaty za zřízení služebnosti rovněž DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů.
3. Úhradu za zřízení věcného břemene - služebnosti se budoucí oprávněný zavazuje zaplatit na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným po uzavření smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že úhrada za zřízení věcného břemene - služebnosti bude budoucím oprávněným uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.

IV.

1. Budoucí oprávněný nesmí po dobu výstavby dle čl. I. odst. 2 poskytnout pozemek uvedený v článku I. odst. 1 této smlouvy k užívání jiné osobě.
2. Pro realizaci stavby je nutno dodržet Obecně závaznou vyhlášku o místním poplatku za užívání veřejného prostranství na území města Karviné v platném znění.
3. Strany této smlouvy činí nesporným, že po celou dobu účinnosti této smlouvy je budoucí povinný omezen v užívání pozemku uvedeném v čl. I. odst. 1 této smlouvy. Za omezení práva budoucího povinného užívat:
 - a) část pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy o výměře 32 m², která je stanovena jako součin délky trasy vedení umístěvaného na pozemku povinného a šířky manipulačního pruhu 1 m na každou stranu od trasy vedení a vyznačena v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 2, se budoucí oprávněný zavazuje platit budoucímu povinnému od zahájení stavby, do dne dokončení stavby,
 - b) část pozemku uvedeného v čl. I. odst. 1 této smlouvy o výměře 10 m², která je stanovena jako součin délky trasy vedení umístěvaného na pozemku povinného a šířky 0,3 m na každou stranu od krajního vodiče vedení a vyznačena v situačním snímku, který je nedílnou součástí této smlouvy a její přílohou č. 2, se budoucí oprávněný

zavazuje platit budoucímu povinnému od dokončení stavby, do dne předcházejícího dni podání vkladu práva věcného břemene do katastru nemovitostí dle čl. II. této smlouvy,

úhradu ve výši 88,- Kč za 1 m² pozemku a DPH ve výši dle obecně závazných právních předpisů, a to na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Zahájení stavby je budoucí oprávněný povinen písemně oznámit budoucímu povinnému a to formou emailové zprávy adresované Odboru majetkovému, oddělení majetkoprávnímu zaslané na adresu: epodatelna@karvina.cz, a to minimálně 10 dnů před započítáním samotné stavby.

4. Smluvní strany si sjednávají smluvní pokutu pro případ, že budoucí oprávněný poruší svou povinnost oznámit budoucímu oprávněnému zahájení stavby a to za každý den prodlení ve výši 10% z částky, která odpovídá výši úhrady za tzv. omezení užívání pozemku po dobu výstavby (viz odst. 3. čl. IV. této Smlouvy), vyčíslené dle této Smlouvy.
5. Budoucí oprávněný je povinen při provádění stavby dodržet podmínky specifikované ve Vyjádření vlastníka k záměru, č. j. SMK/105751/2025, které vydal Odbor komunálních služeb Magistrátu města Karviné dne 26.08.2025. Budoucí oprávněný je povinen ke dni dokončení stavby a v případě, že tato smlouva bude ukončena (zejména výpovědí, odstoupením, dohodou) před dokončením stavby, ke dni ukončení této smlouvy, uvést pozemek uvedený v článku I. odst. 1 této smlouvy do nezávadného stavu. Neuvede-li budoucí oprávněný pozemek do nezávadného stavu ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným, je budoucí povinný oprávněn uvést pozemek do tohoto stavu sám, přičemž budoucí oprávněný se zavazuje uhradit budoucímu povinnému veškeré náklady, které mu v souvislosti s tím vznikly.
6. Převede-li budoucí oprávněný před uzavřením smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti vlastnictví stavby nebo její část na jinou osobu, je povinen současně s převodem vlastnického práva ke stavbě nebo její části postoupit na nového nabyvatele stavby nebo její části tuto smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o zřízení věcného břemene - služebnosti. Budoucí povinný tímto dává budoucímu oprávněnému souhlas s postoupením smlouvy dle předchozí věty tohoto odstavce smlouvy. Nesplní-li budoucí oprávněný povinnost uvedenou v tomto odstavci, odpovídá za škodu, která porušením této povinnosti vznikne budoucímu povinnému.
7. Budoucí povinný se pro případ převodu vlastnického práva k pozemku p. č. 498 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná smluvně zavazuje převést na nabyvatele pozemku p p. č. 498 v katastrálním území Karviná-město, obec Karviná zároveň práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy, a to formou postoupení smlouvy dle § 1895 a násl. občanského zákoníku, k čemuž Budoucí oprávněný tímto uděluje svůj předchozí souhlas.

V.

1. V případě, že do tří let od podpisu této smlouvy nebude stavba zahájena, má budoucí povinný právo od této smlouvy odstoupit.
2. V případě, že stavba nebude realizována, má budoucí oprávněný právo odstoupit od této smlouvy, a to před uplynutím tříleté lhůty od podpisu této smlouvy.

3. Smluvní strany se dohodly, že odstoupením od smlouvy se smlouva ruší ke dni doručení písemného odstoupení druhé smluvní straně a plnění poskytnutá za dobu trvání smlouvy, tj. od začátku účinnosti smlouvy do jejího zrušení, se druhé smluvní straně nevrací.

VI.

1. V případě nesplnění povinnosti uvést pozemek do nezávadného stavu ze strany budoucího oprávněného dle článku IV. odst. 5 této smlouvy ani v dodatečně lhůtě stanovené budoucím povinným má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši 10 % z částky, kterou budoucí povinný vynaložil na uvedení pozemku do nezávadného stavu dle článku IV. odst. 5 této smlouvy.
2. V případě nesplnění jakékoliv jiné povinnosti či závazku vyplývajících z této smlouvy ze strany budoucího oprávněného má budoucí povinný právo po budoucím oprávněném vymáhat smluvní pokutu ve výši Kč 500,-- za každý, byť i započatý, měsíc prodlení.
3. Smluvní pokutu se zavazuje budoucí oprávněný zaplatit budoucímu povinnému na základě daňového dokladu – faktury vystavené budoucím povinným, a to na účet budoucího povinného uvedený v záhlaví této smlouvy a pod variabilním symbolem uvedeným na daňovém dokladu – faktuře. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokuta bude uhrazena nejpozději ke dni splatnosti uvedenému na daňovém dokladu – faktuře.
4. Smluvní strany se dohodly, že smluvní pokutu zaplatí budoucí oprávněný, a že budoucí povinný má kromě smluvní pokuty právo na náhradu celé výše škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje.

VII.

1. Strany smlouvy se dohodly na tom, že tato smlouva je uzavřena okamžikem podpisu obou smluvních stran, přičemž rozhodující je datum pozdějšího podpisu.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že na tuto smlouvu nedopadá povinnost uveřejnění v registru smluv ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem připojení podpisu poslední smluvní stranou.
3. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s touto smlouvou jim budou doručovány na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy, nesdělí-li jedna smluvní strana druhé smluvní straně písemně jinou adresu pro doručování písemností, nebo datové schránky, má-li ji smluvní strana zřízenou. Smluvní strany se dále dohodly pro případ, že budoucí oprávněný zmaří doručení písemností zasílaných prostřednictvím držitele poštovní licence tím, že budoucímu povinnému neoznámí změnu adresy pro doručování písemností, tato se bude považovat za doručenou třetím pracovním dnem po odeslání.
4. Ostatní práva a povinnosti ve smlouvě výslovně neupravené se řídí ustanoveními obecně závazných právních předpisů, zejména občanského zákoníku. Jakékoliv změny nebo doplnění této smlouvy je možné učinit pouze formou písemných dodatků, které budou za dodatek výslovně označeny, vzestupně číslovány a podepsány oběma smluvními stranami.
5. Tato smlouva byla vyhotovena ve třech stejnopisech, z nichž každý má platnost originálu. Budoucí povinný obdrží dvě, budoucí oprávněný jedno vyhotovení smlouvy.

6. Smluvní strany prohlašují, že si obsah této smlouvy přečetly a na důkaz své svobodné a vážné vůle připojují níže své podpisy.

Příloha č. 1 – situační snímek se zakreslením sítě

Příloha č. 2 – snímek se zakreslením záboru pozemku na dobu výstavby a věcného břemene

V Karviné dne:

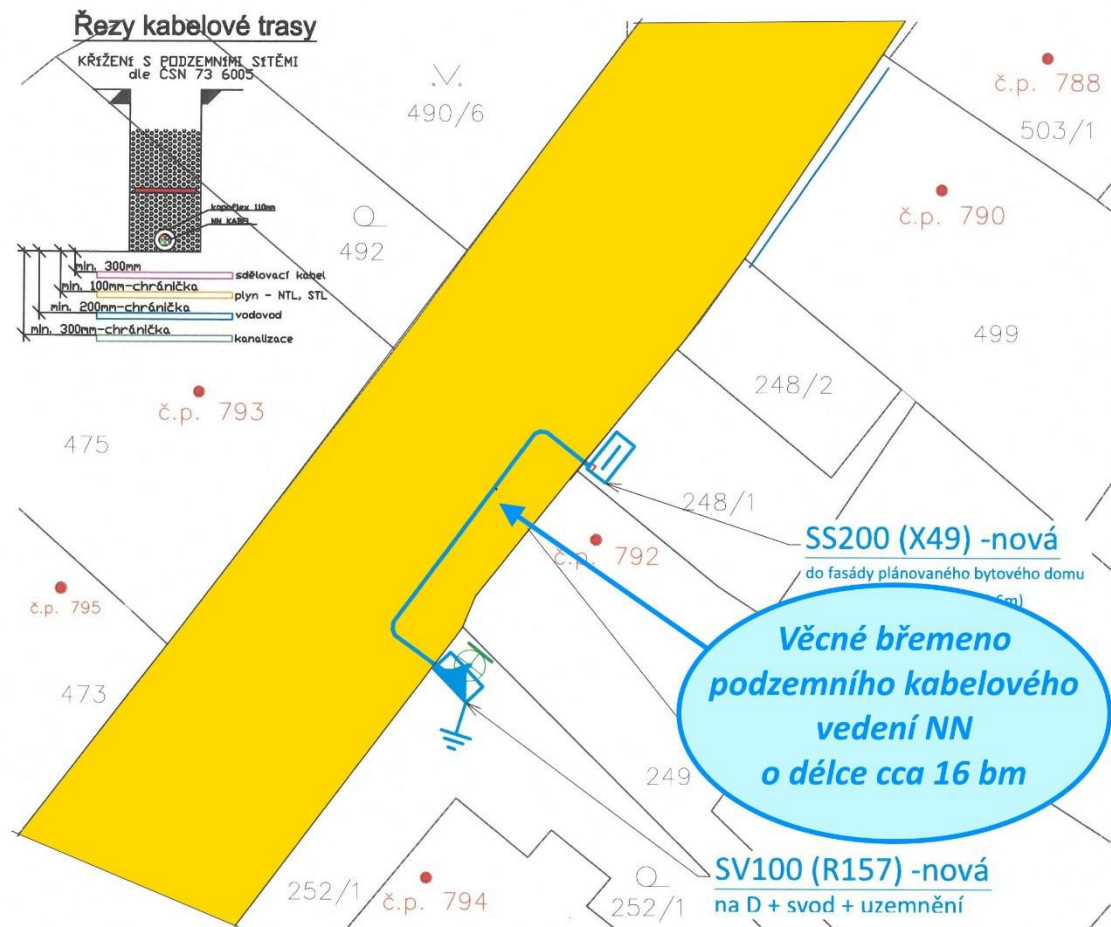
Ve Frýdku-Místku dne:

Budoucí povinný:

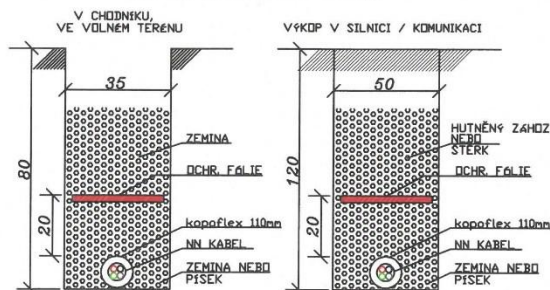
Budoucí oprávněný:

.....
Mgr. Petra Kyšková
vedoucí Odboru majetkového
Magistrátu města Karviné

.....

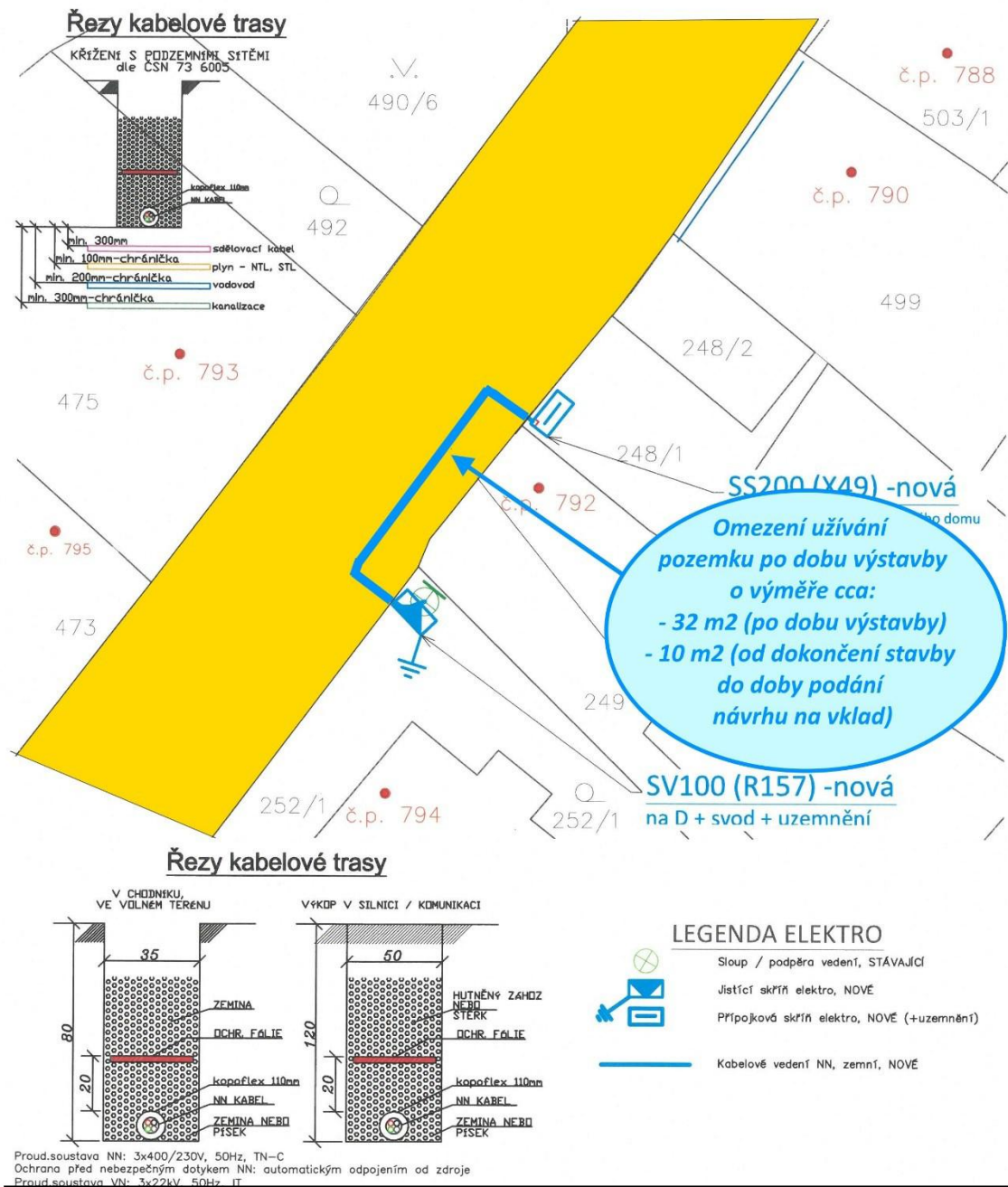
Řezy kabelové trasy



LEGENDA ELEKTRO

-  Sloup / podpěra vedení, STÁVAJÍCÍ
-  Jistič skříně elektro, NOVE
-  Připojková skříně elektro, NOVE (+uzemnění)
-  Kabelové vedení NN, zemní, NOVE

Proud.soustava NN: 3x400/230V, 50Hz, TN-C
Ochrana před nebezpečným dotykem NN: automatickým odpojením od zdroje
Proud.soustava VN: 3x22kV, 50Hz, IT



Příloha Příloha č. 1. k usnesení RM Karviné č.2441

Příloha č. 1 k usnesení

Poř. číslo	Jméno a příjmení, rok nar.	Návrh na uzavření NS k obecnímu bytu	Velikost bytu	Nájem od	Výše nájemného v Kč za m ²
1.	*****	Karviná-Ráj, ul. Božkova, č. p. 542/č. b. 47	0+1	01.10.2025	86,00
2.	*****	Karviná-Nové Město, tř. Družby, č. p. 1210/č. b. 5	1+2	01.10.2025	57,00
3.	***** *****	Karviná-Nové Město, nám. Budovatelů, č. p. 1416/č. b. 6	1+3	01.10.2025	69,00
4.	***** *****	Karviná-Nové Město, nám. Budovatelů, č. p. 1420/č. b. 1	1+2	01.10.2025	69,00

Příloha Příloha č. 2. k usnesení RM Karviné č.2441

Příloha č. 2 k usnesení

Neuzavřené nájemní smlouvy		
Jméno a příjmení, rok nar.	Žádost na uzavření NS k obecnímu bytu	Velikost bytu
*****	Karviná-Ráj, ul. Božkova, č. p. 541/č. b. 35	0+1
*****	Karviná-Nové Město, tř. Družby, č. p. 1210/č. b. 2	1+2
*****	Karviná-Nové Město, tř. Družby, č. p. 1210/č. b. 2	1+2
	Karviná-Nové Město, tř. Družby, č. p. 1210/č. b. 5	
	Karviná-Nové Město, nám. Budovatelů, č. p. 1420/č. b. 1	

Příloha č. 1 k usnesení

Ministerstvo životního prostředí

Vršovická 1442/65

100 10 Praha 10

Rozhodnutí o poskytnutí dotace č. 24_072/0000743

(dále jen „Rozhodnutí“)

vydané na základě § 14 odst. 4 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o rozpočtových pravidlech“).

Žádosti o podporu z Operačního programu Spravedlivá transformace 2021-2027 na realizaci projektu „Podpora regionálního školství statutárního města Karviná“, registrační číslo CZ.10.03.01/00/24_072/0000743 (dále jen „Projekt“), v rámci výzvy č. 10_24_072 (dále jen „Výzva“) Ministerstvo životního prostředí (dále jen „Poskytovatel dotace“) vyhovuje a dotaci poskytuje v plném rozsahu.

Část I.

Vymezení dotace

1. Identifikace příjemce dotace (dále jen „Příjemce“)

Název: Statutární město Karviná

Adresa sídla: Fryštátská 72/1, Karviná, 73301

IČO: 00297534

Bankovní účet Příjemce: 000094-0001020791/0710

2. Projekt

- 2.1. Dotace se poskytuje za účelem realizace Projektu v rámci Operačního programu Spravedlivá transformace 2021-2027 (dále jen „OP ST“).
- 2.2. Příjemce je povinen realizovat Projekt v souladu s textem Výzvy, s údaji v žádosti o podporu a jejími přílohami zadanými v IS KP21+ (dále jen „Žádost“) a s tímto Rozhodnutím tak, aby byl splněn účel uvedený v čl. 5 této části Rozhodnutí, a to po dobu udržitelnosti stanovené v bodu 6.3. této části Rozhodnutí.
- 2.3. Příjemce je povinen při nakládání s dotací poskytnutou podle tohoto Rozhodnutí dodržovat pravidla stanovená příslušnými dokumenty OP ST, zejména Pravidly pro žadatele a příjemce podpory v OP ST, v aktuálním znění (dále jen „PrŽaP“), přičemž ustanovení uvedená v části B.1.1, B.1.2 a D (mimo část D.1.2 – D.1.5) PrŽaP jsou pro účely realizace a administrace Projektu účinná ve znění platném ke dni vyhlášení Výzvy, do které je Projekt podán, případně k datu účinnosti změny příslušné Výzvy. Ostatní části jsou platné ve verzi účinné pro danou fázi realizace Projektu.



- 2.4. Příjemce je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené na záložce Přehled zdrojů financování v IS KP21+.

3. Poskytovatel dotace a zprostředkující subjekt

- 3.1. Státní fond životního prostředí České republiky (dále jen „Fond“) je zprostředkujícím subjektem, který vykonává úkony delegované Ministerstvem životního prostředí na základě *Dohody o delegování některých činností a pravomocí Ministerstva životního prostředí jako řídicího orgánu Operačního programu Spravedlivá transformace v programovém období 2021–2027 na Státní fond životního prostředí České republiky jako zprostředkující subjekt* ze dne 30. 11. 2022 a úkony stanovené tímto Rozhodnutím.

4. Výše dotace

- 4.1. Dotace se poskytuje v celkové maximální výši a ve struktuře dle níže uvedené tabulky:

Finanční rámec Projektu	Částka (v Kč) / podíl (v %)
Celkové způsobilé výdaje	20 105 860,67
Schválená míra podpory EU (podíl na celkovém rozpočtu způsobilých výdajů)	85,00 %
Maximální výše dotace EU¹	17 089 981,57
Minimální podíl vlastního spolufinancování připadající na způsobilé výdaje	15,00 %
Výše vlastního spolufinancování připadající na celkové způsobilé výdaje	3 015 879,10

- 4.2. Příjemce je povinen pro financování Projektu zajistit vlastní finanční prostředky ve výši rozdílu mezi celkovými výdaji Projektu a dotací.
- 4.3. Skutečná výše dotace, která bude Příjemci poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů Projektu, případně v souladu s pravidly zjednodušených metod vykazování nákladů (podrobněji viz příloha č. 3 PrŽaP, dále jen „ZMV“). Podíl vlastního spolufinancování Příjemce dle bodu. 4.2. této části Rozhodnutí tvoří rozdíl celkových výdajů Projektu a dotace.
- 4.4. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů, které jsou definovány v PrŽaP a ve Výzvě.
- 4.5. Příjemce je povinen v žádosti o platbu (dále jen „ŽoP“) požadovat uhrazení pouze příslušné výše způsobilých výdajů Projektu. Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty, případně vykázány podle pravidel ZMV. Postup pro předkládání ŽoP je uveden v PrŽaP.

¹ Částka dotace EU odpovídá rozpadu finančních prostředků v systému MS2021+ v době vydání tohoto právního aktu. Případné haléřové rozdíly v částkách dotace EU a vlastních zdrojů (po přepočtu z uvedených % podílů) nejsou považovány za chybu. Výše podpory z prostředků poskytnutých ze státního rozpočtu na předfinancování výdajů, které mají být kryty prostředky z Národního fondu (§ 44 odst. 2 písm. f) zákona o rozpočtových pravidlech).



- 4.6. Příjemce je povinen podat ŽoP až po aktualizaci údajů zohledňujících výsledky výběrového/zadávacího řízení včetně všech závazných termínů v IS KP21+ pro danou část (objekt) Projektu. Toto ustanovení se netýká Projektu/částí Projektu v režimu ZMV.
- 4.7. Příjemce je povinen zajistit úhradu celkových výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výstupů Projektu), aby byl dodržen účel poskytnutí dotace pro daný Projekt a zajištěna udržitelnost Projektu.
- 4.8. V případě zapojení dalších veřejných spolufinancujících subjektů do financování Projektu není dovoleno dvojí financování části způsobilých výdajů Projektu, na které je poskytována dotace z OP ST a to včetně výdajů spadajících pod režim ZMV. Příjemce může prostředky získané od dalších veřejných spolufinancujících subjektů využít k úhradě části způsobilých výdajů financované z vlastních zdrojů v souladu s příslušným právním aktem spolufinancujícího subjektu. Jednotlivé zdroje přijaté podpory musí být v souladu s podmínkami tohoto Rozhodnutí v účetnictví Příjemce důsledně odděleny v souladu s bodem 2.3. části II.
- 4.9. Příjemce je povinen o všech spolufinancujících subjektech Fond neprodleně informovat a předložit prostřednictvím IS KP21+ příslušný právní akt.
- 4.10. Příjemce je povinen informovat Fond a požádat jej o poskytnutí údajů k provedení vratky dotčených poskytnutých finančních prostředků, jestliže došlo ke změně jejich způsobilosti podle PrŽaP a zároveň nejsou dotčeny porušením rozpočtové kázně podle § 44 zákona o rozpočtových pravidlech, a to nejpozději do 30 dní od zjištění této změny. Uvedená povinnost platí rovněž v případě, že pomine účel poskytnutých finančních prostředků, nebo jejich části, na který je dotace poskytována, pokud již nedošlo k zahájení daňové kontroly, jejímž předmětem je zjištění, zda došlo k porušení rozpočtové kázně.
- 4.11. V případě, že Příjemci vznikne legislativní nárok na vrácení nadměrného odpočtu DPH je Příjemce povinen vrátit odpovídající část dotace bez ohledu na to, zda bude tento nárok uplatněn. Příjemce je povinen požádat Fond o možnost vrácení odpovídající části dotace. Fond následně zašle Příjemci odpovídající výzvu k vrácení se stanovenou 30denní lhůtou pro vrácení prostředků.

5. Účel dotace

- 5.1. Účelem dotace je úspěšná fyzická realizace Projektu v souladu s cílem Projektu definovaným v bodu 5.2 tohoto článku.
- 5.2. Cílem Projektu je zkvalitnění infrastruktury vybraných škol, které jsou nejvíce zasaženy negativními socioekonomickými vlivy.

6. Termíny a lhůty

- 6.1. Harmonogram Projektu
- 6.1.1. Datum zahájení realizace Projektu: 1.1.2025.
- 6.1.2. Účel dotace bude dosažen nejpozději do 31. 12. 2027.
- 6.1.3. Cíl Projektu bude dosažen do 31. 12. 2028.



- 6.2. Podklady pro ukončení realizace Projektu a dosažení cíle Projektu dle kap. D.1.5 PrŽaP, budou prostřednictvím IS KP21+ doloženy v první zprávě o udržitelnosti.
- Specifickými podklady pro ukončení Projektu dle tohoto rozhodnutí jsou dokumenty dle kap. D.24.13 PrŽaP.
- 6.3. Příjemce je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel realizace Projektu byl zachován po dobu udržitelnosti 5 let ode dne změny stavu Žádosti v IS KP21+ na PP41 „Projekt finančně ukončen ŘO“.
- 6.4. Příjemce je povinen podat závěrečnou zprávu o realizaci spolu s poslední ŽoP nejpozději do 6 měsíců po termínu skutečného ukončení realizace Projektu.

Část II.

Další povinnosti Příjemce

1. Plnění indikátorů a monitorování Projektu

- 1.1. Příjemce je povinen naplnit cílovou hodnotu indikátoru/indikátorů dle níže uvedené tabulky a uchovat ji po dobu udržitelnosti dle části I čl. 6 bod 6.3. tohoto Rozhodnutí.

Název indikátoru	Kód	Měrná jednotka	Datum naplnění cílové hodnoty	Cílová hodnota
Kapacita tříd v nových nebo modernizovaných vzdělávacích zařízeních ²	500 013 (RCO 67)	osoby	31. 12. 2027	633
Počet uživatelů nových nebo modernizovaných vzdělávacích zařízení za rok	500 501 (RCR 71)	uživatelé/rok	31. 12. 2028	2463
Počet podpořených škol či vzdělávacích zařízení	500 002	zařízení	31. 12. 2027	8

- 1.2. Příjemce je povinen zajistit zpracování a předkládání zpráv o udržitelnosti Projektu prostřednictvím IS KP21+ v souladu se stanoveným plánem.
- 1.3. Příjemce je povinen zpracovávat všechny ŽoP, zprávy o realizaci, resp. o udržitelnosti, informace o Projektu s využitím pravdivých a úplných informací o skutečnostech souvisejících s realizací Projektu.
- 1.4. Příjemce je povinen vypracovat na výzvu Fondu mimořádnou informaci o Projektu v rozsahu a termínu stanoveném Fondem.

2. Vedení účetnictví

- 2.1. Příjemce je povinen řádně účtovat o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech Projektu. Příjemce je povinen vést účetnictví v souladu s předpisy České republiky, zejména



se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o účetnictví“).

- 2.2. Příjemce je povinen zajistit, aby příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví (s výjimkou odst. 1., písm. f) zákona), a aby předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvalost.
- 2.3. Příjemce je povinen vést účetnictví způsobem, který zajistí jednoznačné přiřazení veškerých účetních operací (položek) souvisejících se skutečně vynaloženými náklady ke konkrétnímu Projektu, tj. i souvisejících výnosů. Příjemce je povinen používat pro realizovaný projekt vhodný rozlišovací kód pro všechny účetní zápisy související s realizovaným projektem (např. analytiku pro účty, ORG, č. zakázky, č. střediska aj.) dle možností používaného účetního systému. Povinnost jednoznačného přiřazení skutečně vynaložených nákladů není při výpočtu dotace dané položky podle zjednodušených metod vykazování nákladů ze strany ŘO/ZS vyžadována.
- 2.4. Prostředky spadající pod režim zjednodušených metod vykazování nákladů jsou příjmem Příjemce určeným na financování výdajů projektu. Vedení účetnictví/daňové evidence a využití prostředků pod režimem zjednodušených metod vykazování se řídí platnými právními předpisy a nebude ze strany poskytovatele dotace kontrolováno (podrobněji viz příloha č. 3 PrŽaP).
- 2.5. V případě, že Příjemce není povinen vést účetnictví podle zákona o účetnictví, je povinen pro Projekt vést tzv. daňovou evidenci podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů, rozšířenou o následující požadavky:
 - a) vedení oddělené evidence nebo odpovídající kód ke všem příjmům a výdajům, majetkům a dluhům s jednoznačnou vazbou k příslušnému Projektu;
 - b) příslušný doklad musí splňovat předepsané náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 zákona o účetnictví (s výjimkou odst. 1, písm. f) zákona) nebo předepsané náležitosti daňového dokladu ve smyslu § 29-30 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů;
 - c) předmětné doklady musí být správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - d) při kontrole Příjemce poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.

V případě, že Příjemce není povinen vést účetnictví ani daňovou evidenci vede operativní evidenci. Operativní evidenci jsou povinny vést fyzické osoby podnikající, které uplatňují výdaje procentem z příjmů podle zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, ve znění pozdějších předpisů. Příjemce je povinen evidovat veškeré příjmy a výdaje související s příslušným Projektem v tabulkovém přehledu a archivovat v souladu s podmínkami poskytnutí dotace veškerou dokumentaci a veškeré doklady související s Projektem v souvislé číselné řadě, včetně faktur a bankovních výpisů prokazujících příjem podpory, příp. příjem prostředků od spolufinancujících subjektů a úhrady dodavatelům.
- 2.6. Příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat při následných kontrolách a auditech kontrolních orgánů.



- 2.7. Příjemce je dále povinen zavázat dodavatele, aby předkládal k proplacení pouze faktury, které obsahují název a registrační číslo Projektu. V odůvodněných případech (např. faktura byla vystavena před vydáním Rozhodnutí, dodavatel zanikl v průběhu realizace Projektu, příjemce je s dodavatelem v soudním sporu atd.) je Příjemci dotace umožněno, aby doklady označil názvem a registračním číslem Projektu sám před jejich uplatněním v ŽoP.
- 2.8. Příjemce není povinen překládat ke kontrole Fondu doklady spadající pod režim zjednodušených metod vykazování výdajů. Tyto doklady nemusí být označovány registračním číslem Projektu.

3. Veřejné zakázky/zakázky

- 3.1. Příjemce je povinen při realizaci Projektu postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění účinném v době zahájení zadávacího řízení, a/nebo Pokyny pro zadávání veřejných zakázek v OPŽP/OP ST 2021–2027 (příloha č. 6a PrŽaP), ve znění účinném v době zahájení výběrového/zadávacího řízení.
- 3.2. Příjemce, který pro realizaci Projektu využívá dodavatele po podpisu odpovídajících smluv, uvede v IS KP21+ informaci o:
- a) všech dodavatelích, včetně jména a identifikačního čísla pro účely DPH nebo daňového identifikačního čísla dodavatele (dodavatelů),
 - b) všech skutečných majitelích dodavatele ve smyslu čl. 3 bodu 6 směrnice (EU) 2015/849, a sice jméno (jména) a příjmení, datum narození a identifikační číslo (čísla) pro účely DPH nebo daňové identifikační číslo (čísla) těchto skutečných majitelů,
 - c) smlouvě (datum smlouvy, název, referenční číslo a smluvní částka).

V případě nákladů v režimu ZMV, viz příloha č. 3 PrŽaP nemá případné pochybení v této povinnosti vliv na způsobilost výdajů a nepředstavuje porušení podmínek tohoto Rozhodnutí, nicméně Poskytovatel dotace nebo Fond si mohou dokumentaci z veřejných zakázek souvisejících s Projektem vyžádat ke kontrole.

4. Kontrola/audit

- 4.1. Příjemce je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z tohoto Rozhodnutí vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci Projektu, poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve zprávách o realizaci Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito kontrolními orgány jsou především Poskytovatel dotace, Fond, Ministerstvo financí, orgány finanční správy, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly.
- 4.2. Příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je Příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti.



- 4.3. Příjemce je povinen bezodkladně informovat Fond o všech provedených kontrolách ze strany jiných subjektů než Fondu, o všech navržených opatřeních k nápravě a o jejich splnění.
- 4.4. Příjemce je povinen smluvně zajistit umožnění kontroly Projektu a činností s ní přímo souvisejících i u dodavatelů Projektu.

5. Publicita

- 5.1. Příjemce je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s kap. C.3 PrŽaP a podle Grafického manuálu publicity OP ST 21+ (příloha č. 7 PrŽaP).

6. Poskytování údajů o realizaci projektu

- 6.1. Příjemce je povinen na žádost Poskytovatele dotace nebo Fondu poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve Fondem či Poskytovatelem dotace požadované formě, rozsahu a termínu.

7. Péče o majetek

- 7.1. Příjemce je povinen nakládat s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektu a jeho udržitelnosti je Příjemce povinen zachovat právní vztah k předmětu podpory v souladu s požadavky uvedenými v PrŽaP pro tento typ Projektu, který zajistí zachování účelu Projektu po stanovenou dobu. Pro tento účel se předmětem podpory rozumí věci pořízované (či rekonstruované, upravené, nebo jinak výrazně zhodnocené) s dotací podle tohoto Rozhodnutí, jakož i budovy (stavby) a pozemky, ve kterých (na kterých) mají být umístěny.
- 7.2. Příjemce není oprávněn bez souhlasu Poskytovatele dotace zatížit předmět podpory zástavním právem (nebo jinak právně zatížit) ve prospěch třetích stran (vyjma takových věcných břemen, u kterých výkon práv z nich odvozený nemůže ohrozit realizaci Projektu ani plnění jeho účelu).

8. Oznamování změn

- 8.1. Příjemce je povinen Fondu bezodkladně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektu a na plnění povinností vyplývajících z tohoto Rozhodnutí, včetně rozdílů proti stanovenému harmonogramu a rozsahu prací (tzv. vícepráce). Informací (povinností informovat) se rozumí podání informace prostřednictvím IS KP21+. Schvalování oznámených změn se řídí kapitolou B.1.4 PrŽaP.
- 8.2. Příjemce je povinen bezodkladně požádat Poskytovatele dotace prostřednictvím Fondu o změnu Rozhodnutí v případě takových změn skutečností či podmínek v něm předpokládaných, které by Příjemci znemožnily splnit jeho povinnosti stanovené tímto Rozhodnutím (u povinností vázaných na konkrétní termín v přiměřené lhůtě před uplynutím příslušného termínu tak, aby bylo možno žádost řádně posoudit a vyřídit). Žádost o provedení takové změny Příjemce podá prostřednictvím samostatného formuláře v IS KP21+. Podrobné pokyny pro oznamování a schvalování změn Projektu jsou uvedeny v PrŽaP.
- 8.3. Příjemce, který je evidující osobou ve smyslu zákona č. 37/2021 Sb., o evidenci skutečných majitelů, ve znění pozdějších předpisů, je povinen bezodkladně informovat Poskytovatele dotace prostřednictvím Fondu o změnách skutečného majitele nebo skutečných majitelů.



- 8.4. V případě, že se jedná o Projekt podléhající podpoře de minimis, je Příjemce povinen neprodleně informovat v souladu s bodem 8.1 a Metodickou příručkou k rozdělování a spojování podniků z pohledu pravidel podpory de minimis a zaznamenávání údajů do centrálního registru podpor malého rozsahu Poskytovatele dotace prostřednictvím Fondu a poskytnout informace nezbytné pro úpravu záznamu podpory de minimis v Centrálním registru podpor malého rozsahu v následujících případech:

v období tří účetních let od nabytí účinnosti tohoto Rozhodnutí dojde k rozdělení Příjemce na dva či více samostatné podniky, respektive v případě sloučení Příjemce s jiným podnikem/převodu jmění podniku na společníka, je Příjemce povinen neprodleně informovat Poskytovatele dotace nebo Fond o rozdělení podniku, respektive sloučení podniku/převodu jmění podniku na společníka. Při nesplnění této povinnosti se Příjemce vystavuje riziku případného odejmutí předmětné dotace.

- 8.5. Příjemce je povinen informovat Fond o zahájeném insolvenčním řízení, a to do 5 dnů od uveřejnění vyhlášky o insolvenčním návrhu v insolvenčním rejstříku, o vstupu do likvidace, a to do 5 dnů od uveřejnění výzvy likvidátora k přihlášení pohledávek v obchodním věstníku, a dále bezodkladně informovat Fond o nařízení exekuce.

9. Vypořádání Projektu

- 9.1. Finanční vypořádání se řídí zákonem o rozpočtových pravidlech a vyhláškou č. 433/2024 Sb., o zásadách a lhůtách finančního vypořádání vztahů se státním rozpočtem, státními finančními aktivy nebo Národním fondem (vyhláška o finančním vypořádání), ve znění pozdějších předpisů. V souladu se zněním § 6 odst. 4 této vyhlášky příjemce podpory není povinen dokládat údaje o dotaci požadované vyhláškou, jelikož tyto údaje jsou vedené v MS2021+ a jsou přístupné Poskytovateli dotace.

10. Uchovávání dokumentů

- 10.1. Příjemce je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektu, včetně fotodokumentace, v souladu s platnými právními předpisy EU a České republiky.
- 10.2. Příjemce je povinen uchovávat doklady ve formě originálů, nebo ověřených kopií originálů, případně na běžných nosičích dat, včetně elektronické verze originálních dokladů, popř. v elektronické podobě, pokud se jedná o jedinou existující formu dokladu.

11. Povinnosti Příjemce v souvislosti s předpisy EU

- 11.1. Příjemce je povinen dodržovat ustanovení právních předpisů EU zavádějících omezující opatření v souvislosti s ruskou agresí na Ukrajině (tzv. sankční předpisy).

12. Povinnosti Příjemce v souvislosti s naplněním principu „Do No Significant Harm“ (DNSH)

- 12.1. Příjemce je povinen dodržovat podmínky uvedené v kapitole D.24.14. PrŽaP vycházející z principu významného nepoškození environmentálních cílů („Do not significant harm“, DNSH), vycházejícího z článku č. 17 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/852 ze dne 18. června 2020 o zřízení rámce pro usnadnění udržitelných investic a o změně nařízení (EU) 2019/2088.



Část III.

Platební podmínky

1. Financování Projektu

- 1.1. Podpora je poskytována Příjemci v režimu průběžných ex post plateb, a to bezhotovostním bankovním převodem na bankovní účet Příjemce v souladu s příslušnými ustanoveními PrŽaP na základě průběžných ŽoP. Prostřednictvím ŽoP je předkládána ke kontrole průběžná fakturace doplněná veškerými úhradami (netýká se Projektu, či jeho částí, v režimu ZMV) minimálně na úrovni celkových způsobilých výdajů (dále jen „CZV“) (dotace + odpovídající část vlastních zdrojů).
- 1.2. V případě, že Příjemce – obec eviduje k datu vydání tohoto Rozhodnutí nebo jeho změny Projekt v IS KP21+ jako zcela neinvestiční, je dotace poskytována v souladu se zákonem o rozpočtových pravidlech zprostředkovaně prostřednictvím kraje, v jehož obvodu se nachází příslušná obec. V případě projektů příspěvkových organizací krajů, měst a obcí je dotace poskytována prostřednictvím příslušného zřizovatele.
- 1.3. Finanční plán Projektu a harmonogram plateb:

Rok	Plánované čerpání dotace v Kč
2027	17 089 981,57
Celkem	17 089 981,57

- 1.4. Rozložení investičních a neinvestičních výdajů Projektu je uvedené Příjemcem v IS KP21+ a jejich rozložení může Příjemce v průběhu realizace Projektu změnit prostřednictvím podání Žádosti o změnu, a to pouze na neprofinancovaných výdajích Projektu.

Část IV.

Důsledky neplnění podmínek Rozhodnutí

1. Pozastavení proplácení dotace

- 1.1. Pokud Fond, Poskytovatel dotace, nebo orgán oprávněný ke kontrole zjistí, že Příjemce nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v tomto Rozhodnutí, je Fond nebo Poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace a zahájit potřebné kroky vedoucí ke zjištění, zda došlo k nesrovnalosti ve smyslu čl. 2 odst. 31 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060 ze dne 24. června 2021, popř. k podezření na porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 44 zákona o rozpočtových pravidlech.

2. Diferenciace sankcí za porušení povinností

- 2.1. Není-li uvedeno jinak, představuje porušení povinností uvedených v tomto Rozhodnutí porušení rozpočtové kázně podle § 44 odst. 1 písm. b) a písm. j) zákona o rozpočtových pravidlech



a povede k odvodu za porušení rozpočtové kázně ve výši, v jaké byla rozpočtová kázeň porušena, s přihlédnutím k závažnosti porušení rozpočtové kázně a jeho vlivu na dodržení účelu dotace.

- 2.2. V případě, že dojde k porušení povinností uvedených v části II., čl. 3., bodu 3.1, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a, odst. 4, písm. a) zákona o rozpočtových pravidlech stanoven procentním rozmezím podle přílohy č. 1, část A tohoto Rozhodnutí.

V případě, že dojde k porušení povinností uvedených v části I. čl. 6. bodu 6.1 podbodů 6.1.3, bodu 6.2. a 6.4., v části II. čl. 1. bodu 1.1., části II. čl. 2. bodu 2.1. – 2.6., části II. čl. 4. bodu 4.1., 4.2. a 4.4., části II. čl. 5. bodu 5.1., části II. čl. 6. bodu 6.1., části II. čl. 8. bodu 8.1. (postih v uvedené výši se netýká povinnosti informovat o vícepracích), bodu 8.3. – 8.5., části II. čl. 10. bodu 10.1. a 10.2., část II., bodu 12., podbodů 12.1., v části III. čl. 1. bodu 1.4. bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona o rozpočtových pravidlech stanoven procentními sazbami podle přílohy č. 1 část B tohoto Rozhodnutí.

- 2.3. Porušení povinností stanovených v části I. čl. 4. bodu 4.5., 4.6. a 4.9, v části I. čl. 6. bodu 6.1. podbodů 6.1.1., podbodů 6.1.3 v případě nesplnění termínu do 30 kalendářních dnů, bodu 6.2 v případě nedodržení lhůty k doložení podkladů pro ukončení Projektu do 30 kalendářních dnů, bodu 6.4 v případě nesplnění termínu pro dodání závěrečné zprávy o realizaci s poslední ŽoP do 30 kalendářních dnů, části II. čl. 1. bodu 1.1 v případě nenaplnění cílové hodnoty indikátoru/indikátorů v poměrové výši, či ve výši 5 %, 10 % a 20 % (dle přílohy č. 1 Rozhodnutí) a méně a v případě nesplnění termínu pro naplnění cílové hodnoty indikátoru/indikátorů do 30 kalendářních dnů, bodu 1.2. – 1.4., části II. čl. 2. bodu 2.7., části II. čl. 4. bodu 4.3., části II. čl. 8. bodu 8.2., části III. čl. 1. bodu 1.3. nepředstavuje neoprávněné použití dotace ve smyslu § 3 písm. e) zákona o rozpočtových pravidlech.

Část V.

Závěrečná ustanovení

1. Pojmy uvedené v tomto Rozhodnutí jsou používány ve smyslu, jak jsou definovány v Pravidlech pro žadatele a příjemce podpory v Operačním programu Spravedlivá transformace pro období 2021-2027.
2. Rozhodnutí se vyhotovuje v elektronické verzi v prostředí MS2021+.
3. Součástí Rozhodnutí jsou tyto přílohy:
 - Příloha č. 1 – Stanovení finančních oprav

Část VI.

Poučení

1. Proti tomuto rozhodnutí není na základě § 14q odst. 2 zákona o rozpočtových pravidlech přípustný opravný prostředek.

2. Za podmínek stanovených v § 15 zákona o rozpočtových pravidlech může být zahájeno řízení o odnětí dotace. Na řízení o odnětí dotace se vztahují obecné předpisy o správním řízení.

Ing. Radana Leistner Kratochvílová

Ředitelka odboru podpory transformace na nízkouhlíkovou ekonomiku

Ministerstvo životního prostředí

(dokument je podepsán elektronicky)

Příloha č. 1 k Rozhodnutí o poskytnutí dotace

Registrační číslo MS2021+: CZ.10.03.01/00/24_072/0000743

Příjemce dotace: Statutární město Karviná

ČÁST A.**Stanovení finančních oprav, které se použijí pro výdaje spolufinancované z OP ST v případě porušení povinností při zadávání zakázek/veřejných zakázek.****I. OBECNÁ USTANOVENÍ**

- I. Podle této přílohy se v souladu se zákonem č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, stanovuje výše finanční opravy za porušení rozpočtové kázně v případě pochybení, které spočívá v porušení povinností stanovených v části II. čl. 3, bodu 3.1. Rozhodnutí o poskytnutí dotace, při zadávání zakázek/veřejných zakázek (souhrnně dále jen „veřejné zakázky“), zejména v nedodržení postupu podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění účinném v době zahájení zadávacího řízení, případně zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění účinném v době zahájení zadávacího řízení (dále souhrnně jen „zákon“) a/nebo nedodržení postupu stanoveného v Metodickém pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2021-2027, ve znění účinném v době zahájení výběrového/zadávacího řízení (dále jen „MP VZ“).
- II. V případě, že identifikované porušení nemohlo mít ani potenciální finanční dopad, nestanoví se za něj žádná finanční oprava.
- III. Finanční oprava bude vždy stanovena paušální sazbou dle kapitoly II. – Typy porušení a sazby finančních oprav této části A.
- IV. Výše finanční opravy se vypočte z částky, která byla nebo má být z prostředků OP ST poskytnuta v souvislosti s veřejnou zakázkou, u které se porušení vyskytlo.
- V. V případě, že u veřejné zakázky bude identifikováno více porušení, výše finančních oprav stanovených za jednotlivá porušení se nesčítají a výsledná finanční oprava je stanovena s ohledem na nejzávažnější porušení.
- VI. Závažnost porušení je posuzována zejména z hlediska jeho skutečného nebo možného vlivu na výsledek výběrového/zadávacího řízení, z hlediska míry porušení základních zásad zadávání veřejných zakázek a z hlediska míry porušení principů hospodárnosti, efektivity a účelnosti při vynakládání veřejných prostředků. Porušení je nutno považovat za závažné především v případech, kdy v jeho důsledku došlo k odrazení potenciálních dodavatelů od účasti ve výběrovém/zadávacím řízení nebo k zadání veřejné zakázky jinému dodavateli, než kterému měla být zadána.
- VII. V případě, že bude identifikováno porušení, které nelze podřadit pod konkrétní typ porušení uvedený v kapitole II. – Typy porušení a sazby finančních oprav této části A, bude stanovena finanční oprava analogicky a dle zásady přiměřenosti.

II. TYPY PORUŠENÍ A SAZBY FINANČNÍCH OPRAV

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1	Nedodržení požadovaného způsobu zahájení řízení a jeho uveřejnění nebo neoprávněné přímé zadání (např. neoprávněné užití jednacího řízení bez uveřejnění)	Zadavatel zadal veřejnou zakázku, aniž by zahájil výběrové/zadávací řízení v souladu se zákonem nebo výběrové řízení v souladu s MP VZ	100 %
			25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění, která umožnila potenciálním dodavatelům přístup k zadávané veřejné zakázce
2	Neoprávněné rozdělení předmětu veřejné zakázky	Zadavatel uměle rozdělil předmět veřejné zakázky tak, že tím došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod finanční limity stanovené v zákoně nebo v MP VZ, čímž nebylo zajištěno řádné uveřejnění veřejné zakázky	100 %, pokud veřejná zakázka nebyla uveřejněna, ačkoliv se na ni tato povinnost vztahovala
			25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění, která umožnila potenciálním dodavatelům přístup k zadávané veřejné zakázce
3	Chybějící či nedostatečné zdůvodnění nerozdělení veřejné zakázky na části	Zadavatel nerozdělil nadlimitní veřejnou zakázku na části dle zákona a toto rozhodnutí v písemné zprávě zadavatele neodůvodnil či toto odůvodnění nebylo dostatečné	5 %
4	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek, předběžných nabídek nebo žádostí o účast nebo neproloužení této lhůty v případě takové změny	Zadavatel stanovil lhůtu pro podání nabídek, předběžných nabídek nebo žádostí o účast tak, že jejich délka nedosahovala minimálních lhůt	100 %, pokud je zkrácení vyšší nebo rovno 85 % délky minimální lhůty, nebo byla lhůta rovna nebo kratší než 5 dnů.
			25 %, pokud je zkrácení vyšší nebo rovno 50 % délky



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
	zadávacích podmínek, jejichž povaha to vyžadovala	stanovených v zákoně nebo MP VZ nebo zadavatel v případě takové změny zadávacích podmínek, jejichž povaha to vyžadovala, přiměřeně tuto lhůtu neprodloužil	minimální lhůty (ale nedosahuje 85 %) 10 %, pokud je zkrácení vyšší nebo rovno 30 % délky minimální lhůty (ale nedosahuje 50 %) nebo nebyla prodloužena lhůta pro podání nabídek, předběžných nabídek nebo žádostí o účast v případě takové změny zadávacích podmínek, jejichž povaha to vyžadovala 5 %, pokud je zkrácení nižší než 30 %
5	Nedostatečná doba pro opatření zadávací dokumentace nebo jiná omezení pro získání zadávací dokumentace	Jestliže zadávací dokumentace není volně, přímo a úplně dostupná, přičemž doba, ve které si ji mohou potenciální dodavatelé opatřit, je příliš krátká, či zadavatel jinak vytváří neodůvodněnou překážku pro řádnou hospodářskou soutěž	10 %, pokud po zkrácení činí délka lhůty pro doručení nabídek méně než nebo je rovna 50 % stanovené lhůty pro doručení nabídek 5 %, pokud po zkrácení činí délka lhůty pro doručení nabídek méně než nebo je rovna 80 % stanovené lhůty pro doručení nabídek



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
			25 %, pokud je doba pro získání zadávací dokumentace rovna nebo nižší 5 dnům nebo zadavatel vůbec neumožnil bezplatný, neomezený a přímý přístup k zadávací dokumentaci elektronickým způsobem
6	Neuveřejnění prodloužení lhůty pro podání nabídek, předběžných nabídek nebo žádostí o účast nebo neprodloužení této lhůty při nedodržení stanovené lhůty pro poskytnutí vysvětlení	Zadavatel v průběhu výběrového/zadávacího řízení prodloužil lhůtu pro podání nabídek, předběžných nabídek nebo žádostí o účast, aniž by tuto skutečnost uveřejnil způsobem stanoveným v zákoně nebo MP VZ, resp. způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové/zadávací řízení, nebo ačkoliv žádost o vysvětlení byla doručena včas, zadavatel toto vysvětlení neuveřejnil, neodeslal nebo nepředal ve stanovené lhůtě a současně neprodloužil lhůtu pro podání nabídek	5 %, pokud došlo k uveřejnění jiným vhodným způsobem
			10 %, pokud nedošlo k uveřejnění, nebo pokud nedošlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek v důsledku nedodržení lhůty pro poskytnutí vysvětlení zadávací dokumentace
7	Použití jednacího řízení s uveřejněním nebo soutěžního dialogu v rozporu se zákonem	Zadavatel zadal veřejnou zakázku v jednacím řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu, aniž by byly splněny zákonné podmínky pro takový postup, nebo v průběhu jednacího řízení s uveřejněním nebo v soutěžním dialogu	25 %
			10 %, pokud byla zajištěna transparentnost zadávacího řízení vč. zdůvodnění užití tohoto druhu řízení v zadávací dokumentaci, nebyl omezen počet potenciálních dodavatelů, kteří mohli podat nabídku



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
		podstatně změnil zadávací podmínky	nebo žádost o účast, a současně byl zajištěn rovný přístup ke všem účastníkům, kteří podali nabídku či žádost o účast
8	Nesoulad se stanovenými postupy pro elektronické nebo souhrnné zadávání veřejných zakázek ³	Nedodržení stanovených postupů pro elektronické nebo souhrnné zadávání veřejných zakázek (tj. rámcové dohody, dynamické nákupní systémy, elektronické aukce, elektronické katalogy, centralizované zadávání, společné zadávání a postupy centrálních zadavatelů)	10 %, pokud nedodržení mohlo mít za následek odrazení potenciálních dodavatelů od účasti ve výběrovém/zadávacím řízení
			25 %, pokud následkem tohoto porušení bylo přidělení veřejné zakázky jinému účastníkovi, než který by zvítězil, pokud by se zadavatel pochybení nedopustil
9	Neuvedení nebo nedostatečné vymezení požadavků na kvalifikaci nebo hodnotících kritérií a jejich vah, podmínek plnění veřejné zakázky nebo technické specifikace nebo neuveřejnění či neposkytnutí vysvětlení objasňující či doplňující kvalifikační nebo hodnotící kritéria	Zadavatel neuvedl v oznámení o zahájení výběrového/zadávacího řízení požadavky na kvalifikaci, hodnotící kritéria (vč. jejich vah a jasného způsobu hodnocení nabídek), podmínky plnění veřejné zakázky nebo technické specifikace, případně tyto požadavky nevymezil dostatečně určitě nebo objasnění či doplnění kvalifikačních či hodnotících kritérií nebylo sděleno všem účastníkům, popř. tyto informace nebyly uveřejněny	25 %, pokud nedošlo k uveřejnění kvalifikačních nebo hodnotících kritérií a jejich vah
			10 %, pokud podmínky plnění nebo technická specifikace nejsou v zadávací dokumentaci uvedeny, nebo hodnotící kritéria a jejich váhy nejsou uvedeny dostatečně určitě, což mohlo mít odrazující účinek na potenciální dodavatele, nebo vysvětlení objasňující či doplňující kvalifikační nebo hodnotící kritéria nebyla

³ Kromě případů, kdy nesrovnalost spadá pod jiný typ porušení.



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
			sdělena všem známým dodavatelům a/nebo nebyla uveřejněna
10	Stanovení diskriminačních kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci dodavatelů, kritérií hodnocení nabídek, podmínek pro plnění veřejné zakázky nebo technických specifikací v rozporu se zákonem nebo s MP VZ, a to ve vztahu k národním, regionálním nebo lokálním preferencím.	Zadavatel stanovil diskriminační nebo jiná protiprávní kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci dodavatelů, kritérií hodnocení nabídek, podmínek pro plnění veřejné zakázky nebo technických specifikací nutných pro účast ve výběrovém/zadávacím řízení ve vztahu k místu realizace (např. v případě požadavku na zkušenosti, zařízení, provozovnu atd. z určitého regionu či státu)	25 %, pokud mohlo dojít k odrazení potenciálních dodavatelů od účasti ve výběrovém/zadávacím řízení
			10 %, pokud byla zajištěna minimální míra hospodářské soutěže
11	Stanovení diskriminačních kritérií pro vyloučení, požadavků na kvalifikaci dodavatelů, kritérií hodnocení nabídek, podmínek pro plnění veřejné zakázky nebo technických specifikací v rozporu se zákonem nebo s MP VZ v ostatních aspektech než je uvedeno v předchozím bodu	Zadavatel stanovil diskriminační nebo jiná protiprávní kritéria pro vyloučení, požadavky na kvalifikaci dodavatelů, kritérií hodnocení nabídek, podmínek pro plnění veřejné zakázky nebo technických specifikací nutných pro účast ve výběrovém/zadávacím řízení (např. požadavky bezprostředně nesouvisely s předmětem veřejné zakázky, nebo hodnotící kritéria nevyjadřovaly vztah užité hodnoty a ceny)	25 %, pokud stanovené podmínky zjevně neodpovídají předmětu veřejné zakázky nebo v případech, kdy toto omezení umožnilo účast pouze jednoho dodavatele a současně účast tohoto jednoho dodavatele není odůvodnitelná specifickým technickým charakterem předmětu veřejné zakázky
			10 %, pokud tyto požadavky souvisí s předmětem veřejné zakázky, ale nejsou mu přiměřené, nebo v případech, kdy kvalifikační kritéria byla užitá jako hodnotící kritéria, nebo v případech stanovení



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
			technických podmínek prostřednictvím přímého nebo nepřímého odkazu na určité dodavatele, výrobky, patenty na vynálezy, užité vzory, průmyslové vzory, ochranné známky nebo označení původu s výjimkou případů, kdy použití této specifikace se týká pouze doplňkové části veřejné zakázky a potenciální dopad na EK rozpočet je pouze formální
			5 %, pokud i přes užití omezujících podmínek byla zajištěna minimální míra hospodářské soutěže
12	Nedostatečné či nepřesné vymezení předmětu veřejné zakázky	Zadavatel nevymezil předmět veřejné zakázky v podrobnostech nezbytných pro zpracování nabídky, což mohlo odradit potenciální dodavatele od podání nabídky, předběžné nabídky či žádosti o účast	10 %
13	Neoprávněné omezení poddodávek	Zadavatel omezil možnost využití poddodavatelů při realizaci veřejné zakázky např. procentuálně, a to bez relevantního odůvodnění tohoto omezení s ohledem na klíčové části veřejné zakázky	5 %
14	Nedodržení či nesprávná aplikace kvalifikačních kritérií	Zadavatel při posouzení a hodnocení nabídek	25 %



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
	nebo technických či jiných zadávacích podmínek při posouzení a hodnocení nabídek či žádostí o účast	nedodržel stanovené zadávací podmínky, zejména technické podmínky, požadavky na kvalifikaci, obchodní podmínky nebo jiné podmínky účasti ve výběrovém/zadávacím řízení nebo podmínky průběhu výběrového/zadávacího řízení a ve svém důsledku tak změnil zadávací podmínky v průběhu posouzení nabídek, což mělo za následek přijetí či odmítnutí nabídek či žádostí o účast, které přijaty/odmítnuty být neměly	
15	Hodnocení nabídek v rozporu se zadávacími podmínkami nebo hodnocení nabídek dle dodatečně stanovených kritérií, která nebyla uveřejněna	Kritéria, která zadavatel stanovil pro hodnocení nabídek, nebyla dodržena či bylo užito dalších hodnotících kritérií, které nebyly uveřejněny	10 %
			25 %, pokud došlo k diskriminaci účastníků na základě národních, regionálních či lokálních preferencí
16	Nedostatečná auditní stopa související se zadáním veřejné zakázky	Doložené podklady jasně nevysvětlují, jakým způsobem byly hodnoceny nabídky a jak byla vybrána nejvýhodnější nabídka, což má za následek nedostatečnou transparentnost	25 %
		Odmítnutí zpřístupnění či poskytnutí relevantní dokumentace	100 %

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
17	Jednání s účastníky během řízení včetně změny vítězné nabídky v průběhu hodnocení	Zadavatel umožnil účastníkovi úpravu nabídky v průběhu hodnocení nabídek, čímž došlo k výběru tohoto účastníka, nebo zadavatel v rozporu se zákonem nebo MP VZ jednal v průběhu hodnocení nabídek s účastníky řízení, což vedlo k podstatné změně zadávacích podmínek, příp. samotné nabídky	25 %
18	Neoprávněné předchozí zapojení dodavatelů do přípravy výběrového/zadávacího řízení či obdobná forma spolupráce se zadavatelem	V případech, kdy takového zapojení dodavatele do přípravy výběrového/zadávacího řízení má za následek porušení zásady nediskriminace, transparentnosti a rovného zacházení či vede k narušení hospodářské soutěže	25 %
19	Změna počátečních zadávacích podmínek v rámci jednacích řízení s uveřejněním vedoucí k podstatné změně zadávacích podmínek	V průběhu jednacích řízení s uveřejněním došlo k podstatným změnám původních zadávacích podmínek, které by měly za následek povinnost nového uveřejnění řízení	25 %
20	Neoprávněné vyloučení nabídky z důvodu mimořádně nízké nabídkové ceny	Zadavatel vyloučil nabídku z důvodu mimořádně nízké nabídkové ceny, aniž by požádal účastníka výběrového/zadávacího řízení o odpovídající zdůvodnění	25 %



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
		nebo v případě, kdy zadavatel dodavatele ke zdůvodnění mimořádně nízké nabídkové ceny vyzval, nicméně není schopen prokázat, že odpovědi účastníků posoudil odpovídajícím způsobem	
21	Střet zájmů s dopadem na výsledek zadávacího/výběrového řízení	V případě, kdy při zadání veřejné zakázky dojde ke střetu zájmů, přičemž dotčený účastník zvítězí v zadávacím/výběrovém řízení ⁴	100 %
22	Bid-rigging (zakázaná spolupráce dodavatelů ve výběrovém/zadávacím řízení)	V případě, že soud, Úřad pro ochranu hospodářské soutěže či jiný kompetentní úřad shledá, že při zadávání výběrového/zadávacího řízení došlo ke kartelové dohodě či jiné formě zakázané spolupráce mezi dodavateli	10 %, pokud účastníci, kteří se na bid-riggingu podíleli, postupovali bez pomoci osoby v rámci řídicího či kontrolního systému nebo zadavatele a jeden z nich se stal vybraným dodavatelem
			25 %, pokud se na bid-riggingu nepodíleli jiní dodavatelé než ti, kteří se bid-riggingu účastnili
			100 %, pokud se na bid-riggingu podílela osoba v rámci řídicího či kontrolního systému nebo zadavatel ve spolupráci s dodavateli podílejícími se na bid-riggingu a současně

⁴ Střet zájmů může nastat již ve fázi přípravy projektu, pokud měla příprava projektu vliv na zadávací dokumentaci/zadávací řízení.



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
			jeden z nich se stal vybraným dodavatelem
23	Podstatná změna smlouvy	Zadavatel umožnil podstatnou změnu závazku ze smlouvy na plnění veřejné zakázky nebo práv a povinností vyplývajících ze smlouvy na plnění veřejné zakázky v rozporu se zákonem nebo s MP VZ	25 % z ceny původní veřejné zakázky
			a dále
			25 % z hodnoty dodatečných stavebních prací, dodávek nebo služeb (tzv. vícepráce)
24	Jiné porušení	Zadavatel se dopustil jiného než výše uvedeného porušení, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr dodavatele, nebo které znemožnilo ověření souladu jeho postupu s částí II. čl. 3. bod 3.1. Rozhodnutí o poskytnutí dotace včetně	25 % z ceny původní veřejné zakázky
			a dále
			100 % částky, o kterou byla případně zvýšena cena veřejné zakázky v případě, že takové zvýšení převyšuje 50 % hodnoty původní veřejné zakázky
24	Jiné porušení	Zadavatel se dopustil jiného než výše uvedeného porušení, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr dodavatele, nebo které znemožnilo ověření souladu jeho postupu s částí II. čl. 3. bod 3.1. Rozhodnutí o poskytnutí dotace včetně	25 %
			2 % nebo 5 % nebo 10 % dle závažnosti porušení



Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
		nedodržení základních zásad zadávacího řízení.	

ČÁST B.

Tabulka finančních oprav za porušení povinností stanovených v Rozhodnutí o poskytnutí dotace (dále jen „Rozhodnutí“), části IV. čl. 2. bodu 2.2 sankcionované nižším odvodem, než činí výše porušení rozpočtové kázně

Č.	Podmínka Rozhodnutí	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1	Část I. čl. 6. bod 6.1. podbod 6.1.3.	Nesplnění termínu dosažení cíle Projektu	Prodlení do 30 kalendářních dnů bez finanční opravy; prodlení 31-90 kalendářních dnů finanční oprava 1 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení 91-180 kalendářních dnů finanční oprava 3 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení delší než 180 kalendářních dnů finanční oprava 5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň
2	Část I. čl. 6. bod 6.2.	Nesplnění povinnosti doložit podklady pro ukončení Projektu	Prodlení do 30 kalendářních dnů bez finanční opravy; prodlení 31-90 kalendářních dnů finanční oprava 1 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení 91-180 kalendářních dnů finanční oprava 3 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení delší než 180 kalendářních dnů finanční oprava 5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň
3	Část I. čl. 6. bod 6.4.	Nesplnění termínu pro podání závěrečné zprávy o realizaci spolu s poslední ŽoP	Prodlení do 30 kalendářních dnů bez finanční opravy; prodlení 31-90 kalendářních dnů finanční oprava 1 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení 91-180 kalendářních dnů finanční oprava 3 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení delší než 180 kalendářních dnů finanční oprava 5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň



4	Část II. čl. 1. bod 1.1.	a) Nenaplnění cílové hodnoty indikátoru/indikátorů uvedených v Rozhodnutí a1) 500 002 – Počet podpořených škol či vzdělávacích zařízení a2) 500 013 (RCO 67) - Kapacita tříd v nových nebo modernizovaných vzdělávacích zařízeních a4) 500 501 (RCR 71) - Počet uživatelů nových nebo modernizovaných vzdělávacích zařízení za rok b) Nesplnění termínu pro naplnění cílové hodnoty indikátoru/indikátorů	a1) Při nedosažení 100 % finanční oprava z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň ve výši odpovídající poměru nedosažení indikátoru. a2) Splnění 90 % a více – bez finanční opravy. Splnění 0-90 % – finanční oprava z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň ve výši odpovídající poměru nedosažení indikátoru. a4) Splnění 80 % a více za období prvního roku udržitelnosti – bez finanční opravy. Splnění 0-80 % za období prvního roku udržitelnosti – finanční oprava z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň ve výši odpovídající poměru nedosažení indikátoru. b) Prodlení do 30 kalendářních dnů bez finanční opravy; prodlení 31-90 kalendářních dnů finanční oprava 1 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení 91-180 kalendářních dnů finanční oprava 3 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň; prodlení delší než 180 kalendářních dnů finanční oprava 5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň.
---	-----------------------------	--	---

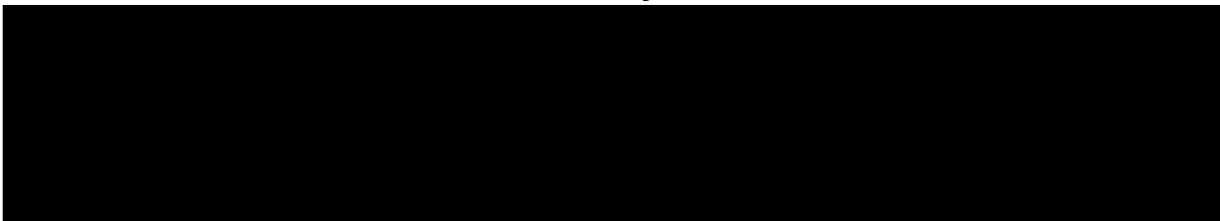


		c) Neudržení výše indikátorů po dobu udržitelnosti přinejmenším ve výši dosažené k Rozhodnému datu.	c) Výše finanční opravy při neudržení dosažené hodnoty indikátorů k Rozhodnému datu bude vyčíslena v rozmezí 0–100 %. Konkrétní výše je stanovena podle následujících pravidel: c1) U indikátorů, u kterých došlo k aplikaci finanční opravy podle části a) (vyjma indikátoru 500 501 (RCR 71) a u indikátorů bez stanoveného tolerančního pásma (indikátor 500 002), bude stanovena finanční oprava v poměrné výši zohledňující skutečně udrženou hodnotu indikátoru a dosaženou hodnotu indikátoru k Rozhodnému datu. c2) V ostatních případech bude stanovena finanční oprava v poměrné výši zohledňující skutečně udrženou hodnotu indikátoru a minimální hranici tolerančního pásma indikátoru v případě, kdy nedojde k udržení u indikátoru: • 500 013 (RCO 67) na 90 % cílové hodnoty a více,
5	Část II. čl. 2. body 2.1.-2.6.	Nevedení účetnictví v souladu s Rozhodnutím	Finanční oprava 0,1-1 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň
6	Část II. čl. 4. body 4.1., 4.2. a 4.4.	Nesplnění povinností spojených s kontrolou	Finanční oprava 0,1-5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň
7	Část II. čl. 5. bod 5.1.	Nesplnění některých z povinností souvisejících s publicitou a propagací Projektu	Finanční oprava 0,1-1 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň

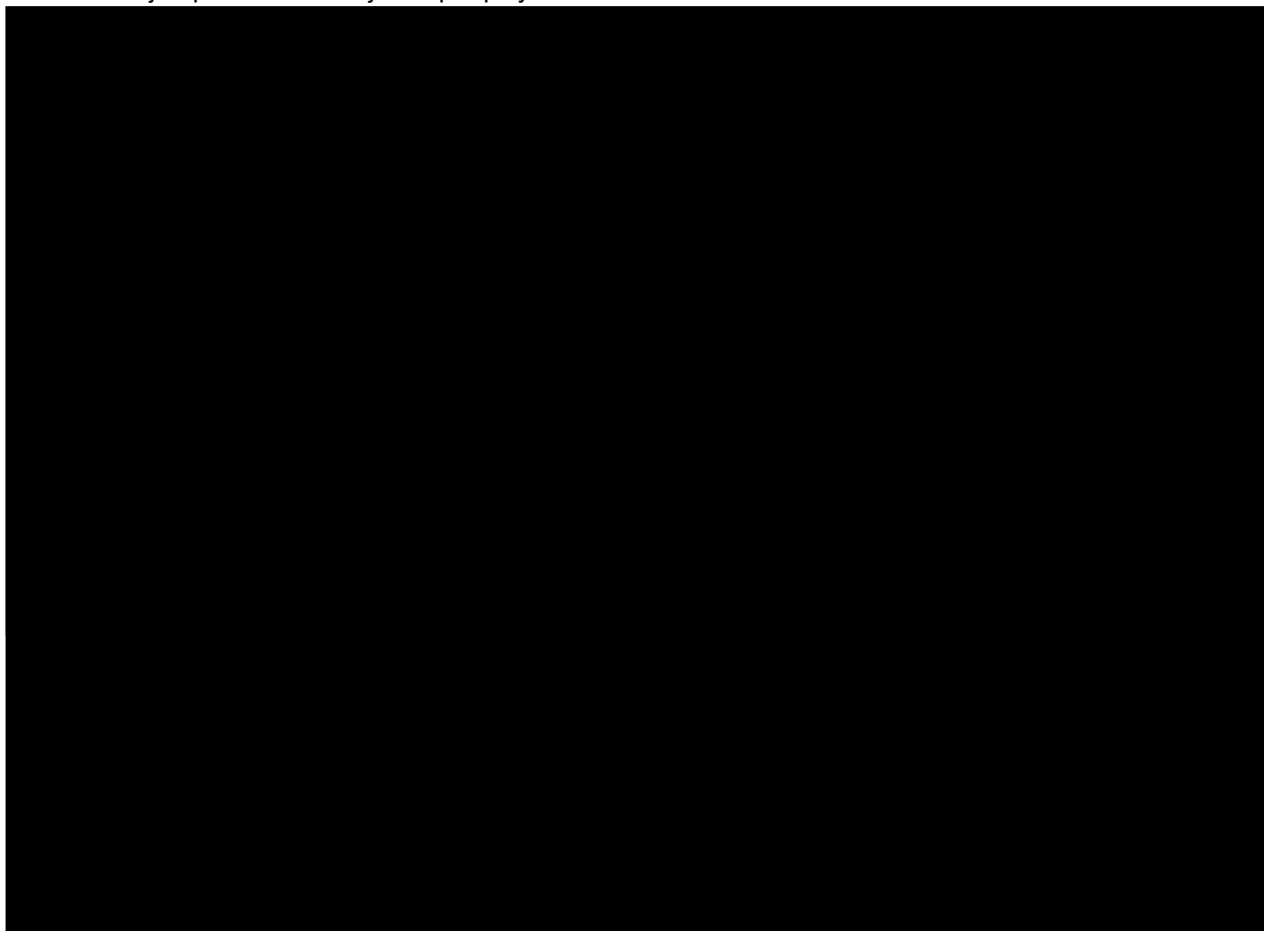


8	Část II. čl. 6. bod 6.1.	Neposkytnutí požadované informace v požadované formě, rozsahu a termínu	Finanční oprava 0,1-5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň dle závažnosti dopadu na administraci Projektu a splnění účelu akce
9	Část II. čl. 8. bod 8.1., 8.3.-8.4.	Nesplnění povinnosti informovat Fond o všech okolnostech, které mají nebo by mohly mít vliv na plnění povinností příjemce, v souvislosti se změnami skutečných majitelů	Finanční oprava 0,5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň s výjimkou neinformování o rozsahu prací (vícepráce), které bude postiženo v souladu s částí IV. bodu 2.1. Rozhodnutí
10	Část II. čl. 8. bod 8.5.	Nesplnění povinnosti informovat Fond o zahájení insolvenčního řízení, vstupu do likvidace či nařízení exekuce	Finanční oprava 0,5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň
11	Část II. čl. 10. body 10.1. a 10.2.	Neplnění některých z povinností spojených s uchováváním dokumentů	Finanční oprava 0,5-5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň dle závažnosti dopadu na administraci Projektu a splnění jeho účelu
12	Část II. čl. 12, bod 12.1.	Neplnění povinnosti v souvislosti s naplněním principu „Do No Significant Harm“.	Finanční oprava 1-5 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň dle závažnosti dopadu na administraci Projektu a splnění jeho účelu.
13	Část III. čl. 1. bod 1.4.	Použití investičních prostředků na úhradu neinvestičních výdajů a naopak mimo režim ZMV	Finanční oprava 1 % z částky, ve které byla porušena rozpočtová kázeň

Metadata konvertovaného dokumentu v systému MS2021+



Dokument je opatřen následujícími podpisy :



Všechny uvedené podpisy jsou v okamžiku konverze k datu 14.08.2025 21:56:02 platné.

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení



Rozhodnutí o poskytnutí dotace na projekt realizovaný v rámci programu Interreg Česko-Polsko 2021 - 2027

(dále jen „Rozhodnutí“)

vydané podle § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č.218/2000 Sb.“)

Ministerstvo pro místní rozvoj, Odbor evropské územní spolupráce, na adrese: Staroměstské náměstí 6, 110 00 Praha 1 jako poskytovatel dotace, na základě žádosti o podporu předložené příjemcem dotace dne 24.10.2024, schválené monitorovacím výborem programu Interreg Česko - Polsko 2021-2027 na svém zasedání dne 24.04.2025, v souladu s § 14 zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů a v souladu s podmínkami programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027, rozhodlo o poskytnutí dotace takto:

Část I. Obecná ustanovení

1. Specifikace hlavního příjemce

Název hlavního příjemce (vedoucího partnera): Statutární město Karviná

IČ: 00297534

Sídlo: Fryštátská 72/1, Fryštát, 733 01 Karviná

Statutární zástupce: Ing. Jan Wolf, primátor Statutárního města Karviná

2. Výše dotace

2.1 Výše dotace

Dotace se poskytuje v celkové maximální výši **619 361,03 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR).

2.2 Finanční rámec projektu zahrnující celkové výdaje na projekt

Finanční rámec projektu zahrnuje celkové výdaje projektu. Celkové výdaje na úrovni hlavního příjemce a jeho partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 tohoto rozhodnutí. Poměry financování z prostředků Národního fondu na úrovni hlavního příjemce a jeho partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu¹.

2.3 Skutečná výše dotace

Skutečná výše dotace, která bude hlavnímu příjemci poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě

¹ Drobné odchylky ve výši tisícín procenta lze tolerovat.



výdajů vykazovaných zjednodušenou formou². Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v části I bodu 2.1 tohoto rozhodnutí.

3. Účel dotace

Účelem dotace je realizace projektu³ „Společně proti žívlům“, reg. číslo dle MS2021+ CZ.11.01.01/00/24_012/0000168, v rámci programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027, Priority 1 – Integrovaný záchranný systém a životní prostředí (dále jen „projekt“).

Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 tohoto rozhodnutí.

Při naplňování účelu dotace hlavní příjemce spolupracuje s partnery definovanými v žádosti o podporu. Právní vztahy mezi hlavním příjemcem a partnery jsou vymezeny v dohodě o spolupráci na projektu realizovaného z prostředků programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027 (dále jen „dohoda o spolupráci“) v aktuálním znění, která byla uzavřena dne 19.08.2024.

4. Lhůta, v níž má být účelu dosaženo

Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: **31.08.2027**.

Část II. Povinnosti hlavního příjemce

1. Užití dotace dle rozhodnutí

Hlavní příjemce je povinen využívat dotaci v souladu s tímto rozhodnutím.

2. Splnění účelu realizace projektu

Hlavní příjemce je povinen splnit účel dotace uvedený v části I bodu 3 tohoto rozhodnutí, a to ve lhůtě uvedené v části I bodu 4 tohoto rozhodnutí.

3. Udržitelnost projektu

Hlavní příjemce je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle části I bodu 3 tohoto rozhodnutí byl, v souladu s kapitolou příručky pro žadatele, zachován po dobu 5 let od data poslední platby hlavnímu příjemci.

4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu

- 4.1 Hlavní příjemce je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 tohoto rozhodnutí, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.
- 4.2 V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv partnera, má hlavní příjemce možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů partnerů a upraveného celkového

²Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a o financování paušální sazbou, případně také o využití jednotkových nákladů.

³Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060 (obecného nařízení).

rozpočtu projektu na společný sekretariát⁴. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15 % každé z kapitol rozpočtu⁵, které jsou změnou dotčeny, nebo částku 2000 EUR (platí vyšší z těchto částek) a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v části I bodu 3 tohoto rozhodnutí, není nutné provádět změnu rozhodnutí. Společný sekretariát má v tomto případě právo navrhané změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud hlavní příjemce nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.

- 4.3 Hlavní příjemce je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram⁶, který je přílohou č. 5 tohoto rozhodnutí.
- 4.4 O změnu harmonogramu je v případě potřeby hlavní příjemce povinen požádat společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného kontrolora.

5. Způsobilé výdaje

- 5.1 Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:

- Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060 ze dne 24. června 2021 o společných ustanoveních pro Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond plus, Fond soudržnosti, Fond pro spravedlivou transformaci a Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a o finančních pravidlech pro tyto fondy a pro Azylový, migrační a integrační fond, Fond pro vnitřní bezpečnost a Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vizové politiky, Úřední věstník Evropské unie L 231/159 (obecné nařízení);
- Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1058 ze dne 24. června 2021, o Evropském fondu pro regionální rozvoj a o Fondu soudržnosti, Úřední věstník Evropské unie L 231/60 (nařízení EFRR);
- Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1059 ze dne 24. června 2021 o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Evropská územní spolupráce (Interreg) podporovaného z Evropského fondu pro regionální rozvoj a nástrojů financování vnější činnosti, Úřední věstník Evropské unie L 231/94 (nařízení Interreg);
- aktuální příručkou pro žadatele programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027;
- na základě specifických podmínek příslušné výzvy k předkládání projektů.

- 5.2 Hlavní příjemce dotace je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly schváleny jako způsobilé orgánem provádějícím ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen "kontrolor")⁷.

⁴ Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu programu. Společný sekretariát dále, mimo jiné, připravuje rozhodnutí o poskytnutí dotace/smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

⁵ Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí rozhodnutí.

⁶ Změnu termínů uvedených v rozhodnutí je možné provést pouze na základě žádosti hlavního příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny v rozhodnutí po termínu nejsou možné.

⁷ Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Dolnoslezský vojvodský úřad ve Wroclavi, Opolský vojvodský úřad v Opolia Slezský vojvodský úřad v Katovicích.

- 5.3 Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty⁸, pokud není v příručce pro příjemce stanoveno jinak.
- 5.4 Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
- 5.5 Hlavní příjemce je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty dotací uvedenou v části I bodu 2.1 tohoto rozhodnutí (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v části I bodu 3 tohoto rozhodnutí a udržitelnost projektu dle části II bodu 3 tohoto rozhodnutí.
- 5.6 Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jenž bude financován z této dotace, z jiných fondů Evropské unie, z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.
- 5.7 V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 tohoto rozhodnutí, jsou uplatňovány zjednodušené metody vykazování nákladů v souladu s přílohou č. 4 tohoto rozhodnutí.
- 5.8 Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, které se týkají aktivit reálně proběhlých nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v části I, bodu 4 tohoto rozhodnutí, a které zároveň byly **uhrazeny** nejpozději do termínu předložení soupisky dokladů v rámci závěrečné žádosti o platbu, uvedeného v platném harmonogramu předkládání zpráv a žádostí o platbu, **ne však později, než 31.12.2029**.

6. Monitoring projektu

- 6.1 Hlavní příjemce je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 tohoto rozhodnutí.
- 6.2 Hlavní příjemce je povinen poskytovat kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím vykazování dosažených hodnot výstupových a výsledkových indikátorů a prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5 tohoto rozhodnutí.
- 6.3 V případě, že pro projekt platí ustanovení části II bodu 3 tohoto rozhodnutí, je hlavní příjemce povinen kontrolorovi doložit celkem 5 zpráv o udržitelnosti. Termíny předkládání zpráv budou hlavnímu příjemci sděleny kontrolorem po proplacení závěrečné žádosti o platbu.
- 6.4 Hlavní příjemce je povinen vykazovat dosažené hodnoty výstupových i výsledkových indikátorů projektu. Tam, kde to povaha výsledkového indikátoru předpokládá (dle přílohy č. 18 „Indikátory výsledku“ příručky pro žadatele), je hlavní příjemce povinen je sledovat a vykazovat i po skončení realizace projektu, a to předložením jedné zprávy o udržitelnosti 1 rok po skončení realizace projektu.
- 6.5 Hlavní příjemce je povinen sbírat data o indikátorech výstupu a výsledku v souladu s programovou dokumentací a v souladu s postupem, který sám předem uvedl v žádosti o podporu.

⁸ Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování nákladů (v souladu s čl. 54, 56 a 94 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060).

7. Vedení účetnictví

- 7.1 Hlavní příjemce odpovídá za to, že všichni partneři (vč. hlavního příjemce) řádně účtují o veškerých nákladech/výdajích a o transakcích spojených s obdržáním dotace a zasláním příslušných částí partnerům⁹ a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým partnerem (vč. hlavního příjemce) vedena v jeho účetnictví odděleně¹⁰ v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- 7.2 Hlavní příjemce a všichni čeští partneři jsou povinni zajistit, aby příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu § 11 odst. 1 českého zákona o účetnictví (s výjimkou písm. f) tohoto ustanovení) a pro hlavního příjemce a všechny české i polské partnery platí, aby doklady vztahující se k projektu byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné, vedené v písemné formě chronologicky a způsobem zaručujícím jejich trvanlivost a aby již dodavatel na nich označil číslo projektu z MS2021+¹¹.
- 7.3 Hlavní příjemce a všichni čeští partneři jsou povinni vést účetnictví způsobem, který zajistí jednoznačné přiřazení účetních položek ke konkrétnímu projektu¹² a zařazení do evidence majetku.
- 7.4 V případě, že některý partner (vč. hlavního příjemce) není povinen vést účetnictví, odpovídá hlavní příjemce za to, že tento partner (resp. hlavní příjemce) povede pro projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci¹³ rozšířenou tak, aby:
- příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují¹⁴. Také majetek a případné dluhy musí mít jednoznačnou vazbu k projektu;
 - při kontrole hlavní příjemce/partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou, popřípadě jednoduchou evidenci nebo záznamy, v plném rozsahu.

⁹ V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování nákladů, hlavní příjemce vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale neprokazuje skutečně vzniklé výdaje. V případě výdajů v režimu zjednodušeného vykazování nákladů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené v rozhodnutí, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá hlavní příjemce povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

¹⁰ Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému partnerovi.

¹¹ Pouze v odůvodněných případech je příjemci umožněno, aby doklady označil číslem dokladu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

¹² V případě, že hlavní příjemce vede účetnictví podle zákona o účetnictví nebo daňovou evidenci podle zákona o daních z příjmů, nevztahuje se na výdaje vykazované zjednodušenou formou povinnost jednoznačně přiřadit všechny účetní položky ke konkrétnímu projektu, pokud tato povinnost není dána předpisy ČR.

¹³ V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

¹⁴ Povinnost je uvést zejména číslo projektu v MS2021+.

- 7.5 Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat¹⁵ při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle části II bodu 10 tohoto rozhodnutí.
- 7.6 Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé¹⁶ v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu.¹⁷

8. Veřejné zakázky

- 8.1 Hlavní příjemce je povinen při realizaci projektu postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění a v Polské republice Zákonem o veřejných zakázkách (Sb. Zák. z roku 2022 pol. 1710) ve znění pozdějších předpisů, event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2021 – 2027 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 23. srpna 2021 na základě usnesení vlády ČR č. 284/2019) v platném znění. V případě polského partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle Zákona o veřejných zakázkách (Sb. Zák. z roku 2022 pol. 1710) ve znění pozdějších předpisů, event. právní předpisy, jež je nahradí), je partner povinen postupovat v souladu s přílohou č. 1 „Podrobná pravidla týkající se zadávání zakázek podle pravidel hospodářské soutěže pro polské partnery“ příručky pro příjemce (pouze v polské verzi).
- 8.2 Hlavní příjemce odpovídá za to, že bude kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

příjemce odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle části II bodu 3 tohoto rozhodnutí budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola/audit¹⁸

- 10.1 Hlavní příjemce je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z tohoto rozhodnutí nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou řídicí orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (kontrolaři, společný

¹⁵ Povinnost se nevztahuje na výdajové položky vykazované v režimu zjednodušeného vykazování nákladů.

¹⁶ Případně poddodavatelé, pokud je tento postup vymíněn zadavatelem dle § 106 zák. č. 134/2016 Sb.

¹⁷ V odůvodněných případech může hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

¹⁸ Na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád, na polské straně zejména na základě zákona ze dne 28. dubna 2022 o pravidlech plnění úkolů financovaných z evropských fondů ve finančním výhledu 2021-2027 (Sb. Zák. 2022 položka 1079 ve znění pozdějších změn) a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

sekretariát), národní orgán, auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány¹⁹ oprávněné k výkonu kontroly.

- 10.2 Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost řídicího orgánu jako poskytovatele dotace, národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (kontrolaři, společný sekretariát), platebního orgánu nebo auditního orgánu je hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

Hlavní příjemce je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v žádosti o podporu a v souladu s čl. 50 nařízení (EU) 2021/1060 (obecné nařízení) a přílohou IX obecného nařízení a v souladu s čl. 36, odst. 4 a 5 nařízení (EU) 2021/1059 (nařízení Interreg).

Hlavní příjemce je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 49 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- 12.1 Hlavní příjemce je povinen na žádost poskytovatele dotace (popř. jiného orgánu, např. kontrolora, společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.

- 12.2 Hlavní příjemce je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s evaluacemi, které bude provádět řídicí orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby hlavnímu příjemci.

13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce je povinen v případě, že některý z jeho partnerů definovaných v žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím hlavního příjemce neoprávněně čerpané finanční prostředky na účet stanovený poskytovatelem dotace, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát²⁰, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto partnera.

¹⁹Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu. Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 28. dubna 2022 o pravidlech plnění úkolů financovaných z evropských fondů ve finančním výhledu 2021-2027 (Sb. Zák. 2022/1079 ve znění pozdějších změn).

²⁰V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo fondů a regionální politiky jako národní orgán.

14. Oznamování změn

Hlavní příjemce je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z tohoto rozhodnutí.

15. Provádění změn dohody o spolupráci

Jakékoliv změny dohody o spolupráci uvedené v části I bodu 3 tohoto rozhodnutí je hlavní příjemce povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s příručkou pro příjemce) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku alespoň po dobu 5 let od 31. prosince roku, ve kterém byla provedena poslední platba příjemci. V případě, že národní legislativa nebo legislativa EU stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat. Lhůta pro uchovávání dokumentů se případně pozastaví po dobu správního nebo soudního řízení nebo na žádost Komise.

17. Péče o majetek

Hlavní příjemce je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí hlavní příjemce majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo hlavního příjemce nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční, anebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedená v části II bodu 3 tohoto rozhodnutí.

18. Dodržování ustanovení příručky pro žadatele a příručky pro příjemce

Hlavní příjemce odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuálně platné verzi příručky pro žadatele a příručky pro příjemce. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení části IV bodu 1 tohoto rozhodnutí, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

19. Informování o změnách skutečných majitelů

Hlavní příjemce, který je evidující osobou podle zákona č. 37/2021 o evidenci skutečných majitelů v platném znění, je povinen bezodkladně informovat poskytovatele dotace o změnách svého skutečného majitele a dále je povinen kdykoli na vyzvání poskytovatele dotace, platebního orgánu, auditního orgánu, Evropské komise, Evropského účetního dvora předložit průkazné dokumenty, které dokládají správnost údajů o jeho skutečném majiteli zapsaných v evidenci skutečných majitelů. Toto ustanovení je platné také pro všechny české partnery

v případě, že se jich zákon o evidenci skutečných majitelů týká a pro všechny polské partnery, kterých se týká evidence v Centralnym Rejestru Beneficjentów Rzeczywistych.

20. Poskytování informací o dodavatelích a subdodavatelích

Hlavní příjemce, který využívá v rámci projektu služeb dodavatele a hodnota zakázky dosahuje nebo překračuje limity stanovené příslušnými předpisy Evropské unie²¹, je povinen po podpisu odpovídajících smluv poskytnout poskytovateli dotace informace:

- a) o všech dodavatelích, včetně jména a IČ/REGON pro účely DPH nebo DIČ/NIP dodavatele/-lů;
- b) o všech skutečných majitelích dodavatele ve smyslu čl. 3 bodu 6 směrnice (EU) 2015/849, a sice jméno(-a), příjmení, datum narození a IČ/REGON pro účely DPH nebo DIČ/NIP skutečných majitelů;
- c) o smlouvě s dodavatelem (datum uzavření smlouvy, název, referenční číslo a smluvní částku).

Hlavní příjemce, který využívá v rámci projektu služeb dodavatele, je dále povinen informovat poskytovatele dotace o tom, zda dodavatel využívá subdodavatelů a pokud ano, je povinen po podpisu odpovídajících subdodávek informovat:

- a) o všech subdodavatelích uvedených v dokumentaci k zakázce dodavatele (uvést jméno a IČ/REGON pro účely DPH nebo DIČ/NIP), v případě, že celková hodnota subdodávky daného subdodavatele přesahuje částku 50 000 EUR;
- b) o subdodavatelských smlouvách (datum smlouvy, název, referenční číslo a smluvní částka) odpovídajících subdodávkám dle předchozího bodu.

Hlavní příjemce zajistí, aby všechny v tomto bodě uvedené povinnosti plnili také všichni partneři.

Část III. Platební podmínky

1. Financování projektu hlavním příjemcem

Hlavní příjemce je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v části II bodu 4 tohoto rozhodnutí.

2. Žádost o platbu

Hlavní příjemce je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou soupiskami dokladů.

Žádost o platbu za projekt předkládá hlavní příjemce dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 5 tohoto rozhodnutí.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu hlavního příjemce v případě nedostatku prostředků na zdrojovém účtu platebního orgánu.

²¹ V případě příjemců z ČR se jedná o nadlimitní veřejnou zakázku dle § 25 zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě partnerů z Polska se jedná o veřejné zakázky uvedené v čl. 2 a 3 zákona o veřejných zakázkách.

3. Převod prostředků dotace

Dotace bude hlavnímu příjemci poskytována bezhotovostním bankovním převodem na bankovní účet hlavního příjemce. Hlavní příjemce je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet bude sloužit pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 tohoto rozhodnutí. Územní samosprávné celky a dobrovolné svazky obcí a další subjekty uvedené v § 3 písm. h) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech vedou účet u České národní banky.

4. Finanční plán projektu

Finanční plán projektu zachycující čerpání prostředků hlavním příjemcem je přílohou č. 7 tohoto rozhodnutí. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

Část IV. Pozastavení proplácení prostředků dotace a porušení rozpočtové kázně

1. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditů dle části II bodu 10 tohoto rozhodnutí zjistí, že hlavní příjemce nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v tomto rozhodnutí nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace. V případě podezření na porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 44 zákona č. 218/2000 Sb., bude dále postupovat v souladu se zákonem č. 218/2000 Sb., a při stanovené výši odvodu za porušení rozpočtové kázně dle části IV bodu 2. Nejedná-li se o porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 44 zákona č. 218/2000 Sb., bude poskytovatel dotace dále postupovat dle části IV bodu 3.

2. Diferenciace odvodu za porušení rozpočtové kázně dle závažnosti porušení podmínek

- 2.1 Není-li v dalším ustanovení uvedeno jinak, představuje porušení povinností uvedených v tomto rozhodnutí porušení rozpočtové kázně podle § 44 odst. 1 písm. b) a písm. j) zákona č. 218/2000 Sb., a povede k odvodu za porušení rozpočtové kázně ve výši, v jaké byla rozpočtová kázeň porušena.
- 2.2 V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v části II bodu 6.1 a v příloze č. 2 tohoto rozhodnutí, bude výše porušení rozpočtové kázně stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 tohoto rozhodnutí.
- 2.3 V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II, bod 3 tohoto rozhodnutí, bude výše porušení rozpočtové kázně stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle tohoto rozhodnutí povinnost dodržena (tj. k 12/60 měsícům).
- 2.4 V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II, bod 12.2 (je-li pro projekt relevantní) tohoto rozhodnutí, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši 0 – 1%

celkové částky dotace.

- 2.5 V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II, bod 14, 15, 16 tohoto rozhodnutí, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši 0 – 5% celkové částky dotace.
- 2.6 V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II, bod 11 tohoto rozhodnutí, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven podle kapitoly „Publicita“ Příručky pro příjemce.
- 2.7 V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II, bod 2, 9, 10.1 tohoto rozhodnutí, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši celkové částky dotace.
- 2.8 V případě porušení povinností stanovených v části II bodu 8.1 tohoto rozhodnutí u veřejných zakázek zadávaných hlavním příjemcem nebo českým partnerem, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven v příloze č.8 tohoto rozhodnutí, která vychází z dokumentu "Rozhodnutí Komise C(2019)3452 ze dne 14. 05. 2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Uníí za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek".
- 2.9 Neoprávněné použití této dotace ve smyslu § 3 písm. e) zákona č. 218/2000 Sb., nepředstavuje:
- porušení povinností stanovených v části III bodu 3 tohoto rozhodnutí;
 - nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 20 % u následujících indikátorů výstupu:
 - RCO85/666002 Účast na společných programech odborné přípravy
 - RCO81/914101 Účast na společných přeshraničních akcích
 - RCO01/100002 Podpořené podniky (z toho: mikropodniky, malé, střední, velké podniky)
 - RCO04/101042 Podniky s nefinanční podporou
 - nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 1 % u následujících indikátorů výstupu:
 - RCO58/761101 – Podpořená specializovaná cyklistická infrastruktura
 - 762012 – Délka vybudovaných cyklotras, vodáckých tras, hipostezek a pěších stezek
 - RCO46/723002 – Délka rekonstruovaných nebo modernizovaných silnic – jiné
 - RCO50/701003– Délka rekonstruovaných nebo modernizovaných železničních tratí - jiné

Odvod za porušení rozpočtové kázně vyměří příslušný územní finanční orgán v Kč, přičemž přepočet částky, která má být odvedena, z EUR na Kč bude proveden v souladu s ustanovením příručky pro příjemce platné v době vydání rozhodnutí o odvodu za porušení rozpočtové kázně.

3. Nevypacení dotace nebo její části

Pokud hlavní příjemce nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v tomto rozhodnutí nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a zároveň se nejedná o porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 44 odst. 1 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., poskytovatel dotace rozhodne o nevypacení dotace nebo její části v souladu s § 14e zákona

č. 218/2000 Sb. Nevyplacení dotace nebo její části bude provedeno ve výši nastavených snížených odvodů dle části IV bodu 2 tohoto rozhodnutí.

V případě porušení povinností stanovených v části II bodu 8.1 tohoto rozhodnutí u veřejných zakázek zadávaných polským partnerem, bude nevyplacení dotace nebo její části provedeno v souladu s Rozhodnutím Komise C(2019)3452 ze dne 14.05.2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, jež se mají provést u výdajů financovaných Unii v případě nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

4. Porušení ustanovení rozhodnutí partnerem

- 4.1 V případě, že dojde k porušení ustanovení tohoto rozhodnutí v důsledku neplnění povinností partnerem definovaným v žádosti o podporu, nejedná se o porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 44 odst. 1 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů.
- 4.2 Pokud v důsledku takového porušení ustanovení tohoto rozhodnutí budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je hlavní příjemce povinen vyzvat dotčeného partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet hlavního příjemce. Výzva musí být učiněna nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení²² výzvy k navrácení prostředků, která bude hlavnímu příjemci zaslána poskytovatelem dotace. Hlavní příjemce ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy partnerovi. Hlavní příjemce je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na účet stanovený poskytovatelem dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené dotčeným partnerem připsány hlavnímu příjemci na účet.
- 4.3 V případě, že dotčený partner prostředky na základě výzvy hlavního příjemce ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle hlavní příjemce nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet hlavního příjemce ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom hlavní příjemce písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

Část V. Závěrečná ustanovení

1. Rozhodnutí nabývá účinnosti dnem podpisu poskytovatelem dotace.
2. Rozhodnutí se vyhotovuje v elektronické podobě v českém a v polském jazyce. Obě jazykové verze rozhodnutí obdrží hlavní příjemce a poskytovatel dotace.
3. Součástí tohoto rozhodnutí jsou následující přílohy:
 - Příloha č. 1: Přehled celkových výdajů projektu a celkových výdajů na úrovni hlavního příjemce a partnerů
 - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
 - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu
 - Příloha č. 4: Přehled zjednodušených metod vykazování nákladů v projektu

²²Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení hlavním příjemcem. Nepřevzme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 kalendářních dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenou. V případě doručení výzvy prostřednictvím MS2021+ (část IS KP2021+) platí ustanovení uvedené v části V, bodě 5 tohoto rozhodnutí.

Příloha č. 5: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání zpráv o realizaci a žádosti o platbu

Příloha č. 6: Identifikace bankovního účtu

Příloha č. 7: Finanční plán

4. Veškeré změny²³ rozhodnutí je možné provádět pouze na základě žádosti hlavního příjemce předložené na společný sekretariát a v souladu s právními předpisy²⁴ a s ustanoveními příručky pro příjemce.
5. Hlavní příjemce bere na vědomí, že veškeré písemnosti související s realizací projektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2021+. Písemnost doručená hlavnímu příjemci prostřednictvím monitorovacího systému se považuje za doručenu okamžikem, kdy se do monitorovacího systému (IS KP2021+)²⁵ přihlásí hlavní příjemce nebo jím pověřená osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění v rámci monitorovacího systému přístup k dokumentu. Nepřihlásí-li se do monitorovacího systému hlavní příjemce nebo jím pověřená osoba ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument vložen do monitorovacího systému, považuje se tento dokument za doručený posledním dnem této lhůty.

Část VI. Poučení

Proti tomuto rozhodnutí není přípustné odvolání ani rozklad. Obnova řízení se nepřipouští. Přezkumné řízení se nepřipouští s výjimkou postupu podle § 153 odst. 1 písm. a) správního řádu.

V Olomouci za věcnou a formální správnost:



Vedoucí společného sekretariátu

V Praze za poskytovatele dotace:



Ředitel odboru evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

²³Změnu rozhodnutí je možné provádět pouze v souladu se zákonem č. 218/2000 Sb., § 14o. Rozhodnutí je možné měnit pouze na základě žádosti hlavního příjemce a v jeho prospěch. Při změně rozhodnutí o poskytnutí dotace zůstává původní rozhodnutí nadále v platnosti a poskytovatel dotace vydá tzv. rozhodnutí o změně rozhodnutí o poskytnutí dotace (nutné uvést přesnou specifikaci původního rozhodnutí), ve kterém stanoví, jaké náležitosti původního rozhodnutí se mění, popř. nahrazují. Veškerá rozhodnutí o změně je nutné číslovat.

V případech, kdy zákon č. 218/2000 Sb. umožňuje změnu v osobě hlavního příjemce, je dále nutné, aby se poskytovatel dotace přesvědčil, že nově vzniklý subjekt vstoupil do práv a závazků původního subjektu, které se týkaly poskytnuté dotace.

²⁴Toto ustanovení se nevztahuje na řízení o odnětí dotace dle § 15 zákona č. 218/2000 Sb.

²⁵ IS KP2021+ je část monitorovacího systému MS2021+ určená pro žadatele/příjemce.

Příloha č. 1: Přehled celkových výdajů projektu / Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków projektu

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.01.01/00/24_012/0000168
 Název projektu / Tytuł projektu: Společně proti živlům / Razem przeciw żywiołom

Projektový partner / Partner projektu	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	Celkové nepůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
Statutární město Karviná	168 335,41	0,00	168 335,41	0,00	168 335,41	134 668,32	80,00	33 667,09
Gmina Godów	122 143,31	0,00	122 143,31	0,00	122 143,31	97 714,64	80,00	24 428,67
Gmina Zebrzydowice	121 631,11	0,00	121 631,11	0,00	121 631,11	97 304,88	80,00	24 326,23
Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Jastrzębiu-Zdroju	125 181,68	0,00	125 181,68	0,00	125 181,68	100 145,34	80,00	25 036,34
Miasto Jastrzębie-Zdrój	111 933,01	0,00	111 933,01	0,00	111 933,01	89 546,40	80,00	22 386,61
Obec Petrovice u Karviné	124 976,82	0,00	124 976,82	0,00	124 976,82	99 981,45	80,00	24 995,37
CELKEM / ŁĄCZNIE	774 201,34	0,00	774 201,34	0,00	774 201,34	619 361,03	80,00	154 840,31

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
Statutární město Karviná	8 416,77	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25 250,32	15,00	0,00	0,00
Gmina Godów	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24 428,67	20,00	0,00	0,00
Gmina Zebrzydowice	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	24 326,23	20,00	0,00	0,00
Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Jastrzębiu-Zdroju	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	25 036,34	20,00
Miasto Jastrzębie-Zdrój	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	22 386,61	20,00	0,00	0,00
Obec Petrovice u Karviné	6 248,84	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	18 746,53	15,00	0,00	0,00
CELKEM / ŁĄCZNIE	14 665,61	1,89	0,00	0,00	0,00	0,00	115 138,36	14,87	25 036,34	3,23

A. Název projektu / Tytuł projektu

Společně proti živlům
Razem przeciw żywiołom

B. Partneri projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu/ Nazwa podmiotu	IČ / REGON / NIP	Oficiální adresa
Statutární město Karviná	00297534	Fryštátská 72/1, Fryštát, 733 01 Karviná
Gmina Godów	276258730	1 Maja 53, Godów, 44 340 Gmina Godów
Gmina Zebrzydowice	276258090	Ks. A. Janusza 6, Zebrzydowice, 43 410 Gmina Zebrzydowice
Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Jastrzębiu-Zdroju	273072999	Władysława Jagiełły 4, 44 330 Miasto Jastrzębie-Zdrój
Miasto Jastrzębie-Zdrój	276255358	Aleja Piłsudskiego 60, 44 335 Miasto Jastrzębie-Zdrój
Obec Petrovice u Karviné	00297585	č.p. 251, 735 72 Petrovice u Karviné

C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

1. Místo realizace / Miejsce rzeczowej realizacji

Karviná, Petrovice u Karviné, Godów, Jastrzębie-Zdrój, Zebrzydowice

2. Aktivita realizovaná mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

3. Místo dopadu projektu (okresy) / Miejsce oddziaływania projektu (powiaty)

okres Karviná, okres Miasto Jastrzębie-Zdrój, okres Cieszyński, okres Wodzisławski
--

D. Popis projektu / Opis projektu

1. Co je cílem projektu? jakým způsobem přispívá cíl projektu k naplnění specifického cíle? / Co jest celem projektu? jak cel projektu przyczynia się do realizacji celu szczegółowego? Cílem projektu je zvýšit připravenost a přeshraniční akceschopnost záchranných složek k řešení událostí souvisejících se změnami klimatu jako jsou lesní požáry, větrné smrště, povodně, sucho apod. Tohoto cíle bude dosaženo společnými výcviky zaměřenými na společné zvládnutí těchto událostí, přesné parametry budou určeny Akčním plánem Společně proti živlům, který vznikne v rámci



projektu. Akční plán v základním členění je uveden v příloze. Pro potřeby projektu se nakoupí vybavení, které se vhodně doplní, umožní přeshraniční využití a přispěje ke zvýšení připravenosti a přeshraniční akceschopnosti záchranných složek jako cíle projektu.

Cíl projektu vychází přímo ze specifického cíle Prioritní osy 1, cílem je zvýšit připravenost a přeshraniční akceschopnost záchranných složek k řešení událostí souvisejících se změnami klimatu. V rámci projektu je upřesněno, že se především jedná o lesní požáry, větrné smrště, povodně a sucho, na což navazuje stanovení indikátorů projektu. Vybavení bude využitelné přeshraničně a pro řešení výše uvedeného, především: motorové stříkačky, lehké zásahové oděvy, obuv, přilby pro hašení lesních požárů, zádobé vaky, termokamery, kontejnerový výcvikový modul pro záchranné evakuační činnosti a pro záchranné technické činnosti, přívěsné elektrocentrály, rekonstrukce hadicového vozu, přenosný multifunkční přístroj pro analýzu vody atd.

Vzhledem k tomu, že v rámci projektu bude vytvořen Akční plán ke zvládnutí mimořádných událostí na území více obcí, nakupované vybavení partnerů projektu se vhodně doplňuje, dojde k velké úspoře času při potenciálním zásahu, tj. oproti situaci, kdy by byl zásah řešen samostatně za každou obec a pouze operativně.

Celem projektu jest zwiększenie przygotowania i transgranicznej gotowości do działania służb ratunkowych, do reagowania na sytuacje związane ze zmianami klimatu takimi jak pożary lasów, wichury, powódzie, susze itd. Cel ten zostanie osiągnięty poprzez wspólne szkolenia mające na celu wspólne zarządzania takimi sytuacjami, ich dokładne parametry zostaną określone w Planie Działania. Razem przeciw żywiołom, który powstanie w ramach projektu. Podstawowy podział planu działania przedstawiono w załącznikach. Na potrzeby projektu zakupiony zostanie sprzęt, który będzie się wzajemnie uzupełniał, umożliwiając transgraniczne wykorzystanie i wpływając na zwiększenie przygotowania i transgranicznej gotowości do działania służb ratunkowych co stanowi cel projektu.

Cel projektu w bezpośredni sposób nawiązuje do celu szczegółowego OP 1, który dotyczy zwiększenia przygotowania i transgranicznej gotowości do działania służb ratunkowych, reagujących na sytuacje związane ze zmianami klimatu. W ramach projektu określono, że są to przede wszystkim pożary lasów, wichury, powódzie i susze, do których odnoszą się wskaźniki określone w projekcie. Zakupione wyposażenie będzie możliwe do transgranicznego wykorzystania, w odniesieniu do w/w sytuacji i będą to przede wszystkim: motopompy, lekka odzież ratownicza, obuwie, helmy do gaszenia pożarów lasów, hydronetki plecakowe, kamery termowizyjne, poligon szkoleniowy, mobilne agregaty prądotwórcze, modernizacja samochodu wężowego, przenośne urządzenie wielofunkcyjne do badania wody itp.

Z uwagi na to, iż w ramach projektu powstanie plan działania na wypadek wystąpienia sytuacji kryzysowych na terenie kilku gmin, zakupiony przez partnerów projektu sprzęt zostanie odpowiednio uzupełniony, nastąpi duża oszczędność czasu w przypadku potencjalnej interwencji tj. w odniesieniu do sytuacji, w której interwencja prowadzona byłaby oddzielnie w każdej gminie i tylko operacyjnie.

2. Jaké bude mít projekt výstupy? / Jakie będą produkty projektu?

Výstupem projektu jsou především vybavení nakoupené v rámci projektu a Realizovaný výcvik v rámci projektu. Parametry vybavení jsou popsány v přílohách. Výcvik bude realizován dle Akčního plánu (AP), který budou ve svých orgánech schvalovat partneři projektu, stejně jako 1 strategii. Základní parametry AP a jeho hlavní rysy jsou uvedeny v příloze. Nakoupené vybavení bude mít přeshraniční využití a bude se vhodně doplňovat v rámci společného výcviku a potenciálního společného zásahu v pohraničí.

Produktem projektu jest przede wszystkim zakupione w ramach projektu wyposażenie oraz przeprowadzone w ramach projektu szkolenia. Parametry sprzętu zostały opisane w załącznikach. Szkolenie będzie realizowane zgodnie z planem działania (PD), który zostanie zatwierdzony przez władze partnerów projektu, podobnie jak 1 strategia. Podstawowe parametry PD i jego główne założenia zostały opisane w załączniku. Zakupiony sprzęt będzie miał zastosowanie transgraniczne i będzie się odpowiednio uzupełniać w ramach wspólnych szkoleń i ewentualnej wspólnej interwencji w obszarze przygranicznym.

3. Jaké jsou cílové skupiny projektu? / Jaké są grupy docelowa projektu?

Cílovými skupinami projektu jsou: a) partneři projektu - 6 subjektů, pro něž a případně jimi zřizované organizace je nakupováno specializované vybavení v rámci projektu, b) obyvatelé žijící na území partnerů projektu, kteří budou mít díky projektu zvýšenou ochranu před povodněmi, lesními požáry, větrnými smrštěmi a suchem - 170 730 obyvatel, z toho: Karviná (dle pomůcky pro výpočet indikátorů z www.cz-pl.eu) - 50 902, Petrovice u Karviné (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220.

Potenciálně je cílová skupina obyvatel mnohem větší, jelikož záchranné složky, pro které je nakupováno vybavení, mohou zasahovat přeshraničně a mimo své území i mimo přeshraniční území řešené v projektu.

Grupami docelowymi projektu są: a) partnerzy projektu – 6 podmiotów, dla których lub poprzez których (na rzecz podmiotów przez nich zarządzanych), w ramach projektu kupowany jest specjalistyczny sprzęt, b) mieszkańcy terenów objętych zasięgiem partnerów projektu, którzy dzięki realizacji projektu otrzymają zwiększoną ochronę przed powodzią, pożarami lasów, wichurami oraz suszą - 170 730 mieszkańców z czego: Karwina (na podstawie pomocy do obliczania wskaźników z www.cz-pl.eu) - 50 902, Piotrowice koło Karwiny (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220.

Potencjalnie grupa docelowa jest znacznie większa, ponieważ służby ratownicze, dla których planowany jest zakup sprzętu, może interweniować transgranicznie, poza swoim terytorium, a także poza transgranicznym obszarem objętym projektem.

E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

Číslo / nr | Název / Nazwa działania klucowego

0. 0. Příprava projektu _ 0. Przygotowanie projektu

Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania

Aktivita zahrnuje všechny podaktivity partnerů projektu, které vedou k přípravě projektového záměru, projektové žádosti a jejím předložením. Aktivitu společně realizují všichni partneři (VP).

Díky dobrým zkušenostem partnerů při realizaci předchozích česko-polských projektů a vůle vedení partnerských měst projektu k přípravě projektu do nového programového období 2021-2027 a také na základě vzájemných konzultací vedení měst a pracovníků zabývajících se projekty v těchto městech byl vybrán k přípravě projekt zaměřený na Prioritní osu 1.

Projekt má za cíl zvýšit připravenost a přeshraniční akceschopnost záchranných složek k řešení událostí souvisejících se změnami klimatu jako jsou lesní požáry, větrné smrště, povodně, sucha apod.

Jednotlivé podaktivity: 1. Tvorba námětu projektu 2. Tvorba projektového týmu 3. Jednotlivá pracovní jednání 4. Běžná komunikace 5. Příprava projektového záměru 6. Podání projektového záměru 7. Příprava projektové žádosti 8. Podání projektové žádosti Celkem se v rámci aktivity uskutečnila 4 společná pracovní jednání partnerů projektu: 09.03.2023 v Karvině, 29.03.2023 v Karvině, 05.06.2024 v Karvině a 12.09.2024 v Karvině. Na pracovních jednáních partnerů projektu byly diskutovány všechny výše uvedené podaktivity. Pozn.: Projekt je podáván se žádostí o dotaci podruhé, na setkáních 05.06.2024 a 12.09.2024 v Karvině se domluvilo druhé podání žádosti o dotaci s tím, že vybavení zůstane stejné, nově se přidají jen měkké aktivity. Bliže v příloze Společná příprava.
Działanie obejmuje wszystkie poddziałania partnerów projektu, prowadzące do do przygotowanie propozycji projektowej, wniosku projektowego i ich złożenie. Działanie będzie wspólnie realizowane przez wszystkich partnerów (PW). Na podstawie dobrych doświadczeń partnerów projektu z wcześniejszej realizowanych CZ-PL projektów oraz chęci władarzy partnerskich miast, co do przygotowania projektu w ramach nowego okresu programowania 2021-2027, a także w związku ze wspólnymi konsultacjami przedstawicieli partnerów projektu oraz pracowników projektowych miast, zdecydowano o przygotowaniu projektu w ramach osi priorytetowej nr 1. Projekt ma na celu zwiększenie gotowości i transgranicznej zdolności działania służb ratowniczych do radzenia sobie ze zdarzeniami związanymi ze zmianami klimatycznymi, takimi jak pożary lasów, wichury, powódzie, susze itp. Poszczególne poddziałania: 1. Określenie tematu projektu 2. Utworzenie zespołu projektowego 3. Indywidualne spotkania robocze 4. Bieżąca komunikacja 5. Przygotowanie propozycji projektowej 6. Złożenie propozycji projektowej 7. Przygotowanie wniosku projektowego 8. Złożenie wniosku projektowego W ramach tego działania miały miejsce razem 3 wspólne spotkania robocze partnerów projektu: 9.03.2023 r w Karwinie, 29.03.2023 r w Karwinie, 05.06.2024 r w Karwinie oraz 12.09.2024 r w Karwinie. Na spotkaniach roboczych partnerów projektu dyskutowano o wszystkich w/w poddziałaniach. Uwaga: Projekt jest składany z wnioskiem o dotację po raz drugi, na spotkaniach 05.06.2024 r i 12.09.2024 r w Karwinie uzgodniono drugie złożenie wniosku o dotację z tym, że sprzęt pozostanie taki sam, na nowo zostaną dodane tylko działania miękkie. Więcej na ten temat w załączniku „Wspólne przygotowanie”.
Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie

každého z partnerův projektu w działanie? Aktivita zahrnuje všechny podaktivity partnerů projektu, které vedou k přípravě projektového záměru, projektové žádosti a jejím předložení. Aktivitu společně realizují všichni partneři (VP). Jednotlivé podaktivity: 1. Tvorba námětu projektu - podílí se VP. 2. Tvorba projektového týmu - podílí se VP. Během prvotních pracovních jednání k projektu byl ustanoven projektový tým tak, aby každý z partnerů projektu byl efektivně zapojen do přípravy projektu. 3. Jednotlivá pracovní jednání - podílí se VP. Probíhají jednotlivá pracovní jednání, kterých se účastní projektový tým a kde jsou řešeny věcné záležitosti spojené s přípravou projektu. 4. Běžná komunikace - podílí se VP. Během přípravy projektu je pro komunikaci projektového týmu používána běžná komunikace - e-mail, telefon apod. Běžnou komunikaci zajišťují především pracovníci zabývající se projekty. Mezi partnery projektu jsou dohodnuta pravidla komunikace. 5. Příprava projektového záměru - podílí se VP. 6. Podání projektového záměru - podílí se Karvina (K). V rámci realizace podaktivity podepisuje projektový záměr zástupce vedoucího partnera projektu. 7. Příprava projektové žádosti - podílí se K. 8. Podání projektové žádosti - podílí se K. V rámci realizace podaktivity podepisuje projektovou žádost zástupce vedoucího partnera projektu. Bliže v příloze Společná příprava. Działanie obejmuje wszystkie poddziałania partnerów projektu, które prowadzą do przygotowania propozycji projektowej, wniosku projektowego i jego złożenia. Działanie jest realizowane wspólnie przez wszystkich partnerów (WP). Poszczególne poddziałania: 1. Określenie tematu projektu – uczestniczyli wszyscy partnerzy projektu (udział PW) 2. Utworzenie zespołu projektowego – uczestniczył PW. Podczas wstępnych spotkań roboczych nad projektem, powołano taki zespół projektowy, aby każdy z partnerów projektu był efektywnie zaangażowany w przygotowanie projektu. 3. Indywidualne spotkania robocze - uczestniczył PW. Odbývajú się indywidualne spotkania robocze, w których uczestniczy zespół projektowy i na których rozstrzygane są kwestie merytoryczne związane z przygotowaniem projektu. 4. Bieżąca komunikacja - uczestniczył PW. W trakcie przygotowywania projektu wykorzystywana była bieżąca komunikacja obejmująca: e-mail, telefon itd. Bieżącą komunikację zajmują się głównie pracownicy zajmujący się projektami. Zasady komunikacji są uzgadniane pomiędzy partnerami projektu. 5. Przygotowanie propozycji projektowej - uczestniczył PW. 6. Złożenie propozycji projektowej – uczestniczyła Karwina (K). W ramach realizacji tego poddziałania propozycję projektową podpisuje przedstawiciel partnera wiodącego projektu. 7. Przygotowanie wniosku projektowego – uczestniczył PW. 8. Złożenie wniosku projektowego – uczestniczyła Karwina (K). W ramach realizacji tego poddziałania wniosek projektowy podpisuje przedstawiciel partnera wiodącego projektu. Więcej w załączniku „Wspólne przygotowanie”. Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone Klíčová aktivita je určena pro cílovou skupinu projektu Partneři projektu - 6 subjektů (statutární město

Karviná, Obec Petrovice u Karviné, Obec Zebrzydowice, Obec Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Městské velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju), kteří se podílejí společně na realizaci klíčové aktivity. Klíčová aktivita bude ukončena podaktivitou podání projektové žádosti.
Działanie kluczowe skierowane jest do grupy docelowej projektu Partnerzy projektu - 6 podmiotów (Miasto Statutowe Karwina, Gmina Petrovice u Karviné, Gmina Zebrzydowice, Gmina Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Komenda Miejska Państwowej Służby Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju), które wspólnie uczestniczą w realizacji działania kluczowego. Działanie kluczowe zostanie zakończone przez podaktywność złożenia wniosku projektowego.
Číslo / nr Název / Nazwa działania kluczowego
1. 1. Řízení projektu _ 1. Zarządzanie projektem
Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania
Aktivitu zajišťují všichni partneři projektu a bude probíhat po celou dobu realizace projektu, tj. od 03.03.2025 do 31.08.2027. Řízení projektu zajišťuje společný CZ-PL projektový tým, ve kterém jsou zastoupeni všichni partneři projektu. V rámci realizace projektu je zapotřebí zkoordinovat všechny aktivity tak, aby byl dodržen časový harmonogram projektu, za což je zodpovědně řízení projektu. Na úrovni projektu je zodpovědný hlavní koordinátor projektu (projektový manažer) a u partnerů jednotliví koordinátoři, tj. zástupci partnerů projektu: Petrovice u Karviné, Zebrzydowice, Jastrzębie-Zdrój, Godów, Městské velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroji. Dále bude řízení projektu probíhat i v době udržitelnosti projektu, kdy zástupci partnerů projektu budou spoluorganizovat společné výcviky a zástupci vedoucího partnera projektu budou zasílat nezbytné podklady pro vypracování zpráv o udržitelnosti projektu. W działaniu biorą udział wszyscy partnerzy projektu i będzie ono realizowane przez cały czas trwania projektu tj. Od 03.03.2025 do 31.08.2027. Zarządzanie projektu zapewni wspólny CZ-PL zespół projektowy, w którym reprezentowani będą wszyscy partnerzy projektu. W ramach realizacji projektu konieczna jest koordynacja wszystkich działań tak, aby zachowany był harmonogram czasowy projektu, za działanie to odpowiada zarządzający projektem. W całym projekcie za działanie to odpowiada główny koordynator projektu (menadżer projektowy), a u poszczególnych partnerów – ich koordynatorzy, przedstawiciele partnerów projektu: Gmina Petrovice u Karviné, Gmina Zebrzydowice, Gmina Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Komenda Miejska Państwowej Służby Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju). Zarządzanie projektem odbywać się będzie również w okresie obowiązywania trwałości projektu, kiedy to przedstawiciele partnerów projektu będą współorganizować wspólne szkolenia, a przedstawiciele partnera wiodącego projektu będą przysyłać dokumenty niezbędne do przygotowania raportów z trwałości projektu.
Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?
1. Celkové řízení projektu - za celkové řízení projektu je zodpovědný vedoucí partner projektu statutární město Karviná. Celkové řízení projektu zahrnuje organizaci jednotlivých pracovních jednání, koordinaci sběru informací nutných pro vyplnění formuláře projektového záměru a formuláře

projektové žádosti, dále také administraci projektu z pohledu vedoucího partnera projektu po případném schválení projektu ke spolufinancování. Statutární město Karviná disponuje dostatečně zkušeným personálem k administraci projektu jako vedoucího partnera projektu. Personál statutárního města Karviné, který je i členem projektového týmu má mnoho zkušeností spojených s realizací projektů v rámci česko-polské spolupráce. 2. Řízení projektu na úrovni partnerů - zodpovídají: Petrovice u Karviné, Zebrzydowice, Jastrzębie-Zdrój, Godów, Městské velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju. Řízení zahrnuje účast na jednotlivých pracovních jednáních, koordinaci výběrových řízení a projektových aktivit na straně partnerů projektu tak, aby odpovídali stanovenému časovému plánu. Partneri projektu mají mnoho zkušeností spojených s realizací projektů v rámci česko-polské spolupráce.
1. Całkowite zarządzanie projektem – za całkowite zarządzanie projektem odpowiada partner wiodący projektu - miasto statutowe Karwina. Całkowite zarządzanie projektem obejmuje organizację poszczególnych spotkań roboczych, zebranie informacji niezbędnych do wypełnienia formularza propozycji projektowej i formularza wniosku projektowego, a następnie administracji projektu z punktu widzenia partnera wiodącego, po otrzymaniu ew. pozytywnej decyzji w sprawie współfinansowania projektu. Miasto statutowe Karwina dysponuje dostatecznie doświadczonymi pracownikami, którzy są w stanie zadbać o administrację projektu z ramienia partnera wiodącego projektu. Pracownicy statutowego miasta Karwina, którzy wchodzi także w skład zespołu realizującego, posiadają ogromne doświadczenie związane z realizacją projektów w ramach współpracy czesko-polskiej. 2. Zarządzanie projektem na poziomie partnerów – odpowiadają: Piotrowice koło Karwiny, Zebrzydowice, Jastrzębie-Zdrój, Godów, Państwowa Straż Pożarna JZ. Zarządzanie obejmuje udział w indywidualnych spotkaniach roboczych, koordynację przetargów i działań projektowych ze strony partnerów projektu tak, aby odpowiadały one ustalonemu harmonogramowi. Partnerzy projektu posiadają duże doświadczenie związane z realizacją projektów w ramach współpracy czesko-polskiej.
Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone
Klíčová aktivita je určena pro cílovou skupinu projektu Partneri projektu – 6 subjektů (statutární 7artn Karviná, Obec Petrovice u Karviné, Obec Zebrzydowice, Obec Godów, Město Jastrzębie-Zdrój, Městské velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju), kteří se podílejí společně na realizaci klíčové 7artner7. Každý z 7artner projektu má svého zástupce ve společném projektovém týmu, který zodpovídá za řízení projektu u partnera projektu, zástupce vedoucího partnera projektu statutárního města Karviné – projektový manažer – zodpovídá navíc za řízení projektu jako celku včetně s tím spojenými administrativními úkoly.
Działanie kluczowe skierowane jest do grupy docelowej projektu Partnerzy projektu – 6 podmiotów (Miasto Statutowe Karwina, Gmina Petrovice u Karviné, Gmina Zebrzydowice, Gmina Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Komenda Miejska Państwowej Służby Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju), które wspólnie uczestniczą w realizacji działania kluczowego. Każdy z partnerów projektu ma swojego przedstawiciela we wspólnym zespole projektowym, który jest odpowiedzialny za zarządzanie projektem u partnera projektu, zastępcę partnera wiodącego projektu miasta statutowego Karwina – menadżer projektu – jest również odpowiedzialny za zarządzanie projektem jako całością, w tym za związane z tym zadania administracyjne.

Číslo / nr Název / Nazwa działania klucowego
2. 2. Nákup vybavení pro řešení rizik a katastrof _ 2. Zakup sprzętu do radzenia sobie z zagrożeniami i katastrofami
Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania
V rámci klíčové aktivity bude partnery projektu zakoupeno vybavení ke zvýšení připravenosti a přeshraniční akceschopnosti záchranných složek k řešení událostí souvisejících se změnami klimatu - především lesní požáry, větrné smrště, povodně a sucho - bude využitelné přeshraničně a zahrnuje: motorové stříkačky, lehké zásahové oděvy, obuv, přilby pro hašení lesních požárů, zádové vaky, termokamery, kontejnerové školící moduly, přívěsné elektrocentrály, rekonstrukce hadicového vozu, přenosný multifunkční přístroj pro analýzu vody, kontejnerový výcvikový modul pro záchranné evakuační činnosti, kontejnerový výcvikový modul pro záchranné technické činnosti atd. Parametry vybavení a zdůvodnění jeho potřeby je důkladně popsáno v přílohách projektové žádosti. Vybavení se bude vhodně doplňovat, tak aby při potenciálním společném zásahu partnerů projektu bylo využito synergického efektu. Nákup vybavení naváže na již realizovaný CZ-PL projekt „Společně proti povodni“, kde partneři projektu nakoupili vybavení pro společné zvládání povodňových stavů, které aktuální projekt „Společně proti živlům“ vhodně doplní a umožní adekvátní reakci záchranných složek při zvládání dalších krizových událostí spojených se změnami klimatu. Cíle projektu bude dosaženo nákupem vybavení a navazujícími společnými výcviky zaměřenými na společné zvládání těchto událostí (klíčová aktivita č. 4), přesné parametry budou určeny Akčním plánem Společně proti živlům (klíčová aktivita č. 3). W ramach projektu zakupiony zostanie sprzęt do zwiększenia przygotowania i transgranicznej gotowości do działania służb ratunkowych, przy rozwiązywaniu trudnych sytuacji związanych ze zmianami klimatu takimi jak pożary lasów, wichury, powodzie, susze itd. - będzie wykorzystywany transgranicznie i obejmuje: motopompy, lekką odzież ratowniczą, obuwie, helmy do gaszenia pożarów lasów, hydronetki, plecaki, kamery termowizyjne, polygon szkoleniowy, mobilne agregaty prądotwórcze, modernizację samochodu wężowego, przenośne urządzenie wielofunkcyjne do badania wody, kontenerowy modul szkoleniowy do prowadzenia ratowniczych działań ewakuacyjnych, kontenerowy modul szkoleniowy do ratowniczych działań technicznych itp. Parametry sprzętu oraz uzasadnienie jego konieczności zostały szczegółowo opisane w załącznikach do wniosku projektowego. Sprzęt zostanie odpowiednio uzupełniony tak, aby w przypadku ewentualnej wspólnej interwencji partnerów projektu wykorzystany został efekt synergii. Zakup sprzętu będzie kontynuacją realizowanego już projektu CZ-PL „Razem przeciw powodziom”, w ramach którego partnerzy projektu zakupili sprzęt do wspólnego zarządzania sytuacjami powodziowymi, który będzie odpowiednim uzupełnieniem obecnego projektu „Razem przeciw żywiołom” i umożliwi adekwatną reakcję służb ratowniczych przy innych zdarzeniach kryzysowych związanych ze zmianami klimatycznymi. Cel projektu zostanie osiągnięty poprzez zakup sprzętu i kontynuację wspólnych szkoleń mających na celu wspólne zarządzanie tymi interwencjami (działanie klucowe nr 4), dokładne parametry określi Plan działania Razem przeciw żywiołom (kluczowe działanie nr 3).
Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakle jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?
Partneři v rámci aktivity budou každý nakupovat vybavení pro sebe nebo zřízené organizace. V rámci projektu bude každý z partnerů zodpovídat za nákup své části vybavení a organizaci veřejné zakázky pro svou část projektu. Partneři budou muset také časově sledit nákup vybavení v rámci projektu tak,

aby byl dodržen časový harmonogram projektu. Partneři projektu pořídí především (konkrétní počet ks vybavení je uveden v rozpočtu projektu): statutární město Karviná: přívěsná elektrocentrála 80 kW; přenosný multifunkční přístroj pro analýzu vody; požární stříkačka; sady oblek, obuv, přilba; zářivý vak; termokamera. Obec Petrovice u Karviné: přívěsná elektrocentrála 80 kW; požární stříkačka, sady oblek, obuv, přilba; zářivý vak; termokamera. Obec Zebrzydowice: přívěsná elektrocentrála 50 kW; požární stříkačka; přenosný zásobník vody; obleky; zářivý vak; světelný stožár. Obec Godów: přívěsná elektrocentrála 50 kW; požární stříkačka; termokamera; obleky; zářivý vak. Městské velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju: kontejnerový výcvikový modul pro záchranné evakuační činnosti; kontejnerový výcvikový modul pro záchranné technické činnosti. Město Jastrzębie-Zdrój: rekonstrukce hadicového vozu; požární stříkačka; zářivý vak; kalhoty; termokamera; obleky; přenosný zásobník vody; světelný stožár - bateriový. Partneři projektu zajistí vyhotovení Informačně-propagační desky s prvky povinné publicity a administraci zakázek.
W ramach tego działania każdy z partnerów będzie kupował sprzęt dla siebie lub prowadzonych przez siebie organizacji. W ramach projektu każdy z partnerów będzie odpowiedzialny za zakup swojej części wyposażenia oraz przeprowadzenie zamówienia publicznego na potrzeby swojej części projektu. Partnerzy będą musieli tak zaplanować termin zakup sprzętu, aby dotrzymać harmonogram czasowy projektu. Partnerzy projektu zakupią przede wszystkim (konkretna ilość sprzętu określona jest w budżecie projektu): - miasto statutowe Karwina: przenośny agregat prądowórczy 80kW, przenośny multifunkcyjny sprzęt do analizy wody, motopompa pożarnicza, zestawy kombinezonów, obuwie, hełmy, hydronetki plecakowe, kamera termowizyjna. - Plotowice koło Karwiny: przenośny agregat prądowórczy 50kW, motopompa pożarnicza, zestawy kombinezonów, obuwie, hełmy, hydronetki plecakowe, kamera termowizyjna - Gmina Zebrzydowice: przenośny agregat prądowórczy 50kW, motopompa pożarnicza, przenośny zbiornik na wodę, hydronetki plecakowe, maszt świetlny - Gmina Godów: przenośny agregat prądowórczy 50kW, motopompa pożarnicza, kamera termowizyjna, ubrania, hydronetki plecakowe - Miejska Państwowa Służba Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju: kontenerowy modul szkoleniowy do prowadzenia ratowniczych działań ewakuacyjnych, kontenerowy modul szkoleniowy do ratowniczych działań technicznych itp. - Miasto Jastrzębie-Zdrój: modernizację samochodu wężowego, motopompa pożarnicza, hydronetki plecakowe, spodnie, kamera termowizyjna, ubrania, przenośny zbiornik na wodę, maszt oświetleniowy - akumulatorowy. Partnerzy projektu zapewnią stworzenie tablicy informacyjno-promocyjnej z obowiązkowymi elementami promocyjnymi oraz administrację zamówień publicznych.

Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone
Klíčová aktivita je určena pro cílovou skupinu projektu: a) partneri projektu - 6 subjektů (statutární město Karviná, Obec Petrovice u Karviné, Obec Zebrzydowice, Obec Godów, Město Jastrzębie-Zdrój, Městské velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju, pro něž a případně jimi zřizované organizace je nakupováno specializované vybavení v rámci projektu (informace o zapojených jednotkách JSDH lze nalézt v příloze Specifické informace pro projekty požijující speciální techniku a vybavení), b) obyvatelé žijící na území partnerů projektu, kteří budou mít díky projektu zvýšenu ochranu před povodněmi, lesními požáry, větrnými smrštami a suchem - 170 730 obyvatel, z toho: Karviná (dle pomůcky pro výpočet indikátorů z www.cz-pl.eu) - 50 902, Petrovice u Karviné (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Potenciálně mnohem více, záchranné složky zasahují i mimo své území.
Działanie kluczowe skierowane jest do grupy docelowej projektu: a) partnerów projektu – 6 podmiotów (Karwina, Piotrowice koło Karwiny, Gmina Zebrzydowice, Gmina Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Miejska Państwowa Służba Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju) dla których lub poprzez których (na rzecz podmiotów przez nich zarządzanych), w ramach projektu kupowany jest specjalistyczny sprzęt (informacje o zaangażowanych jednostkach OSP można znaleźć w załączniku Szczegółowe informacje dotyczące projektów, w ramach których nabywany jest sprzęt i wyposażenie), b) mieszkańców terenów objętych zasięgiem partnerów projektu, którzy dzięki realizacji projektu otrzymają zwiększoną ochronę przed powodzią, pożarami lasów, wichurami oraz suszą – 170 730 mieszkańców z czego: Karwina (na podstawie pomocy do obliczania wskaźników z www.cz-pl.eu) - 50 902, Piotrowice koło Karwiny (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Zasięg ten jest znacznie większy, gdyż służby ratownicze interweniują także poza swoim terytorium.

Číslo / nr Název / Nazwa działania kluczowego
3. 3. Akční plán Společně proti živlům _ 3. Plan działania Razem przeciw żywiołom
Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania
Cíle projektu bude dosaženo nákupem vybavení (klíčová aktivita č. 2) a navazujícími společnými výcviky zaměřenými na společné zvládání těchto událostí (klíčová aktivita č. 4), přesné parametry budou určeny Akčním plánem Společně proti živlům. Parametry Akčního plánu budou stanoveny na společném workshopu partnerů projektu a dolaďovány během běžné komunikace. Akční plán má vliv na plnění indikátorů projektu a zajišťuje koordinaci mezi jednotlivými jednotkami a také jejich vzájemnou kooperaci. Základní parametry Akčního plánu jsou uvedeny v příloze projektové žádosti. Akční plán stanoví parametry společných výcviků a jeho vytvoření a implementace povede ke společnému zapojení partnerů projektu a k větší připravenosti a přeshraniční akceschopnosti záchranných složek k řešení událostí souvisejících se změnami klimatu. Akční plán bude schválen orgány partnerů projektu a bude využíván nejen v době realizace projektu, ale i v jeho udržitelnosti. Každý z partnerů projektu, a v jejich působnosti zapojené jednotky, získají přehledný návod jak řešit společně krizové

situace většího rozsahu, které vyžadují zapojení jednotek z více obcí a to vzhledem k lokalizaci partnerů projektu jednotek z České republiky a Polska.

Členění Akčního plánu viz Příloha Akční plán Společně proti živlům.

Cele projektu zostaną osiągnięte poprzez zakup sprzętu (działanie kluczowe nr 2) i nawiązujące na zakupy wspólne szkolenia umożliwiające reagowanie na te sytuacje (działania kluczowe nr 4). Ich szczegóły zostaną określone w Planie działań Razem przeciw żywiołom. Szczegółowe założenia Planu działań zostaną określone na wspólnych warsztatach, w których udział wezmą partnerzy projektu i zostaną one dopracowane w ramach bieżącej komunikacji. Plan działań ma wpływ na realizację wskaźników projektowych, zapewniając sprawną koordynację pomiędzy poszczególnymi jednostkami oraz ich współpracę. Podstawowe parametry Planu działania są wskazane w załączniku do wniosku projektowego. Plan działania określa parametry wspólnych szkoleń, a jego stworzenie i realizacja doprowadzi do wspólnego zaangażowania partnerów projektu oraz do większej gotowości i transgranicznej zdolności działania służb ratowniczych do radzenia sobie ze zdarzeniami związanymi ze zmianami klimatycznymi. Plan działania zostanie zatwierdzony przez władze partnerów projektu i będzie wykorzystywany nie tylko w trakcie realizacji projektu, ale również w okresie obowiązywania jego trwałości. Każdy z partnerów projektu oraz jednostki zaangażowane w jego realizację otrzymają jasne instrukcje, jak wspólnie rozwiązywać sytuacje kryzysowe na większą skalę, wymagające zaangażowania jednostek z kilku gmin, ze względu na lokalizację partnerów projektu, jednostek z Czech i Polski.

Podział planu działania patrz Załącznik Plan działania Razem przeciw żywiołom.

Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?

Všichni partneři projektu budou spolupracovat na vytvoření Akčního plánu Společně proti živlům. Budou se účastnit společného workshopu partnerů projektu a přispívat k tvorbě dokumentu. Je předpoklad, že také zajistí schválení dokumentu ve svých orgánech tak, aby navazující klíčová aktivita č. 4 byla provedena na základě tohoto dokumentu. V rámci tvorby dokumentu partneři projektu zajistí, aby dokument odpovídal reálným požadavkům na partnery projektu a na jejich vybavení zakoupené v projektu. Základní parametry Akčního plánu jsou uvedeny v příloze projektové žádosti. Akční plán stanoví přesně zapojení každého partnera projektu do realizace společných výcviků, které budou provedeny v rámci realizace projektu a po skončení projektu v rámci jeho udržitelnosti. Akční plán bude stanoven tak, aby bylo přeshraničně využito vybavení zakoupené v rámci projektu a aby došlo k synergickému využití vybavení, zároveň aby mohly být efektivně zvládnuty potenciální katastrofy zasahující území více obcí a států. Společným zapojením partnerů projektu do realizace klíčové aktivity dojde ke zvýšení připravenosti a přeshraniční akceschopnosti záchranných složek jako cíle projektu.

Výdaje spojené s organizací workshopu, na které bude diskutován a tvořen Akční plán Společně proti živlům, má ve svém rozpočtu vedoucí partner projektu statutární město Karviná.

Zapojení všech partnerů projektu do realizace klíčové aktivity má také rozhodující význam pro splnění indikátorů projektu: Společně vypracované strategie a akční plány, Společné strategie a akční plány přijaté organizacemi.

Členění Akčního plánu viz Příloha Akční plán Společně proti živlům.

Wszyscy partnerzy projektu będą współpracować ze sobą przy stworzeniu planu działań Razem przeciw żywiołom. Będą także aktywnie uczestniczyć we wspólnych warsztatach przeznaczonych dla partnerów projektu i wspierać stworzenie dokumentu. Zakłada się, że partnerzy zadbają także o

przyjęcie dokumentu w swoich jednostkach, tak by działanie kluczowe nr 4 było realizowane na podstawie tego dokumentu. W ramach tworzenia dokumentu partnerzy projektu zadają o to, aby dokument odpowiadał rzeczywistym potrzebom partnerów projektu, jak również odnosił się do sprzętu zakupionego w ramach projektu. Podstawowe parametry Planu działania są wskazane w załączniku do wniosku projektowego. Plan działania określa dokładnie zaangażowanie każdego z partnerów projektu w realizację wspólnych szkoleń, które będą realizowane w ramach realizacji projektu oraz po zakończeniu projektu w ramach jego trwałości. Plan działania zostanie opracowany w taki sposób, aby sprzęt zakupiony w ramach projektu był wykorzystywany transgranicznie i aby zachodziło synergiczne wykorzystanie sprzętu, jednocześnie, aby można było skutecznie zarządzać potencjalnymi katastrofami wpływającymi na terytorium kilku gmin i państw. Wspólne zaangażowanie partnerów projektu w realizację kluczowego działania doprowadzi do zwiększenia gotowości i transgranicznej zdolności działania służb ratowniczych jako celu projektu. Wydatki związane z organizacją warsztatów, na których diskutowany i tworzony będzie plan działania Razem przeciw żywiołom, posiada w budżecie partner wiodący projektu, a więc miasto statutowe Karwina. Zaangażowanie wszystkich partnerów projektu w realizację działania kluczowego ma ogromne znaczenie w kwestii spełnienia wskaźników projektu: Wspólnie opracowane strategie i plan działania, Wspólne strategie i plany działań przyjęte przez organizacje. Podział planu działania patrz Załącznik Plan działania Razem przeciw żywiołom.
Popis pro jakou cílovou skupinu/cilové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone
Klíčová aktivita je určena pro cílovou skupinu projektu: a) partneři projektu - 6 subjektů (statutární město Karviná, Obec Petrovice u Karviné, Obec Zebrzydowice, Obec Godów, Město Jastrzębie-Zdrój, Městské velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju, pro něž a případně jimi zřizované organizace je nakupováno specializované vybavení v rámci projektu, kterého efektivní využití má být zajištěno tvorbou Akčního plánu, b) obyvatelé žijící na území partnerů projektu, kteří budou mít díky projektu zvýšenou ochranu před povodněmi, lesními požáry, větrnými smrštěmi a suchem, efektivitu využití vybavení zajišťá Akční plán - 170 730 obyvatel, z toho: Karviná (dle pomůcky pro výpočet indikátorů z www.cz-pl.eu) - 50 902, Petrovice u Karviné (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Potenciálně mnohem více, záchranné složky zasahují i mimo své území.
Kluczowe działanie przeznaczone jest dla grupy docelowej projektu: a) partnerzy projektu – 6 podmiotów (Karwina, Piotrowice koło Karwiny, Gmina Zebrzydowice, Gmina Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Miejska Państwowa Służba Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju) dla których lub poprzez których (na rzecz podmiotów przez nich zarządzanych), w ramach projektu kupowany jest specjalistyczny sprzęt, b) mieszkańcy terenów objętych zasięgiem partnerów projektu, którzy dzięki realizacji projektu otrzymają zwiększoną ochronę przed powodzią, pożarami lasów, wichurami oraz suszą – 170 730 mieszkańców z czego: Karwina (na podstawie pomocy do obliczania wskaźników z www.cz-pl.eu) - 50 902, Piotrowice koło Karwiny (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Zasięg ten jest znacznie większy, gdyż służby ratownicze interweniują także poza swoim terytorium.

Číslo / nr Název / Nazwa działania kluczowego
4. 4. Přeshraniční výcvik Společně proti živlům _ 4. Trening transgraniczny Razem przeciw żywiołom
Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania
Po nakoupení vybavení (klíčová aktivita č. 2), vytvoření Akčního plánu Společně proti živlům (klíčová aktivita č. 3) naváže klíčová aktivita č. 4 „Přeshraniční výcvik Společně proti živlům“. Jedná se o velmi důležitou součást projektu, jelikož bude vyzkoušeno, zda bylo dosaženo cíle projektu, tj. přeshraniční využití vybavení zakoupeného v rámci projektu a jeho zapojení do celku vytvořeného všemi partnery projektu tak, aby mohla být zvládnuta rizika a katastrofy definované projektem v rozsahu přeshraničním a zasahujícím katastr více obcí. Přeshraniční výcvik bude realizován nejen v době realizace projektu, ale pro zachování zvýšené připravenosti a přeshraniční akceschopnosti záchranných složek jako cíle projektu, i v době udržitelnosti projektu. Přesné parametry výcviku budou určeny vytvořeným Akčním plánem Společně proti živlům, jehož základní parametry jsou uvedeny v příloze projektové žádosti. Výcvik bude zaměřen na více oblastí rizik a je předpokládáno, že se bude skládat z několika částí, které budou probíhat na různých místech a v různém čase. Členění Akčního plánu viz Příloha Akční plán Společně proti živlům. Dále se uskuteční školení na lesní požáry. Po dokonání zakupův sprzetu (działanie kluczowe DK nr 2), stworzeniu planu działań Wspólnie przeciw żywiołom (DK nr 3), nastąpi nawiązujące na wcześniejsze działania DK nr 4 „Transgraniczne szkolenie Razem przeciw żywiołom“. Jest to ważna część projektu, podczas której sprawdzone zostanie, czy udało się osiągnąć cel projektu tj. czy udało się transgraniczne wykorzystać zakupiony w ramach projektu sprzęt, włączając go do opracowanego przez wszystkich partnerów projektu, umożliwiając reagowanie na zagrożenia i klęski żywiołowe zdefiniowane w projekcie, w wymiarze transgranicznym – obejmującym większą liczbę gmin. Transgraniczne ćwiczenia będą realizowane w ramach realizacji projektu, ale także po zakończeniu projektu w ramach jego trwałości, w celu zachowania zwiększonej gotowości i transgranicznej zdolności służb ratowniczych stanowiącej cel projektu. Dokładne parametry ćwiczeń określi stworzony wspólnie plan działania Razem przeciw żywiołom, którego podstawowe parametry opisano w załączniku do wniosku projektowego. Szkolenie będzie koncentrować się na wielu obszarach ryzyka i ma składać się z kilku części, które będą odbywać się w różnych miejscach i w różnym czasie. Podział planu działania patrz Załącznik Plan działania Razem przeciw żywiołom. Ponadto odbędą się szkolenia w zakresie pożarów lasów.
Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?
Všichni partneři projektu, a jejich prostřednictvím zapojené jednotky, budou zapojeni do realizace aktivity Přeshraniční výcvik Společně proti živlům. Náplň výcviku bude vycházet z Akčního plánu Společně proti živlům a každý partner projektu bude v rámci realizace výcviku zodpovídat za použití své části zakoupeného vybavení a zajistí jeho využití. Spółprace partnerów projektu na této aktivitě je nejdůležitějším mezníkem projektu a zajistí využití vybavení v rámci přeshraničních výcviků i případných přeshraničních zásahů i v udržitelnosti projektu.

Výdaje spojené s realizací výcviků (pohonné hmoty, pojištění, občerstvení apod.) v době realizace projektu i v jeho udržitelnosti jsou hrazeny z rozpočtu partnerů projektu, nejsou nárokovány v rámci uznatelných nákladů projektu. Zapojení všech partnerů projektu do realizace klíčové aktivity má také rozhodující význam pro splnění indikátorů projektu: Účast na společných programech odborné přípravy, Dokončené společné programy odborné přípravy. Členění Akčního plánu viz Příloha Akční plán Společně proti živlům. Partneři projektu (zástupci jimi zřizovaných organizací) se zúčastní školení na lesní požáry (min. partneři, kteří mají tuto položku v rozpočtu).
Wszyscy partnerzy oraz zaangażowane za ich pośrednictwem jednostki, zaangażowani będą w realizację działania Ćwiczenia transgraniczne Razem przeciw żywiołom. Zawartość ćwiczeń wynikać będzie z Planu działań Razem przeciw żywiołom, a każdy z partnerów będzie odpowiedzialny za użycie swojej części zakupionego sprzętu, zapewniając jego wykorzystanie. Współpraca partnerów projektu w tym działaniu jest najważniejszym kamieniem milowym i zapewni wykorzystanie sprzętu w ramach transgranicznych szkoleń i ewentualnych interwencji transgranicznych, również w ramach trwałości projektu. Wydatki związane z organizacją ćwiczeń (paliwo, ubezpieczenie, poczęstunek itp.) ponoszone w trakcie realizacji projektu i w okresie jego trwałości są pokrywane z budżetu partnerów projektu, nie są zgłaszane jako część kosztów kwalifikowanych projektu. Zaangażowanie wszystkich partnerów projektu w realizację działania kluczowego ma ogromne znaczenie w kwestii spełnienia wskaźników projektu: Udział we wspólnych, specjalistycznych programach szkoleniowych, Ukończone wspólne specjalistyczne programy szkoleniowe. Podział planu działania patrz Załącznik Plan działania Razem przeciw żywiołom. Partnerzy projektu (przedstawiciele organizacji przez nich utworzonych) wezmą udział w szkoleniach w zakresie pożarów lasów (min. partnerzy, którzy mają tę pozycję w budżecie).
Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone
Klíčová aktivita je určena pro cílovou skupinu projektu. a) partneři projektu - 6 subjektů (statutární město Karviná, Obec Petrovice u Karviné, Obec Zebrzydowice, Obec Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Miejskie velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju, pro něž a případně jimi zřizované organizace je nakupováno specializované vybavení v rámci projektu. Každoročně opakovaný výcvik (i v době udržitelnosti projektu) zajistí dlouhodobé efektivní využití pořízeného vybavení pro případ výskytu mimořádných situací spojených s lesními požáry, větrnými smrštěmi, suchem, přečerpáváním vody na velké vzdálenosti apod., b) obyvatelé žijící na území partnerů projektu, kteří budou mít díky projektu zvýšenu ochranu před povodněmi, lesními požáry, větrnými smrštěmi a suchem. Každoročně opakovaný výcvik (i v době udržitelnosti projektu) zajistí dlouhodobé efektivní využití pořízeného vybavení pro případ výskytu mimořádných situací spojených s lesními požáry, větrnými smrštěmi, suchem, přečerpáváním vody na velké vzdálenosti apod. - 170 730 obyvatel, z toho: Karviná (dle pomůcky pro výpočet indikátorů z www.cz-pl.eu) - 50 902, Petrovice u Karviné (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Potenciálně mnohem více, záchranné složky zasahují i mimo své území.

Kluczové działanie przeznaczone jest dla grupy docelowej projektu:

a) partnerzy projektu – 6 podmiotów (Karwina, Piotrowice koło Karwiny, Gmina Zebrzydowice, Gmina Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Miejska Państwowa Służba Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju) dla których lub poprzez których (na rzecz podmiotów przez nich zarządzanych), w ramach projektu kupowany jest specjalistyczny sprzęt. Coroczne szkolenia (nawet w okresie trwałości projektu) zapewnią długoterminowe efektywne wykorzystanie zakupionego sprzętu na wypadek sytuacji nadzwyczajnych związanych z pożarami lasów, osunięciami wiatru, suszą, pompą wody na duże odległości itp.,

b) mieszkańcy terenów objętych zasięgiem partnerów projektu, którzy dzięki realizacji projektu otrzymają zwiększoną ochronę przed powodzią, pożarami lasów, wichurami oraz suszą. Coroczne szkolenia (nawet w okresie trwałości projektu) zapewnią długoterminowe efektywne wykorzystanie zakupionego sprzętu na wypadek sytuacji nadzwyczajnych związanych z pożarami lasów, osunięciami wiatru, suszą, pompą wody na duże odległości itp., – 170 730 mieszkańców z czego: Karwina (na podstawie pomocy do obliczania wskaźników z www.cz-pl.eu) - 50 902, Piotrowice koło Karwiny (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Zasięg ten jest znacznie większy, gdyż służby ratownicze interweniują także poza swoim terytorium.

Číslo / nr | Název / Nazwa działania kluczowego

5. 5. Společně vypracované strategie _ 5. Wspólnie opracowane strategie

Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania

V rámci klíčové aktivity č. 5 Společně vypracované strategie budou partnery projektu vytvořeny dokumenty: Strategie nouzového zásobování elektřinou. V rámci aktivity proběhnou Školení na lesní požáry a další školení.

Cílem strategie je popis vybraných budov nacházejících se v území partnerů, které mohou být využity pro účely ochrany obyvatelstva, z hlediska jejich nouzového zásobování elektrickou energií.

Význam pro rozvoj spočívá ve vytvoření jednotné ucelené strategie, která umožní vzájemnou pomoc s nouzovým zásobováním elektrickou energií na území partnerů bez ohledu na hranice.

Splní se tak důležitý cíl projektu zvýšit připravenost a přeshraniční akceschopnost záchranných složek k řešení událostí souvisejících se změnami klimatu a to konkrétně zvládnutí blackoutů, které např. nastaly při povodni v roce 2024 na území CZ-PL pohraničí.

W ramach działania kluczowego nr 5 Wspólnie opracowane strategie, partnerzy projektu opracują dokumenty: Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczną. W ramach akcji odbędą się szkolenia na temat pożarów lasów i dodatkowe szkolenia.

Celem jest opisanie wybranych budynków znajdujących się na terytorium partnerów, które mogą być wykorzystywane do celów ochrony ludności pod względem ich awaryjnego zaopatrzenia w energię elektryczną.

Znaczenie dla rozwoju polega na opracowaniu spójnej strategii umożliwiającej wzajemną pomoc w zakresie awaryjnych dostaw energii elektrycznej na terytorium partnerów, niezależnie od granic.

W ten sposób zostanie zrealizowany istotny cel projektu, jakim jest zwiększenie gotowości i transgranicznej zdolności działania służb ratowniczych, do reagowania na sytuacje związane ze zmianami klimatu a w szczególności zarządzanie przerwami w dostawie prądu, które m.in. miało miejsce podczas powodzi w 2024 r. na obszarze przygranicznym CZ-PL.

Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?
Všichni partneři projektu budou spolupracovat na vytvoření Strategie nouzového zásobování elektřinou. Strategie budou zpracovány jako základní poklady pro nouzové zásobování určených objektů elektrickou energií. Vybrané objekty budou posouzeny ve dvou variantách. Varianta a) posouzení objektu z hlediska náročnosti na zásobování elektrickou energií Varianta b) totéž co varianta a), doplněno o projekt zhotovení přípojného bodu dle požadavků - např. HZS nebo PSP Počty objektů zpracovaných jednotlivými partnery: Karviná - 4x a) + 3x b) PuK - 4x a) + 1x b) Godów - 2x a) + 4x b) Zebrzydowice - 4x a) + 3x b) MV SHZS - 1x b) JZ - 2x a) + 2x b)
Wszyscy partnerzy projektu będą współpracować przy tworzeniu Strategii awaryjnego zasilania energią elektryczną. Strategie będą przetwarzane jako podstawowe zasoby awaryjnego zasilania wyznaczonych obiektów w energię elektryczną. Wybrane obiekty będą oceniane w dwóch wariantach. Wariant a) ocena budynku pod kątem zapotrzebowania na energię elektryczną Opcja b) analogicznie jak opcja a), uzupełniona o projekt wykonania przyłącza zgodnie z wymaganiami - np. HZS lub PSP Liczba obiektów przetworzonych przez poszczególnych partnerów: Karwina - 4x a) + 3x b) Piotrowice koło Karwiny - 4x a) + 1x b) Godów - 2x a) + 4x b) Zebrzydowice - 4x a) + 3x b) KM PSP - 1x b) JZ - 2x a) + 2x b)
Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone
Klíčová aktivita je určena pro cílovou skupinu projektu: a) partneři projektu - 6 subjektů (statutární město Karviná, Obec Petrovice u Karviné, Obec Zebrzydowice, Obec Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Miejskie velitelství Státního hasičského záchranného sboru v Jastrzębie-Zdroju, pro něž a případně jimi zřizované organizace mají být vypracovány strategie, b) obyvatelé žijící na území partnerů projektu, kteří budou mít díky projektu zvýšenu ochranu před povodněmi, lesními požáry, větrnými smrštěmi a suchem - 170 730 obyvatel, z toho: Karviná (dle pomůcky pro výpočet indikátorů z www.cz-pl.eu) - 50 902, Petrovice u Karviné (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Potenciálně mnohem více, záchranné složky zasahují i mimo své území.

Kluczové działanie przeznaczone jest dla grupy docelowej projektu:

a) partnerzy projektu – 6 podmiotów (Karwina, Piotrowice koło Karwiny, Gmina Zebrzydowice, Gmina Godów, Miasto Jastrzębie-Zdrój, Miejska Państwowa Służba Ratownictwa Pożarniczego w Jastrzębiu-Zdroju) dla których lub poprzez których (na rzecz podmiotów przez nich zarządzanych), w ramach projektu należy opracować strategię,

b) mieszkańcy terenów objętych zasięgiem partnerów projektu, którzy dzięki realizacji projektu otrzymają zwiększoną ochronę przed powodzią, pożarami lasów, wichurami oraz suszą - 170 730 mieszkańców z czego: Karwina (na podstawie pomocy do obliczania wskaźników z www.cz-pl.eu) - 50 902, Piotrowice koło Karwiny (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220.

Zasięg ten jest znacznie większy, gdyż służby ratownicze interweniują także poza swoim terytorium.

F. Indikátory výstupu a výsledku projektu / Wskaźniki produktu i rezultatu

Cílové hodnoty indikátorů výstupu jsou závazné a povinné k naplnění (čl. 6.1 Rozhodnutí). / Wartości docelowe wskaźników produktu są wiążące i muszą być spełnione (art. 6.1 Decyzji)

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka / Jednostka miary	Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	Cílová hodnota / Wartość docelowa
Počet obyvatel, kteří mají prospěch z protipovodňových opatření / Ludność odnosząca korzyści ze środków ochrony przeciwpowodziowej	Osoby / Osoby	0.0000	170730.0000
Počet obyvatel, kteří mají prospěch z opatření na ochranu před požáry / Ludność odnosząca korzyści ze środków ochrony przed niekontrolowanymi pożarami	Osoby / Osoby	0.0000	170730.0000
Účast na společných programech odborné přípravy / Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych	Účasti / Uczestnictwa	0.0000	120.0000
Společně vypracované strategie a akční plány / Wspólnie opracowane strategie i plany działania	Společné strategie/akční plány / Strategie/plany działania	0.0000	2.0000
Společné strategie a akční plány přijaté organizacemi / Wspólne strategie i plany działania wdrożone przez organizacje	Společné strategie/akční plány / Strategie/plany działania	0.0000	2.0000

Dokončené společné programy odborné přípravy / Liczba osób kończących wspólne programy szkoleniowe	Účastníci / Uczestnicy	0.0000	120.0000
---	---------------------------	--------	----------

V případě, že pro projekt byl zvolen některý z indikátorů výstupu:

- Účast na společných programech odborné přípravy,
- Účast na společných přeshraničních akcích,
- Společně organizované přeshraniční akce,

je součástí tohoto podrobného popisu projektu příloha C.3 Příručky pro žadatele, která byla předložena společně s projektovou žádostí.

W przypadku wybrania dla projektu jednego ze wskaźników produktu:

- Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych,
- Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych
- Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne,

szczegółowa specyfikacja projektu zawiera załącznik C.3 Podręcznika Wnioskodawcy, który został złożony wraz z wnioskiem projektowym.

G. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

1. Jaký je příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Jaki jest wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania bariér, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.

Projekt pozitivně přispěje k propojování česko-polského příhraničí, jelikož technika pořízená v rámci projektu a jeho aktivity značnou měrou přispějí k rozvoji česko-polské připravenosti a přeshraniční akceschopnosti záchranných složek k řešení událostí souvisejících se změnami klimatu jako jsou lesní požáry, větrné smrště, povodně, sucho apod. V rámci projektu se uskuteční společný výcvik, který přispěje k rozvoji přeshraničních kontaktů a odstraňování bariér a bude pokračovat po skončení projektu, v době jeho udržitelnosti, čímž napomůže k vytváření trvalých vazeb. Realizací projektu dojde k propojení cílových skupin projektu a to pomocí realizace společný výcviků (první cílová skupina projektu) a při případných zásazích zvládání rizik spojených se změnami klimatu jako jsou lesní požáry, větrné smrště, povodně, sucho apod. (druhá cílová skupina projektu), dojde tak k odbourání česko-polských bariér v této oblasti.

Projekt pozytywnie przyczyni się do połączenia pogranicza czesko-polskiego, ponieważ sprzęt zakupiony w ramach projektu i jego działania znacząco przyczynią się do rozwoju czesko-polskiej gotowości i transgranicznej zdolności służb ratowniczych do radzenia sobie ze zdarzeniami związanymi ze zmianami klimatycznymi takimi jak pożary lasów, wichury, powódzie, susze itp. W ramach projektu odbędą się wspólne szkolenia, które przyczynią się do rozwoju kontaktów transgranicznych i usunięcia bariér i będą kontynuowane również po zakończeniu projektu, w okresie

jeho trvalosti, pomáhajíc v ten spósb v stvorení trvalých vñzí. Realizace projektu doprowadí do powíazania grup docelowych projektu poprzez realizacjé wspólných szkoleń (pierwsza grupa docelowa projektu) oraz podczas ewentualnych interwencji w celu zarządzania zagrożeniami zwiázanymi ze zmianami klimatycznymi takimi jak pożary lasów, wichury, powódzie, susze itp. (druga grupa docelowa projektu), spowoduje to przełamanie czesko-polských barier występujących na tym terenie.

2. Co bude přínosem projektových aktivit pro uvedené cílové skupiny na druhé straně hranice? / Jaké korzyści przyniosą działania projektowe dla wspomnianych grup docelowych po drugiej stronie granicy?

Dopad projektu na druhé straně hranice je pozitivní. Technika pořizená v rámci projektu bude mít přeshraniční využitelnost a budou tak být moci řešeny otázky bezpečnosti společně a ne odděleně, což bude mít pozitivní dopad na druhé straně hranice. Cílová skupina projektu - partneři projektu a jednotky účastníci se aktivity Přeshraniční výcvik Společně proti živlům získají teoretické i praktické znalosti v oblasti zvládání událostí souvisejících se změnami klimatu jako jsou lesní požáry, větrné smršti, povodně, sucho apod., což povede k zvýšení jejich připravenosti a přeshraniční akceschopnosti při řešení mimořádných událostí a krizových situací. Cílová skupina projektu - obyvatelé partnerských měst projektu získají díky projektu efektivní techniku pro zvládání událostí souvisejících se změnami klimatu, zlepší se i systém jako celek a jeho efektivita, což povede ke zvýšení jejich bezpečnosti.

Oddziaływanie projektu po drugiej stronie granicy jest pozytywne. Sprzęt zakupiony w ramach projektu będzie miała zastosowanie transgraniczne, dzięki czemu kwestie bezpieczeństwa będą mogły być rozwiązywane wspólnie, a nie osobno, co pozytywnie wpłynie na sytuację po drugiej stronie granicy. Grupa docelowa projektu – partnerzy projektu oraz jednostki uczestniczące w działaniu Transgraniczne, wspólne ćwiczenia przeciw żywiołom, zdobędą wiedzę teoretyczną i praktyczną z zakresu zarządzania zdarzeniami zwiázanymi ze zmianami klimatycznymi takimi jak pożary lasów, wichury, powódzie, susze, itp., co doprowadzi do zwiększenia ich gotowości i zdolności do działania transgranicznego w radzeniu sobie z nadzwyczajnymi zdarzeniami i sytuacjami kryzysowymi. Grupa docelowa projektu - mieszkańcy miast partnerskich projektu otrzymają dzięki projektowi skuteczne techniki zarządzania zdarzeniami zwiázanymi ze zmianami klimatycznymi, poprawi się także cały system i jego efektywność, co przełoży się na wzrost ich bezpieczeństwa.

3. Jaká je šíře dopadu projektu ve společném území / Jak szerokie jest oddziaływanie projektu na wspólnym obszarze

Předpokládaný dopad projektu vychází z území partnerských měst projektu, tj. Karviná, Petrovice u Karviné, Zebrzydowice, Godów a Jastrzębie-Zdrój, celkem oblast kde žije 170 730 obyvatel, z toho: Karviná (dle pomůcky pro výpočet indikátorů z www.cz-pl.eu) - 50 902, Petrovice u Karviné (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Území partnerských měst projektu na sebe geograficky navazuje a tvoří přirozený celek v česko-polském pohraničí. Partnerská města projektu mají mnoho společného historicky, geograficky a obyvatelé se navzájem čteně navštěvují, je tedy předpoklad, že dopad projektu bude po obou stranách hranice významný a dlouhodobý.

Zakładane oddziaływanie projektu związane jest terenem partnerskich miast projektu tj. Karwina, Piotrowice koło Karwiny, Zebrzydowice, Godów i Jastrzębie-Zdrój, obszar na którym w sumie mieszka:

170 730 mieszkańców z czego: Karwina (na podstawie pomocy do obliczania wskaźników z www.cz-pl.eu) - 50 902, Piotrowice koło Karwiny (CZ) - 4 725, Jastrzębie-Zdrój - 88 038, Godów (PL) - 13 845, Zebrzydowice (PL) - 13 220. Obszary miast partnerskich projektu jest ze sobą połączone geograficznie i tworzą naturalną całość na pograniczu czesko-polskim. Miasta partnerskie projektu mają ze sobą wiele wspólnego historycznie i geograficznie, a mieszkańcy często się odwiedzają, dlatego zakłada się, że oddziaływanie projektu po obu stronach granicy będzie znaczące i długotrwałe.

4. Jaká je udržitelnost přeshraničního dopadu a výsledků projektu? / Jaka jest trwałość wpływu transgranicznego i rezultatów projektu?

Projekt navazuje na již dříve realizovaný přeshraniční CZ-PL projekt „Společně proti povodni“, kde bylo nakoupeno specializované vybavení proti povodním a realizovány společné přeshraniční výcviky i v době udržitelnosti projektu, tj. do roku 2024. Současný projekt na něj navazuje s tím, že se uskuteční společný přeshraniční CZ-PL výcvik s nově pořízeným vybavením. Rozšíří se tak znalosti partnerů projektu v oblasti nejen povodní, ale nově i v oblasti lesních požárů, větrných smrští, sucha, přečerpávání vody na velké vzdálenosti apod. Opět je počítáno s realizací společných přeshraničních CZ-PL výcviků v době udržitelnosti. Partneri projektu budou mít ve svých rozpočtech vyhrazenou adekvátní částku pro běžnou údržbu nakoupeného vybavení, pro zachování vybavení v provozuschopném stavu, na revize a v případě poškození nebo krádeže nakoupeného vybavení jej nahradí novým vybavením stejných parametrů. Společných výcviků v době udržitelnosti projektu se budou účastnit všichni partneři.

Projekt odnosi się do wcześniej realizowanego, transgranicznego CZ-PL projektu „Razem przeciwko powodzi“, w ramach którego zakupione zostało specjalistyczne wyposażenie przeciwpowodziowe, a który obejmował wspólny, transgraniczny trening odbywający się także w okresie trwałości projektu, czyli do 2024 roku. Aktualny projekt nawiązuje do niego, zakładając, że zrealizowane zostaną wspólne transgraniczne CZ-PL treningi z wykorzystaniem nowo zakupionego wyposażenia. Zwiększy się przez to wiedza partnerów, nie tylko w temacie powodzi, ale również w zakresie pożarów lasów, wichur, suszy, przepompowywania wody na wielkich odległościach itd. Wspólne, transgraniczne, CZ-PL planowane są również do realizacji w okresie trwałości projektu. Partnerzy projektu będą dysponowali środkami finansowymi zarezerwowanymi w swoich budżetach na bieżącą konserwację zakupionego sprzętu, utrzymanie go w dobrym stanie, na przeglądy, a w przypadku uszkodzenia lub kradzieży zakupionego sprzętu na wymianę na nowy o tych samych parametrach. Wszyscy partnerzy projektu wezmą udział we wspólnych treningach w okresie obowiązywania trwałości projektu.

ZAJIŠTĚNÍ ÚČASTNÍKŮ Z OBOU STRAN HRANICE / ZAPEWNIENIE UCZESTNIKÓW Z OBU STRON GRANICY

Speciální příloha pro projekty s indikátorem: / Specjalny załącznik dla projektów ze wskaźnikiem:

- RCO85 Účast na společných programech odborné přípravy (v Prioritě 1.1 a 2) - RCO81 Účast na společných přeshraničních akcích (Priorita 4.2) - RCO115 Společně organizované přeshraniční akce (Priorita 4.2)	- RCO85 Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych (w Priorytecce 1.1 i 2) - RCO81 Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych (Priorytet 4.2) - RCO115 Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne (Priorytet 4.2)
---	--

Popište, jaká opatření učiníte, aby byla zajištěna účast osob **z obou stran hranice** na společných programech odborné přípravy nebo na společných akcích: /
Należy opisać, jakie działania zostaną podjęte, aby zapewnić udział osób **z obu stron granicy** we wspólnych programach przygotowania zawodowego lub na wspólnych wydarzeniach:

CZ	max. 1000 znaků	PL	max. 1200 znaków
	Po nakoupení vybavení (klíčová aktivita (KA) č. 2), vytvoření Akčního plánu (KA č. 3) naváže KA č. 4 „Přeshraniční výcvik Společně proti živlům“. Jedná se o velmi důležitou součást projektu, jelikož bude vyzkoušeno, zda bylo dosaženo cíle projektu, tj. přeshraniční využití vybavení zakoupeného v rámci projektu a jeho zapojení do celku vytvořeného všemi partnery projektu tak, aby mohla být zvládnuta rizika a katastrofy definované projektem v rozsahu přeshraničním a zasahujícím katastr více obcí. Do indikátoru „Účast na společných programech odborné přípravy“ jsou započítány osoby účastníci se workshopu k přípravě Akčního plánu (KA č. 3), účastníci KA č. 4 „Přeshraniční výcvik Sp. pr. živ.“ a KA č. 5. Dle metodiky dotačního programu je osoba účastníci se obou aktivit započítána pouze jednou. Účastníci se budou zapisovat do formuláře dle Přílohy Příručky pro příjemce. Účastníkem je pouze personál záchranných a bezpečnostních složek a složek krizového řízení. Předpokládá min. 120 účastníků.		Po dokonání zakupů sprzętu (działanie kluczowe DK nr 2), stworzeniu planu działań (DK nr 3), nastąpi nawiązujące na wcześniejsze działania DK nr 4 „Trening transgraniczny Razem przeciw żywiołom“. Jest to ważna część projektu, podczas której sprawdzone zostanie, czy udało się osiągnąć cel projektu tj. czy udało się transgranicznie wykorzystać zakupiony w ramach projektu sprzęt, włączając go do opracowanego przez wszystkich partnerów projektu, umożliwiając reagowanie na zagrożenia i klęski żywiołowe zdefiniowane w projekcie, w wymiarze transgranicznym – obejmującym większą liczbę gmin. Do wskaźnika „Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych” zalicza się osoby uczestniczące w warsztacie przygotowującego plan działania (DK nr 3) oraz uczestnicy DK nr 4 „Trening transgraniczny Razem przeciw żywiołom”. Zgodnie z metodologią programu dotacyjnego, osoba uczestnicząca w więcej działaniach jest zaliczana tylko raz. Uczestnicy będą zapisywać się na formularzu określonym w załączniku do Podręcznika dla beneficjentów. Uczestnikiem jest tylko personel służb ratowniczych i bezpieczeństwa oraz jednostek zarządzania kryzysowego. Założenie min. 120 uczestników.

Czechia - Poland

Uvedené informace jsou z hlediska kontroly považovány za závazné a budou v případě realizace projektu vyžadovány. /
Podane informacje są traktowane jako wiążące z punktu widzenia kontroli i w razie realizacji projektu będą wymagane.

Interreg



Spolufinancováno
Evropskou unií

Česko – Polsko

Interreg



Współfinansowane
przez Unię Europejską

Czechy – Polska

Přehled rozpočtu za projekt / Przegląd budżetu projektu

Číslo projektu / Nr projektu

CZ.11.01.01/00/24_012/0000168

Název (CZ) / Nazwa (CZ)

Společně proti živlům

Název (PL) / Nazwa (PL)

Razem przeciw żywiołom

Priorita / Priorytet

1.1 - Větší připravenost a přeshraniční akceschopnost při řešení rizik a katastrof v česko-polském pohraničí souvisejících se změnou klimatu
1.1 - Większa gotowość i transgraniczna zdolność do radzenia sobie z zagrożeniami i katastrofami na pograniczu czesko-polskim związanymi ze zmianami klimatu

Celkové náklady projektu / Całkowite wydatki projektu

Více než 200 000 EUR / Powyżej 200 000 EUR

VP - statutární město Karviná (CS)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - výdatky investiční projekt (rozdziały 5 + 6): Více než 50 % / więcej niż 50 %
Typ rozpočtu / Typ budżetu: B

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu			
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Procentní sazba dle prioritní osy (osa 2 = 4%, ostatní = 2%). / Stawka procentowa wg osi priorytetowej (oś 2 = 4%, pozostałe = 2%).</i>		3 196,22
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>		479,43
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>		223,74
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych		26 811,00
Odborná příprava / Przygotowanie specjalistyczne			
4.2.1 - Školení na lesní požáry / Szkolenia w zakresie pożarów lasów (KA - 5)		400,00 € / osoba / osoba x 20	8 000,00
Školení na lesní požáry pro 20 osob. Na 1 osobu: Ubytování a strava - 130 Euro Výuka - 270 Euro Školenie w zakresie pożarów lasów dla 20 osób. Na 1 osobę: Zakwaterowanie i wyżywienie - 130 euro Zajęcia - 270 euro			
Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z danym projektem lub programem jako takim			
4.5.2 - Informačně-propagační deska / Tablica informacyjno-promocyjna (KA - 2)		200,00 € / kus / sztuka x 1	200,00
Nákup a montáž informačně-propagační desky - 1 kus. Zakup i montaż tablicy informacyjno-promocyjnej - 1 sztuka.			
Služby související s pořádáním a prováděním akcí nebo zasedání / Usługi związane z organizacją i realizacją imprez lub spotkań			
4.7.3 - Pronájem techniky na workshop k přípravě Akčního plánu Společné proti živlům / Wypożyczenie sprzętu na warsztat przygotowujący Plan Działań Razem przeciw żywiołom (KA - 3)		32,00 € / komplet / komplet x 1	32,00
Pronájem techniky na workshop k přípravě Akčního plánu Společné proti živlům. Wypożyczenie sprzętu na warsztat przygotowujący Plan Działań Razem przeciw żywiołom.			
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów			
4.13.4 - Administrace veřejné zakázky / Administracja zamówienia publicznego (KA - 1)		1 579,00 € / komplet / komplet x 1	1 579,00
Výběr externího dodavatele pro zajištění přípravy a průběhu realizace zadávacího řízení "Vybavení v rámci projektu Společné proti živlům pro statutární město Karviná". Wybór dostawcy zewnętrznego w celu zapewnienia przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia „Wyposażenie w ramach projektu Razem przeciw żywiołom dla Miasto Statutowe Karwina".			
4.13.5 - Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy / Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczna wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków (KA - 5)		17 000,00 € / komplet / komplet x 1	17 000,00
Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy. Studie budou zpracovány jako základní poklady pro nouzové zásobování určených objektů elektrickou energií. Vybrané objekty budou posouzeny ve dvou variantách. Varianta a) posouzení objektu z hlediska náročnosti na zásobování elektrickou energií - cena 2000 Eur Varianta b) totéž co varianta a), doplněno o projekt zhotovení přípojných bodů dle požadavků - např. HZS nebo PSP - cena 3000 Eur Počty objektů zpracovaných jednotlivými partnery: Karviná - 4x a) + 3x b) V případě snížení ceny ve veřejné soutěži může být zpracováno i více objektů. Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczna wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków. Badania będą przetwarzane jako podstawowe zasoby awaryjnego zasilania wyznaczonych obiektów w energię elektryczną. Wybrane obiekty będą oceniane w dwóch wariantach. Wariant a) ocena budynku pod kątem zapotrzebowania na energię elektryczną - cena 2000 Euro Opcja b) analogicznie jak opcja a), uzupełniona o projekt wykonania przyłącza zgodnie z wymaganiami - np. HZS lub PSP - cena 3000 Euro Liczba obiektów przetworzonych przez poszczególnych partnerów: Karwina - 4x a) + 3x b) W przypadku obniżki ceny w konkursie publicznym możliwa jest obróbka jeszcze większej liczby obiektów.			
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie		133 000,02

Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów			
5.8.1 - Požární stříkačka / Motopompa požárníca přenosná (KA - 2)	13 000,00 € / kus / sztuka x 3	39 000,00	
Přenosná motorová požární stříkačka - 3 kusy. Motopompa požárníca přenosná - 3 sztuki.			
5.8.2 - Přenosný multifunkční přístroj pro analýzu vody / Przenośne wielofunkcyjne urządzenie do analizy wody (KA - 2)	4 500,00 € / kus / sztuka x 1	4 500,00	
Přenosný multifunkční přístroj pro analýzu vody - 1 kus. Przenośne wielofunkcyjne urządzenie do analizy wody - 1 sztuka.			
5.8.3 - Přívěsná elektrocentrála 80 kW / Agregat prądowórczy zaburtowy 80 kW (KA - 2)	44 000,00 € / kus / sztuka x 1	44 000,00	
Přívěsná elektrocentrála 80 kW - 1 kus. Agregat prądowórczy zaburtowy 80 kW - 1 sztuka.			
5.8.4 - Speciální lehké zásahové oblečení, záchranná helma, speciální hasičská obuv / Lekká odzież ratowniczą, hełm ratowniczy, buty specjalne strażackie (KA - 2)	1 000,00 € / sada / komplet x 40	40 000,00	
Vybavení jednotek speciální obuví, lehkým záchranným oděvem, přilbami pro hašení lesních požárů - 40 sad. Wyposażenie jednostek w obuwie specjalne, lekką odzież ratowniczą, hełmy do gaszenia pożarów lasów - 40 kompletów.			
5.8.5 - Termokamera / Kamera termowizyjna (KA - 2)	1 500,00 € / kus / sztuka x 3	4 500,00	
Termokamera - 3 kusy. Kamera termowizyjna - 3 sztuki.			
5.8.6 - Žádový vak / Hydronetka plecakowa (KA - 2)	166,67 € / kus / sztuka x 6	1 000,02	
Žádové vaky - 6 kusů. Hydronetki plecakowe - 6 sztuk.			
06 Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane			0,00
07 Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně [příprava] EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie [příprava] EUR na projekt.			4 625,00
08 Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %			0,00
CZV Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO			168 335,41
NZV Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki			0,00
CV Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO			168 335,41
ERDF Výše dotace v € / Dotacja € %			134 668,32

PP - Obec Petrovice u Karviné (CS)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - výdatky investičního projektu (rozdíly 5 + 6): Více než 50 % / více než 50 %
Typ rozpočtu / Typ rozpočtu: B

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu			
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Procentní sazba dle prioritní osy (osa 2 = 4%, ostatní = 2%). / Stawka procentowa wg osi priorytetowej (os 2 = 4%, pozostałe = 2%).</i>		2 440,00
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>		366,00
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>		170,80
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych		23 000,00
Odborná příprava / Przygotowanie specjalistyczne			
	4.2.1 - Školení na lesní požáry / Szkolenia w zakresie pożarów lasów (KA - 5)	400,00 € / osoba / osoba x 20	8 000,00
	Školení na lesní požáry pro 20 osob. Na 1 osobu: Ubytování a strava - 130 Euro Výuka - 270 Euro Školenie w zakresie pożarów lasów dla 20 osób. Na 1 osobę: Zakwaterowanie i wyżywienie - 130 euro Zajęcia - 270 euro		
Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z danym projektem lub programem jako takim			
	4.5.2 - Informačně-propagační deska / Tablica informacyjno-promocyjna (KA - 2)	1 000,00 € / kus / sztuka x 1	1 000,00
	Nákup a montáž informačně-propagační desky - 1 kus. Zakup i montaż tablicy informacyjno-promocyjnej - 1 sztuka.		
Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské a účetní služby / Doradztwo prawne, usługi notarialne, ekspertyzy techniczne i finansowe, inne usługi doradcze i księgowe			
	4.9.3 - Administrace veřejné zakázky / Administracja zamówienia publicznego (KA - 1)	3 000,00 € / komplet / komplet x 1	3 000,00
	Výběr externího dodavatele pro zajištění přípravy a průběhu realizace zadávacího řízení "Vybavení v rámci projektu Společně proti živlům pro obec Petrovice u Karviné". Wybór dostawcy zewnętrznego w celu zapewnienia przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia „Wypożyczenie w ramach projektu Razem przeciw żywiołom dla gminy Piotrowice koło Karwiny”.		
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów			
	4.13.4 - Strategie nouzového zásobování elektrinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy / Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczną wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków (KA - 5)	11 000,00 € / komplet / komplet x 1	11 000,00
	Strategie nouzového zásobování elektrinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy. Studie budou zpracovány jako základní poklady pro nouzové zásobování určených objektů elektrickou energií. Vybrané objekty budou posouzeny ve dvou variantách. Varianta a) posouzení objektu z hlediska náročnosti na zásobování elektrickou energií - cena 2000 Eur Varianta b) totéž co varianta a), doplněno o projekt zhotovení přípojných bodů dle požadavků - např. HZS nebo PSP - cena 3000 Eur Počty objektů zpracovaných jednotlivými partnery: PuK - 4x a) + 1x b) V případě snížení ceny ve veřejné soutěži může být zpracováno i více objektů. Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczną wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków. Badania będą przetwarzane jako podstawowe zasoby awaryjnego zasilania wyznaczonych obiektów w energię elektryczną. Wybrane obiekty będą oceniane w dwóch wariantach. Wariant a) ocena budynku pod kątem zapotrzebowania na energię elektryczną - cena 2000 Euro Opcja b) analogicznie jak opcja a), uzupełniona o projekt wykonania przyłącza zgodnie z wymaganiami - np. HZS lub PSP - cena 3000 Euro Liczba obiektów przetwarzanych przez poszczególnych partnerów: Piotrowice koło Karwiny - 4x a) + 1x b) W przypadku obniżki ceny w konkursie publicznym możliwa jest obróbka jeszcze większej liczby obiektów.		
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie		99 000,02
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów			
	5.8.1 - Požární stříkačka / Motopompa pożarnicza przenośna (KA - 2)	13 000,00 € / kus / sztuka x 2	26 000,00
	Přenosná motorová požární stříkačka - 2 kusy. Motopompa pożarnicza przenośna - 2 sztuki.		

	5.8.2 - Přívěsná elektrocentrála 80 kW / Agregat prądowórczy zaburtowy 80 kW (KA - 2)	44 000,00 € / kus / sztuka x 1	44 000,00
	Přívěsná elektrocentrála 80 kW - 1 kus. Agregat prądowórczy zaburtowy 80 kW - 1 sztuka.		
	5.8.3 - Speciální lehké zásahové oblečení, záchranná helma, speciální hasičská obuv / Lekka odzież ratownicza, helm ratowniczy, buty specjalne strażackie (KA - 2)	1 000,00 € / sada / komplet x 25	25 000,00
	Vybavení jednotek speciální obuví, lehkým záchranným oděvem, přilbami pro hašení lesních požárů - 25 sad. Pro JSDH Petrovice - Závada je určeno 15 sad a pro JSDH Petrovice - Marklovice je určeno 10 sad. Zde se jedná o lehké zásahové komplety, které ve výbavě jednotek zcela chybí. Aktuálně používané ochranné prostředky jsou převážně určeny pro zásahy ve vnitřním prostředí a při dlouhodobém používání (odstraňování následků živelních katastrof) dochází u zasahujících k rychlému vyčerpání, je proto nezbytné nutné pořídit lehké zásahové komplety, které jsou určeny pro dlouhodobé zásahy za vysokých teplot. Vybavení jednotek v obuvě speciálně, lehká odzież ratownicza, helmy do gaszenia pożarów lasów - 25 kompletów. Dla jednostki OSP Petrovice - Závada przeznaczono 15 zestawów, a dla jednostki OSP Petrovice - Marklovice 10 zestawów. Mowa tutaj o lekkiej odzieży ratowniczej, której aktualnie całkowicie brakuje na wyposażeniu jednostek. Aktualnie stosowane środki ochronne są przeznaczone przede wszystkim do działań podejmowanych wewnątrz, a przy długotrwałym użytkowaniu (eliminowanie skutków klęsk żywiołowych), powoduje szybkie zmęczenie u ratowników, stąd też w pełni uzasadniony jest zakup lekkich zestawów odzieży ratowniczej, które przeznaczone są do długotrwałych interwencji w warunkach wysokiej temperatury.		
	5.8.4 - Termokamera / Kamera termowizyjna (KA - 2)	1 500,00 € / kus / sztuka x 2	3 000,00
	Termokamera - 2 kusy. Kamera termowizyjna - 2 sztuki.		
	5.8.5 - Zádový vak / Hydronetka plecakowa (KA - 2)	166,67 € / kus / sztuka x 6	1 000,02
	Zádové vaky - 6 kusů. Hydronetki plecakowe - 6 sztuk.		
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně [příprava] EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie [příprava] EUR na projekt.		0,00
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %		0,00
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO		124 976,82
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki		0,00
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO		124 976,82
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %		99 981,45

PP - Gmina Godów (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Více než 50 % / więcej niż 50 %
Typ rozpočtu / Typ budżetu: B

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Procentní sazba dle prioritní osy (osa 2 = 4%, ostatní = 2%). / Stawka procentowa wg osi priorytetowej (oś 2 = 4%, pozostałe = 2%).</i>	2 384,68
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>	357,70
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>	166,93
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	22 200,00
Odborná příprava / Przygotowanie specjalistyczne		
	4.2.1 - Školení na lesní požáry / Szkolenia w zakresie pożarów lasów (KA - 5) den 1. Školení BOZP + taktika hašení lesních požárů část 1 (teorie) den 2. Taktika hašení lesních požárů část 2 (teorie + praxe) den 3. Školení obsluhy motorové pily (teorie + praxe) Náklady na školení zahrnují: - výcvik v taktice hašení lesních požárů - 2 dny celkem 2 650 eur, - školení obsluhy motorové pily - 1 den - 900 eur, Stravování během školení 3 dny x 10 osob x 15 eur - celkem 450 eur. džien 1. Szkolenie BHP + taktyka gaszenia pożarów lasów cz.1 (teoria) džien 2. Taktyka gaszenia pożarów lasów cz. 2 (teoria + praktyka) džien 3. Szkolenie z zakresu obsługi pilarek (teoria + praktyka) Koszty szkolenia obejmują: - szkolenie z taktyki gaszenia pożarów lasów - 2 dni łącznie 2650 euro, - szkolenie z obsługi pilarek - 1 džien - 900 euro, Wyżywienie w trakcie szkolenia 3 dni x 10 osób x 15 euro - w sumie 450 euro.	400,00 € / osoba x 10 4 000,00
Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské a účetní služby / Doradztwo prawne, usługi notarialne, ekspertyzy techniczne i finansowe, inne usługi doradcze i księgowe		
	4.9.2 - Odborné poradenství pro vedení výběrového řízení / Doradztwo specjalistyczne do przeprowadzenia postępowania przetargowego (KA - 1) Věcná podpora při přípravě a průběhu výběrového řízení. Wsparcie merytoryczne w zakresie przygotowania i przeprowadzenia procedury udzielenia zamówienia publicznego.	2 200,00 € / komplet / komplet x 1 2 200,00
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów		
	4.13.3 - Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy / Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczną wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków (KA - 5) Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy. Studie budou zpracovány jako základní poklady pro nouzové zásobování určených objektů elektrickou energií. Vybrané objekty budou posouzeny ve dvou variantách. Varianta a) posouzení objektu z hlediska náročnosti na zásobování elektrickou energií - cena 2000 Eur Varianta b) totéž co varianta a), doplněno o projekt zhotovení přípojného bodu dle požadavků - např. HZS nebo PSP - cena 3000 Eur Počty objektů zpracovaných jednotlivými partnery: Godów - 2x a) + 4x b) V případě snížení ceny ve veřejné soutěži může být zpracováno i více objektů. Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczną wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków. Badania będą przetwarzane jako podstawowe zasoby awaryjnego zasilania wyznaczonych obiektów w energię elektryczną. Wybrane obiekty będą oceniane w dwóch wariantach. Wariant a) ocena budynku pod kątem zapotrzebowania na energię elektryczną - cena 2000 Euro Opcja b) analogicznie jak opcja a), uzupełniona o projekt wykonania przyłącza zgodnie z wymaganiami - np. HZS lub PSP - cena 3000 Euro Liczba obiektów przetworzonych przez poszczególnych partnerów: Godów - 2x a) + 4x b) W przypadku obniżki ceny w konkursie publicznym możliwa jest obróbka jeszcze większej liczby obiektów.	16 000,00 € / komplet / komplet x 1 16 000,00
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie	97 034,00
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów		
	5.8.1 - Přenosná motorová požární stříkačka / Motopompa pożarnicza przenośna (KA - 2) Motorová požární stříkačka o výkonu 1 600 l / min Motopompa pożarnicza o wydajności 1600 l / min	13 000,00 € / kus / sztuka x 2 26 000,00
	5.8.2 - Přenosný zásobník vody / Zbiornik przenośny na wodę (KA - 2) 5000 dm3 5000 dm3	1 200,00 € / kus / sztuka x 1 1 200,00

	5.8.3 - Přívěsná elektrocentrálř / Agregat řřadotvřrcy (KA - 2)	17 500,00 řř / kus / sztuka x 1	17 500,00
	Přívěsná elektrocentrálř min. 50 kW na přepravní plošině s automatickým systēmem zapínání rezervy. Agregat řřadotvřrcy min. 50 kW na platformie transportowej z układem samoczynnego włączania rezerwy.		
	5.8.4 - Speciální lehké zásahové oblečení, záchranářská helma, speciální hasičská obuv / Ubranie specjalne lekkie, hełm ratowniczy, buty specjalne strażackie (KA - 2)	1 000,00 řř / sada / komplet x 48	48 000,00
	Lehké speciální zásahové oblečení, záchranář přilba pro požáry na volném prostranství, speciální hasičská obuv. Ubranie specjalne lekkie, hełm ratowniczy do pożarów na przestrzeniach otwartych, buty specjalne strażackie.		
	5.8.5 - Termokamera / Kamera termowizyjna (KA - 2)	1 500,00 řř / kus / sztuka x 2	3 000,00
	Odolná vůči vysoké teplotě v pouzřře IP67, bateriová Wytrzymała na wysoką temperaturę w obudowie IP67, akumulatorowa		
	5.8.6 - Zádový vak / Hydronetka plecakowa (KA - 2)	166,75 řř / kus / sztuka x 8	1 334,00
	Zádový vak - 8 kus. Hydronetka plecakowa - 8 sztuk.		
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego <i>Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně [připrava] EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie [připrava] EUR na projekt.</i>		0,00
08	Ostatní výdaje opovládající paušálu 40 % / Inne wydatki odpoviadające ryczałtowi w wysokości 40 %		0,00
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO		122 143,31
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki		0,00
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO		122 143,31
ERDF	Výše dotace v řř / Dotacja řř %		97 714,64

PP - Gmina Zebrzydowice (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Více než 50 % / więcej niż 50 %
Typ rozpočtu / Typ budżetu: B

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu			
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Procentní sazba dle prioritní osy (osa 2 = 4%, ostatní = 2%). / Stawka procentowa wg osi priorytetowej (oś 2 = 4%, pozostałe = 2%).</i>		2 374,68
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>		356,20
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>		166,23
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych		21 500,00
Odborná příprava / Przygotowanie specjalistyczne			
	4.2.1 - Školení na lesní požáry / Szkolenia w zakresie pożarów lasów (KA - 5)	400,00 € / osoba / osoba x 10	4 000,00
	Náklady na školení zahrnují: - Školení z taktiky hašení lesních požárů - 3000 eur. - Stravování během školení: 3 dny x 10 lidí x 20 eur - celkem 600 eur. - Shrnutí školení: 400 EUR. Den 1: Provedení aktivit záchranná-ško-hasebních v lesních oblastech - zdokonalování taktických zásad pro hašení lesních komplexů (teorie). Den 2: Zdokonalování taktických zásad hašení lesních komplexů, čerpání vody na velké vzdálenosti, spolupráce jednotek ve ztížených podmínkách, prověřování orientace v terénu (teorie a praxe). Den 3: Školení v používání mechanického vybavení nezbytného k provádění hasebních zásahů v lesních komplexech (teorie a praxe). Shrnutí školení. Koszty szkolenia obejmują: - Szkolenie z taktyki gaszenia pożarów lasów - 3000 euro. - Wyżywienie w trakcie szkolenia: 3 dni x 10 osób x 20 euro - w sumie 600 euro. - Podsumowanie szkolenia - 400 euro. Dzień 1: Prowadzenie działań ratowniczo-gaśniczych na terenach leśnych - doskonalenie taktycznych zasad gaszenia kompleksów leśnych (teoria). Dzień 2: Doskonalenie taktycznych zasad gaszenia kompleksów leśnych, przepompowywanie wody na długich odległościach, współdziałanie jednostek w trudnych warunkach, sprawdzenie orientacji w terenie (teoria i praktyka). Dzień 3: Szkolenie z zakresu obsługi wyposażenia mechanicznego koniecznego do przeprowadzenia akcji gaśniczej w kompleksach leśnych (teoria i praktyka). Podsumowanie szkolenia.		
Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z danym projektem lub programem jako takim			
	4.5.2 - Informačně-propagační deska / Tablica informacyjno-promocyjna (KA - 2)	500,00 € / kus / sztuka x 1	500,00
	Nákup a montáž informačně-propagační desky - 1 kus. Zakup i montaż tablicy informacyjno-promocyjnej - 1 sztuka.		
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów			
	4.13.3 - Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy. / Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczna wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków. (KA - 5)	17 000,00 € / komplet / kompet x 1	17 000,00
	Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy. Studie budou zpracovány jako základní poklady pro nouzové zásobování určených objektů elektrickou energií. Vybrané objekty budou posouzeny ve dvou variantách. Varianta a) posouzení objektu z hlediska náročnosti na zásobování elektrickou energií - cena 2000 Eur Varianta b) totéž co varianta a), doplněno o projekt zhotovení přípojného bodu dle požadavků - např. HZS nebo PSP - cena 3000 Eur Počty objektů zpracovaných jednotlivými partnery: Zebrzydowice - 4x a) + 3x b) V případě snížení ceny ve veřejné soutěži může být zpracováno i více objektů. Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczna wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków. Badania będą przetwarzane jako podstawowe zasoby awaryjnego zasilania wyznaczonych obiektów w energię elektryczną. Wybrane obiekty będą oceniane w dwóch wariantach. Wariant a) ocena budynku pod kątem zapotrzebowania na energię elektryczną - cena 2000 Euro Opcja b) analogicznie jak opcja a), uzupełniona o projekt wykonania przyłącza zgodnie z wymaganiami - np. HZS lub PSP - cena 3000 Euro Liczba obiektów przetworzonych przez poszczególnych partnerów: Zebrzydowice - 4x a) + 3x b) W przypadku obniżki ceny w konkursie publicznym możliwa jest obróbka jeszcze większej liczby obiektów.		
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie		97 234,00
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów			
	5.8.1 - Bateriový světelný stožár / Maszt oświetleniowy akumulatorowy (KA - 2)	1 000,00 € / kus / sztuka x 2	2 000,00
	Bateriový světelný stožár Maszt oświetleniowy akumulatorowy		

	5.8.2 - Přenosná motorová požární stříkačka / Motopompa pożarnicza przenośna (KA - 2)	13 000,00 € / kus / sztuka x 2	26 000,00
	Přenosná motorová požární stříkačka Motopompa pożarnicza przenośna		
	5.8.3 - Přenosný zásobník vody / Przenośny zbiornik na wodę (KA - 2)	1 200,00 € / kus / sztuka x 2	2 400,00
	Přenosný zásobník vody o objemu 5.000 dm ³ Zbiornik przenośny na wodę o pojemności 5.000 dm ³		
	5.8.4 - Přívěsná elektrocentrála min. 50 kW / Agregat prądowórczy min. 50 kW (KA - 2)	17 500,00 € / kus / sztuka x 1	17 500,00
	Přívěsná elektrocentrála min. 50 kW na přepravní plošinu s automatickým systémem zapínání rezervy Agregat prądowórczy min. 50 kW na platformie transportowej z układem samoczynnego włączania rezerwy		
	5.8.5 - Speciální lehké zásahové oblečení, záchranářská helma, speciální hasičská obuv / Ubranie specjalne lekkie, hełm ratowniczy, buty specjalne strażackie (KA - 2)	1 000,00 € / sada / komplet x 48	48 000,00
	Lehké speciální zásahové oblečení, záchranářská přilba pro požáry na volném prostranství, speciální hasičská obuv. Ubranie specjalne lekkie, hełm ratowniczy do pożarów na przestrzeniach otwartych, buty specjalne strażackie.		
	5.8.6 - Zádové vaky / Hydronetki plecakowe (KA - 2)	166,75 € / kus / sztuka x 8	1 334,00
	Zádové vaky Hydronetki plecakowe		
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně [příprava] EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie [příprava] EUR na projekt.		0,00
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %		0,00
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO		121 631,11
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki		0,00
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO		121 631,11
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %		97 304,88

PP - Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Jastrzębiu-Zdroju (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Více než 50 % / więcej niż 50 %
Typ rozpočtu / Typ budżetu: B

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Procentní sazba dle prioritní osy (osa 2 = 4%, ostatní = 2%). / Stawka procentowa wg osi priorytetowej (oś 2 = 4%, pozostałe = 2%).</i>	2 444,00
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>	366,60
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>	171,08
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	22 200,00
Odborná příprava / Przygotowanie specjalistyczne		
4.2.1 - Školení v používání motorových pil a odstraňování větroslamů / Szkolenie z zakresu obsługi pilarek oraz usuwania wiatrosłomów (KA - 1)	400,00 € / osoba x 40	16 000,00
Školení je zaměřeno na lidi, kteří chtějí získat praktické dovednosti při odstraňování stromů v nouzových, ohrožujících situacích, se ztíženým přístupem nebo za nepříznivých povětrnostních podmínek. Program školení: - Teorie a praxe bezpečného a efektivního kácení náročných stromů. - Použití vhodného vybavení a nástrojů. - Techniky pro zajištění bezpečnosti a ochrany na pracovišti. - Praktická cvičení jako kácení padlých a nakloněných stromů, odstraňování pnutí a odřezávání paterů - pod dohledem zkušených instruktorů. Cenová nabídka viz Příloha č. 52. Szkolenie skierowane jest do osób, które chcą zdobyć praktyczne umiejętności usuwania drzew w Sytuacjach nagłych, Zagrożających, przy utrudnionym dostępie lub w niesprzyjających warunkach atmosferycznych. Program Szkolenia: - Teoria i praktyka bezpiecznej oraz Skutecznej wycinki drzew trudnych. - Wykorzystanie odpowiedniego Sprzętu i narzędzi. - Techniki Zapewnienia bezpieczeństwa i zabezpieczenia miejsca pracy. - Praktyczne ćwiczenia, takiejak: rozcinanie powalonych i opartych drzew, usuwanie naprężeń oraz odcinanie karp - pod okiem doświadczonych instruktorów. Oferta cenowa patrz Załącznik nr. 52.		
Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské a účetní služby / Doradztwo prawne, usługi notarialne, ekspertyzy techniczne i finansowe, inne usługi doradcze i księgowe		
4.9.2 - Odborné poradenství pro vedení výběrového řízení / Doradztwo specjalistyczne do przeprowadzenia postępowania przetargowego (KA - 1)	2 200,00 € / komplet / komplet x 1	2 200,00
Externí věcná podpora při přípravě a realizaci zadávacího řízení. Zewnętrzne wsparcie merytoryczne i przeprowadzenia procedury udzielenia i przeprowadzenia zamówienia publicznego.		
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów		
4.13.3 - Strategie havarijního zásobování elektřinou spolu s projektovou dokumentací přípojných míst pro vybrané objekty HZS KM v Jastrzębie-Zdrój. / Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczna wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków KM PSP w Jastrzębiu-Zdroju. (KA - 1)	4 000,00 € / komplet x 1	4 000,00
Strategie nouzového zásobování elektřinou spolu s projektovou dokumentací přípojných míst pro objekty Státního hasičského sboru KM v Jastrzębie-Zdrój. Studie budou zpracovány jako základní poklady pro nouzové zásobování určených objektů elektrickou energií. Vybrané objekty budou posouzeny ve dvou variantách. Varianta a) posouzení objektu z hlediska náročnosti na zásobování elektrickou energií - cena 2000 Eur Varianta b) totéž co varianta a), doplněno o projekt zhotovení přípojného bodu dle požadavků - např. HZS nebo PSP - cena 3000 Eur Počty objektů zpracovaných jednotlivými partnery: MV SHZS - 1x b) - cena navýšena o 1000 Eur z důvodu složitosti objektu, který je již částečně řešen V případě snížení ceny ve veřejné soutěži může být zpracováno i více objektů. Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczna wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla budynków KM PSP w Jastrzębiu-Zdroju. Badania będą przetwarzane jako podstawowe zasoby awaryjnego zasilania wyznaczonych obiektów w energię elektryczną. Wybrane objekty będą oceniane w dwóch wariantach. Wariant a) ocena budynku pod kątem zapotrzebowania na energię elektryczną - cena 2000 Euro Opcja b) analogicznie jak opcja a), uzupełniona o projekt wykonania przyłącza zgodnie z wymaganiami - np. HZS lub PSP - cena 3000 Euro Liczba obiektów przetworzonych przez poszczególnych partnerów: KM PSP - 1x b) - cena podwyższona o 1000 Euro ze względu na złożoność obiektu, która jest już częściowo rozwiązana W przypadku obniżki ceny w konkursie publicznym możliwa jest obróbka jeszcze większej liczby obiektów.		
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie	100 000,00
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów		
5.8.1 - Kontejnerový výcvikový modul pro záchranné evakuační činnosti / Kontenerowy modul szkoleniowy do ratowniczych czynności ewakuacyjnych (KA - 2)	65 000,00 € / objekt / Obiekt x 1	65 000,00
Nákup kontejnerového výcvikového modulu pro záchranné evakuační činnosti pro cvičení související s evakuací osob zraněných v důsledku násilných povětrnostních jevů a katastrof. Podrobněji viz Příloha v žádosti o dotaci. Zakup kontenerowego modulu szkoleniowego do ratowniczych czynności ewakuacyjnych służący do ćwiczeń związanych z ewakuacją osób poszkodowanych w wyniku gwałtownych zjawisk atmosferycznych oraz katastrof. Więcej w aneksie do wniosku o dotację.		

	5.8.2 - Kontejnerový výcvikový modul pro záchranné technické činnosti / Kontenerowy moduł szkoleniowy do ratowniczych czynności technicznych (KA - 2)	35 000,00 € / objekt / Obiekt x 1	35 000,00
	Nákup kontejnerového výcvikového modulu pro záchranné technické činnosti související s odstraňováním následků živlů a katastrof. Podrobněji viz Příloha v žádosti o dotaci. Zakup kontenerowy modulu szkoleniowego do ratowniczych czynności technicznych związanych z usuwaniem skutków żywiołów oraz katastrof. Więcej w aneksie do wniosku o dotację.		
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		0,00
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego <i>Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně [příprava] EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie [příprava] EUR na projekt.</i>		0,00
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %		0,00
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO		125 181,68
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki		0,00
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO		125 181,68
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %		100 145,34

PP - Miasto Jastrzębie-Zdrój (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - výdatky investičnímu projektu (rozdziały 5 + 6): Více než 50 % / więcej niż 50 %
Typ rozpočtu / Typ budżetu: B

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu			
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Procentní sazba dle prioritní osy (osa 2 = 4%, ostatní = 2%). / Stawka procentowa wg osi priorytetowej (oś 2 = 4%, pozostałe = 2%).</i>		2 185,34
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>		327,80
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>		152,97
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych		21 900,00
Odborná příprava / Przygotowanie specjalistyczne			
4.2.1 - Expert / Ekspert (KA - 5)		3 500,00 € / komplet x 1	3 500,00
Dohoda o provádění specializovaného školení v oblasti praktické spolupráce struktur krizového řízení samosprávy se záchranářskými složkami v situacích přírodních katastrof a technologických hrozeb. Není zaměstnancem žádného z partnerů projektu. Smlouva o provádění specializovaného školení v oblasti praktické spolupráce struktur krizového řízení samosprávy se záchranářskými subjekty v situacích živelních pohrom a technologických hrozeb - smlouva podepsána s moderátorem, který bude vybrán v souladu se zákonem o veřejných zakázkách, na základě který bude provádět školení pro 20 osob, min. 6 hodin denně/3 dny (struktury krizového řízení, záchranné složky, zástupci partnerů projektu). Umowa na przeprowadzenie specjalistycznego szkolenia z zakresu praktycznej współpracy samorządowych struktur Zarządzania Kryzysowego z podmiotami ratowniczymi w sytuacjach katastrof naturalnych i zagrożeń technologicznych. Nie jest pracownikiem żadnego z partnerów projektu. Umowa na przeprowadzenie specjalistycznego szkolenia z zakresu praktycznej współpracy samorządowych struktur zarządzania kryzysowego z podmiotami ratowniczymi w sytuacjach katastrof naturalnych i zagrożeń technologicznych - umowa podpisana z moderatorem, który zostanie wyłoniony, zgodnie z ustawą Prawo Zamówień Publicznych, na podstawie której przeprowadzi szkolenie dla 20 osób, min. 6 godzin dziennie/3 dni (struktury zarządzania kryzysowego, służby ratownicze, przedstawiciele partnerów projektu).			
4.2.2 - Školení spolupráce struktur krizového řízení v případě přírodních katastrof a technologických hrozeb / Szkolenie w zakresie współpracy struktur Zarządzania Kryzysowego w sytuacji wystąpienia katastrof naturalnych i zagrożeń technologicznych (KA - 5)		400,00 € / osoba/osoba x 20	8 000,00
Organizace školení v oblasti praktické spolupráce struktur krizového řízení samospráv se záchranářskými složkami v situacích přírodních katastrof a technologických hrozeb. Náklady na ubytování, stravu, pronájem přednáškové místnosti pro 20 účastníků školení (třídenní školení - struktury krizového řízení, záchranné služby, zástupci partnerů projektu). Orientační náklady na vzdělávací služby byly stanoveny na základě tržní analýzy a orientačních nákladů na vzdělávací služby pro tento druh odborného vzdělávání. Organizacja szkolenia z zakresu praktycznej współpracy samorządowych struktur Zarządzania Kryzysowego z podmiotami ratowniczymi w sytuacjach katastrof naturalnych i zagrożeń technologicznych. Koszty zakwaterowania, wyżywienia, wynajęcia sali wykładowej dla 20 osób biorących udział w szkoleniu (3-dniowe szkolenie - struktury zarządzania kryzysowego, służby ratownicze, przedstawiciele partnerów projektu). Orientacyjny koszt usługi szkolenia został określony na podstawie rozeznania rynku oraz orientacyjnego kosztu usługi szkoleniowej do przeprowadzenia tego typu szkolenia specjalistycznego.			
Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów			
4.13.3 - Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczną wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków / Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy (KA - 5)		10 400,00 € / komplet / komplet x 1	10 400,00
Strategia awaryjnego zasilania energią elektryczną wraz z dokumentacją projektową punktów przyłączeniowych dla wybranych budynków. Studie budów opracowywane jako základní poklady pro nouzové zásobování určených objektů elektrickou energií. Vybrané objekty budou posouzeny ve dvou variantách. Varianta a) posouzení objektu z hlediska náročnosti na zásobování elektrickou energií - cena 2000 Eur Varianta b) totéž co varianta a), doplněno o projekt zhotovení přípojných bodů dle požadavků - např. HZS nebo PSP - cena 3000 Eur Počty objektů zpracovaných jednotlivými partnery: JZ - 2x a) + 2x b) - cena navýšena o náklady na souhrnné zpracování dílčích podkladů jednotlivých partnerů ve výši 400 Euro. V případě snížení ceny ve veřejné soutěži může být zpracováno i více objektů. Strategie nouzového zásobování elektřinou včetně projektové dokumentace přípojných bodů na vybrané budovy. Badania będą przetwarzane jako podstawowe zasoby awaryjnego zasilania wyznaczonych obiektów w energię elektryczną. Wybrane obiekty będą oceniane w dwóch wariantach. Wariant a) ocena budynku pod kątem zapotrzebowania na energię elektryczną - cena 2000 Euro Opcja b) analogicznie jak opcja a), uzupełniona o projekt wykonania przyłącza zgodnie z wymaganiami - np. HZS lub PSP - cena 3000 Euro Liczba obiektów przetworzonych przez poszczególnych partnerów: JZ - 2x a) + 2x b) - cena powiększona o koszty zbiorczego przetwarzania dokumentów cząstkowych poszczególnych partnerów w kwocie 400 Euro. W przypadku obniżki ceny w konkursie publicznym możliwa jest obniżka jeszcze większej liczby obiektów.			
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie		87 366,90
Stroje a přístroje / Maszyny i urządzenia			

5.5.1 - Světelný stožár, bateriový / Maszt oświetleniowy, akumulatorowy (KA - 2)	1 000,00 € / kus / sztuka x 1	1 000,00
Osvětlení s výkonem od 5000 do 6000 lumenů. Teleskopická stožár vysouvající se do výšky od 1 m do více než 2.2 m umožňující osvětlení pracovní plochy ze shora. Napájecí baterie zařízení s kapacitou nejméně 4,0 Ah a nabíječka baterie. Osvětlení o mocy od 5000 do 6000 lumenów. Teleskopowy maszt wysuwany na wysokość od 1 m do ponad 2.2 m umożliwiający oświetlenie obszaru roboczego z samej góry. Akumulator do zasilenia urządzenia o pojemności co najmniej 4,0 Ah oraz ładowarkę do akumulatora.		
Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów		
5.8.2 - Lehké hasičské kalhoty, záchranná přilba / Spodnie lekkie pożarnicze, hełm ratowniczy (KA - 2)	433,33 € / kus / sztuka x 30	12 999,90
Lehké speciální oblečení, záchranná přilba pro požáry na otevřených prostranstvích pro 5 jednotek SDH z Jastrzębie-Zdroju: Bzie, Moszczenica, Górze, Szeroka, Ruptawa. Doplnění chybějícího vybavení - nákup lehkých speciálních obleků, které nejsou součástí vybavení jednotek. Dnes používané ochranné pomůcky jsou určeny především pro zásahy ve vnitřním prostředí a při dlouhodobém používání (eliminaci následků živelných pohrom) zachranáři rychle ztrácejí energii, proto je nutné zakoupit lehké speciální oblečení, které je určeno pro dlouhodobé zásahy při vysokých teplotách v otevřených prostorách. Ubranie specjalne lekkie, hełm ratowniczy do pożarów na przestrzeniach otwartych dla 5 jednostek OSP z Jastrzębia-Zdroju: Bzie, Moszczenica, Górze, Szeroka, Ruptawa. Uzupełnienie brakującego wyposażenia - zakup lekkich ubrań specjalnych których nie ma na wyposażeniu jednostek. Stosowany obecnie sprzęt ochronny przeznaczony jest głównie do interwencji w środowisku wewnętrznym, a przy długotrwałym użytkowaniu (eliminowaniu skutków klęsk żywiołowych) ratownicy szybko tracą energię, dlatego konieczny jest zakup lekkich ubrań specjalnych, które są przeznaczone do długotrwałych interwencji w wysokich temperaturach na otwartych przestrzeniach.		
5.8.3 - Modernizace hadicového vozu STAR 266 / Modernizacja samochodu wężowego STAR 266 (KA - 2)	50 000,00 € / komplet / komplet x 1	50 000,00
Modernizace hadicového vozu STAR 266. Podrobněji viz Priloha v žádosti o dotaci. Modernizacja samochodu wężowego STAR 266. Więcej w aneksie do wniosku o dotację.		
5.8.4 - Přenosná motorová požární stříkačka / Motopompa pożarnicza przenośna (KA - 2)	13 000,00 € / kus / sztuka x 1	13 000,00
Přenosná motorová požární stříkačka o výkonu motoru max. 60 kW. Motopompa pożarnicza przenośna o mocy silnika max 60 KW.		
5.8.5 - Přenosný zásobník vody / Zbiornik przenośny na wodę (KA - 2)	1 200,00 € / kus / sztuka x 1	1 200,00
Zásobník vody o objemu až 5000 l nutný při provádění činností na velkých plochách nebo na velké vzdálenosti, pro provádění těchto činností je nutné mít zásobu vody. Objem vody cca 5000 l, opláštění: plachtovina, pracovní rozsah min. -20 °C max +80 °C, ochrana proti korozi. Zbiornik na wodę, pojemność do 5000 L niezbędny podczas prowadzenia działań na dużych powierzchniach, bądź na dużej odległości konieczne jest posiadanie zapasu wody do prowadzenia tych działań. Pojemność wodna około 5000 L, o posycie : tkanina plandekowa, zakres pracy min. -20 °C max +80 °C, zabezpieczenie antykorozyjne.		
5.8.6 - Speciální lehké zásahové oblečení, záchranná přilba, speciální hasičská obuv / Ubranie specjalne lekkie, hełm ratowniczy, buty specjalne strażackie (KA - 2)	1 000,00 € / sada / komplet x 6	6 000,00
Speciální lehké oblečení, záchranná přilba pro požáry na otevřených prostranstvích, speciální hasičské boty pro jednotku SDH Jastrzębie-Zdrój. Ubranie specjalne lekkie, hełm ratowniczy do pożarów na przestrzeniach otwartych, buty specjalne strażackie dla jednostki OSP Jastrzębie-Zdrój.		
5.8.7 - Termokamera / Kamera termowizyjna (KA - 2)	1 500,00 € / kus / sztuka x 1	1 500,00
Termokamera - slouží k detekci a měření povrchové teploty kontrolovaného objektu. Zařízení slouží k detekci požáru a po jeho uhašení ke kontrole, zda nedojde k opětovnému zahoření nebo vznícení. Kamera termowizyjna - służy do wykrywania i pomiaru temperatury powierzchni kontrolowanego obiektu. Sprzęt wykorzystywany do wykrycia pożaru oraz po jego ugaszeniu sprawdzenia czy nie nastąpi powtórny jego zapłon lub zapalenie.		
5.8.8 - Zádový vak / Hydronetka plecakowa (KA - 2)	166,70 € / kus / sztuka x 10	1 667,00
Zádový vak - nádrž ve formě batohu o kapacitě min. 19 litrů. - vyrobeno z odolného polyesteru se zesílenou strukturou. - odolný proti váze vody, oděru a jinému mechanickému poškození. - vybavené ramenními popruhy a vycpávkami pro pohodlí. Hydronetka plecakowa - zbiornik w formie plecaka o pojemności min. 19 litrów. - wykonane z wytrzymałego poliestru o wzmocnionej strukturze. - odporny na ciężar wody, na przetarcia oraz inne uszkodzenia mechaniczne. - wyposażony w naramienne szelki oraz podkładki zapewniające komfort.		
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego <i>Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně [przyprawa] EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie [przyprawa] EUR na projekt.</i>	0,00
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %	0,00
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO	111 933,01

NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki	0,00
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO	111 933,01
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %	89 546,40

Přehled rozpočtu za celý projekt / Przegląd budżetu całego projektu

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	15 024,92
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne	2 253,73
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	1 051,75
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	137 611,00
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie	613 634,94
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	4 625,00
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %	0,00
09	Jednorázové částky na podnikání / Kwoty ryczałtowe na przedsiębiorczość	0,00
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO	774 201,34
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki	0,00
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO	774 201,34
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %	619 361,03

Přehled zjednodušených metod vykazování nákladů v projektu / Wykaz uproszczonych metod rozliczania wydatków w ramach projektu

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:	CZ.11.01.01/00/24_012/0000168
Název projektu / Tytuł projektu:	Společně proti živiům / Razem przeciw żywiolom

Hlavní příjemce / partner Główny beneficjent / partner projektu	Jednorázová částka na výdaje na přípravu projektu (ANO/NE) Kwota ryczałtowa na wydatki na przygotowanie projektu (TAK/NIE)	Jednotkové náklady na zaměstnance (ANO/NE) Stawki jednostkowe wydatków osobowych (TAK/NIE)	Paušální sazba na náklady na zaměstnance (počítána % z nákladů na externí služby, nákladů na vybavení a nákladů na infrastrukturu a stavební práce) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na koszty personelu (liczona jako % z kosztów usług zewnętrznych, wydatków na wyposażenie i wydatków na infrastrukturę i roboty budowlane) (TAK/NIE)	%	Paušální sazba na kancelářské a administrativní náklady (počítána % ze způsobilých nákladů na zaměstnance) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na koszty biurowe i administracyjne (liczona jako % z kwalifikowalnych kosztów personelu) (TAK/NIE)	%	Paušální sazba na náklady na cestování a ubytování (počítána % ze způsobilých nákladů na zaměstnance) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na koszty podróży i zakwaterowania (liczona jako % z kwalifikowalnych kosztów personelu) (TAK/NIE)	%	Paušální sazba na ostatní náklady kromě nákladů na zaměstnance (počítána % z nákladů na zaměstnance) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na pozostałe koszty, z wyjątkiem kosztów personelu (liczona jako % z kosztów personelu) (TAK/NIE)	%
Hlavní příjemce / Główny beneficjent: Statutární město Karviná	ANO/TAK	NE/NIE	ANO/TAK	2%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	
Partner 1: Gmina Godów	NE/NIE	NE/NIE	ANO/TAK	2%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	
Partner 2: Gmina Zebrzydowice	NE/NIE	NE/NIE	ANO/TAK	2%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	
Partner 3: Komenda Miejska Państwowej Straży Pożarnej w Jastrzębiu-Zdroju	NE/NIE	NE/NIE	ANO/TAK	2%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	
Partner 4: Miasto Jastrzębie-Zdrój	NE/NIE	NE/NIE	ANO/TAK	2%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	
Partner 5: Obec Petrovice u Karviné	NE/NIE	NE/NIE	ANO/TAK	2%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	
Partner 6:										
Partner 7:										
Partner 8:										
Partner 9:										
Partner 10:										

Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání zpráv o realizaci a žádostí o platbu /
Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów z realizacji i wniosków o płatność

Název projektu / Nazwa projektu			Společně proti živlům	
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu			CZ.11.01.01/00/24_012/0000168	
Datum registrace projektu v MS2021+ / Data rejestracji projektu w MS2021+			24.10.2024	
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu			03.03.2025	
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu			31.08.2027	
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ zprávy / Typ raportu	Termín pro předložení zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu razem z wnioskiem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec		
1.	25.10.2024	31.12.2025	průběžná / bieżący	30.01.2026
2.	01.01.2026	30.06.2026	průběžná / bieżący	30.07.2026
3.	01.07.2026	31.12.2026	průběžná / bieżący	30.01.2027
4.	01.01.2027	31.08.2027	závěrečná / końcowy	30.09.2027

Jméno a příjmení kontrolora / Imię i nazwisko kontrolera:	Dne / Data:	Podpis / Podpis:

IDENTIFIKACE BANKOVNÍHO ÚČTU PŘÍJEMCE DOTACE¹ / IDENTIFIKACJA RACHUNKU BANKOWEGO BENEFICJENTA DOFINANSOWANIA²

Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytuł projektu: Společně proti živlům

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.01.01/00/24_012/0000168

Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: statutární město Karviná

Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego³:

Název / Nazwa: statutární město Karviná

Adresa / Adres: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát

Bankovní spojení / Dane dotyczące banku³:

Název banky / Nazwa banku: Česká národní banka

Adresa / Adres banku: Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1

Číslo účtu / Numer rachunku: 34534-1020791

Kód banky / Kod banku: 0710

Měna účtu/ rachunek w walucie⁴: EUR

SWIFT: CNBACZPP

IBAN: CZ82 0710 0345 3400 0102 0791

¹ V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“.

² Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR / Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.

³ V případě, kdy je českým příjemcem dotace/Hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.

⁴ V případě standardního projektu musí být účet veden v EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / W przypadku projektów standardowych rachunek musi być prowadzony w EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.



Datum / Data: 30.05.2025



Ing. Jan Wolfa, primátor města Karviná

.....
Jméno a podpis statutárního zástupce / Imię,
nazwisko i podpis osoby upoważnionej

Příloha č. 7 / Załącznik nr 7

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:

CZ.11.01.01/00/24_012/0000168

Název projektu / Tytuł projektu:

Společně proti živlům

Razem przeciw żywiołom

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Platność końcowa
1	30.1.2026	629 990,69 €	
2	30.7.2026	27 532,00 €	
3	30.1.2027	101 653,73 €	
4	30.9.2027	15 024,92 €	Ano / Tak
CELKEM / ŁĄCZNIE		774 201,34 €	

Příloha

Příloha č. 2 k usnesení

Rozhodnutí o poskytnutí dotace

Identifikační údaje			
Poskytovatel	Ministerstvo pro místní rozvoj	ID akce ZED	Z170101000541
Adresa	Staroměstské náměstí 932/6 110 00 Praha 1	ID akce v EIS	CZ.11.01.01/00/24_012/0000168
ID Datové schránky	26iaava	Číslo žádosti	144531
		Typ financování	ex post
Program	Z170101000000 - EÚS 2021-2027		
Název akce (projektu)	Společně proti živlům		
Účastník	Statutární město Karviná	IČ nebo RČ	00297534
Osoba oprávněná	Ing. Jan Wolf, primátor	Ulice	Fryštátská 72/1
Telefon		Obec	Karviná
E-mail		PSČ	733 01
		Místo realizace	
		Alokace v území (LAU)	CZ0803 Karviná

Dotace		210 419,25Kč
--------	--	--------------

Souhrn financování			údaje v Kč
Rok	Účast státního rozpočtu/dotace (max)1	Vlastní zdroje (min)1	Celkem
2026	90 000,00	0,00	90 000,00
2027	120 419,25	0,00	120 419,25
Celkem	210 419,25	0,00	210 419,25

1 Pokud poskytovatel nestanoví jinak v podmínkách tohoto rozhodnutí.

Kód	Termíny akce (projektu)	Ukončení	Závaznost
2043	Lhůta pro dosažení účelu akce (projektu)	31.08.2027	max
2018	Realizace akce (projektu) stanovená poskytovatelem	31.08.2027	max

Účel akce (projektu)
Část I. Obecná ustanovení
1. Účel dotace Účelem dotace je realizace projektu definovaného takto: Název projektu: Společně proti živlům Registrační číslo: CZ.11.01.01/00/24_012/0000168 Vedoucí partner: Statutární město Karviná (dále jen „projekt“), který je finančně podpořen v rámci Programu Interreg Česko – Polsko 2021–2027 na základě Rozhodnutí o poskytnutí dotace na projekt realizovaný v rámci programu Interreg Česko – Polsko vydaného vedoucím partnerem dne 8. 9. 2025 (dále jen Rozhodnutí). Dotace je poskytnuta na spolufinancování schválených aktivit příjemce dotace prováděných v rámci realizace projektu uvedeného v části I., čl.1. 2. Finanční rámec a výše dotace 2.1 Předpokládaná výše způsobilých výdajů příjemce dotace činí: 168 335,41 EUR. 2.2 Dotace se poskytuje ve výši 5 % způsobilých výdajů, avšak nejvýše 210 419,25 CZK, tj. max. 8 416,77 EUR (kurz 25,00 CZK/EUR) z prostředků státního rozpočtu (§ 44 odst. 2 písm. k) zákona č. 218/2000 Sb.). 2.3 Skutečná výše dotace, která bude příjemci dotace poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (paušální sazbou, jednorázovou částkou příspěvku nebo standardní stupnicí jednotkových nákladů). 2.4 Celková výše dotace v EUR uvedená v části I., čl. 2.2 nesmí být překročena. Částka uvedená v jednotlivých letech a rozdělení na investice a neinvestice je pouze informativní. Závazná je celková výše dotace v méně EUR.

Kód	Indikátory akce (projektu)	Měrná jednotka	Výchozí hodnota	Cílová hodnota	Datum dosažení
	Indikátory nebyly stanoveny.				

Kód	Parametry akce (projektu)	Měrná jednotka	Hodnota	Závaznost	Minimální hodnota 2	Maximální hodnota 2
	Parametry nebyly stanoveny.					

² V případě závaznosti INT se vyplní minimální a maximální hodnota (v případě jiné závaznosti nelze pole vyplnit).

Financování akce (projektu) v letech										údaje v Kč	
Kód	Název řádku	Skutečnost před 2024	Skutečnost 2024	Uvolněno v roce 2025	Aktuální rok 2025	2026	2027	Od 1.1.2028	Celkem v letech 3	Závaz.	Min/Max hodnota 2
5019	Jiné náklady přípravy a zabezpečení projektu	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	30 000,00	0,00	60 000,00	MAX	
501s	Náklady přípravy a zabezpečení projektu	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	30 000,00	0,00	60 000,00		
54ps	SOUHRN NEINVESTIČNÍCH POTŘEB PROJEKTU	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	30 000,00	0,00	60 000,00		
5570	VDS - rozpočet kapitoly správce programu	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	30 000,00	0,00	60 000,00	MAX	
557s	Výdaje OSS a dotace ze státního rozpočtu (VDS)	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	30 000,00	0,00	60 000,00		
59zs	SOUHRN NEINVESTIČNÍCH ZDROJŮ PROJEKTU	0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	30 000,00	0,00	60 000,00		
Souhrn za SR NEINV		0,00	0,00	0,00	0,00	30 000,00	30 000,00	0,00	60 000,00		
6019	Jiné náklady přípravy a zabezpečení projektu	0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	90 419,25	0,00	150 419,25	MAX	
601s	Náklady přípravy a zabezpečení projektu	0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	90 419,25	0,00	150 419,25		
64ps	SOUHRN INVESTIČNÍCH POTŘEB PROJEKTU	0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	90 419,25	0,00	150 419,25		
6570	VDS - rozpočet kapitoly správce programu	0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	90 419,25	0,00	150 419,25	MAX	
657s	Výdaje OSS a dotace ze státního rozpočtu (VDS)	0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	90 419,25	0,00	150 419,25		
69zs	SOUHRN INVESTIČNÍCH ZDROJŮ PROJEKTU	0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	90 419,25	0,00	150 419,25		
Souhrn za SR INV		0,00	0,00	0,00	0,00	60 000,00	90 419,25	0,00	150 419,25		
Souhrn za SR		0,00	0,00	0,00	0,00	90 000,00	120 419,25	0,00	210 419,25		
z toho prostředky EU		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
z toho prostředky FM		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
SOUHRN za SR a ALOKACE PROSTŘEDKŮ EU		0,00	0,00	0,00	0,00	90 000,00	120 419,25	0,00	210 419,25		
SOUHRN ZDROJŮ bez SR a ALOKACÍ PROSTŘEDKŮ EU		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00		
SOUHRN ZDROJŮ CELKEM		0,00	0,00	0,00	0,00	90 000,00	120 419,25	0,00	210 419,25		

Přehled klasifikace SR v aktuálním roce									údaje v Kč	
Kód	Název řádku	PVS	Druhové třídění	Odvětvové třídění	IISSP Zdroj	IISSP Účel	Účelový znak	Typ SR	Uvolněno v roce 2025	Aktuální rok 2025
Souhrn za SR									0,00	0,00
z toho prostředky EU									0,00	0,00
z toho prostředky FM									0,00	0,00

² V případě závaznosti INT se vyplní minimální a maximální hodnota (v případě jiné závaznosti nelze pole vyplnit).

³ Pokud poskytovatel nestanoví jinak v podmínkách tohoto řídicího dokumentu, jsou závazné objemy sloupce celkem v letech.

Podmínky účasti státního rozpočtu

Část II. Povinnosti příjemce dotace

1. Splnění účelu a realizace projektu

Příjemce dotace je povinen splnit účel dotace uvedený v části I., čl. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, a to ve lhůtě uvedené v Termínu akce tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

2. Udržitelnost projektu

Pokud se v souladu s Rozhodnutím dle části I., čl. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování na projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je příjemce dotace povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace, dle části I., čl. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, byl zachován po dobu pěti let od data poslední platby prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj na projekt uvedený v části I., čl. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

3. Umožnění kontroly

Příjemce dotace je povinen umožnit pověřeným osobám poskytovatele dotace, Kontrolora (Centra pro regionální rozvoj České republiky), Evropské komise, Evropského účetního dvora, Auditního orgánu, subjektu vykonávajícího účetní funkci a dalších národních kontrolních orgánů provedení kontroly plnění ustanovení tohoto Rozhodnutí o spolufinancování v objektech a na pozemcích příjemce dotace, a to nejen po dobu realizace projektu, ale i po dobu dle části II., čl. 2 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

4. Veřejné zakázky

4.1 Příjemce dotace je povinen, v případě že v rámci projektu bude část aktivit realizována na základě jedné nebo více smluv o dodávce zboží, služeb či stavebních prací, při výběru dodavatele a při uzavírání takových smluv postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění. V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na příjemce dotace povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2021–2027.

4.2 Příjemce dotace odpovídá za to, že bude Kontrolorovi umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv s dodavateli.

5. Uchovávání dokumentů

Příjemce dotace je povinen řádně uchovávat veškeré dokumenty související s realizací projektu, a to od jejich vzniku alespoň po dobu 5 let od 31. prosince roku, ve kterém byla provedena poslední platba dotace z Evropského fondu pro regionální rozvoj vedoucímu partnerovi. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchování, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

6. Publicita

Příjemce dotace je povinen provádět propagaci projektu v souladu s čl. 47 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1060, přílohou IX tohoto nařízení a s čl. 36 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1059.

7. Oznamování změn

Příjemce dotace je povinen oznámit příslušným subjektům (v souladu s Příručkou pro příjemce dotace) neprodleně všechny podstatné změny a skutečnosti, které mají vliv, nebo mohou mít vliv nebo souvisejí s účelem dotace, nebo se jakýmkoliv způsobem účelu dotace dotýkají (příjemce, který je evidující osobou podle zákona č. 37/2021 o evidenci skutečných majitelů v platném znění, je povinen bezodkladně informovat poskytovatele dotace o změnách svého skutečného majitele a dále je povinen kdykoliv na vyzvání poskytovatele dotace, platebního orgánu, auditního orgánu, Evropské komise, Evropského účetního dvora, předložit průkazné dokumenty, které dokládají správnost údajů o jeho skutečném majiteli zapsaných v evidenci skutečných majitelů).

Část III. Platební podmínky

1. Výplata prostředků

Dotace bude vyplacena zpětně na základě příjemcem předložených a Kontrolorem ověřených výdajů projektu.

Část IV. Porušení rozpočtové kázně a nevyplacení dotace nebo její části

1. Diferenciace odvodu za porušení rozpočtové kázně dle závažnosti porušení podmínek

1.1. Není-li v dalším ustanovení uvedeno jinak, představuje porušení povinností uvedených v tomto Rozhodnutí o spolufinancování porušení rozpočtové kázně podle § 44 odst. 1 písm. b) a písm. j) zákona č. 218/2000 Sb., a povede k odvodu za porušení rozpočtové kázně ve výši, v jaké byla rozpočtová kázeň porušena.

1.2. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II., čl. 2 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude výše porušení rozpočtové kázně stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle tohoto Rozhodnutí o spolufinancování povinnost dodržena (tj. k 60 měsícům).

1.3. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II., čl. 7 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši 0 – 5 % celkové částky dotace.

1.4. V případě porušení povinností stanovených v části II., čl. 4.1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši stanovené v dokumentu „Rozhodnutím Komise C (2019)3452 ze dne 14. 05. 2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unii za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek“ v platném znění. Nahradí-li Evropská Komise toto rozhodnutí novým, bude odvod za porušení rozpočtové kázně stanoven v souladu s novým rozhodnutím pouze v případě, že výsledná výše odvodu za porušení rozpočtové kázně byla nižší.

1.5. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II., čl. 6 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven podle kapitoly „Publicita“ Příručky pro příjemce.

1.6. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v části II., čl. 1 a 3 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování, bude odvod za porušení rozpočtové kázně v souladu s § 44a odst. 4 písm. a) zákona č. 218/2000 Sb., stanoven ve výši celkové částky dotace.

2. Nevyplacení dotace nebo její části

Pokud příjemce dotace nesplní nebo neplní některou z podmínek uvedených v tomto Rozhodnutí o spolufinancování nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a zároveň se nejedná o porušení rozpočtové kázně ve smyslu § 44 odst. 1 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., poskytovatel dotace rozhodne o nevyplacení dotace nebo její části v souladu s § 14e zákona č. 218/2000 Sb. Nevyplacení dotace nebo její části bude provedeno ve výši nastavených snížených odvodů dle části IV., čl. 1 tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

Odůvodnění

Část V. Závěrečná ustanovení

1. Rozhodnutí o spolufinancování nabývá účinnosti dnem podpisu poskytovatelem dotace.

2. Rozhodnutí o spolufinancování je vyhotoveno v elektronické podobě v českém jazyce. Rozhodnutí obdrží příjemce dotace a poskytovatel dotace.

3. Změny Rozhodnutí o spolufinancování mohou být prováděny pouze na základě elektronicky zaslané písemné žádosti příjemce dotace poskytovateli dotace. Žádost o změnu Rozhodnutí o spolufinancování musí být poskytovateli dotace doručena do konce Lhůty pro dosažení účelu projektu. Výjimkou je změna částky dotace v Kč uvedená v části I., čl. 2.2, která může být provedena do uplynutí 6 měsíců od konce Lhůty pro dosažení účelu projektu tohoto Rozhodnutí o spolufinancování.

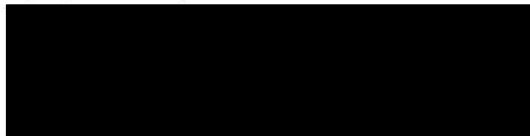
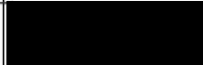
Odůvodnění částečného zamítnutí
Není relevantní

Opatření
Není relevantní

Poučení
Proti tomuto rozhodnutí není přípustné odvolání ani rozklad. Obnova řízení se nepřipouští. Přezkumné řízení se nepřipouští s výjimkou postupu podle §153 odst. 1 písm. a) správního řádu.

Pokyny správce

Termíny akce (projektu) uvedené v Rozhodnutí o poskytnutí dotace pod kódy 2018 a 2043 jsou vztaženy k datu ukončení poslední aktivity směřující k naplnění cílů projektu.

Schválení poskytovatelem				Podpis oprávněné osoby
Poskytovatel	Ministerstvo pro místní rozvoj			
Útvar	MMR, odbor evropské územní spolupráce			
Schválil		Vypracoval		
Funkce		Telefon		
Č. j.		E-mail		

Příloha

Příloha č. 1 k usnesení

ČÍSLO JEDNACÍ: SMK/064854/2025
SPISOVÁ ZNAČKA: SMK/064854/2025
ČÍSLO SMLOUVY: SML/1727/2025

S M L O U V A

**o poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Karviná uzavřená dle
ust. § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
územních rozpočtů**

I. SMLUVNÍ STRANY

poskytovatel: **statutární město Karviná**
zastoupen: Ing. Janem Wolfem, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněn
na základě pověření
ze dne 01.12.2022 Ing. Martina Šrámková, vedoucí Odboru školství a rozvoje
sídlo: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
IČO: 00297534
DIČ: CZ00297534
číslo účtu: 27-1721542349/0800
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Karviná-Fryštát

(dále jen „poskytovatel“)

a

příjemce: **Slezská univerzita v Opavě**
název: **Slezská univerzita v Opavě**
číslo účtu: 101285316/0300
sídlo: Na Rybníčku 626/1, 746 01 Opava
IČO: 47813059
DIČ: CZ47813059
zastoupený: doc. Mgr. Tomášem Gongolem, Ph.D., rektorem univerzity

(dále jen „příjemce“)

II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že právní vztah založený touto smlouvou je založen na základě individuálně posouzené žádosti.
4. Příjemce prohlašuje, že není osobou, se kterou je zakázáno uzavřít tuto smlouvu ve smyslu nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 31. 7. 2014, L 229), ve znění pozdějších změn. Příjemce bere na vědomí, že pokud je uvedené prohlášení nepravdivé, bude to považováno za porušení této smlouvy a neoprávněné použití dotace.

III. PŘEDMĚT SMLOUVY

Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelovou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým a časovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

IV. DRUH A VÝŠE DOTACE

1. Celková výše účelové dotace činí 45.000.000,- Kč, z toho část ve výši 0 Kč je neinvestiční a část ve výši 45.000.000,- Kč je investiční.
2. Nedodržení čerpání dotace v rozčlenění na investiční a neinvestiční dle odst. 1 tohoto článku nebude považováno za porušení podmínek této smlouvy.

V. ÚČELOVÉ A ČASOVÉ URČENÍ DOTACE

1. Účelová dotace je určena na uznatelné náklady spojené s realizací projektu „CEPIS – Centrum podnikání, profesních a mezinárodních studií“ (dále jen „projekt“) blíže specifikovaného v žádosti o poskytnutí dotace ze dne 23.05.2025, č. j. SMK/064854/2025.
2. Příjemce je oprávněn použít dotaci **pouze** k úhradě následujících uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací projektu:
 - CEPIS – Centrum podnikání, profesních a mezinárodních studií
3. Příjemce je povinen zrealizovat projekt do 31.12.2027, čímž bude dosaženo účelu poskytnutí dotace dle této smlouvy.

4. Rozhodne-li se příjemce projekt vůbec nerealizovat, je povinen do 15 dnů tuto skutečnost písemně s uvedením důvodů oznámit poskytovateli a ve stejné lhůtě poskytnutou dotace vrátit na účet poskytovatele uvedený v čl. I. této smlouvy.

VI. TERMÍN A VÝŠE VYPLACENÍ DOTACE

Poskytovatel poskytne příjemci dotaci

převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy v těchto splátkách:

1. splátka ve výši 15.000.000,- Kč do 21 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy
2. splátka ve výši 15.000.000,- Kč do 31.03.2026
3. splátka ve výši 15.000.000,- Kč do 31.03.2027

VII. FINANČNÍ VYPOŘÁDÁNÍ DOTACE

1. Termín finančního vypořádání dotace je do 31.03.2028.
2. Za den předložení finančního vypořádání zaslání prostřednictvím provozovatele poštovních služeb se považuje den jeho předání k přepravě tomuto provozovateli.
3. Finanční vypořádání dotace musí být předloženo na formuláři dostupném na www.karvina.cz v sekci karviná/magistrát/granty a dotace/poskytované městem a musí obsahovat:
 - 3.1. závěrečnou zprávu, která musí obsahovat tabulku čerpání finančních prostředků dotace a popis realizace projektu,
 - 3.2. položkové vyúčtování nákladů projektu se seznamem účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům dotace včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů a dokladů prokazujících úhrady těchto nákladů.
4. Číslo účtu, na který se vrací nevyčerpané finanční prostředky, je účet poskytovatele uvedený v článku I. této smlouvy.
5. Nevyčerpané finanční prostředky, jsou-li vyšší než 100 Kč, se vrací poskytovateli na účet nejpozději ke dni, kdy má být předloženo finanční vypořádání dotace.
6. Rozhodným okamžikem vrácení prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce.

VIII. POVINNOSTI PŘÍJEMCE

1. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky:
 - a) použít dotaci výlučně k účelu uvedenému v článku V. této smlouvy.
 - b) vést oddělenou účetní evidenci celého realizovaného projektu a to v členění na náklady financované z prostředků dotace a náklady financované z jiných zdrojů (zvláštní analytickou evidenci např. účelovým znakem, organizačním číslem atd.); tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví,

ve znění pozdějších předpisů; vedení oddělené účetní evidence v případech dotací poskytovaných zpětně je splněno vyhotovením přehledu účetních dokladů; čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,

- c) označit originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu názvem projektu, nebo jiným označením, které projekt jasně identifikuje, u dokladů, k jejichž úhradě byla použita dotace, pak navíc uvést formulaci „Financováno z rozpočtu SMK“, číslo smlouvy a výši použité dotace v Kč,
- d) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se projektu,
- e) předložit poskytovateli finanční vypořádání dotace,
- f) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu a na žádost poskytovatele tomuto poskytnout fotokopie originálních účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě a v případě nesrovnalostí na výzvu poskytovatele předložit kopie všech účetních dokladů týkajících se ostatních nákladů projektu,
- g) je-li příjemce zadavatelem veřejné zakázky nebo splní-li příjemce definici zadavatele veřejné zakázky podle § 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, je povinen při výběru dodavatele veřejné zakázky zadávané v rámci projektu postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů,
- h) po dobu 5 let od ukončení realizace projektu nezczít dlouhodobý majetek včetně drobného dlouhodobého majetku dle účetních předpisů pořízený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
- i) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, včetně provedení kontroly faktické realizace projektu na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady,
- j) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne kdy došlo k události, informovat písemně poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, s realizací účelu smlouvy či identifikačními údaji příjemce; v případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu, přičemž z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran nebo čísla účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
- k) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne kdy došlo k události, písemně informovat poskytovatele o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy,
- l) uvádět na všech svých propagačních materiálech týkajících se podpořeného projektu logo města nebo text "S PODPOROU STATUTÁRNÍHO MĚSTA KARVINÉ", případně jiným způsobem poskytnutí podpory zveřejnit; logo statutárního města Karviné příjemce dotace použije pouze v souvislosti s realizací dotovaného projektu a to pouze podle závazného manuálu zveřejněného na internetových stránkách města Karviné.

IX. UZNATELNÝ NÁKLAD

Za uznatelný náklad se považuje užití finančních prostředků, které splňuje tyto podmínky:

1. příjemce je prokazatelně použil na úhradu přímých nákladů (nikoliv nepřímých tzv. kalkulovaných či vnitropodnikových) projektu,
2. uznatelný náklad musí vzniknout v období od 01.01.2025 do 31.12.2027 a současně musí být uhrazený v období od 01.01.2025 do 29.02.2028,
3. plní podmínky účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,

4. byly vynaloženy na účel stanovený v čl. V. odst. 2 této smlouvy,
5. uznatelný náklad neinvestiční dotace musí splňovat podmínky daňově uznatelných nákladů dle §24 a §25 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů s následujícími výjimkami, pokud v účelu stanoveném v čl. V. odst. 2 této smlouvy není uvedeno jinak:
 - 5.1. uznatelný náklad nesmí být také použitý na:
 - 5.1.1. alkohol a cigarety, a to ani ve formě cen, odměn a dárekových balíčků;
 - 5.1.2. úhrady za cateringové služby, rauty a jiné formy společenského občerstvení s výjimkou řádně vyúčtovaného stravného dle zákoníku práce a občerstvení účastníků sportovních soutěží a jiných akcí konaných v souladu s účelem projektu (jasná specifikace uvedená v žádosti). Výjimka se nevztahuje na občerstvení určené k dalšímu prodeji a na náklady související s reprezentací – např. pohoštění v rámci společných porad, jednání vedení organizace apod.;
 - 5.1.3. doprovodné programy a společenské akce pro účastníky či pořadatele, které přímo nesouvisejí s podpořeným projektem;
 - 5.1.4. poskytnutí dotace třetí straně;
 - 5.1.5. právní služby;
 - 5.1.6. tvorbu kapitálového jmění;
 - 5.1.7. DPH, pokud může žadatel uplatnit nárok na odpočet DPH vůči finančnímu úřadu nebo požádat o její vrácení v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., v platném znění;
 - 5.1.8. daně, pokuty, odvody a sankce příjemce;
 - 5.1.9. pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 40.000,- Kč; dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 60.000,- Kč) – nevztahuje se na investiční projekty;
 - 5.1.10. ostatní sociální výdaje na zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni dle zvláštních právních předpisů (příspěvky na penzijní připojištění, životní pojištění, dary k životním jubileím, příspěvky na rekreaci apod.);
 - 5.1.11. mimořádné odměny vyplácené k dohodám o provedení práce a k dohodám o pracovní činnosti;
 - 5.1.12. splátky půjček, leasingové splátky, úhrada dluhů;
 - 5.1.13. smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále, odpisy nedobytných pohledávek, úroky, kursové ztráty, manka a škody);
 - 5.1.14. odpisy majetku;
 - 5.1.15. odměny členů správních rad, dozorčích rad a jiných orgánů právnických osob;
 - 5.1.16. zahraniční pracovní cesty (pokud to nevyžaduje charakter projektu);
 - 5.1.17. další výdaje, jež zákon č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění, neuznává jako výdaje k zajištění a udržení zdanitelných příjmů, pokud příjemce je poplatníkem daně z příjmů;
 - 5.1.18. činnost politických stran a hnutí;
 - 5.1.19. nespécifikované (nezpůsobilé) výdaje, tj. výdaje, které nelze účetně doložit.
6. Uznatelným nákladem investiční dotace jsou náklady na pořízení dlouhodobého majetku uvedeného v účelu poskytnuté dotace.
7. Příjemce je oprávněn vyúčtovat uznatelné náklady paušální částkou do výše:

X. PORUŠENÍ ROZPOČTOVÉ KÁZNĚ

1. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu poskytovatele dle této smlouvy je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.
2. Za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. se považuje:
 - a) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. b), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - b) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. c), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - c) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. g), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - d) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. j), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - e) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. k), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - f) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. l), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - g) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. e) spočívající v nepředložení finančního vypořádání dotace v řádném termínu určeném v článku VII., kterou příjemce splní do 15 dní po řádném termínu, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - h) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. e) spočívající v předložení neúplného nebo nesprávného závěrečného vyúčtování, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
3. Odvody za porušení rozpočtové kázně méně závažné se sčítají maximálně do výše celkově poskytnuté dotace.

XI. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

1. Důkazní břemeno při prokazování uznatelných nákladů nese příjemce dotace.

XII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva je vyhotovena a podepsána elektronicky.
2. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen formou písemných dodatků opatřených pořadovým číslem, datem a podpisem oprávněných zástupců obou smluvních stran.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření, pokud zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), nestanoví jinak. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti uveřejněním v registru smluv, které zajistí poskytovatel.

4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
5. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí účelové dotace rozhodlo Zastupitelstvo města Karviné svým usnesením č. ... ze dne 20.10.2025.

Za poskytovatele

V Karviné

.....

Ing. Martina Šrámková, MPA

Vedoucí Odboru školství a rozvoje

Za příjemce

V Karviné

.....

doc. Mgr. Tomáš Gongol, Ph.D.

rektor univerzity

Příloha Příloha č. 1. k usnesení RM Karviné č.2452

Příloha č. 1 k usnesení

Seznam žadatelů o finanční dotace z Fondu primátora města Karviné pro rok 2025

Poř. číslo	IČ	Název žadatele	Název projektu, účel použití	Požadovaná výše dotace (Kč)	Výše dotace (Kč)
1	17532311	Helping Young People, z.s.	HYP CUP města Karviné 2025	120 000	45 000
2	FO	Marek Tomíček	Mezinárodní MČR a Evropy v naturální kulturistice	20 000	5 000
3	44937946	Český kynologický svaz, základní kynologická organizace č. 016 Karviná	Závody a údržba 2025	50 000	20 000
4	FO	Bc. Nikola Botošová	Reprezentace města Karviná na soutěži Miss Glam World 2025	10 000	10 000
5	22820752	Česká asociace skateboardingu z.s.	Český skateboardový pohár 2025 - Karviná	35 000	15 000
6	44738340	TJ Sokol Karviná	Školní liga miniházené	7 500	7 500
7	844853	Nemocnice Karviná - Ráj, příspěvková organizace	DEN ZDRAVÍ	50 000	20 000
8	FO	Milan Haluška	Karviná ŽIJE - informační facebook pro občany	30 000	30 000
9	1735217	Iniciativa občanů Louk (Radim Siuda)	Setkání občanů a přátel Louk	20 000	20 000
10	FO	Pavel Zubek	Kniha Útlum	10 000	10 000
11	22768874	SYNERGIA, z.s.	SPEAK FOR KIDS - CIZÍ JAZYK NENÍ VĚDA VI.	50 000	25 000
12	7356226	Kulturně vzdělávací spolek hudebního klubu Hard Cafe, z.s.	Technické vybavení HARD CAFE	80 000	50 000
13	65890779	Asociace řeckých obcí v ČR, Řecká obec Karviná	Kopsimo pitas - Oslavy konce roku 2025 - vítání Nového roku 2026	30 000	15 000
14	FO	Kloda Petr, Ing.	Okolo moře 2025 - 4. ročník běžeckého závodu	5 000	5 000
CELKEM				517 500	277 500

Příloha

Příloha č. 2 k usnesení

ČÍSLO JEDNACÍ:
SPISOVÁ ZNAČKA:
ČÍSLO SMLOUVY:

S M L O U V A

o poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Karviná uzavřená dle ust. § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů

I. SMLUVNÍ STRANY

poskytovatel: **statutární město Karviná**
zastoupen:, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněn
na základě **pověření/plné moci**
(vybrat jednu z variant) ze dne ... vedoucí Odboru
sídlo: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534
číslo účtu: 27-1721542349/0800
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Karviná-Fryštát

(dále jen „poskytovatel“)

a

var.1

příjemce:
nepodnikatel - fyzická osoba
jméno a příjmení: ...
číslo účtu: ...
bytem: ...
datum narození: ...
zastoupený: ...
na základě plné moci ze dne ...

(dále jen „příjemce“)

var.2

příjemce:
podnikatel - fyzická osoba
jméno a příjmení: ...
číslo účtu: ...
bytem: ...
sídlo:
datum narození: ...
IČO: ...
DIČ: ...
zapsaný v rejstříku ...

zastoupený: ...
na základě plné moci ze dne ...

(dále jen „příjemce“)

var.3

příjemce:
právnícká osoba
název: ...
číslo účtu: ...
sídlo: ...
IČO: ...
DIČ: ...
zapsaný v rejstříku ...

zastoupený: ...
jednatel/předsedou představenstva/uvést jiný název statutárního orgánu/na základě plné moci ze dne ...

(dále jen „příjemce“)

(vybrat jednu z variant)

II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že právní vztah založený touto smlouvou je založen na základě individuálně posouzené žádosti/vyhlášeného dotačního programu(uvést název programu) schváleného Radou města Karviné usnesením číslo ... ze dne (vybrat jednu z variant)

4. (pozn. tento odst. uvést pouze v případě, že příjemcem je právnická nebo podnikající fyzická osoba)

Příjemce prohlašuje, že není osobou, se kterou je zakázáno uzavřít tuto smlouvu ve smyslu nařízení Rady (EU) č. 833/2014 ze dne 31. července 2014 o omezujících opatřeních vzhledem k činnostem Ruska destabilizujícím situaci na Ukrajině (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 31. 7. 2014, L 229), ve znění pozdějších změn. Příjemce bere na vědomí, že pokud je uvedené prohlášení nepravdivé, bude to považováno za porušení této smlouvy a neoprávněné použití dotace.

III. PŘEDMĚT SMLOUVY

Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelovou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým a časovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

IV. DRUH A VÝŠE DOTACE

Var.1

1. Celková výše účelové dotace činí Kč, z toho část ve výši Kč je neinvestiční a část ve výšiKč je investiční.

Var.2

1. Celková výše účelové dotace činí% celkových skutečně vynaložených uznatelných nákladů projektu, maximálně Kč, z toho část ve výši Kč je neinvestiční a část ve výši Kč je investiční.

Konečná výše dotace bude stanovena s ohledem na skutečnou výši celkových uznatelných nákladů uvedených a doložených v rámci finančního vypořádání dotace.

Pokud budou celkové skutečné uznatelné náklady projektu nižší než celkové předpokládané uznatelné náklady, procentní podíl dotace na těchto nákladech se nemění, to znamená, že příjemce obdrží tolik procent skutečných uznatelných nákladů, kolik je uvedeno v prvním bodě tohoto článku smlouvy, a konečná výše dotace se úměrně sníží. Pokud celkové skutečné uznatelné náklady projektu překročí celkové předpokládané uznatelné náklady, konečná výše dotace se nezvyšuje a příjemce obdrží částku uvedenou v první větě tohoto článku smlouvy.

(vybrat jednu z variant)

2. Nedodržení čerpání dotace v rozčlenění na investiční a neinvestiční dle odst. 1 tohoto článku nebude považováno za porušení podmínek této smlouvy.
3. (pozn. tento odst. uvést pouze v případě, že se jedná o financování z dotací přijatých městem)

Součástí dotace jsou peněžní prostředky kryté ze státního rozpočtu/z rozpočtu státního fondu/z Národního fondu ve výši .. Kč z programu (vybrat jednu z variant).

V. ÚČELOVÉ A ČASOVÉ URČENÍ DOTACE

1. Účelová dotace je určena na uznatelné náklady spojené s realizací projektu ... (dále jen „projekt“) blíže specifikovaného v žádosti o poskytnutí dotace ze dne ..., č. j.
2. Příjemce je oprávněn použít dotaci **pouze** k úhradě následujících uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací projektu:

Var.1

(pozn. zde specifikujte náklady)

Var. 2

dle rozpočtu projektu:

(pozn. zde specifikujte rozpočet projektu)

přičemž je možno se odchýlit od tohoto rozpočtu tak, že lze navýšit jednotlivý druh uznatelných nákladů (uvedený v rozpočtu projektu) maximálně o 20 % (pozn. procentní podíl lze upravit) z částky dotace přiznané na tento nákladový druh za podmínky, že bude dodržena celková výše poskytnuté dotace a změny nebudou mít vliv na účelové určení dotace.

(vybrat jednu z variant)

3. Příjemce je povinen zrealizovat projekt do ..., čímž bude dosaženo účelu poskytnutí dotace dle této smlouvy.
4. Rozhodne-li se příjemce projekt vůbec nerealizovat, je povinen do 15 dnů tuto skutečnost písemně s uvedením důvodů oznámit poskytovateli a ve stejné lhůtě poskytnutou dotaci vrátit na účet poskytovatele uvedený v čl. I. této smlouvy.

VI. TERMÍN A VÝŠE VYPLACENÍ DOTACE

Poskytovatel poskytne příjemci dotaci

var.1

jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 21 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy.

var. 2

převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy v těchto splátkách:

1. splátka ve výšiKč do 21 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy

2. splátka ve výši Kč do.....

3. splátka ve výši Kč do.....

4. splátka ve výši Kč do.....

(vybrat jednu z variant – případně snížit či zvýšit počet splátek)

VII. FINANČNÍ VYPOŘÁDÁNÍ DOTACE

1. Termín finančního vypořádání dotace je do ...
2. Za den předložení finančního vypořádání zaslaného prostřednictvím provozovatele poštovních služeb se považuje den jeho předání k přepravě tomuto provozovateli.
3. Finanční vypořádání dotace musí být předloženo na formuláři dostupném na www.karvina.cz v sekci karviná/magistrát/granty a dotace/poskytované městem a musí obsahovat:
 - 3.1. závěrečnou zprávu, která musí obsahovat tabulku čerpání finančních prostředků dotace a popis realizace projektu,
 - 3.2. položkové vyúčtování nákladů projektu se seznamem účetních dokladů vztahujících se k uznatelným nákladům dotace včetně uvedení obsahu jednotlivých účetních dokladů a dokladů prokazujících úhrady těchto nákladů.
4. Číslo účtu, na který se vrací nevyčerpané finanční prostředky, je účet poskytovatele uvedený v článku I. této smlouvy a platby na tento účet budou označovány variabilním symbolem ... (pozn. žlutý text je možno vynechat)
5. Nevyčerpané finanční prostředky, jsou-li vyšší než 100 Kč, se vrací poskytovateli na účet nejpozději ke dni, kdy má být předloženo finanční vypořádání dotace.
6. Rozhodným okamžikem vrácení prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce.

VIII. POVINNOSTI PŘÍJEMCE

1. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky:
 - a) použít dotaci výlučně k účelu uvedenému v článku V. této smlouvy.
 - b) vést oddělenou účetní evidenci celého realizovaného projektu a to v členění na náklady financované z prostředků dotace a náklady financované z jiných zdrojů (zvláštní analytickou evidencí např. účelovým znakem, organizačním číslem atd.); tato evidence musí být podložena účetními doklady ve smyslu zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů; vedení oddělené účetní evidence v případech dotací poskytovaných zpětně je splněno vyhotovením přehledu účetních dokladů; čestné prohlášení příjemce o vynaložení finančních prostředků v rámci uznatelných nákladů realizovaného projektu není považováno za účetní doklad,
 - c) označit originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu názvem projektu, nebo jiným označením, které projekt jasně identifikuje, u dokladů, k jejichž úhradě byla použita dotace, pak navíc uvést formulaci „Financováno z rozpočtu SMK“, číslo smlouvy a výši použité dotace v Kč,
 - d) na požádání umožnit poskytovateli nahlédnutí do všech účetních dokladů týkajících se projektu,
 - e) předložit poskytovateli finanční vypořádání dotace,
 - f) řádně v souladu s právními předpisy uschovat originály všech účetních dokladů vztahujících se k projektu a na žádost poskytovatele tomuto poskytnout fotokopie originálních účetních dokladů týkajících se dotace včetně dokladů o jejich úhradě a v případě nesrovnalostí na výzvu poskytovatele předložit kopie všech účetních dokladů týkajících se ostatních nákladů projektu,

- g) je-li příjemce zadavatelem veřejné zakázky nebo splní-li příjemce definici zadavatele veřejné zakázky podle § 4 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, je povinen při výběru dodavatele veřejné zakázky zadávané v rámci projektu postupovat v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů,
- h) po dobu 5 let od ukončení realizace projektu nezczizit dlouhodobý majetek včetně drobného dlouhodobého majetku dle účetních předpisů pořízený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy,
- i) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, včetně provedení kontroly faktické realizace projektu na místě a předložit při kontrole všechny potřebné účetní a jiné doklady,
- j) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne kdy došlo k události, informovat písemně poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, s realizací účelu smlouvy či identifikačními údaji příjemce; v případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu, přičemž z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran nebo čísla účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek,
- k) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne kdy došlo k události, písemně informovat poskytovatele o vlastní přeměně nebo zrušení s likvidací, v případě přeměny i o tom, na který subjekt přejdou práva a povinnosti z této smlouvy,
- l) uvádět na všech svých propagačních materiálech týkajících se podpořeného projektu logo města nebo text "S PODPOROU STATUTÁRNÍHO MĚSTA KARVINÉ", případně jiným způsobem poskytnutí podpory zveřejnit; logo statutárního města Karviné příjemce dotace použije pouze v souvislosti s realizací dotovaného projektu a to pouze podle závazného manuálu zveřejněného na internetových stránkách města Karviné.

IX. UZNATELNÝ NÁKLAD

Za uznatelný náklad se považuje užití finančních prostředků, které splňuje tyto podmínky:

1. příjemce je prokazatelně použil na úhradu přímých nákladů (nikoliv nepřímých tzv. kalkulovaných či vnitropodnikových) projektu,
2. uznatelný náklad musí vzniknout v období od do a současně musí být uhrazený v období od do,
3. plní podmínky účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,
4. byly vynaloženy na účel stanovený v čl. V. odst. 2 této smlouvy,
5. uznatelný náklad neinvestiční dotace musí splňovat podmínky daňově uznatelných nákladů dle §24 a §25 zákona č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů s následujícími výjimkami, pokud v účelu stanoveném v čl. V. odst. 2 této smlouvy není uvedeno jinak:
 - 5.1. uznatelný náklad nesmí být také použitý na:
 - 5.1.1. alkohol a cigarety, a to ani ve formě cen, odměn a dárkových balíčků;
 - 5.1.2. úhrady za cateringové služby, rauty a jiné formy společenského občerstvení s výjimkou řádně vyúčtovaného stravného dle zákoníku práce a občerstvení účastníků sportovních soutěží a jiných akcí konaných v souladu s účelem projektu (jasná specifikace uvedená v žádosti). Výjimka se nevztahuje na občerstvení určené k dalšímu prodeji a na náklady související s reprezentací – např. pohoštění v rámci společných porad, jednání vedení organizace apod.;
 - 5.1.3. doprovodné programy a společenské akce pro účastníky či pořadatele, které přímo nesouvisejí s podpořeným projektem;
 - 5.1.4. poskytnutí dotace třetí straně;
 - 5.1.5. právní služby;

- 5.1.6. tvorbu kapitálového jmění;
 - 5.1.7. DPH, pokud může žadatel uplatnit nárok na odpočet DPH vůči finančnímu úřadu nebo požádat o její vrácení v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., v platném znění;
 - 5.1.8. daně, pokuty, odvody a sankce příjemce;
 - 5.1.9. pořízení nebo technické zhodnocení dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku (dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 40.000,- Kč; dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a vstupní cena vyšší než 60.000,- Kč) – nevztahuje se na investiční projekty;
 - 5.1.10. ostatní sociální výdaje na zaměstnance, ke kterým nejsou zaměstnavatelé povinni dle zvláštních právních předpisů (příspěvky na penzijní připojištění, životní pojištění, dary k životním jubileím, příspěvky na rekreaci apod.);
 - 5.1.11. mimořádné odměny vyplácené k dohodám o provedení práce a k dohodám o pracovní činnosti;
 - 5.1.12. splátky půjček, leasingové splátky, úhrada dluhů;
 - 5.1.13. smluvní pokuty, úroky z prodlení, ostatní pokuty a penále, odpisy nedobytných pohledávek, úroky, kursové ztráty, manka a škody);
 - 5.1.14. odpisy majetku;
 - 5.1.15. odměny členů správních rad, dozorčích rad a jiných orgánů právnických osob;
 - 5.1.16. zahraniční pracovní cesty (pokud to nevyžaduje charakter projektu);
 - 5.1.17. další výdaje, jež zákon č. 586/1992 Sb., o daních z příjmů, v platném znění, neuznává jako výdaje k zajištění a udržení zdanitelných příjmů, pokud příjemce je poplatníkem daně z příjmů;
 - 5.1.18. činnost politických stran a hnutí;
 - 5.1.19. nespecifikované (nezpůsobilé) výdaje, tj. výdaje, které nelze účetně doložit.
6. Uznatelným nákladem investiční dotace jsou náklady na pořízení dlouhodobého majetku uvedeného v účelu poskytnuté dotace.
7. Příjemce je oprávněn vyúčtovat uznatelné náklady paušální částkou do výše:

Var.1

....% ze skutečně vynaložených a prokázaných, poskytovatelem stanovených nákladů

var. 2

.....Kč.

(pozn. možnost vynechat nebo vybrat jednu z variant)

var. 1

8. Platby uznatelných nákladů jsou uskutečněny pouze prostřednictvím bankovního účtu příjemce dotace,

9. Jednotlivá úhrada nákladu musí být v minimální výši 1 000,- Kč,

var. 2

8. Platby jednotlivé úhrady uznatelných nákladů převyšující 500,- Kč jsou uskutečňovány pouze prostřednictvím bankovního účtu příjemce dotace.

X. PORUŠENÍ ROZPOČTOVÉ KÁZNĚ

1. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu poskytovatele dle této smlouvy je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.
2. Za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. se považuje:
 - a) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. b), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - b) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. c), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - c) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. g), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - d) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. j), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - e) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. k), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - f) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. l), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - g) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. e) spočívající v nepředložení finančního vypořádání dotace v řádném termínu určeném v článku VII., kterou příjemce splní do 15 dní po řádném termínu, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - h) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. e) spočívající v předložení neúplného nebo nesprávného závěrečného vyúčtování, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
3. Odvody za porušení rozpočtové kázně méně závažné se sčítají maximálně do výše celkově poskytnuté dotace.

XI. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

1. Důkazní břemeno při prokazování uznatelných nákladů nese příjemce dotace.

var. 1 (pozn. uvést, pouze bude-li příjemci poskytnuta podpora de minimis dle Nařízení Komise (EU) č. 2023/2831

1. Podpora na základě této smlouvy je poskytována v souladu s Nařízením Komise (EU) č. 2023/2831 ze dne 13. 12. 2023, o použití článků 107 a 108 Smlouvy o fungování Evropské unie na podporu de minimis (publikováno v Úředním věstníku Evropské unie dne 15. 12. 2023 v částce L 2023/2831). Za den poskytnutí podpory de minimis podle této smlouvy se považuje den, kdy tato smlouva nabude účinnosti.
2. V případě rozdělení příjemce na dva či více samostatné podniky v období 3 let od nabytí účinnosti této smlouvy je příjemce povinen neprodleně po rozdělení kontaktovat poskytovatele a kompetentní koordinační orgán v oblasti veřejné podpory za účelem sdělení informace, jak podporu de minimis poskytnutou dle této smlouvy rozdělit v Centrálním registru podpor malého rozsahu. Při nesplnění dané povinnosti se příjemce vystavuje případnému odejmutí předmětné podpory de minimis.

var. 2 (pozn. uvést, pouze bude-li příjemci poskytnuta podpora v režimu závazku veřejné služby na základě pověření Moravskoslezského kraje

1. Příjemce dotace prohlašuje, že služby podpořené dotací dle této smlouvy jsou vykonávané v režimu závazku veřejné služby na základě pověření Moravskoslezského kraje (ev. č. smlouvy, dále jen pověření) dle Rozhodnutí Komise č. 2012/21/EU ze dne 20. prosince 2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu.
2. Poskytovatel dotace přistupuje k výše uvedenému pověření Moravskoslezského kraje a poskytuje příjemci finanční prostředky jako vyrovnávací platbu dle podmínek pověření.

(upozornění: V případě, že poskytnutí dotace zakládá veřejnou podporu a tato bude poskytnuta na základě jiné výjimky z obecného zákazu veřejné podpory (např. bloková výjimka, podpora de minimis na služby obecného hospodářského zájmu), je potřeba znění smlouvy konzultovat s oddělením právním).

XII. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva je podepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení./Smlouva je vyhotovena a podepsána elektronicky. (vybrat jednu z variant)
2. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen formou písemných dodatků opatřených pořadovým číslem, datem a podpisem oprávněných zástupců obou smluvních stran.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření, pokud zákon č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), nestanoví jinak. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti uveřejněním v registru smluv, které zajistí poskytovatel.

4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
5. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí účelové dotace rozhodlo/a **Rada města Karviné/Zastupitelstvo města Karviné (vybrat jednu z variant)** svým usnesením č. ... ze dne

Za poskytovatele

V Karviné

.....

Jméno, příjmení a funkce

■

Za příjemce

V Karviné

.....

v případě příjemce fyzické osoby

jméno, příjmení, a pokud za příjemce smlouvu podepisuje zástupce na základě plné moci, pak se

uvede také text „na základě plné moci“

v případě příjemce právnické osoby jméno, příjmení a funkci nebo v případě zástupce jednajícího na základě plné moci jméno, příjmení a text „na základě plné moci“

Příloha

Příloha č. 3 k usnesení

ČÍSLO JEDNACÍ:
SPISOVÁ ZNAČKA:
ČÍSLO SMLOUVY:

S M L O U V A

**o poskytnutí dotace z rozpočtu statutárního města Karviná uzavřená dle
ust. § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech
územních rozpočtů**

I. SMLUVNÍ STRANY

statutární město Karviná

zastoupeno:, primátorem města
k podpisu smlouvy oprávněn
na základě **pověření/plné moci**
(vybrat jednu z variant) ze dne ... **(pozn. doplnit jméno, příjmení a funkci)**
sídlo: Fryštátská 72/1, 733 24 Karviná-Fryštát
IČ: 00297534
DIČ: CZ00297534
číslo účtu: 27-1721542349/0800
bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Karviná-Fryštát

(dále jen „poskytovatel“)

a

jméno a příjmení: ...
bytem: ...
datum narození: ...
číslo účtu: ...
zastoupený
na základě plné moci ze dne.....: ...
(pozn. žlutý text uvést pouze v případě zastoupení)

(dále jen „příjemce“)

II. ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Tato smlouva je veřejnoprávní smlouvou uzavřenou dle § 10a odst. 5 zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon č. 250/2000 Sb.“).
2. Dotace je ve smyslu zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o finanční kontrole“), veřejnou finanční podporou a vztahují se na ni ustanovení tohoto zákona.
3. Smluvní strany prohlašují, že právní vztah založený touto smlouvou je založen na základě individuálně posouzené žádosti příjemce.

III. PŘEDMĚT SMLOUVY

Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele poskytnout příjemci podle dále sjednaných podmínek účelovou dotaci a závazek příjemce tuto dotaci přijmout a užít v souladu s jejím účelovým a časovým určením a za podmínek stanovených touto smlouvou.

IV. DRUH A VÝŠE DOTACE

1. Celková výše účelové dotace činí Kč, z toho část ve výši Kč je neinvestiční a část ve výšiKč je investiční.
2. Nedodržení čerpání dotace v rozčlenění na investiční a neinvestiční dle odst. 1 tohoto článku nebude považováno za porušení podmínek této smlouvy.

3. *(pozn. tento odst. uvést pouze v případě, že se jedná o financování z dotací přijatých měs-*
tem)

Součástí dotace jsou peněžní prostředky kryté ze státního rozpočtu/z rozpočtu státního fondu/z Národního fondu ve výši .. Kč z programu *(vybrat jednu z variant).*

V. ÚČELOVÉ A ČASOVÉ URČENÍ DOTACE

1. Účelová dotace je určena na uznatelné náklady spojené s realizací projektu ... (dále jen „projekt“) blíže specifikovaného v žádosti o poskytnutí dotace ze dne ..., č. j.
2. Příjemce je oprávněn použít dotaci **pouze** k úhradě následujících uznatelných nákladů prokazatelně souvisejících s realizací projektu:

Var.1

(pozn. zde specifikujte náklady)

Var. 2

dle rozpočtu projektu:

(pozn. zde specifikujte rozpočet projektu)

přičemž je možno se odchýlit od tohoto rozpočtu tak, že lze navýšit jednotlivý druh uznatelných nákladů (uvedený v rozpočtu projektu) maximálně o 20 % (pozn. procentní podíl lze upravit) z částky dotace přiznané na tento nákladový druh za podmínky, že bude dodržena celková výše poskytnuté dotace a změny nebudou mít vliv na účelové určení dotace.

(vybrat jednu z variant)

3. Příjemce je povinen zrealizovat projekt do ..., čímž bude dosaženo účelu poskytnutí dotace dle této smlouvy.
4. Rozhodne-li se příjemce projekt vůbec nerealizovat, je povinen do 15 dnů tuto skutečnost písemně s uvedením důvodů oznámit poskytovateli a ve stejné lhůtě poskytnutou dotace vrátit na účet poskytovatele uvedený v čl. I. této smlouvy.

VI. TERMÍN A VÝŠE VYPLACENÍ DOTACE

Poskytovatel poskytne příjemci dotaci

var.1

jednorázovým převodem ve prospěch účtu příjemce uvedeného v čl. I této smlouvy ve lhůtě do 21 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy

var. 2

převodem na účet příjemce uvedený v čl. I této smlouvy v těchto splátkách:

1. splátka ve výšiKč do 21 dnů po nabytí účinnosti této smlouvy
2. splátka ve výši Kč do.....
3. splátka ve výši Kč do.....
4. splátka ve výši Kč do.....

(vybrat jednu z variant – případně snížit či zvýšit počet splátek)

VII. FINANČNÍ VYPOŘÁDÁNÍ DOTACE

1. Termín finančního vypořádání dotace je do ...
2. Za den předložení finančního vypořádání zaslaného prostřednictvím provozovatele poštovních služeb se považuje den jeho předání k přepravě tomuto provozovateli.
3. Finanční vypořádání dotace musí být předloženo na formuláři dostupném na www.karvina.cz v sekci karviná/magistrát/granty a dotace/poskytované městem a musí obsahovat závěrečnou zprávu, která musí obsahovat tabulkový přehled čerpání finančních prostředků dotace a popis realizace projektu.
4. Na náklady do výše Kč (pozn. zde uvést celkovou částku poskytnuté dotace) se nevztahuje povinnost prokázování. Náklady do této částky budou vyúčtovány paušální částkou.

5. Číslo účtu, na který se vrací nevyčerpané finanční prostředky, je účet poskytovatele uvedený v článku I. této smlouvy a platby na tento účet budou označovány variabilním symbolem ... (pozn. žlutý text je možno vynechat)
6. Nevyčerpané finanční prostředky, jsou-li vyšší než 100 Kč, se vrací poskytovateli na účet nejpozději ke dni, kdy má být předloženo finanční vypořádání dotace.
7. Rozhodným okamžikem vrácení prostředků dotace zpět na účet poskytovatele je den jejich odepsání z účtu příjemce.

VIII. POVINNOSTI PŘÍJEMCE

1. Příjemce se zavazuje dodržet tyto podmínky:
- a) použít dotaci výlučně k účelu uvedenému v článku V. této smlouvy;
 - b) předložit poskytovateli finanční vypořádání dotace;
 - c) po dobu 5 let od ukončení realizace projektu nezcizit dlouhodobý majetek včetně drobného dlouhodobého majetku dle účetních předpisů pořízený z prostředků získaných z dotace poskytnuté na základě této smlouvy;
 - d) umožnit poskytovateli v souladu se zákonem o finanční kontrole řádné provedení průběžné a následné kontroly hospodaření s veřejnými prostředky z poskytnuté dotace, včetně provedení kontroly faktické realizace projektu na místě a předložit při kontrole všechny potřebné doklady (např. paragony, faktury, výpisy z bankovního účtu aj.);
 - e) neprodleně, nejpozději však do 7 kalendářních dnů ode dne kdy došlo k události, písemně informovat poskytovatele o všech změnách souvisejících s čerpáním poskytnuté dotace, s realizací účelu smlouvy či identifikačními údaji příjemce; v případě změny účtu je příjemce povinen rovněž doložit vlastnictví k účtu, a to kopií příslušné smlouvy nebo potvrzením peněžního ústavu, přičemž z důvodu změn identifikačních údajů smluvních stran nebo čísla účtu není nutné uzavírat ke smlouvě dodatek;
 - f) uvádět na všech svých propagačních materiálech týkajících se podpořeného projektu logo města nebo text "S PODPOROU STATUTÁRNÍHO MĚSTA KARVINÉ", případně jiným způsobem poskytnutí podpory zveřejnit; logo statutárního města Karviné příjemce dotace použije pouze v souvislosti s realizací dotovaného projektu a to pouze podle závazného manuálu zveřejněného na internetových stránkách města Karviné.

IX. UZNATELNÝ NÁKLAD

Za uznatelný náklad se považuje užití finančních prostředků, které splňuje tyto podmínky:

- 1. příjemce je použil na úhradu přímých nákladů (nikoliv nepřímých tzv. kalkulovaných či vnitropodnikových) projektu,
- 2. uznatelný náklad musí vzniknout v období od do a současně musí být uhrazený v období oddo,
- 3. plní podmínky účelnosti, efektivnosti a hospodárnosti dle zákona o finanční kontrole,
- 4. byly vynaloženy na účel stanovený v čl. V. odst. 2 této smlouvy.

X. PORUŠENÍ ROZPOČTOVÉ KÁZNĚ

- 1. Neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých jako dotace z rozpočtu poskytovatele dle této smlouvy je porušením rozpočtové kázně podle § 22 zákona

č. 250/2000 Sb. V případě porušení rozpočtové kázně bude postupováno dle zákona č. 250/2000 Sb.

2. Za porušení méně závažné ve smyslu ust. § 10a odst. 6 zákona č. 250/2000 Sb. se považuje:
 - a) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. e), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - b) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. f), kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - c) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. b) spočívající v nepředložení finančního vypořádání dotace v řádném termínu určeném v článku VII., kterou příjemce splní do 15 dní po řádném termínu, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
 - d) nedodržení povinností příjemce dle čl. VIII. odst. 1 písm. b) spočívající v předložení neúplného nebo nesprávného finančního vypořádání, kdy se odvod za toto porušení rozpočtové kázně stanoví ve výši 10 % poskytnuté dotace avšak nejméně částka 1 001,- Kč.
3. Odvody za porušení rozpočtové kázně méně závažné se sčítají maximálně do výše celkově poskytnuté dotace.

XI. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva je podepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž každá má platnost originálu. Každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení./Smlouva je vyhotovena a podepsána elektronicky. *(vybrat jednu z variant)*
2. Smlouva může být měněna nebo doplňována jen formou písemných dodatků opatřených pořadovým číslem, datem a podpisem oprávněných zástupců obou smluvních stran.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího uzavření.
4. Smluvní strany shodně prohlašují, že si smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně a že se dohodly o celém jejím obsahu, což stvrzují svými podpisy.
5. Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O poskytnutí dotace rozhodlo/a **Rada města Karviné/Zastupitelstvo města Karviné** *(vybrat jednu z variant)* svým usnesením č. ... ze dne

Za poskytovatele

Příjemce

V Karviné

V Karviné

.....

.....

Jméno, příjemní a funkce

■

jméno a příjemní

pokud za příjemce smlouvu

podepisuje zástupce na základě plné moci, pak

se uvede také text „na základě plné moci“



STATUTÁRNÍ MĚSTO
KARVINÁ
Rada města Karviné

SMĚRNICE

k zajištění postupů v účetnictví a při nakládání s finančními prostředky

Rada města Karviné vydala dne 24. 09. 2025 tuto Směrnici k zajištění postupů v účetnictví a při nakládání s finančními prostředky (dále jen „Směrnice“):

Článek 1 Úvodní ustanovení

1.1 Tato směrnice obsahuje úpravu pravidel postupu SMK v oblasti účetnictví a oběhu účetních dokladů a v oblasti daňových povinností SMK.

1.2 Pro účely této Směrnice se rozumí:

AÚ Analytický účet

ČS Česká spořitelna a.s.

ČÚS Český účetní standard

DIK Dílčí inventarizační komise

DM Dlouhodobý majetek

DPH Daň z přidané hodnoty

EU Evropská unie

EIS Ekonomický informační systém

FÚ Finanční úřad

MD Má dáti

NKÚ Nejvyšší kontrolní úřad

Odborem Odbor MMK, tajemník MMK a jemu podřízená oddělení, Městská policie

Odd. lidských zdrojů Oddělení lidských zdrojů

Odd. rozpočtů Oddělení rozpočtů OE

Odd. účtárny Oddělení účtárny OE

ORJ Organizační jednotka

OUUP Okamžik uskutečnění účetního případu

Průvodkou Průvodka k faktuře

PUF Porada uvolněných funkcionářů

SR Státní rozpočet

SÚ Syntetický účet

ÚIK Ústřední inventarizační komise

Úsekem lidských zdrojů Úsek lidských zdrojů MPK

ZJ Záznamová jednotka

- 1.3 Tato Směrnice stanovuje práva a povinnosti: zaměstnancům SMK zařazeným v MMK a v MPK, členům RM a ZM, kteří se při činnostech dle této Směrnice řídí:
- obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví (dále jen zákon o účetnictví), zákonem č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě (dále jen zákon o finanční kontrole), zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty (dále jen zákon o DPH), zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích, vyhláškou č. 410/2009 Sb., vyhláškou č. 416/2004 Sb., vyhláškou č. 412/2022 Sb., vyhláškou č. 383/2009 Sb., o účetních záznamech v technické formě u vybraných účetních jednotek, vyhláškou č. 270/2010 Sb., o inventarizaci majetku a závazků, vyhláškou 312/2014 Sb., o podmínkách sestavení účetních výkazů za Českou republiku (konsolidační vyhláška státu), ve znění pozdějších předpisů
 - českými účetními standardy č. 701 až 710 pro účetní jednotky, které účtují podle vyhlášky č. 410/2009 Sb. (dále jen České účetní standardy),
 - pokynem Generálního ředitelství D 59
- 1.4 Závazné metodické postupy a metodiky týkající se práce v EIS VERA RADNICE nejsou součástí této směrnice, jsou zpracovány samostatně a uloženy na Portále Odboru ekonomického.

Článek 2 **Účetnictví**

2.1 Obecná ustanovení

SMK vede účetnictví v plném rozsahu, účtuje o stavu a pohybu majetku a jiných aktiv, o stavu a pohybu závazků a jiných pasiv, o nákladech a výnosech a o výsledku hospodaření. Účetnictví je vedeno v českém jazyce a v peněžních jednotkách české měny. Účetním obdobím je po sobě nepřetržitě jdoucích 12 měsíců a je shodné s kalendářním rokem. V průběhu účetního období nelze měnit způsob uspořádání položek účetní závěrky. Vzájemné vyrovnání mezi položkami majetku a závazků nebo mezi položkami výdajů a příjmů lze provádět jen v souladu s postupy účtování. SMK je přiděleno IČ 00297534 a DIČ CZ00297534.

Kontroly plnění rozpočtu SMK a finančního plánu příspěvkových organizací zřízených SMK (tzv. rozborů) jsou prováděny vypracováním písemných zpráv k 31.12. Rozborů k 31.12. se projednávají dle harmonogramu sestaveného OE a schváleného PUF.

2.2 Systém zpracování

Zpracování účetních dat je zajištěno programem VERA Radnice, ve kterém jsou stanoveny některé závazné metodiky účtování a závazné analytiky u syntetických účtů, které je nutno dodržovat z důvodu správného vygenerování účetních, finančních a daňových výkazů VERA Radnice obsahuje vzájemně propojené agendy, ve kterých se provádějí určené účetní záznamy.

Zpracování platů je zajištěno programem FLUXPAM. Příkazy k úhradě jsou zpracovávány prostřednictvím programu Business 24 ČS, Profi banka Komerční banky, ABO-K ČNB, ČSOB.

2.3 Účtový rozvrh

OE sestavuje k 1.1. každého roku na podkladě směrné účtové osnovy účtový rozvrh, v němž uvede účty potřebné k zaúčtování všech účetních případů a k sestavení účetní závěrky. Účtový rozvrh je průběžně doplňován a aktualizován podle potřeb účetní jednotky. Po sestavení roční účetní závěrky za příslušné účetní období bude archivován poslední účtový rozvrh platný v daném účetním období.

Syntetické účty vycházejí ze směrné účtové osnovy platné pro daný typ účetní jednotky. V rámci syntetických účtů jsou tvořeny analytické účty, které zajišťují členění syntetických účtů podle požadavků právních předpisů a potřeb účetní jednotky. V souladu s platnou metodikou EIS VERA jsou některé analytické účty závazné, a to z důvodu sjednocení automatizované závěrky, okruhů účtování a kontrolních chodů a závazných výstupů účetních a finančních výkazů.

2.4 Účetní knihy, číselné řady

Účetní zápisy jsou vedeny podle jednotlivých předem definovaných okruhů účtování – dokladových číselných řad. SMK používá roční dokladové číselné řady. Číselné řady jsou nastavovány v EIS VERA Radnice vždy na počátku účetního období a podle potřeb jsou doplňovány v průběhu roku. Přehled číselných řad je v elektronické podobě v EIS VERA Radnice.

OE vede v elektronické podobě tyto účetní knihy:

- deníky (došlých faktur, vydaných faktur, pokladní deníky)
- účetní deník, ve kterém jsou účetní zápisy uspořádány dle ročních dokladových řad podle data zaúčtování, prokazuje zaúčtování všech účetních případů v účetním období.
- hlavní kniha, která obsahuje SÚ, AÚ a podrozvahové účty podle účtového rozvrhu

2.5 Používání kurzů v účetnictví pro přepočet cizí měny na českou měnu

V účetnictví se používá:

Kurz, za který byly cizí měny nakoupeny nebo prodány v případě nákupu nebo prodeje cizí měny za českou měnu v hotovosti a bezhotovostně

Pevný roční kurz, který je určen podle kurzu cizích měn vyhlášeného ČNB k prvnímu dni období, pro který je kurz používán. Pevný roční kurz jednotlivých měn je přiložen k účtovému rozvrhu.

Pevný roční kurz je používán:

- ve valutové pokladně při vyplacení cizí měny z pokladny nebo při přijetí cizí měny do valutové pokladny,
- na devizovém účtu,
- pro oceňování závazků a pohledávek v cizí měně.

Okamžik, ke kterému je pevný roční kurz používán:

- vystavené faktury v cizí měně - datum vystavení faktury
- došlé faktury v cizí měně - datum doručení faktury. Pro potřeby DPH k datu povinnosti přiznat daň na výstupu se použije aktuální kurz ČNB,
- rozhodnutí o dotacích v cizích měnách - datum rozhodnutí (uzavření smlouvy)
- k datu vyúčtování u dotací v cizích měnách,
- k datu poskytnutí zálohy při zahraničních služebních cestách.

Kurzové rozdíly z inkasa pohledávek a z plateb závazků v cizí měně jsou účtovány podle svého charakteru na vrub nebo ve prospěch účtu nákladů nebo výnosů

Ke konci rozvahového dne (k okamžiku sestavení účetní závěrky) se peněžní prostředky na devizovém účtu ocení aktuálním kurzem k 31.12. běžného roku a zaúčtuje se kurzová ztráta nebo kurzový zisk, s položkou rozpočtové skladby 8902.

2.6 Účetní závěrky

OE zpracovává účetní závěrky:

- měsíční: do 14. kalendářního dne následujícího měsíce,
- mezitímní čtvrtletní: do 25. kalendářního dne následujícího po zpracovaném čtvrtletí daného roku,
- řádné roční: k 31. 12. kalendářního roku.

Kromě všech běžných účetních případů musí být zaúčtovány za prosinec běžného roku tyto účetní případy:

- výsledky všech inventarizací tj. proúčtování případných mank a škod nebo přebytků.
- vyúčtování všech záloh vyplacených z pokladny, které byly poskytnuty na drobná vydání a cestovné a vyzvednuty z pokladny zaměstnanci v průběhu kalendářního roku.
- dohadné položky všech nevyúčtovaných nákladů a výnosů, vztahujících se k příslušnému účetnímu období.
- kursové rozdíly k majetku a závazkům v cizí měně, vykazovaným v rozvaze k rozvahovému dni.
- opravné položky k pohledávkám po splatnosti.

2.7 Evidence majetku

Sledování majetku, jeho přírůstků a úbytků je prováděno v souladu s účtovou osnovou a postupy stanovenými ve vyhlášce č. 410/2009 Sb., popř. v Českých účetních standardech a podle závazné metodiky určené v EIS VERA Radnice.

Evidence dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku je prováděna v EIS VERA Radnice v agendě Majetek a je upravena ve Směrnici pro hospodaření s majetkem, kde jsou také stanoveny postupy při pořízování a vyřazování dlouhodobého majetku.

Článek 3 Oběh účetních dokladů

3.1 Obecná ustanovení

Účetní záznamy, tj. účetní doklady, účetní knihy, inventurní soupisy, účtový rozvrh a účetní závěrka jsou vyhotovovány v písemné nebo elektronické podobě. Účetní doklady jsou průkazné účetní záznamy, které obsahují skutečnosti podle § 11 zákona o účetnictví a jejich obsah je prokázán podle § 33a zákona o účetnictví.

Oběh účetních dokladů se uskutečňuje mezi odbory, kterých se účetní operace týkají, a OE. Číselné stanovení ORJ podle působnosti odborů je uvedeno v příloze č. 4 této Směrnice.

Vznikne-li důvod k opravě účetních dokladů, vyhotovují odbory opravné interní doklady, viz příloha č. 5 k této Směrnici.

3.2 Objednávky a smlouvy

Objednávky jsou evidovány v EIS VERA v agendě Objednávky. Objednávky v hodnotě nad 50 tis. Kč bez DPH je odpovědná osoba povinna zveřejnit v registru smluv. Výstupem je elektronický formulář, který musí být schválen příkazcem operací a správcem rozpočtu před jejím odesláním dodavateli, vyjma plánovaného výdaje na základě objednávky, který je schválen formou limitovaného příslibu. Pokud bude dodavatelem požadována záloha, musí být na objednavce uveden text "záloha bude poskytnuta". Odbor zodpovídá za akceptaci objednávky druhou stranou.

Smlouvy se evidují centrálně elektronicky v EIS VERA v agendě Smlouvy. Odbory jsou povinny předávat smlouvy na Odbor ekonomický odd. účtárny před jejich schválením v orgánech města a podpisem ke kontrole a připomínkování z hlediska DPH a ekonomických částí. Oddělení účtárny předanou smlouvu zpracuje do 5 pracovních dní, v případě nutnosti danou smlouvu řešit s daňovým poradcem může dojít k prodloužení této lhůty.

Splatnost závazků vůči dodavatelům je nutno stanovit minimálně 21 kalendářních dní. V případě závazku vyššího než 1 mil. Kč je nutno stanovit splatnost minimálně 30 kalendářních dnů a výše. Toto se netýká obchodních společností STaRS Karviná, s.r.o, Technické služby Karviná, a.s., kde je splatnost nastavena na 21 dní.

Splatnost závazků vůči dodavatelům u tzv. modifikovaných plateb je stanovena min. 60 dní.

Dodavatelům mohou být poskytovány zálohy pouze na základě smlouvy nebo objednávky. Za evidenci a vyúčtování jednotlivých záloh odpovídají odbory.

3.3 Přijaté faktury

Pro evidenci dodavatelských faktur (přijaté faktury, zálohové faktury, dobropisy, vyúčtování apod.) je určena agenda Výdaje – Faktury. Faktura má být doručena v elektronické podobě do datové schránky města, na adresu epodatelna@karvina.cz nebo v listinné podobě v případech, kdy dodavatel nemůže použít předchozí způsoby předání faktury. Došlé dodavatelské faktury v listinné podobě podatelna převede do elektronické podoby a zapíše je do programu Spisová služba, došlé faktury v elektronické podobě jsou podatelnou načítány do Spisové služby. OE zpracuje došlé faktury a převede je z programu Spisová služba do EIS VERA do agendy Výdaje – Faktury. Proces zpracování a oběh dodavatelské faktury je zpracován v metodikách OE.

Faktury jsou předávány na jednotlivé odbory v rámci e-procesu přímo v EIS VERA. Za oprávněnost fakturace a předání faktury k zaúčtování předpisu a proplacení na Odbor ekonomický ve stanoveném termínu vždy zodpovídá příkazce operace. Úhrada faktury se provádí v den splatnosti u plateb u ČS a u plateb s účty u jiných bankovních ústavů 2 dny před lhůtou splatnosti. Pokud den splatnosti padne na den pracovního volna, úhrada bude provedena poslední pracovní den před dnem pracovního volna.

Dojde-li ke škodě v důsledku pozdní úhrady závazku a k penalizaci na základě nedodržení včasného předání faktury k proplacení, nese odpovědnost zaměstnanec, který škodu způsobil (případy budou posuzovány individuálně s ohledem na objektivní příčiny v rámci škodního řízení). Stejně bude postupováno v případě škody v důsledku pozdního předání faktury pro předpis DPH, faktur hrazených z dotace apod.

Při kontrole faktur se odbory zaměří:

- U faktur za provedené práce a služby neinvestiční povahy na správnost účtovaných cen a početní správnost. Pokud z faktury není zřejmý obsah věcného plnění, musí být přiložena příloha, která je nedílnou součástí faktury.
- U faktur za dodávky materiálu na množství a jakost převzatého materiálu, dle smlouvy nebo objednávky. Na fakturu je třeba poznamenat, zda jde o materiál pro přímou spotřebu nebo za účelem prodeje. Zaměstnanec, který přejímá materiál do spotřeby, potvrdí podpisem jeho převzetí a odpovědnost za řádné a účelné použití.
- U faktur za dodávky dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku, drobného dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku, ostatního dlouhodobého majetku, za dodávky kulturních předmětů je odbor povinen prostřednictvím FormS vyhotovit doklad o zařazení majetku do užívání „Protokol o zařazení“. Podrobněji je tato problematika rozebrána ve Směrnici pro hospodaření s majetkem.

Pokud odbor zjistí nedostatky ve faktuře a komunikuje s dodavatelem o opravě faktury a dodání faktury nové – opravené, zruší u dané faktury e-proces v EIS VERA a do poznámky pro zapisovatele uvede žádost o storno faktury s tím, zda bude faktura stornována i u dodavatele (je nutné doložit akceptaci storna dodavatelem) nebo zda bude zaslána stejná faktura pouze s opravami.

Odbor je po obdržení faktury povinen v EIS VERA provést:

na kartě této faktury:

- kontrolu všech zapsaných údajů o faktuře (druh dokladu, přesný název, IČ, DIČ a číslo účtu dodavatele, splatnost, fakturovaná částka, předmět plnění, režim daňového dokladu, variabilní symbol. V případě shledání chybně zapsaných údajů na kartě faktury, odpovědný zaměstnanec opraví. V případě údajů, které v dané roli zaměstnanec opravit nemůže, zruší e-proces a vrátí fakturu v systému zpět zapisovateli k opravě – do poznámky uvede důvod vrácení.
- vazbu na objednávku smlouvu, limitovaný příslib
- výběr „identifikátoru veřejné zakázky“ z číselníku (přidělený ÚZ) v případě, že se k dané faktuře váže identifikátor veřejné zakázky. V poli Veřejná zakázka se ÚZ nabízí ve sloupci „Kód“.
- doplnit typ účtování, vybrat typ úhrady a zadat bankovní účet, z kterého má být hrazeno
- v části Popis doplnit do obsahu popis účelu platby, Z textu musí být zřejmé, o jaký typ výdaje se jedná. Např. pokud se jedná o majetek, nutno uvést, zda se jedná o pořízení nového majetku nebo o technické zhodnocení stávajícího majetku nebo o opravu či jinou službu spojenou s majetkem včetně uvedení způsobu evidence majetku. Výstižný text je nutno uvést i u zálohových faktur a vyúčtovacích faktur.
- u nákupu materiálu na sklad uvést konkrétní účel s tím, že zaměstnanec odpovědný za sklad povede evidenci.
- u faktur v režimu přenesené daňové povinnosti – pokud není již uvedeno zapisovatelem, uvádět v poli Klíčové slovo, a to výběrem šablony REŽIM PŘENESENÍ DAŇOVÉ POVINNOSTI
- v případě vyúčtování je odbor povinen napárovat zálohy přes pole Související.

v záložce Rozpis a DPH:

- výběr kódu DPH, kontrolu částky bez DPH a částky DPH
- doplnění kontace, tj. uvedení správného SÚ, AÚ, ORJ, ORG, v případě, že rozpad je na více řádků kontace – tyto doplnit

na záložce Finanční krytí:

- uvést všechny údaje pro finanční krytí tj. zařídění podle platné rozpočtové skladby a třídění v rámci rozpočtu SMK.

3.3.1 Vedoucím odborů a řediteli MPK přísluší právo disponovat v souladu s obecně závaznými právními předpisy s finančními prostředky, které jim byly svěřeny do správy v rámci schváleného a upraveného rozpočtu.

Elektronická průvodka musí obsahovat v rámci předběžné řídicí kontroly po vzniku závazku před vlastní úhradou faktury podpisy:

- zaměstnance odboru, kterého jeho vedoucí pověřil k ověřování skutečností souvisejících s fakturou a podepisováním za věcnou a číselnou správnost účetních dokladů,
- příkazce operací,
- správce rozpočtu,
- hlavní účetní.

Faktury podle povahy věci musí obsahovat přílohy, rozpisy prací, montážní listy, dodací listy, doklad o zavedení majetku do evidence apod.

U dodavatelské faktury v cizím jazyce je příkazce operací povinen zajistit stručný a výstižný překlad obsahu faktury a přiložit k faktuře.

Odbory jsou povinny zlikvidovanou a schválenou fakturu předat na OE tak, aby mohl být zaúčtován do správného zdaňovacího období předpis závazku vůči dodavateli a byla dodržena lhůta splatnosti faktury:

- Faktury s vazbou na DPH (např. přenesená daňová povinnost, nárok DPH na vstupu apod.) budou předány na Oddělení účtárny do 5 dní ode dne zápisu do EIS VERA, nejpozději však do 18 dne kalendářního měsíce bezprostředně následujícího po měsíci, ve kterém k uskutečnění zdanitelného plnění (DUZP) či k povinnosti přiznat daň došlo,
- Faktury bez nároku DPH, bez vazby na daňové přiznání k DPH nejpozději do 10 dní ode dne zápisu do EIS VERA.

Po předání faktury na OE k provedení platby, je účetní zaúčtován předpis faktury, hlavní účetní provede předběžnou kontrolu, připojí svůj podpisový záznam a předá fakturu k úhradě.

Při neúplném či nesprávném doplnění náležitostí karty faktury, záložky Rozpis a DPH a záložky Finanční krytí, při neoprávněném podpisu příkazcem operací nebo správcem rozpočtu, vrátí odd. účtárny doklad zpět odboru k doplnění.

V případě přijetí upomínky k nezaplaceným fakturám, bude tato upomínka postoupena k vyřízení příkazci operace (odpovědnému odboru), kterému byla faktura předána nebo který daný typ operace připravuje a schvaluje. V případě odsouhlasování nezaplacených a nesplatných pohledávek pro účetní závěrky dodavatelů potvrdí žádost pro dodavatele odpovědný odbor, a to ve spolupráci s oddělením účtárny.

Způsob likvidace faktur a účtování o dodavatelských fakturách za vyúčtování energií (jako elektřiny, plynu, studené vody, tepla, teplé vody) v případě faktury na přeplatek (zaplacené zálohy vyšší než skutečná spotřeba):

vyúčtování se týká celého minulého roku – bude účtováno na příjmovou položku rozpočtové skladby 2324. Pokud byl na nevyúčtovanou spotřebu vytvořen dohadný účet prostřednictvím účtu 389, pak rozdíl mezi odhadovanou spotřebou a skutečnou spotřebou bude zachycen na příslušné straně nákladového účtu. Pokud náklad na nevyúčtovanou spotřebu nebyl zachycen do příslušného účetního období prostřednictvím účtu 389, pak vyúčtovaná spotřeba bude považována za opravu nákladů minulých období a podle významnosti opravy bude účtováno v souladu s ustanovením §69 vyhlášky 410/2009 Sb.

vyúčtování se týká části minulého roku a části běžného roku

Částka týkající se běžného roku bude účtována kompenzačně na výdajovou položku rozpočtové skladby sesk. 51, nákladově bude účtováno na stranu DAL účtové třídy 5, tedy dojde ke snížení nákladů. Částka týkající se minulého období bude účtována na příjmovou položku rozpočtové skladby 2324. Pokud byl na nevyúčtovanou spotřebu vytvořen dohadný účet prostřednictvím účtu 389, pak rozdíl mezi odhadovanou spotřebou a skutečnou spotřebou bude zachycen na příslušné straně účtu 502. Pokud náklad na nevyúčtovanou spotřebu nebyl zachycen do příslušného účetního období prostřednictvím účtu 389, pak vyúčtovaná spotřeba bude považována za opravu nákladů minulých období a podle významnosti opravy bude účtováno v souladu s ustanovením § 69 vyhlášky 410/2009 Sb.

O vratkách plateb (mimo vyúčtování energií), které byly uhrazeny v minulých obdobích jako výdaj podle rozpočtové skladby, bude účtováno vždy na příjmovou položku 2324 a tato bude považována za opravu nákladů minulých období, která bude účtována v souladu s §69 vyhlášky 410/2009 Sb.

3.4 Platební poukazy

Platební poukaz (dále „poukaz“) je vystavován v agendě Výdaje – Poukazy jako poukaz výdajový nebo příjmový (případně zálohový). Podpisová oprávnění platí totožně jako u likvidace faktur. V případě poukázaných dotací s vyúčtováním je uveden typ dokladu „zálohová

platba". Poukazy jsou vyhotovovány odpovědnými zaměstnanci, a to na základě smluv, nároků vzniklých ze zákona, ze schváleného či upraveného rozpočtu, platebních kalendářů, splátkových kalendářů apod. Poukazy jsou vyhotovovány a evidovány v elektronické podobě, oběh poukazů a jejich schvalování probíhá v rámci e-procesu. Proces zpracování a oběh je uveden v metodice OE.

Odbory jsou povinny připárovat limitovaný příslib nebo smlouvu, na základě které je daný výdaj proveden. Na kartě poukazu je odbor povinen uvést veškeré údaje o dodavateli včetně správného bankovního účtu, kam má být platba zaslána, uvede druh dokladu (výdajový, příjmový, zálohový apod.) dle nabídky EIS VERA, vybere druh poukazu, zadá datum splatnosti, částku celkem, variabilní symbol. Dále uvede Typ úhrady a zadá bankovní účet SMK, ze kterého má být poukaz uhrazen. V části Popis doplní do obsahu popis účelu platby, z textu musí být zřejmé, o jaký typ výdaje se jedná.

V záložce Rozpis a DPH odpovědný zaměstnanec doplní kontaci, tj. uvede správné SÚ, AÚ, ORJ, ORG, v případě, že rozpad je na více řádků kontace – tyto doplní. Na záložce Finanční krytí budou odborem uvedeny všechny údaje pro finanční krytí tj. zařídění podle platné rozpočtové skladby a třídění v rámci rozpočtu SMK.

Podpisem na platebním poukazu příkazce operace a správce rozpočtu stvrzují svůj souhlas s proplacením daného výdaje a jeho zaříděním v rámci rozpočtu.

Platební poukaz včetně příloh je povinen odbor předat na OE nejpozději 3 pracovní dny před splatností. Dojde-li ke škodě v důsledku pozdní úhrady závazku a k penalizaci na základě nedodržení včasného předání poukazu k proplacení, platí stejná pravidla řešení jako u faktur – bod 3.3.3.

Po předání poukazu na OE k provedení platby, je účetní zaúčtován předpis poukazu (v případech, kdy je o předpisu účtováno), je provedena kontrola účetních náležitostí a hlavní účetní provede předběžnou řídicí kontrolu po vzniku závazku, připojí svůj podpisový záznam a předá poukaz k úhradě.

Při neúplném či nesprávném doplnění náležitostí karty poukazu, záložky Rozpis a DPH a záložky Finanční krytí, při neoprávněném podpisu příkazcem operací nebo správcem rozpočtu, vrátí odd. účtárny doklad zpět odboru k doplnění.

Úhradu platebních poukazů provádí OE v den, uvedený jako den splatnosti. Den splatnosti musí být stanoven na den pracovní.

Platební poukazy k převodům finančních prostředků mezi účty SMK a k převodům mylných plateb vyhotovuje OE. Tvorba těchto poukazů je v agendě Výdaje – Převody mezi účty a zajišťuje ji odpovědný zaměstnanec OE nebo jiného odboru. Převody jsou vystavovány na základě vlastních podkladů nebo požadavků jiných příkazců operací, vystavuje se vždy jeden převodní poukaz příjmový a jeden výdajový, se stejnou částkou a textem.

Pokud se převádějí finanční prostředky mezi bankovními účty různých bank, musí být splatnost stanovena tak, aby došlo k zaúčtování finančního převodu u obou bank v rámci jednoho měsíce (obvykle nejpozději 2 pracovní dny před koncem měsíce), obdobně při převodu finančních prostředků obci nebo příspěvkové organizaci je nutno splatnost stanovit minimálně 2 pracovní dny před koncem měsíce z důvodu konsolidace v rámci kraje.

Na poštovní poplatky vyhotovuje OE platební poukazy a v rámci e-procesu předá na schválení příslušnému odboru. V případě bytové agendy tvoří platební poukazy na poštovní poplatky přímo OM.

Na bankovní poplatky a příjmy z úroků jsou tvořeny výdajové a příjmové poukazy.

3.5 Vydané faktury

Vystavování a další zpracování odběratelských faktur (vydaných faktur, zálohových faktur, daňových dokladů k uskutečněným plněním apod.) se provádí v agendě Fakturace, evidence vydaných faktur je následně v rámci určených kódů poplatků v agendě Příjmy.

Vydaná faktura musí obsahovat náležitosti dle obecně závazných právních předpisů.

Odbor po vystavení faktury v řádku faktury zvolí kód rozúčtování a doplní finanční krytí. Příkazce operace je povinen provést kontrolu faktury - správnost určení odběratele, výši a splatnost vzniklého nároku - před odesláním faktury konečnému příjemci. Za formální správnost faktury odpovídá zaměstnanec, který fakturu vystavuje. Odbor se stává správcem pohledávky a je povinen sledovat její plnění.

Faktura musí obsahovat tyto údaje:

- Název, sídlo SMK
- Daňové identifikační číslo (DIČ) SMK
- Obchodní firmu, sídlo nebo místo podnikání, popř. bydliště nebo místo podnikání odběratele
- Daňové identifikační číslo (DIČ) odběratele – je-li plátce DPH
- Identifikační číslo odběratele
- VS a číslo faktury
- Rozsah a předmět plnění
- Cenu
- Datum splatnosti
- Bankovní spojení
- V případě faktury – daňového dokladu, musí faktura obsahovat údaje stanovené

Oběh a schvalování vydaných faktur je prováděno elektronicky v rámci e-procesu v EIS VERA. Odpovědný odbor je povinen provést na kartě faktury připárování na smlouvu. Ke každé vydané faktuře musí být připojen elektronický dokument faktury. V případě nezaplacení ze strany odběratele ve lhůtě splatnosti, mu odbor zasílá upomínky. Nezaplatí-li odběratel dlužnou částku ani po 1. upomínce zaslané odborem, předá odbor věc k vymáhání na OO oddělení právní, v případě vydaných faktur oddělení bytového Odboru majetkového v rámci agendy Bytového fondu jsou předávány k vymáhání na OE oddělení poplatků a pohledávek.

3.6 Oběh bankovních dokladů

Bankovními doklady se pro účely této Směrnice rozumějí příkazy k úhradě a výpisy z bankovních účtů. Bankovní operace se uskutečňují prostřednictvím agendy Banka.

Vydání příkazu k úhradě faktur a platebních poukazů bance provede odd. účtárny. Na základě výpisů z účtů v agendě Banka kontroluje OE denně údaje o realizovaných platbách a následně je proúčtuje do účetnictví. Zjistí-li OE, že platba nebyla provedena, věc prošetří. Připsané mylné platby na běžných účtech budou evidovány do doby identifikace na členění rozpočtové skladby oddíl paragraf 6409 položka 2328, odepsané mylné platby na oddílu paragrafu 6409 položka 5909.

3.7 Platební karty

MPK - využívá pro úhradu výdajů platební karty "CCS".

OO – oddělení vnitřních služeb využívá platební kartu pro úhrady výdajů spojených s pracovní cestou zaměstnanců SMK přes internet v případech, kdy je nutné provést okamžitou

rezervaci a zároveň on-line úhradu dopravci. V takovém případě odpovědná osoba OO provede úhradu, informaci o platbě přes internet uvede do FORMS – cestovního příkazu daného zaměstnance, kterému takto bylo jízdné uhrazeno. Následně vystaví poukaz na danou částku, do textu uvede jméno zaměstnance, kterému bylo jízdné takto uhrazeno a také číslo cestovního příkazu (pro následnou kontrolu). K vystavenému poukazu bude přiložen do přílohy výstup potvrzení o úhradě z internetu. Elektronicky podepsaný poukaz i s přílohou bude předán v rámci e-procesu na oddělení účtárny nejpozději do 5 dnů ode dne provedení úhrady tak, aby bylo zajištěno průběžné zaúčtování do správného účetního období. V případě ztráty nebo krádeže karty je odpovědná osoba povinna okamžitě po zjištění nahlásit toto na pobočce ČS, aby bylo zamezeno zneužití karty v co nejkratší době. Zároveň dá na vědomí tuto skutečnost na oddělení účtárny.

OO – každý z řidičů oddělení vnitřních služeb využívá platební kartu pro úhrady výdajů na čerpacích stanicích (např. nákup PHM, mytí auta), výdajů spojených s pracovní cestou, v případě nenadále nutné opravy svěřeného auta na pracovní cestě, kdy může tuto kartu použít k platbě, nebo v případě, že opravce neakceptuje platby kartou, může provést výběr hotovosti a opravu uhradit a dále je karta určena pro nenadále jiné náklady s opravou spojené. Řidiči jsou povinni předat veškeré doklady o výběru nebo úhradě kartou neprodleně na OO odpovědné osobě pro zpracování poukazu k těmto transakcím. Poukazy k transakcím platebními kartami budou zpracovány týdně a k poslednímu dni v měsíci. Elektronicky podepsané poukazy i s přílohami budou předávány v rámci e-procesu na oddělení účtárny nejpozději do 5 dnů od posledního dne daného zpracovávaného týdne (pátek) a od posledního dne v měsíci. Zároveň ve stejném termínu budou předány na oddělení účtárny také originály příloh (paragony, doklady, apod.). V případě ztráty nebo krádeže karty je odpovědná osoba povinna okamžitě po zjištění nahlásit toto na pobočce ČS, aby bylo zamezeno zneužití karty v co nejkratší době. Zároveň dá na vědomí tuto skutečnost na oddělení účtárny.

OO – oddělení informačních služeb využívá platební kartu pro úhrady výdajů poplatků za zřizování domén, webů, licence programových produktů (trvalé i časově omezené) a obdobných nástrojů a to v případech, kdy dodavatel neakceptuje úhradu jiným způsobem – bankovním převodem. Odpovědná osoba postupuje v případech těchto úhrad přes internet podle závazného metodického postupu.

OE – oddělení účtárny využívá platební kartu pro úhradu výdajů v případě, kdy je nutná úhrada kartou přes internet – mimo případy uvedené výše v tomto odstavci u platebních karet využívaných OO. Tyto platby jsou prováděny v případech, kdy dodavatel neakceptuje jinou úhradu. V takovém případě odbor vytvoří objednávku, na které bude uvedena také internetová adresa. S touto schválenou objednávkou se dostaví na oddělení účtárny, kde dojde k nákupu a také k úhradě kartou. Následně odbor na skutečnou hodnotu nákupu (může být navýšeno o poštovné, balné) vystaví poukaz.

Primátor SMK používá pro úhradu výdajů souvisejících s pracovní cestou nebo výkonem funkce platební karty ČS k běžnému účtu. Odpovědná osoba Kanceláře primátora následně vystaví poukaz, ke kterému budou přiloženy přílohou doklady o výběru nebo úhradě kartou. Elektronicky podepsaný platební poukaz i s přílohami bude předán v rámci e-procesu na oddělení účtárny nejpozději do 5 dnů ode dne provedení úhrady tak, aby bylo zajištěno průběžné zaúčtování do správného účetního období. Zároveň ve stejném termínu budou předány na oddělení účtárny také originály příloh (paragony, doklady, apod.). V případě ztráty nebo krádeže karty je odpovědná osoba povinna okamžitě po zjištění nahlásit toto na pobočce ČS, aby bylo zamezeno zneužití karty v co nejkratší době. Zároveň dá na vědomí tuto skutečnost na oddělení účtárny.

3.8 Doklady k účtování o platech, odvodu pojistného na sociální a zdravotní pojištění, daně z příjmu a srážek z platu

Platové účetnictví vede za MMK odd. lidských zdrojů, za MPK úsek lidských zdrojů, které jsou povinny doručit OE podklady pro účtování o platech v termínech stanovených v Harmonogramu předkládání podkladů pro platy:

- elektronické příkazy k úhradě pro převod výplat na účet,
- písemné příkazy k úhradě pro převod výplat na účet s příslušnými podpisovými záznamy,
- rekapitulace platů, odměn členům ZM, peněžitých plnění členům komisí a výborů, odměn z dohod o pracích konaných mimo pracovní poměr a srážek z těchto platů a odměn,
- rekapitulace pojistného na zdravotní a sociální pojištění a daně z příjmů ze závislé činnosti a funkčních požitků

Odpovědné odbory jsou povinny předávat na OE oddělení účtárny přílohu k předpisu mezd za měsíc – jedná se o rozpis dotací podle rozpočtové skladby – v termínech stanovených v Harmonogramu předkládání podkladů pro platy

Odd. lidských zdrojů je povinno doručit OE nejpozději v termínu stanoveném příslušným právním předpisem souhrnně za SMK příkazy k úhradě jak v písemné, tak v elektronické podobě:

- pojistného na zdravotní pojištění podle zákona č. 592/1992 Sb.,
- pojistného na sociální pojištění podle zákona č. 589/1992 Sb.,
- daně z příjmů ze závislé činnosti a funkčních požitků podle zákona č. 586/1992 Sb.

Odd. lidských zdrojů je povinno doručit OE v termínu stanoveném v Harmonogramu předkládání podkladů pro platy rekapitulaci částek k výplatě v hotovosti za MMK. V téže lhůtě předá úsek lidských zdrojů rekapitulaci částek k výplatě v hotovosti včetně výplatních pásek na pokladnu MPK.

Příslušný odpovědný zaměstnanec odd. lidských zdrojů, který je pověřen za věcnou a číselnou správnost účetních dokladů a provede výše uvedené úkony, je osobou odpovědnou za účetní případ a na dokladu uvede svůj podpisový záznam včetně aktuálního data.

Pravidelný termín výplaty se stanoví na dvanáctý den v měsíci. Pokud toto datum připadne na den pracovního volna (sobota, neděle, svátek), je výplatním dnem následující pracovní den.

3.9 Interní účetní doklady a opravné doklady

Interní účetní doklady jsou vyhotovovány na základě operací vyplývajících z vnitřní činnosti účetní jednotky. Jedná se o doklady, na jejichž podkladě se provádějí zápisy účetně technického rázu (zaúčtování měsíčních odpisů, předpis mezd zaměstnanců, doklady pro zaúčtování zúčtovacích vztahů, zaúčtování o pohybu majetku apod.).

Odbory jsou povinny neprodleně zasílat na OE oddělení účtárny k běžnému zaúčtování tyto doklady týkající se přijímaných transferů (dotace, granty, peněžní dary, příspěvky vlastním PO, návratné finanční výpomoci, apod.):

- žádosti o poskytnutí transferu přímo ze zahraničí (např. od Evropské komise, zahraničního ministerstva apod.)
- žádosti o platbu v souvislosti s rozhodnutím (smlouvou) o poskytnutí dotace
- smlouvy o poskytnutí transferu
- rozhodnutí o poskytnutí transferu
- Odbory jsou povinny neprodleně po podpisu smlouvy nebo rozhodnutí o poskytnutí dotace, tyto dokumenty naskenovat a zasílat na OE – odd. účtárny, který provede uložení na disk U, a dále odbory tyto naskenované dokumenty zašle na vědomí dalším odborům, kterých se dotace týká

U poskytovaných dotací bez povinnosti vyúčtování, grantů, nenávratných finančních výpomocí, peněžních darů jsou odbory povinny neprodleně vyhotovit interní účetní doklad na předpis uvedených transferů ke dni schválení ZM, RM.

K rozvahovému dni, tj. k 31.12. jsou odbory povinny vyhotovit interní účetní doklad k zaúčtování na podrozvahový účet schválené v RM a ZM poskytované transfery příjemcům, kterým tato dotace bude zaslána v následujícím účetním období, a to dle čl. 9.2 této směrnice.

V případě poskytovaných nebo přijímaných transferů s vyúčtováním jsou odbory povinny provést vyúčtování transferu v období stanoveném smlouvou a předložit na oddělení účtárny doklad na zaúčtování vyúčtování transferu tak, aby toto vyúčtování bylo zaúčtováno do správného účetního období (měsíce), ke kterému má dle smlouvy k vyúčtování dojít.

V účetních záznamech (podkladech) lze opravovat zápisy jen způsobem zaručujícím jejich správnost, úplnost a průkaznost. Nesmějí se opravovat přepisováním, vymazáním, vyškrobáním, zabělováním ani jinými způsoby, kterými by se stal původní zápis zcela nebo zčásti nečitelným. Opravy v účetních záznamech se provedou tak, že se chybná část původního zápisu přeškrtně tenkou čarou a mimo ni se napíše nový zápis a připojí se poznámka s podpisem zaměstnance odpovědným za správnost opravovaného údaje.

Opravy zaúčtovaných účetních dokladů v účetních knihách lze provádět jen opravnými účetními doklady. Tam, kde je to možné, provádí se párování na původní opravovaný účetní doklad. Opravné doklady jsou dle agendy tvořeny papírové nebo v případě finančního krytí u výdajů (kromě pokladních poukazů a limitovaných příslibů) v elektronické podobě. Proces zpracování a oběh opravných dokladů je zpracován v metodikách OE.

Odpovědní zaměstnanci odborů jsou oprávněni měnit údaje zadané na dokladech pouze v rámci e-procesu v rámci své role, po zaúčtování dokladu, schválení dokladu hlavní účetní a ukončení e-procesu nesmí již nikdo zpětně do dokladu zasahovat – nic dopisovat, upravovat nebo doplňovat bez vědomí oddělení účtárny. Lze opravovat pouze papírovým interním dokladem nebo finanční krytí ve výdajích v rámci elektronického dokladu, kdy na kartě faktury nebo poukazu nebude nic jiného upravováno.

3.10 Označování způsobilých výdajů k projektům spolufinancovaným z rozpočtu EU položkou NP – nástroj a prostorový původ na fakturách a platebních poukazech

Odbory jsou povinny projednat předem s OE označování nástrojem financování a prostorovým původem dle platného číselníku vydaného MF ČR uznatelné výdaje projektu, které jsou financovány v určitých poměrech:

- z rozpočtu Evropské unie
- ze státního rozpočtu ČR
- z vlastních zdrojů.

Uznatelný výdaj schváleného projektu musí být na každé faktuře rozdělen výše uvedeným poměrem. Výdaje budou označovány NP pouze do výše uznatelných nákladů projektu. Nezpůsobilé výdaje NP nesmí být označovány. Pokud na schválený projekt není ještě vydáno Rozhodnutí o poskytnutí dotace nebo Smlouva o poskytnutí dotace, musí být nejpozději po uzavření smlouvy opravným dokladem, který vyhotoví příslušný odbor, provedeno doúčtování NP dle příslušných uhrazených faktur v kalendářním roce.

Článek 4

Hotovostní platební styk

4.1 Obecná ustanovení

Výběr hotovosti z účtu SMK je realizován do pokladny na základě šeku, který musí být opatřen 2 podpisy oprávněných osob a razítkem SMK. Vklad na účet může provést kterákoliv osoba s tím, že musí být vždy uveden VS.

Zaměstnancům SMK mohou být poskytnuty zálohy v hotovosti:

- na cestovní náhrady: záloha se poskytne na základě vyplněného a schváleného cestovního příkazu a elektronicky schváleného pokladního poukazu příkazcem, správcem rozpočtu a hlavní účetní,
- na plat: výjimečně na základě vyplněné žádosti ve FORMs a elektronicky schváleného pokladního poukazu příkazcem, správcem rozpočtu a hlavní účetní,
- na drobné a neodkladné výdaje včetně plateb účastnických poplatků za vzdělávací akce, konference hrazené účastníky přímo v hotovosti na akci, nákup publikací na akci apod.: na základě elektronicky schváleného pokladního poukazu příkazcem, správcem rozpočtu a hlavní účetní.

O výši zálohy rozhoduje vedoucí odboru. Záloha na cestovní náhrady musí být vyúčtována nejpozději do 10 pracovních dnů po dni ukončení pracovní cesty, záloha na drobné a neodkladné výdaje musí být vyúčtována nejpozději do 10 pracovních dnů ode dne poskytnutí zálohy. Další záloha může být zaměstnanci poskytnuta až po vyúčtování předchozí zálohy.

Nelze-li uskutečnit výdaj, na který byla jednorázová záloha poskytnuta, musí zaměstnanec vrátit zálohu nejpozději do 2 pracovních dnů po zjištění této skutečnosti.

Požadavky na výplatu hotovosti vyšší než 5 000,- Kč a zahraniční měny je nutné mailem oznámit na úsek pokladny Odboru ekonomického alespoň 2 pracovní dny před datem výběru.

Zaměstnancům, kteří mají pravidelně v průběhu měsíce neodkladné výdaje, je možné poskytovat tzv. stálou zálohu přes pokladnu. Výši této zálohy stanoví vedoucí OE. Stálá záloha bude zaměstnanci vyplacena na základě elektronicky schváleného pokladního poukazu příkazcem, správcem rozpočtu a hlavní účetní. Vyúčtování zálohy musí být provedeno vždy k poslednímu pracovnímu dni každého kalendářního měsíce a k 31. 12. běžného roku v příslušné pokladně. Za vedení evidence poskytnutých záloh zodpovídají pokladní OE a MPK.

Výdaje "reprefundu" musí být dokladovány při vyúčtování v pokladně daňovými doklady tak, že na ně nesmí být vepisován žádný text a nesmí obsahovat datum starší 60 kalendářních dnů. Tyto doklady musí být přiloženy k vyplněnému tiskopisu Vyúčtování "Reprefundu" za odbor dle přílohy č. 3 této Směrnice. Dané doklady a tiskopis jsou následně nedílnou přílohou elektronického pokladního poukazu.

V případě předložení dokladů k proplacení, který byly uhrazeny soukromou kartou z účtu a u kterých je částka v haléřích, bude proplacena částka zaokrouhlená na celé Kč směrem dolů.

Všichni zaměstnanci jsou povinni se bezodkladně po předání informace na pracovní mail, že je pro ně nachystána na pokladnách OE hotovost k vyplacení, případně doklady k vyúčtování záloh, dostavit na úsek pokladny OE, nejpozději však do 5 pracovních dní od předání informace o připravené hotovosti.

Pokladna musí vykazovat k 31. 12. kalendářního roku nulový zůstatek, to znamená, že k 31. 12. kalendářního roku musí být veškeré příjmy odvedeny na příslušné účty SMK a musí být vrácen zůstatek provozní zálohy na běžný výdajový účet SMK - číslo účtu 27-1721542349/0800.

4.2 Pokladny

Příjmy z pokladny vkládá pokladní na bankovní účty SMK. K poslednímu pracovnímu dni v měsíci musí být veškeré pokladní příjmy daného měsíce vloženy na bankovní účty SMK. V případě, že k poslednímu pracovnímu dni v měsíci nelze z pokladen MPK a OE hotovost vložit na bankovní účty, učiní tak pokladní MPK a OE ihned následující možný

den. Toto se netýká dne 31.12., kdy musí být zůstatek pokladen nulový. Pokladní OE, Oso a MPK jsou povinny zajistit doprovod MPK k odvodu pokladní hotovosti na bankovní účet SMK.

Inventura pokladní hotovosti je prováděna nejméně 1 x ročně. Oddělení interního auditu a kontroly (případně v součinnosti s přizvanou osobou z Odboru ekonomického) provádí na hlavních a příručních pokladnách kontrolu okamžitého stavu pokladny 1 x ročně.

V účetnictví SMK je pro každou pokladnu zřízen samostatný AÚ k účtu 261 - pokladna.

Jsou zřízeny následující pokladny:

Pokladny č. 1, č. 2, č. 3, č. 5 u OE pro inkasa příjmů a vyplacení výdajů

Do limitu pokladny č. 1, č. 2 a č. 5 se nezapočítávají ceniny, nevyzvednuté výplaty zaměstnanců, odměny členům okrskových volebních komisí a odměny komisím a výborům RM a ZM ve výplatním dni a následující 3 pracovní dny po výplatním dni. Nejpozději následující pracovní den (tedy 4. pracovní den po výplatním dni) je pokladní povinna odeslat nevyzvednuté výplaty zaměstnancům, odměny členům okrskových volebních komisí a odměny komisím a výborům RM a ZM poštou. Mimo stanovené termíny lze vyplácet plat jen v mimořádných případech (dovolená, dlouhodobá služební cesta, lůžně, apod.) pouze na základě pokladního poukazu vystaveného odd. lidských zdrojů a úsekem lidských zdrojů a schváleném v rámci e-procesu příkazcem, správcem rozpočtu a hlavní účetní. Za výběr hotovosti na plat a jeho nasáčkování zodpovídají pokladní OE a MPK. Jiným osobám nesmí být přístup k této činnosti včetně poskytování informací o jednotlivých částkách umožněn. Datum převzetí a převzetí platu v hotovosti potvrzuje zaměstnanec nebo jím zmocněná osoba svým podpisem na výplatním sáčku, který je archivován.

Platy vyplácené bezhotovostně jsou zasílány převodním příkazem na účty u bankovních ústavů. Případné vzniklé přeplatky nebo nedoplatky na platu řeší odd. lidských zdrojů ve spolupráci s odd. účtárny.

Do pokladny č. 1, č. 2, č. 3 a č. 5 jsou odváděny příjmy vybírané zaměstnanci odborů na stvrzenkové bloky a bloky s předtištěnou hodnotou.

V případě, že zaměstnanci odborů posílají klienty uhradit poplatky, případně jiné příjmy do pokladen OE, jsou povinni vypsát údaje pro identifikaci platby (příloha č. 6).

Ve výše uvedených pokladnách se netisknou pokladní doklady příjmové (s výjimkou zjednodušených daňových dokladů), příjmové pokladní doklady jsou pouze v elektronické podobě v EIS VERA. Jako soupis dokladů slouží tištěný pokladní deník, který je podepsán příkazcem. Odpovědní zaměstnanci jsou povinni týdně (za období pondělí – pátek) a k poslednímu dni v měsíci tisknout pokladní deník a spolu s podepsanými pokladními doklady předávat pravidelně v co nejkratším termínu na odd. účtárny k zaúčtování.

Valutová pokladna

Jedná se o pokladnu pro evidenci cizích měn, které jsou vedeny podle jednotlivých měn a odděleně od korunové pokladny. U této pokladny se vystavují pokladní doklady a sleduje se celá evidence v příslušné měně. Následně se provádí přepočítání na měnu českou.

V rámci valutové pokladny jsou evidovány také nálezy v cizí měně, kdy tyto jsou vedeny ve valutové pokladně depozitní. Tato pokladna nepodléhá povinnosti odvodu na bankovní účet k 31.12. (není součástí rozpočtové skladby), zůstatek je k 31.12. inventarizován. Hodnoty nálezů jsou k rozvahovému dni přepočítávány aktuálním kurzem dané měny a je k tomuto dni zaúčtováno o případném kurzovém rozdílu pouze mezi účty 261 a 378.

Pokladna č. 6 pro Sociální fond MMK

Pokladna č. 7 - depozitní pokladny u OSo

Do této pokladny jsou převáděny finanční prostředky z depozitního účtu SMK pro občany, jejichž svéprávnost je omezena, a dále pro občany, kterým byl ustanoven zvláštní příjemce dávky dle zákona O pomoci v hmotné nouzi, zákona o státní sociální podpoře a zákona O organizaci a provádění sociálního zabezpečení. S těmito prostředky disponuje pověřený zaměstnanec, který vede agendu občanů omezených ve svéprávnosti, a pověřený zaměstnanec vedením pokladny pro agendu zvláštních příjemců dávek. Odpovědní zaměstnanci OSo se při nakládání s finančními prostředky výše uvedených občanů řídí vnitřním předpisem vypracovaným a uloženým na OSo. Odpovědní zaměstnanci jsou povinni týdně (za období pondělí – pátek) a k poslednímu dni v měsíci tisknout pokladní deník a spolu s pokladními doklady předávat pravidelně v co nejkratším termínu na odd. účtárny k zaúčtování. Pokladní deník u OSo podepisuje za příkazce operace vedoucí OSo nebo jeho zástupce s pověřením příkazce.

Pokladna č. 11 u MPK

Vybírá pouze příjmy MPK a vyplácí výdaje MPK. Příjmy vybírané na pokutové bloky s předtištěnou hodnotou jsou vkládány do pokladny v souladu se směrnicí ředitele MPK. Příjmy jsou denně odváděny na bankovní účet.

Pokladna č. 15 Sociální fond MPK

Z pokladny jsou na základě elektronicky schválených pokladních poukazů vytvořených MPK a schválených ředitelem MPK vypláceny např. akce ze Sociálního fondu hrazené hotově.

Pokladny č. 16, 18 - 21, 24 - 27, 29 – 33 u OS

Pokladny zřízené při OS slouží k výběru příjmů tohoto odboru. Příjmy do těchto pokladen jsou odváděny do pokladen OE (č. 1,2,3,5) na základě výdajových pokladních dokladů. Pokladny OE následně zajišťují odvod příjmů na bankovní účet SMK. Odpovědní zaměstnanci těchto pokladen jsou povinni poslední den v měsíci a 31.12. daného roku odvést veškeré příjmy do pokladen OE, tzn. zůstatky k poslednímu dni v měsíci a k 31.12. daného roku jsou nulové.

Odpovědní zaměstnanci jsou povinni týdně (za období pondělí – pátek) a k poslednímu dni v měsíci tisknout pokladní deník a spolu s pokladními doklady předávat pravidelně v co nejkratším termínu na odd. účtárny k zaúčtování.

Ve výše uvedených pokladnách OS se netisknou pokladní doklady příjmové, příjmové pokladní doklady jsou pouze v elektronické podobě v EIS VERA. Jako soupis dokladů slouží tištěný pokladní deník, který je podepsán příkazcem operace.

Pokladny č. 22,23,28 a 45 u OO

Pokladny zřízené při OO slouží k výběru příjmů tohoto odboru. Příjmy do těchto pokladen jsou odváděny do pokladen OE (č. 1,2,3,5) na základě výdajových pokladních dokladů. Pokladny OE následně zajišťují odvod příjmů na bankovní účet SMK. Odpovědní zaměstnanci těchto pokladen jsou povinni poslední den v měsíci a 31.12. daného roku odvést veškeré příjmy do pokladen OE, tzn. zůstatky k poslednímu dni v měsíci a k 31.12. daného roku jsou nulové.

Odpovědní zaměstnanci jsou povinni týdně (za období pondělí – pátek) a k poslednímu dni v měsíci tisknout pokladní deník a spolu s pokladními doklady předávat pravidelně v co nejkratším termínu na odd. účtárny k zaúčtování. Tištěný pokladní deník podepisuje u OO za příkazce operace vedoucí OO nebo jeho zástupce s pověřením příkazce.

Pro jednotlivé pokladny jsou stanoveny tyto maximální denní zůstatky:

- Pokladna č. 1 u OE 150.000,- Kč
- Pokladna č. 2 u OE 150.000,- Kč
- Pokladna č. 3 u OE 100.000,- Kč
- Pokladna č. 5 u OE 150.000,- Kč
- Pokladna č. 6 u OE (Sociální fond) 40.000,- Kč
- Pokladna č. 7 u OSo - depozitní 150.000,- Kč
- Pokladna č. 11 u MPK 60.000,- Kč
- Pokladna č. 15 Sociální fond MPK 40.000,- Kč
- Pokladna č. 16, 18, 20-21, 24-25, 27, 29, 33 u OS 5.000,- Kč
- Pokladna č. 19, 26, 30-32 u OS 8.000,- Kč
- Pokladna č. 22, 23, 28, 45 u OO 5.000,- Kč
- Pokladna Zámku Fryštát 30.000,- Kč
- Valutová pokladna č. 1 u OE 20.000,- Kč
- Valutová pokladna č. 2 u OE 20.000,- Kč
- Valutová pokladna č. 5 u OE 20.000,- Kč

4.3 Přísně zúčtovatelné tiskopisy

Inkaso příjmů v hotovosti lze provádět výhradně na níže uvedené přísně zúčtovatelné tiskopisy - pokutové bloky bez hodnoty a bloky na pokuty na místě nezaplacené bez hodnoty (tyto pokutové bloky získáváme na základě objednávky od Moravskoslezského kraje, kterému je 1x ročně zasíláno vyúčtování pokutových bloků), dvoudílné a třídílné bloky s předtištěnou hodnotou, zjednodušené daňové doklady bez uvedení hodnoty a třídílné stvrzenkové bloky bez hodnoty.

Výše uvedené přísně zúčtovatelné tiskopisy jsou evidovány na OE v pomocné evidenci. Tyto tiskopisy se předávají oproti podpisu pověřeným zaměstnancům odborů. Originál třídílného přísně zúčtovatelného tiskopisu bez hodnoty obdrží poplatník, kopie se dokládá k žádosti a 3. díl je ponechán v bloku tiskopisu. V případě třídílných přísně zúčtovatelných tiskopisů s hodnotou se 1. díl vydá žadateli, 2. díl se vloží do spisu a 3. díl je ponechán v bloku tiskopisu. Jestliže příjem nelze vybrat v hotovosti, bude vydána poštovní poukázka, na kterou je nutno vyznačit VS, předem dohodnutý s odd. účtárny. Příjmy za úkony a poplatky inkasované v hotovosti jsou odváděny s uvedením VS na účet SMK, případně do pokladen. Pokud případně poslední pracovní den v měsíci na pondělí nebo středu, je nutné zajistit, aby byly do pokladny vloženy veškeré příjmy z přísně zúčtovatelných tiskopisů.

Pokud jsou tiskopisy předávány odborem třetí osobě pro vybírání příjmů, jsou předávány oproti podpisu třetí osoby. Na odbor jsou průběžně předávány ke kontrole vybrané příjmy a přehled použitých tiskopisů. Odbor odpovídá za odvod vybraných příjmů na bankovní účet města, případně jsou vybrané příjmy odvedeny do pokladny OE.

4.4 Recepty a žádanky na léčivé přípravky obsahující omamné látky zařazené do seznamu I a psychotropní látky zařazené do seznamu II

Žádanky i recepty jsou dodávány odpovědnému zaměstnanci v číslovaných blocích s označením ORP. Za pořizovací cenu jsou pak předávány jednotlivým zařízením, a to na základě plné moci. Odpovědný odbor vede evidenci příjmů a výdeje těchto tiskopisů ve své operativní evidenci. Tato agenda je vykonávána v přenesené působnosti.

Článek 5 Ceniny

5.1 Odbory evidují tyto ceniny:

OŠR: vstupenky, dárkové poukázky s hodnotou

OKS: stravenky pro veřejnou službu

OSo: vstupenky, dárkové poukázky s hodnotou,

MPK: stravenky, unišky

OKP: dárkové poukázky s hodnotou

Článek 6 Pohledávky

6.1 Veškeré účetní předpisy pohledávek na rozpočtové příjmy jsou vyhotovovány na podkladě platných výměrů, rozhodnutí a smluv. V případě, že vznik pohledávky je totožný s okamžikem jejího inkasa, nemusí se o předpisu pohledávky účtovat. Jedná se většinou o účetní případy, které vznikly na základě výpisů z bankovních výpisů (např. přijaté úroky z vkladů apod.).

6.2 Evidence pohledávek z hlavní činnosti

V agendě Příjmy jsou evidovány předpisy pohledávek a jejich úhrady, které jsou vyměřeny na základě platných rozhodnutí a výměrů. Odpovědný zaměstnanec daného odboru je povinen bez zbytečného odkladu zapsat předpis pohledávky na příslušný kód poplatku. Pohledávky jsou zde evidovány podle druhu příjmů a odboru (správce). Jedná se zejména o evidenci pokut, správních poplatků, porušení rozpočtové kázně a další. Evidence předpisu pohledávek za příslušný měsíc musí být uzavřena dle termínu uvedeného v Harmonogramu měsíčních účetních závěrek, který odd. účtárny sestavuje aktuálně pro každý rok. Odd. účtárny každý měsíc generuje sestavu –s přehledem o vložených předpisech u jednotlivých druhů poplatků za celý měsíc, tento zasílá na jednotlivé odbory k odsouhlasení a doplnění podpisu zodpovědného zaměstnance a příkazce.

6.3 Evidence pohledávek z vydaných faktur

V agendě Fakturace jsou vystavovány faktury na příjmy podle platně uzavřených smluv včetně příjmů, na které jsou vystavovány splátkové a platební kalendáře. Faktury budou vystavovány například na nájemné, věcná břemena, prodej pozemků, za pronájem pozemků, refakturace služeb. Pohledávky z fakturace, splátkových a platebních kalendářů lze dále sledovat v evidenci Příjmy dle druhu příjmů a odborů na jednotlivých kódech poplatků. Uzavření evidence předpisů pohledávek je uskutečňována dle bodu 6.2, stejně tak odsouhlasení měsíčních předpisů na základě vygenerované sestavy s přehledem o vložených předpisech.

6.4 Evidence pohledávek z agendy Bytového fondu

V agendě Příjmy jsou na vybraných kódech poplatků evidovány předpisy a úhrady příjmů z nájmu tzv. Bytového fondu – byty, nebytové prostory, garáže. Dále jsou zde evidovány předpisy záloh na služby jednotlivým nájemcům a jejich úhrady, předpisy přeplatků a nedoplatků z vyúčtování těchto služeb a faktury vydané za opravy ve volných bytech a nebytových prostorech a další faktury nájemcům. Na základě neuhrazených pohledávek týkajících se oblasti Bytového fondu jsou zde evidovány předpisy a úhrady sankcí a soudních nákladů.

Oddělení účtárny vydává Metodiku pro účtování Bytového fondu, kde jsou stanoveny postupy účtování, termíny předávání podkladů pro zaúčtování předpisů a plateb, termíny vyúčtování služeb a zaúčtování o rekapitulaci vyúčtování.

6.5 Správcem pohledávky je podle této směrnice příslušný odbor. Správci pohledávek spravují pohledávku od okamžiku jejího vzniku, přes její zaúčtování v účetnictví až po okamžik její úhrady, včetně tvorby opravných položek k pohledávce a jejího případného odúčtování v účetnictví. Správci pohledávek účinně provádějí inventarizaci – odsouhlasují správnost stavu pohledávek a komentují pohledávky po splatnosti.

- 6.6 V případě nových (dosud neúčtovaných) druhů příjmů jsou odbory povinny druh příjmu a doklady, na jejichž základě vznikne povinnost úhrady na účet města, před jejich zavedením do agendy Příjmy projednat s odd. účtárny. Odd. účtárny zajistí navedení nového kódu příjmu v agendě Příjmy, následně pak dochází z této agendy k automatickému generování variabilního symbolu, který slouží k identifikaci platby.
- 6.7 Vratky přeplatků a případných mylných plateb se provádí na základě vygenerovaného poukazu, případně pokladního poukazu, přímo z agendy Příjmy. Poukazy generuje správce pohledávky (odpovědný odbor). V případě pohledávek předaných k vymáhání na OO, OE provede správce pohledávky vygenerování poukazu dle písemné instrukce vymáhajícího odboru.
- 6.8 Odpis pohledávky provádí správce pohledávky na základě sdělení vymáhajícího odboru, kdy na dané pohledávce vybere správnou operaci pro odpis. Stejně tak, pokud má dojít ke stornu pohledávky – správce pohledávky toto storno provede v agendě Příjmy a vybere správnou operaci pro storno.

Článek 7

Doklady k platovému účetnictví

- 7.1 Zaměstnanci MMK jsou povinni předkládat odd. lidských zdrojů neprodleně doklady prokazující překážky v práci na straně zaměstnance.
- 7.2 Zaměstnanci MPK jsou povinni předkládat úseku lidských zdrojů neprodleně denní evidenci docházky, dovolenky a doklady prokazující překážky v práci na straně zaměstnance.
- 7.3 Zaměstnanci v MMK jsou povinni předkládat odd. lidských zdrojů a zaměstnanci v MPK úseku lidských zdrojů nejpozději první pracovní den následující po skončení kalendářního měsíce veškeré podklady pro zpracování a výplatu platů, jeho složek, odměn za pracovní pohotovost, odměn členům ZM, peněžitých plnění předsedům a členům komisí rady a výborů ZM, odměn z dohod o pracích konaných mimo pracovní poměr a srážek z těchto příjmů, podklady pro zpracování mimoplatových prostředků a peněžitých i nepeněžitých plnění ze sociálního fondu.

Článek 8

Podpisová práva

- 8.1 Oprávnění podepisovat provádění operací s prostředky na bankovních účtech přísluší pouze osobám s dispozičním právem na základě vyhotovených podpisových vzorů u peněžních ústavů.
- 8.2 Dle zákona o finanční kontrole primátor SMK jako vedoucí orgánu veřejné správy pro provádění předběžné řídicí kontroly pověřuje:
- příkazce operací: tj. vedoucího odboru nebo ředitele MPK nebo jeho pověřeného zástupce, který odpovídá za nařízení a schválení účetního případu, za kompletnost vyplněných údajů na průvodce, správnost operace ve vztahu k dodržení právních předpisů a opatření přijatých orgány SMK,
 - správce rozpočtu: jednotlivé zaměstnance odborů k podepisování účetních dokladů, na kterých stvrzují svým podpisem, že výdaj v celém rozsahu prověřil a schválil z hlediska rozpočtového krytí, zda je v souladu se schváleným nebo upraveným rozpočtem, včetně kontroly správného uvedení položek závazné rozpočtové skladby,
 - hlavní účetní: vedoucí odd. účtárny nebo jinou pověřenou účetní tohoto oddělení.
- Výše uvedená pověření se vyhotovují dle vzoru uvedeného v příloze č. 1 této Směrnice a slouží zároveň jako podpisové vzory.
- 8.3 Vedoucí odborů a ředitel MPK pověřují dle vzoru uvedeného v příloze č. 2 této Směrnice zaměstnance odborů a MPK k ověřování skutečností souvisejících s veškerými účetními případy a podepisováním za věcnou a číselnou správnost účetních dokladů.

- 8.4 Příslušný pověřený zaměstnanec je osobou odpovědnou za příslušný účetní případ a na účetním dokladu uvede vždy svůj podpisový záznam dle podpisového vzoru a dále datum vyhotovení dokladu.
- 8.5 Pověření či odvolání příslušného pověřeného zaměstnance je odbor povinen ihned doručit OE.
- 8.6 Doklady týkající se fondů zřizovaných ZM podepisují primátor nebo náměstek primátora a příslušný vedoucí odboru v souladu se zřizovacími listinami fondů. U fondů zřízených podle zákona č. 250/2000 Sb. o rozpočtových pravidlech příslušné doklady podepisuje vedoucí OE.
- 8.7 Podepisování finančního výkazu o plnění rozpočtu, výkazů rozvaha, příloha, výkazu zisku a ztráty, přehled o peněžních tocích, přehled o změnách vlastního kapitálu k účetní závěrce přísluší primátorovi, v případně jeho nepřítomnosti náměstkovi primátora určenému zastupováním primátora v době nepřítomnosti.
- 8.8 Podpisy zaměstnanců na účetních dokladech musí být shodné s podpisovým vzorem, za shodnost odpovídá vedoucí odboru. V případě organizačních nebo personálních změn vedoucí odboru a ředitel MPK vyhotoví nové pověření, případně vyhotoví odvolání pověření. Jednotlivá pověření a jednotlivé podpisové vzory dle této Směrnice se vyhotovují dvojmo, jeden originál je založen na OE. V případě, že změna ve výkonu a rozsahu dispozičního oprávnění pověřených zaměstnanců nebude OE oznámena včas, úhrady nebudou prováděny.
- 8.9 Schvalovací postupy předběžné řídicí kontroly mohou být prováděny v listinné (papírové) i elektronické podobě (§ 16 prováděcí vyhlášky zákona o finanční kontrole). Ke schvalování elektronických dokladů se využívá zaručený elektronický podpis dle Nařízení EU č. 910/2014, o elektronické identifikaci a službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce na vnitřním trhu a o zrušení směrnice 1999/93/ES. Při použití elektronického zařízení je ověřováno (elektronický podpis):
- zda elektronický podpis patří příslušné osobě pověřené výkonem funkce příkazce operace, správce rozpočtu nebo hlavní účetní,
- dodržení časové následnosti procesu řídicí kontroly.
- 8.10 Schvalovací procesy řídicí kontroly se nemusí vést duplicitně také v papírové podobě. Pakli-že je operace prováděna v rámci EIS VERA, využije se zaručený elektronický podpis vždy, umožní-li to EIS VERA a povaha věci. V opačném případě bude použit fyzický podpis oprávněného zaměstnance k dané operaci.

Článek 9

Zásoby, podrozvahové účty

- 9.1 Účtování o pořízení a úbytku zásob se provádí periodickým způsobem, tj. způsobem B, tzn. v průběhu účetního období se složky pořizovací ceny nakupovaných zásob účtují přímo do nákladů a vede se průběžně skladová evidence, aby bylo možno zjistit a prokázat stav zásob v průběhu účetního období (například na skladových kartách v EIS VERA, v datových souborech počítače apod.). Jde-li o evidenci zásob pohonných hmot pro sbory dobrovolných hasičů, pověřený zaměstnanec v průběhu roku provádí průběžně v pořizovacích cenách evidenci příjmů a výdajů zásob pohonných hmot. Inventarizaci fyzicky zjištěných zásob pak provede v hmotných jednotkách (v litrech) a v peněžních jednotkách posledního nákupu.

Na základě skutečné spotřeby je nutné přeúčtovat náklad podle skutečného užití zásoby. Jde-li zejména o zásobu zničenou, darovanou, prodanou, je nutno přeúčtovat příslušný syntetický účet (SÚ 543, 544, 547, 549).

Stav skladu se pro účtuje k 31.12. podle skladové evidence nebo k datu dle potřeby odboru, např. při vykazování PAP.

O nákupech materiálů, které jsou bezprostředně spotřebovány a jsou pořizovány v množství, jenž se spotřebovuje v krátkém čase, není účtováno na účtech zásob, ale přímo do spotřeby.

Na odborech je povinně vedena evidence o nakupovaných zásobách materiálu a zboží u těchto druhů:

- Pohonné hmoty pro jednotky sborů dobrovolných hasičů
- Publikace vydané SMK určené k propagačním účelům a k prodeji
- Propagační materiály
- Upomínkové předměty
- Výstrojní části u MPK
- Žulové desky na kolumbária
- Psi

Nákup odborných publikací pro pracovní účely je účtován přímo do nákladů a další evidence se nevede.

Oceňování zásob:

Zásoby se ocení pořizovací cenou, tj. cenou, za kterou byly zásoby pořízeny včetně nákladů s pořízením souvisejících (zejména přeprava, provize, clo a pojistné). Součástí nejsou úroky z úvěru a půjček poskytnutých na jejich pořízení. Zásoby pořízené bezplatně, přebytky zásob se ocení reprodukční pořizovací cenou.

Při vyřazování nepoužitelných zásob se postupuje obdobným způsobem jako u vyřazování majetku, tzn. správce zásoby (odpovědný odbor) zpracuje materiál do Likvidační komise (blíže článek 7 Směrnice pro hospodaření s majetkem).

9.2 Podrozvahové účty

Na podrozvahových účtech účtuje účetní jednotka vždy na stranu MD každého syntetického účtu v případě, kdy se jedná o podmíněnou pohledávku ve smyslu aktiva a na stranu DAL každého syntetického účtu v případě, kdy se jedná o podmíněný závazek ve smyslu pasiva.

Zásady účtování:

Evidovaná skutečnost není součástí rozvahy,

Evidence je vhodná z důvodu získání informace využitelné pro rozhodování nebo orgány SMK nebo uživatele účetní závěrky SMK

Pokud není v textu u jednotlivých účetních skupin stanoveno jinak, zavedení účetního případu na podrozvahu je účtováno k rozvahovému dni běžného roku

(tedy k 31.12.) na základě vystaveného účetního dokladu odborem (správcem)

Okamžik odúčtování z podrozvahy je k okamžiku zaúčtování v rozvaze, nebo k okamžiku zániku skutečnosti (zánik podmíněného závazku nebo pohledávky). O odúčtování účetního případu je tedy účtováno průběžně na základě vytvořeného dokladu odborem (správcem)

Pokud není v textu u jednotlivých účetních skupin stanoveno jinak, je pro účetní případy k zaúčtování na podrozvahu stanovena hranice významnosti 30 000,- Kč pro jednotlivý titul

V následujících odstavcích tohoto článku jsou vymezeny základní podrozvahové skupiny účtů a účty, u nichž je reálný předpoklad, že budou SMK využívány, v případě potřeby mohou být použity další podrozvahové účty, které jsou stanoveny ve vyhlášce č. 410/2009 Sb. Pokud jsou vymezeny pro účtování na podrozvahových účtech hladiny významnosti, není považováno za porušení této směrnice zaúčtování účetních případů i pod těmito stanovenými hladinami.

Účtová skupina 90 – Majetek účetní jednotky

SÚ 901 Jiný drobný dlouhodobý nehmotný majetek - (PC od 300 do 5 000 Kč) – majetek pořízený do 31.12.2012

SÚ 902 Jiný drobný dlouhodobý hmotný majetek - (PC od 300 do 3 000 Kč) – majetek pořízený do 31.12.2012

SÚ 905 Vyřazené pohledávky

Na tomto účtu se zachycují odepsané pohledávky nesledované dále na rozvahových účtech, a to v případech, kdy existuje vysoká míra pravděpodobnosti, že pohledávka bude dlužníkem či jinou osobou v budoucnu uhrazena. Jedná se např. o pohledávky, při jejichž vymáhání může dlužník namítnout promlčení, dále pohledávky, na které zanikl právní nárok, ale za změny podmínek je možné plnění např. v rámci insolvenčního, či dědického řízení. K vyřazení pohledávky z evidence v rozvaze a k zavedení pohledávky do podrozvahové evidence dává podnět správce pohledávky.

SÚ 909 Ostatní majetek

Evidence např. majetku ve vlastnictví města předaný k hospodaření příspěvkovým organizacím, materiálu civilní ochrany, majetku ve výpůjčce. Neplatí zde hladina významnosti.

Dlouhodobý majetek (SU 013, 018, 019, 021, 022, 028, 029, 031, 032, 036), svěřený příspěvkovým organizacím, bude zaúčtován na účet 909, vždy k rozvahovému dni tj. k 31.12. na základě inventurních soupisů, které jsou příspěvkové organizace povinny předložit OE nejpozději k 20.1. následujícího roku.

Účtová skupina 91 – Krátkodobé podmíněné pohledávky z transferů a krátkodobé podmíněné závazky z transferů

Na těchto účtech bude účtováno v souladu s ČÚS č. 703. Jedná se o účtování o předpokládaném přijetí nebo poskytnutí krátkodobého zahraničního transferu nebo o předpokládaném přijetí nebo poskytnutí krátkodobého jiného transferu.

- U poskytovaných transferů se účtuje o schválených transferech k rozvahovému dni (k 31. 12.) a o každém transferu bez ohledu na jeho výši
- U přijatých transferů se účtuje průběžně a o každém transferu bez ohledu na jeho výši

V okamžiku, kdy nastanou skutečnosti, na základě kterých je již známá výše a okamžik poskytnutí nebo přijetí transferu, odúčtuje se pohledávka nebo závazek z podrozvahové evidence a zaúčtuje se na příslušný účet pohledávek nebo závazků do rozvahy. Pokyn k zaúčtování a k odúčtování podmíněné pohledávky nebo závazku dává správce (odpovědný odbor) a dokládá příslušnými podklady. V případě, že je transfer určen k finančnímu vypořádání a je poskytován zálohově, k odúčtování z podrozvahy dochází k datu přijetí nebo poskytnutí zálohy.

Účty skupiny 93 a 94 – Další podmíněné pohledávky

- Budoucí pohledávky z uzavřených smluv
- Podmíněné pohledávky z kupních smluv na prodej dlouhodobého majetku
- Pohledávky ze smluv o smlouvách budoucích na prodej dlouhodobého majetku, pokud nejsou předmětem rozvahy

Účty skupiny 95 – Dlouhodobé podmíněné pohledávky z transferů a dlouhodobé podmíněné závazky z transferů

Na těchto účtech bude účtováno v souladu s ČÚS č. 703. Jedná se o účtování o předpokládaném přijetí nebo poskytnutí dlouhodobého zahraničního transferu nebo o předpokládaném přijetí nebo poskytnutí dlouhodobého jiného transferu.

- U poskytovaných dlouhodobých transferů se účtuje o schválených transferech k rozvahovému dni (k 31. 12.) a o každém transferu bez ohledu na jeho výši

- U přijatých dlouhodobých transferů se účtuje průběžně a o každém transferu bez ohledu na jeho výši

V okamžiku, kdy nastanou skutečnosti, na základě kterých je již známa výše a okamžik poskytnutí nebo přijetí transferu, odúčtuje se pohledávka nebo závazek z podrozvahové evidence a zaúčtuje se na příslušný účet pohledávek nebo závazků do rozvahy. Pokyn k zaúčtování a k odúčtování podmíněné pohledávky nebo závazku dává správce (odpovědný odbor) a dokládá příslušnými podklady. V případě, že je transfer určen k finančnímu vypořádání a je poskytován zálohově, k odúčtování z podrozvahy dochází k datu přijetí nebo poskytnutí zálohy.

Účty skupiny 96 – Podmíněné závazky z důvodu užívání cizího majetku

SÚ 961 a 962 závazky z operativního leasingu

O leasingu je účtováno průběžně, a to o leasingu v jakékoli výši – neplatí zde hladina významnosti

OUUP - k datu přijetí splátkového kalendáře, vyřazení průběžně

Účty skupiny 97 a 98 – Další podmíněné závazky

SÚ 971 a 972 - Podmíněné závazky ze smluv o pořízení dlouhodobého majetku

- Budoucí závazky ze smluv na pořízení dlouhodobého majetku, pokud nejsou předmětem rozvahy v případě významných hodnot budoucího očekávaného dodaného plnění.

- Budoucí kupní smlouvy

SÚ 973 a 974 - Podmíněné závazky z jiných smluv

Účtová skupina 99 – Ostatní podmíněná aktiva a ostatní podmíněná pasiva a vyrovnávací účty

SÚ 991 až 994 Ostatní podmíněná aktiva a pasiva

Článek 10

Daň z přidané hodnoty

- 10.1 V souladu se zákonem o DPH je SMK od 1. 4. 2009 plátcem DPH. V roce 2009 bylo uplatňováno čtvrtletní zdaňovací období, od ledna 2010 pak měsíční zdaňovací období.

Podkladem pro zpracování daňového přiznání k DPH a doprovodných hlášení jsou výstupy z majetkové a účetní evidence. Evidence pro účely DPH je SMK realizována v účetní evidenci EIS VERA s pomocí záznamových jednotek označujících všechna potřebná rozlišení a členění včetně souvisejících daňových režimů a druhů plnění. Číselník záznamových jednotek je v číselníku ZJ v EIS VERA.

Daňová přiznání a doprovodná hlášení (kontrolní hlášení, souhrnné hlášení aj.) jsou zpracovány a podávány na základě předaných podkladů daňovým poradcem. Přípravu podkladů a komunikaci s daňovým poradcem zajišťuje pověřený zaměstnanec OE odd. účtárny. Daň je hrazena v souladu s vnitřními předpisy a zákonem o DPH.

- 10.2 OE:

- metodicky řídí ostatní odbory v oblasti DPH, za tímto účelem vydává Metodický pokyn k DPH,
- stanoví obecný koeficient pro uplatnění kráceného nároku na odpočet daně,
- nastavuje kódy DPH v EIS VERA
- kontroluje a ověřuje daňové doklady,
- účtuje o DPH na účtu 343,

- vede daňovou evidenci pro potřeby zpracování daňových přiznání,
- stanovuje další pravidla pro neuplatnění krácení daně na vstupu u nevýznamných částek v rámci výjimek uvedených v metodickém pokynu týkajícím se DPH,
- stanovuje speciální režim uplatnění kráceného nároku na odpočet daně při nákupech pro ekonomickou činnost i výkon veřejné správy, popř. pro bezúplatná plnění,
- provádí úpravy a vyrovnaní daně dle zákona o DPH u dlouhodobého majetku a jeho technického zhodnocení.

10.3 Odbory jsou povinny:

- ověřovat, zda je subjekt plátcem DPH na internetových stránkách Ministerstva financí ČR,
- projednat s OE záměr poskytnout v rámci ekonomické činnosti bezúplatné plnění,
- vystavovat řádně a včas daňové doklady,
- předkládat odd. účtárny informace a doklady s vazbou na daňová tvrzení úplné, bez vad a včas, přičemž nejzazším termínem pro předložení dokladů je 18. den kalendářního měsíce bezprostředně následujícího po měsíci, ve kterém k uskutečnění zdanitelného plnění či k povinnosti přiznat daň došlo,
- přiřadit správně kódy DPH k předpisu plnění na výstupu (zdanitelné nebo osvobozené plnění bez nároku na odpočet daně) do záložky Rozpis a DPH
- kontrolovat náležitosti daňového dokladu na vstupu (přijatá dodavatelská faktura), pokud nebude daňový doklad obsahovat veškeré náležitosti, bude faktura vrácena dodavateli k doplnění či opravě. Rovněž vystavené faktury na uskutečněná plnění musí obsahovat všechny náležitosti daňového dokladu,
- zabezpečit u plnění podléhajících režimu přenesení povinnosti použití správných údajů ve smlouvách a správného druhu objednávky,
- zabezpečit u plnění podléhajících režimu přenesení povinnosti označení došlých faktur v části klíčové slovo šablonou REŽIM PŘENESENÍ DAŇOVÉ POVINNOSTI, správné zařazení podle kódu předmětu, určení sazby DPH, a včasné předání dokladů pro zaúčtování a následné zpracování daňových přiznání,
- zabezpečit u veškerých dodavatelsko-odběratelských vztahů se zahraničím včetně případů, kdy místo plnění je ustanovení zákona o DPH stanoveno mimo tuzemsko (plnění může poskytnout i tuzemský dodavatel) ještě před zahájením zadávacího řízení na uskutečnění zakázky odborné posouzení z pohledu daňové problematiky pověřeným zaměstnancem odd. účtárny, v daných případech zpravidla dochází k přenosu z dodavatele na SMK povinnost odvést DPH buď v tuzemsku nebo v zahraničí včetně související registrační povinnosti k daním,
- kontrolovat spolehlivost partnera (plátce) dle postupu uvedeného v Metodickém pokynu k DPH,
- dodržovat aktuální metodický pokyn vydaný OE uveřejněný na portále MMK,
- u smluv, ze kterých bude vyplývat pro SMK příjem z ekonomické činnosti, kde nebude vystaven daňový doklad ani není zadán předpis v agendě Příjmy, odevzdat nejpozději do 10 dnů po skončení měsíce na OE interní doklad těchto uskutečněných plnění (např. prodej bytů, ...).

10.4 O dani z přidané hodnoty v režimu přenesené daňové povinnosti se bude účtovat přes položku 8901, daň se bude vykazovat na stejné položce jako základ daně, a to i v případě, že účetní jednotka bude mít nárok na odpočet.

Článek 11

Účetní metoda - časové rozlišení nákladů a výnosů

- 11.1 Zaúčtování na účty časového rozlišení nákladů a výnosů bude prováděno u nákladů a výnosů vztahujících se k jinému účetnímu období. Pokud není v textu u jednotlivých účetních skupin stanoveno jinak, je pro účetní případy k zaúčtování o časovém rozlišení (SÚ 381,383,384,385) stanovena hranice významnosti 50 000,- Kč pro jednotlivý případ.

V souvislosti s konkrétní operací se časově rozlišují náklady a výnosy, pokud je příkazci operace znám:

- účel vynaložené částky,
- výše částky,
- období, ke kterému se vztahuje.

- 11.2 Náklady a výdaje, které se týkají budoucích období, budou časově rozlišovány ve formě:

SÚ 381 - náklady příštích období (úhrady v běžném roce týkající se následujícího roku), např.:

- nájemné uhrazené dopředu na další rok
- úhrada mimořádné leasingové splátky
- pojistné hrazené na období, kdy období pojistného není shodné s kalendářním rokem (pravidelně se opakující pojistné, kde není velká odchylka – se časově nerozlišuje)
- paušály servisních služeb,
- paušály technické podpory apod. (na jiné období, než je kalendářní rok)
- nájmy díla včetně softwarových programů

SÚ 383 - výdaje příštích období

- vyúčtování pokladen - paragony na výdaje s datem předchozího roku, uhrazeny v pokladně v následujícím roce, např.:
- cestovné (je známa přesná částka)
- nevyfakturované dodávky (je známá přesná částka), faktury s datem vystavení a s datem uskutečnění zdanitelného plnění v lednu následujícího roku, ale nákladově patřící do daného roku – zde odbory vystaví interní účetní doklad k zaúčtování nákladů do správného účetního období (k 31.12.)
- úroky z přijatých úvěrů

- 11.3 Výnosy a příjmy, které se týkají budoucích období, budou časově rozlišovány ve formě

SÚ 384 - výnosy příštích období, např.:

- předplacené nájemné nájemníky
- úhrady na plnění dalšího roku před splatností nebo dle smluv
- paušální platby (jiné období než kalendářní rok)
- místní poplatky přijaté v daném roce na příští rok

SÚ 385 - příjmy příštích období

- vyúčtování v pokladně - například tržby předány do pokladny v následujícím období

Z důvodu malého informačního přínosu a velké pracnosti nebudou časově rozlišovány tyto náklady a výnosy:

- výnosy za nájmy hrobových míst,
- náklady, které se každoročně opakují (např. pojištění, předplatné periodik, nájemné apod.),
- náklady na pořízení drobného dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku,

- náklady na školení a semináře (je realizováno jako průběžná příprava zaměstnanců, nejde o položky významné)

11.4 Dohadné účty

Dohadné účty úzce souvisí se smyslem zaúčtování časového rozlišení – v případě dohadných účtů je příkazci operace znám titul plnění, ale není známa přesná výše částky, případně období čerpání. Při stanovení výše dohadného účtu se vychází např. ze smlouvy, dohody, dodacího listu, výše odběru, výše záloh apod. Případný rozdíl mezi skutečnou výší plnění a dohadným účtem se zaúčtuje do období, ve kterém dojde k vypořádání operace (přijetí či vystavení faktury, vypořádání dotace apod.).

SÚ 388 - Dohadný účet aktivní

- transfery - pohledávky za rozpočty a z jiných vztahů pokud vznikly nároky, ale není známa skutečná výše plnění nebo je jiným způsobem zpochybnitelná výše plnění
- není přesně známa výše výnosu – např. odhad plnění pojišťovny za škodu, např. odměna za zpětný odběr a využití obalů, elektrozařízení, aj.
- výnosy z vyúčtování – kdy vyúčtování bude provedeno až v následujícím roce. Dohad je tvořen ve výši záloh.

SÚ 389 - Dohadný účet pasivní

- transfery,
- nevyfakturované náklady na pořízení dlouhodobého majetku po zavedení majetku do užívání
- nevyúčtované náklady spadající do příslušného účetního období
- odhad daně z příjmu právnických osob (za obec)
- v případě, že byl k 31.12. účtován dohad na náklady minulého roku, je nutné, aby odbor uvedl na vyúčtovací faktuře v textu poznámky informaci o částce, která má být odúčtována z dohadu z účtu 389

11.5 Odbory jsou povinny pro včasné zpracování nákladů a výnosů do účetní závěrky (k 31.12.):

- vystavit fakturu v EIS VERA tak, aby byla zabezpečena zákonná podmínka doručení odběrateli do 15. 1. následujícího roku na poskytnutá plnění běžného roku (uskutečněná do 31.12.),
- zajistit, aby dodavatelé vystavili a zaslali SMK do 15.1. následujícího roku faktury za dodávky za plnění uskutečněná do 31.12.,
- evidence došlých faktur za prosinec předchozího kalendářního roku se uzavírá ke dni stanoveném v Harmonogramu závěrky roku, který vyhotovuje každý rok odd. účtárny a tento Harmonogram je zveřejněn na Portále MMK.

V případě, že do data, stanoveném v Harmonogramu závěrky roku, nebudou doručeny dodavatelské faktury, příslušný odbor je povinen dát průúčtovat dohadnou položku nákladů investičního i neinvestičního charakteru (SÚ 389) běžného roku, na které bude mít odbor dodací listy, předávací protokoly, vyřízené objednávky a další smluvní podklady. Tyto doklady musí být doručeny jednotlivými odbory na OE s interními účetními doklady k zaúčtování časového rozlišení v termínu stanoveném v Harmonogramu závěrky roku.

Časově se budou rozlišovat vždy přijaté dotace bez finančního vypořádání na více účetních období - přes SÚ 384 (výnosy příštích období).

Interní doklad se vyhotovuje na zaúčtování dohadné položky pasivní u poskytovaných záloh, které se vyúčtovávají v následujícím období a zároveň do doby vyúčtování dochází ke spotřebě elektřiny, plynu, tepla, vodného a stočného.

Dohadná položka bude stanovena přesně na základě odečtu z příslušného měřicího zařízení k 31.12. Pokud odečet nebude proveden pak ve výši zálohy v případě placení měsíčních záloh, v případě, že jsou zálohy placeny čtvrtletně nebo pololetně, provést výpočet alikvotní výše zálohy, která bude zaúčtována na dohadnou položku.

Článek 12

Účetní metoda - opravné položky k pohledávkám

- 12.1 Opravná položka vyjadřuje přechodné snížení rozvahové hodnoty pohledávky.
- 12.2 Opravná položka k pohledávce se tvoří ve výši 10 % za každých ukončených devadesát dnů po splatnosti dané pohledávky. Opravné položky budou tvořeny vždy až k rozvahovému dni tj. k 31.12. rozdílem mezi konečným stavem předchozího roku a stavem k 31.12. běžného roku.
- 12.3 SMK tvoří opravné položky k pohledávkám, které jsou v účetnictví vedeny na SÚ:
- Účet opravných položek
 - 311 - odběratelé - SÚ 194
 - 377 - ostatní krátkodobé pohledávky - SÚ 199
 - 469 - ostatní dlouhodobé pohledávky - SÚ 149
 - 315 - jiné pohledávky z hlavní činnosti - SÚ 192
- 12.4 Opravné položky podle § 65 odst. 4 vyhlášky č. 410/2009 Sb. SMK nebude tvořit.
- 12.5 Pokud je pohledávka po splatnosti a je nově uzavřen splátkový kalendář, ve kterém jsou uvedeny nové splatnosti - v tomto případě se pohlíží na pohledávku jako na pohledávku ve splatnosti a vytvořená opravná položka bude zrušena.
- 12.6 Odbory jsou povinny vyhotovit interní účetní doklad k zaúčtování opravných položek k pohledávkám k 31.12.
- 12.7 Odbory jsou povinny provádět inventuru opravných položek k pohledávkám k rozvahovému dni, tj. k 31.12. Při inventarizaci bude prověřováno, zda existuje nadále důvod k tvorbě opravné položky a výše opravné položky.
- 12.8 Opravná položka bude zrušena v případě, když dojde k úhradě pohledávky, k jejímu zániku jinak než úhradou. Opravná položka bude zrušena i v případě odpisu pohledávky z důvodu jejího promlčení, promlčecí doby jsou stanoveny příslušnými právními předpisy. V případě, že existuje vysoká míra pravděpodobnosti, že odepsaná pohledávka bude uhrazena dlužníkem, či jinou osobou, pak bude rozvahová hodnota pohledávky zachycena v podrozvahové evidenci na účtu 905.

Článek 13

Účetní metoda rezervy

- 13.1 Při tvorbě a použití rezerv vychází účetní jednotka ze zákona č. 593/1992 Sb., o rezervách pro zjištění základu daně z příjmů, zákona o účetnictví, zákona č. 593/1992 Sb. a vyhlášky č. 410/2009 Sb.
- 13.2 Rezerva smí být použita pouze na výdaje, na které byla původně vytvořena.
- 13.3 Rezerva se vytváří v případě, že v běžném účetním období nastane skutečnost, jejímž pravděpodobným následkem je významné zvýšení nákladů SMK v budoucích účetních obdobích, přičemž pravděpodobnost vzniku této skutečnosti je velmi vysoká, resp. téměř jistá. O rezervách se účtuje k okamžiku zjištění této skutečnosti, nejpozději pak k 31.12. daného roku. Rezerva je určena k pokrytí závazků nebo výdajů, u nichž je znám účel, je pravděpodobné, že nastanou, avšak zpravidla není jistá částka nebo datum, k němuž vzniknou.
- 13.4 Rezervy lze rozlišit na:
- Rezervy "zákonné" dle zákona č. 593/1992 Sb.

Jednotlivé odbory předávají podklady OE na vytvoření tzv. zákonných rezerv. K těmto rezervám lze zařadit zejména rezervu na opravy dlouhodobého majetku, rezervu na pěstební činnost, rezervu na odbahnění rybníka, rezervu na rekultivaci skládky apod.). Tuto rezervu lze vytvořit na majetek, který slouží k dosažení příjmů. Majetek, ke kterému je rezerva vytvořena, musí být ve vlastnictví SMK. Rezerva se netvoří na běžnou opakující se opravu a na technické zhodnocení. Minimální doba tvorby rezervy jsou 2 roky, peněžní prostředky této rezervy jsou ukládány na zvláštní, pro tuto rezervu založený, vázaný účet. Výše rezervy je stanovena odpovědným odborem - vedoucím odboru - na základě předložených podkladů (např. cenová nabídka).

Rezervy "ostatní" (právní spory, rizika, restrukturalizace, apod.)

Jednotlivé odbory čtvrtletně vyhodnotí možná rizika a předají návrh na tvorbu rezervy OE. Přehled možných rizik a odpovědností je pro přehlednost zpracován do tabulky:

Druh rizika	Odpovědnost	Tvorba, použití, rozpuštění	Ocenění
Právní spory	Oddělení právní	Odpovědná osoba pravidelně – čtvrtletně – předkládá seznam sporů (i potenciálních), vyčísluje maximální výši škody a stanovuje jeho dle subjektivního odhadu pravděpodobnost negativního výsledku pro SMK. Konečná výše rezervy – na základě výše uvedených podkladů – vedoucí ekonomického odboru	Odhad na základě podaných informací právníkem
Rizika v oblasti správních řízení (spory týkající se pokut a odvodu FÚ)	Oddělení právní	Odpovědná osoba pravidelně – čtvrtletně – předkládá seznam sporů (i potenciálních), vyčísluje maximální výši škody a stanovuje jeho dle subjektivního odhadu pravděpodobnost negativního výsledku pro SMK. Konečná výše rezervy – na základě výše uvedených podkladů – vedoucí ekonomického odboru	Odhad na základě kontroly
Budoucí náklady k současným výnosům	Jednotlivé odbory	Závazek k vrácení části výnosů při splnění smluvních podmínek (např. různé slevy)	Odhad % účastníků smluv, které podmínky splní= odhad budoucích výplat
Restrukturalizace	Odd. lidských zdrojů	Závazek z odstupného, rezerva na případné pracovní právní soudní spory, apod.	Odhad na základě plánu restrukturalizace
Sanace ekologických zátěží	Odbor stavební a životního prostředí	Odhad výše nákladů na odstranění ekologické zátěže – náklady vzniknou např. na základě výnosů z pronájmu pozemků	Odhad na základě dostupných informací, případně kalkulace

13.5 Jednotlivé rezervy podléhají inventarizaci k 31.12. běžného období.

13.6 Rezerva je tvořena v případě, že jednotlivý titul činí alespoň 100 tis. Kč.

Článek 14

Pomocný analytický přehled, konsolidace státu

14.1 Statutární město Karviná je vybranou účetní jednotkou a na základě ustanovení § 77 vyhlášky č. 410/2009 Sb. a § 3a vyhlášky č. 383/2009 Sb. má povinnost předávat pro účely monitorování a řízení veřejných financí Pomocný analytický přehled (dále jen „PaP“). Rozsah jednotlivých částí

PaP a termíny jejich předávání do Centrálního systému účetních informací státu (dále „CSÚIS“) stanoví přílohy č. 2a a 2b vyhlášky č. 383/2009 Sb. Pro úplné a správné zpracování těchto výkazů jsou odbory (správci) povinny doplnit do účetních dokladů potřebné informace pro správné zaúčtování PaP, a to dle požadavků oddělení účtárny, které výkazy PaP za Statutární město souhrnně zpracovává.

- 14.2 Statutární město Karviná má na základě vyhlášky č. 312/2014 Sb. povinnost předávat výkazy pro účely konsolidace státu. Pro úplné a správné zpracování těchto výkazů jsou odbory (správci) povinny do účetních dokladů doplnit potřebné informace dle požadavků oddělení účtárny, které výkazy za Statutární město zpracovává. V případě výkazu Seznam účetních jednotek patřících do dílčího konsolidačního celku státu jsou odbory povinny uvést veškeré požadované informace do tabulky, kterou zasílá Oddělení účtárny a na základě které následně zpracovává výkaz.
- 14.3 Statutární město Karviná stanovuje pro potřeby výkazu Seznam účetních jednotek patřících do dílčího konsolidačního celku státu hladinu významnosti pro odsouhlasení vzájemných pohledávek a závazků mezi konsolidovanými jednotkami státu na 10 000 tis. Kč v případě pohledávek a 10 000 tis. Kč v případě závazků.

Článek 15

Měsíční účetní uzávěrka a roční účetní závěrka k 31. 12.

- 15.1 Odbor ekonomický vydává písemné pokyny "Harmonogram měsíční účetní uzávěrky" a "Harmonogram roční účetní závěrky" kterými jsou odbory povinny se řídit. Tyto harmonogramy jsou umístěny na iPortále OE - sdělení celému MMK - oddělení účtárny.

15.2 Měsíční účetní závěrka

Měsíčně SMK sestavuje a předává do CSÚIS finanční výkaz pro hodnocení plnění rozpočtu územních samosprávných celků a dobrovolných svazků obcí FIN 2-12 M, kdy za období leden a červenec se výkazy nepředkládají.

Příkazce operace zabezpečí včasné předání všech dokladů odd. účtárny k zaúčtování do daného účetního období v termínu stanoveném v Harmonogramu měsíční účetní závěrky. Po sestavení a kontrolách výkazu je zaslán odd. účtárny do CSÚIS, a to v termínech daných vyhláškou č.5/2014 Sb. a Krajským úřadem.

15.3 Mezitímní účetní závěrka

SMK čtvrtletně zpracovává také účetní výkazy – termíny pro zpracování účetních výkazů jsou stanoveny ve vyhlášce č. 383/2009 Sb., rozsah a obsah výkazů je určen vyhláškou č. 410/2009 Sb. Mezitímní účetní závěrky jsou předkládány zastupitelstvu města na vědomí.

V rámci mezitímní účetní závěrky jsou generovány tyto výkazy – rozvaha, výkaz zisku a ztráty, příloha a výkaz Pomocný analytický přehled (PAP).

15.4 Roční účetní závěrka

Roční závěrkové práce musí zabezpečit správnost, úplnost a průkaznost údajů zaúčtovaných do účetních knih běžného účetního období, roční účetní závěrka musí být zpracována ve stanovených termínech a v požadovaném rozsahu.

V rámci roční účetní závěrky jsou generovány výkazy – rozvaha, výkaz zisku a ztráty, příloha, přehled o peněžních tocích, přehled o změnách vlastního kapitálu, výkazy PAP.

K zajištění uzávěrkových prací běžného roku a k zaúčtování všech účetních případů daného roku a k zajištění financování v závěru roku je zpracován OE Harmonogram roční účetní závěrky.

Roční účetní závěrka je schvalovaná zastupitelstvem města. Postup schvalování účetních závěrek upravuje vyhláška č. 220/2013 Sb. a směrnice SMK – kde jsou určeny také podklady pro schvalování účetní závěrky. Informace o schválení nebo neschválení účetní závěrky se vkládá do CSÚIS v termínu daném vyhláškou č. 383/2009 Sb.

Článek 16

Hladina významnosti

V souladu s ustanovením odstavce 5.6 ČÚS 701 jsou v určitých kapitolách této směrnice stanoveny hladiny významnosti pro zachycení vymezených účetních případů v účetnictví. V případě, že vymezený účetní případ nedosáhne nastavené hladiny významnosti, nebude o tomto účetním případě účtováno.

Článek 17

Závěrečná ustanovení

- 17.1 Pokud se v této Směrnici hovoří o obecně závazném právním předpise či vnitřním předpise SMK či MMK, rozumí se tím vždy příslušný předpis ve znění pozdějších předpisů.
- 17.2 Tato Směrnice ruší Směrnici k zajištění postupů v účetnictví a při nakládání s finančními prostředky ze dne 19.04.2023.
- 17.3 Tato směrnice byla schválena Usnesením Rady města Karviné č. ze dne 24.09.2025 a nabývá účinnosti dnem 01.10.2025.

Přílohy:

- 1. Vzor pověření
- 2. Podpisový vzor pro zaměstnance odpovědného za věcnou a číselnou správnost
- 3. Vyúčtování "Reprefondu" za odbor
- 4. Číselné stanovení ORJ
- 5. Opravný účetní doklad
- 6. Identifikace platby

Ing. Jan Wolf v. r.
primátor

Ing. Lukáš Raszyk v. r.
náměstek primátora

Příloha č. 1



.....
Primátor

VZOR

Karviná, dne

P o v ě ř e n í

Já níže podepsaný....., primátor města Karviné, IČ 00297534, se sídlem Fryštátská 72/1, Karviná jako vedoucí orgánu veřejné správy dle ustanovení § 2 písm. d) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve znění pozdějších předpisů v rámci systému řídicí kontroly

pověřuji funkcí příkazce operací / správce rozpočtu / hlavní účetní

ve smyslu ustanovení § 26 odst. 1 písm. a) *(nebo b) nebo c) – písmenko vybrat podle toho, o jakou funkci se jedná viz výše)* zákona o finanční kontrole

..... *(zde uvést, jméno příjmení, , titul, funkci, služební číslo zaměstnance)*

Toto pověření je vydáno na dobu určitou od 1. 1. 20xx do 31. 12. 20xx a je platné pro Odbor Magistrátu města Karviné a je zároveň podpisovým vzorem.

.....

primátor města

Toto pověření přijímám:

V Karviné dne

.....

zde uvést jméno, příjmení, titul

Příloha č. 2

statutární město Karviná

Magistrát města Karviné

Odbor

Organizační jednotka č.

Platnost od do

Podpisový vzor

V souladu s § 11 odst. 1 písm. f) a § 33a odst. 4 zák. č. 563/1991 Sb. o účetnictví, po v ě ř u j e vedoucí odboru tyto zaměstnance odpovědné za věcnou a číselnou správnost účetních dokladů v rozsahu náplně činnosti odboru:

Jméno, příjmení zaměstnance

Podpis

Jméno a příjmení a podpis

vedoucího odboru

Příloha č. 3

statutární město Karviná

Vyúčtování „Reprefondu“ za odbor:.....

za měsíc:.....

Datum	Č. daň. dokladu	Popis	Částka v Kč

Jméno, příjmení a podpis

zodpovědného zaměstnance:.....

Jméno, příjmení a podpis

vedoucího odboru:.....

Příloha č. 4

Číslo ORJ	Název odboru / oddělení	Zkratka odboru
1	Odbor majetkový	OM
2	Odbor školství a rozvoje	OŠR
3	Odbor komunálních služeb	OKS
4	Odbor stavební a životního prostředí	OSŽP
7	Odbor ekonomický	OE
8	Odbor sociální	OSo
10	Oddělení interního auditu a kontroly	OIAK
11	Odbor organizační	OO
12	Odbor správní	OS
13	Kancelář primátora	KP
14	Oddělení lidských zdrojů	OLZ
15	Městská policie Karviná	MPK

Příloha č. 5

Statutární město Karviná
Fryštátská 72/1
733 24 Karviná Fryštát

Doklad číslo: _____

Datum: _____

interní doklad

Důvod opravy:

			Rozpočtová skladba																
datum případu	účetní doklad	doklad	Su	Au	ODPA	POL	N	Z	UZ	OrJ	ORG	KAP	ZJ	AČ	TZ	IČO partnerů	IČO transakce	Má dáti	Dal

V Karviné dne

Odpovědný zaměstnanec za věcnou
a číselnou správnost

V Karviné dne

Podpis příkazce operace

V Karviné dne

Podpis správce rozpočtu

V Karviné dne

Hlavní účetní

Příloha č. 6 form

**Jméno,
příjmení**.....

Nebo

Firma,

IČ

DIČ.....

adresa.....

Platba za

VS

Částka

Vyřizuje (zaměstnanec odboru)